

20

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

16

Obsah

Table of Contents

Základné údaje o spoločnosti / Basic company data	5
Príhovor generálneho riaditeľa / Preface by the Director General	6
O spoločnosti / About the company	9
História spoločnosti / Company history	10
Organizačná štruktúra k 31. 12. 2016 / Organizational chart effective to 31/12/2016	12
Riadiace a kontrolné subjekty / Management and control bodies	14
Slovenská ekonomika v roku 2016 / Slovak economy in 2016	20
ČSOB v roku 2016 – kľúčové ukazovatele / ČSOB in 2016 – Key indicators	22
Výhľad na rok 2017 / Objectives for 2017	28
Ocenenia ČSOB v roku 2016 / Prizes awarded to ČSOB in 2016	30
Správa o aktivitách / Activity Report	32
Výsledky spoločnosti ČSOB Finančnej skupiny / ČSOB Financial Group – individual company results	43
Konsolidovaná účtovná závierka / Consolidated Financial Statements	51
Individuálna účtovná závierka / Separate Financial Statements	195
Kódex správy a riadenia spoločnosti / Code of Company Administration and Management	328
Sieť obchodných miest / Branch Network	350

Základné údaje o spoločnosti

Basic company data

O SPOLOČNOSTI

ABOUT THE COMPANY

Obchodné meno / Trade name:	Československá obchodná banka, a.s.
Právna forma / Legal form:	akciová spoločnosť / joint stock company
Sídlo / Registered office:	Michalská 18, Bratislava 815 63
IČO / Identification number (IČO):	36 854 140
Dátum zápisu do Obchodného registra / Date of registration in the Commercial Register:	1. 1. 2008
Dátum pridelenia bankového povolenia / Banking licence obtained on:	26. 11. 2007
Dátum začiatku vykonávania bankových činností / Banking operations performed starting from:	2. 1. 2008
Základné imanie / Share capital:	248 004 000 €
Československá obchodná banka, a.s. nemá organizačnú zložku v zahraničí / Československá obchodná banka, a.s. does not have an organizational unit abroad.	

AKCIE

SHARES

Počet / Number:	7 470
Forma / Form:	akcie na meno / registered shares
Podoba / Type:	zaknihované / book shares
Druh / Class:	kmeňové / ordinary
Menovitá hodnota / Nominal value:	33 200 €

AKCIONÁRI

SHAREHOLDERS

Jediný akcionár / Sole shareholder:	KBC Bank NV
Sídlo / Register office:	Havenlaan 2, Brusel, Belgicko
IČO / Identification number (IČO):	90029371
Podiel hlasovacích práv / Share in the voting rights:	100 %
Majetkový podiel / Equity participation:	100 %

RATING

RATING

Moody's Investors Service – jún 2015 / June 2015

Dlhodobý rating vkladov / Long-term rating of deposits:	Baa1
Dlhodobý rating emitenta / Long-term issuer rating:	Baa1
Krátkodobý rating vkladov / Short-term rating of deposits:	Prime-2
Rating individuálnej finančnej sily / Individual financial strength rating:	D
Baseline Credit Assessment (BCA) / (BCA)	ba1
Upravený BCA / Adjusted BCA	baa3
Výhľad / Outlook:	stabilný / Stable



Príhovor generálneho riaditeľa

Preface by the Director General

Vážení klienti a obchodní partneri,

dovoľujem si skonštatovať, že za rok 2016 sa nám podarilo splniť takmer všetky vytyčené ciele, vďaka čomu ho môžeme považovať za úspešný.

Je však dôležité podotknúť, že sektor bankovníctva sa musí neustále prispôbovať ťažkým podmienkam. Za vlaňajšie mimoriadne hospodárske výsledky vďačíme aj jednorazovému príjmu z predaja podielov VISA. Bez neho by ziskovosť bankového sektora na Slovensku výrazne klesla. Bankový odvod, jeden z najvyšších v Európe, tak zostáva významným faktorom negatívne ovplyvňujúcim rentabilitu kapitálu v bankovníctve na Slovensku.

Pod pozitívne hospodárske výsledky ČSOB za rok 2016 sa podpísalo obozretné riadenie nákladov, veľmi nízke náklady na krytie úverového rizika, ale predovšetkým úspešný predaj produktov a služieb vo všetkých obchodných segmentoch ČSOB.

Významnou udalosťou roka bolo úspešné zavŕšenie fúzie dcérskej spoločnosti ČSOB Leasing s VB Leasing, čo malo dodatočný pozitívny vplyv na obchodné, ako aj ekonomické výsledky ČSOB.

V minulom roku sa ČSOB ako prvá komerčná banka na Slovensku podpísaním 2 zmlúv o poskytnutí záruk pre malé a stredné podniky zapojila do tzv. Junckerovho plánu (Investičného plánu pre Európu). Záruky EIF do výšky 50 % znižujú rizikovú prirážku klienta, vďaka čomu sa stáva financovanie pre tieto podniky dostupnejšie.

Dear clients and business partners,

Let me state that in 2016 we managed to meet almost all the goals we had set and may therefore consider it to have been a successful year.

However, it is important to note that the banking industry constantly needs to adapt to difficult conditions. Last year's exceptional economic performance was also achieved thanks to non-recurrent receipts from sales of VISA shares. Without them the profitability of the banking industry in Slovakia would have dropped considerably. The bank levy, one of the highest in Europe, thus remains a significant factor affecting the profitability of capital in banking in Slovakia.

The positive economic performance of ČSOB in 2016 was also a result of prudent costs management, very low costs of credit risk coverage, but mainly the successful sales of products and services in all of ČSOB's business segments.

The successful termination of the merger of a ČSOB subsidiary, ČSOB Leasing, with VB Leasing represented a milestone in 2016, having an additional positive impact on both the business and economic performance of ČSOB.

By signing 2 contracts on providing guarantees for SMEs last year, ČSOB, as the first commercial bank in Slovakia, joined the so-called Juncker Plan (Investment Plan for Europe). EIF guarantees amounting up to 50% decrease the risk premium of clients, as a result of which financing becomes more accessible for such companies.

Zároveň som hrdý na to, že ČSOB sa v predchádzajúcom roku stala jedinou komerčnou bankou so sídlom na Slovensku, ktorá začala participovať na financovaní diaľničného obchvatu Bratislavy D4/R7 a bola poverená výkonom dôležitej úlohy agenta pre zabezpečenie. Obchvat Bratislavy D4/R7 bol vyhlásený za najlepší PPP projekt roka 2016 v Európe.

Rok 2016 sa opäť niesol v znamení inovácií. Medzi najdôležitejšie v ČSOB patrí bezpochyby schválenie hypotéky online, s čím sme prišli na slovenský trh opäť ako prví. Nezastaviteľnému trendu zdokonaľovania bankových produktov a služieb podľahli aj investície, a preto sú Fondy od minulého roka novou funkcionalitou v našej aplikácii ČSOB SmartBanking. Vďaka nej získate prehľad o portfóliu nakúpených fondov priamo vo svojom smartfóne či tablete, a tak môžete svoje investície sledovať v priamom prenose. Navyše, dosah aplikácie ČSOB SmartBanking sme rozšírili už aj na Apple watch. Za všetko však hovoria aj čísla. Za 5 rokov si aplikáciu ČSOB SmartBanking z mobilných obchodov stiahlo už viac ako 210 000 ľudí, ktorí sa do mobilnej aplikácie prihlasujú v priemere až 18-krát mesačne, čo je trikrát častejšie, ako je priemerný počet prihlásení do ČSOB Internetbanking 24. Podiel aktívnych užívateľov ČSOB SmartBanking, ktorých je aktuálne vyše 100 000, sa za uplynulé dva roky zdvojnásobil. Presiahol tak 30 % klientskeho portfólia ČSOB, čím sa radí k bankovým aplikáciám s najvyššou penetráciou v strednej Európe.

V neposlednom rade, zdrojom nášho úspechu je kontinuita poskytovania inovatívnych bankoistných riešení a služieb pre klientov, čoho dôkazom je aj minuloročná úspešná kampaň Účet s poistením a tabletom s aplikáciou ČSOB SmartBanking. Taktiež sú nimi viaceré uznanie a ocenenia, ktoré dostávame nielen od našich klientov, ale aj od odbornej verejnosti. Za všetky spomeniem napríklad ocenenie Najlepšia banka v obchodovaní na devízovom trhu na Slovensku (Best Foreign Exchange Provider 2016) alebo Najlepšia banka s obchodným financovaním na Slovensku (Best Trade Finance Bank 2016), obe od renomovaného zahraničného ekonomického magazínu Global Finance.

Naša trvalá orientácia na kvalitu služieb a spokojnosť zákazníka sa prejavila vo vynikajúcich výsledkoch merania spokojnosti metodikou NPS a indexu reputácie značky, v ktorých sme sa zhodne umiestnili na „medailových“ pozíciách a potvrdili tak svoju pozíciu v kvalite služieb.

At the same time, I am proud to say that last year ČSOB became the only commercial bank residing in Slovakia which started to participate in financing the D4/R7 Bratislava highway bypass and is playing the important role of an ensuring agent. The D4/R7 Bratislava bypass was declared as the best PPP project of 2016 in Europe.

The year 2016 was again marked by innovation. Some of the most important innovations in ČSOB undoubtedly include online mortgage approval, which was again our pioneer initiative on the Slovak market. The unstoppable trend of improving bank products and services also influenced investments, which is the reason why Funds have been a new functionality in our ČSOB SmartBanking app since last year. It will help you to have an overview of the portfolio of your purchased funds directly on your smartphone or tablet so you may watch your investments "live". Moreover, we have extended the reach of the ČSOB SmartBanking app to Apple watch as well. The figures provide clear evidence. Over 5 years the ČSOB SmartBanking app was downloaded by over 210,000 people who log in as many as 18 times per month to the mobile app on average, i.e. three times more frequently than the average number of log-ins to ČSOB InternetBanking 24. The proportion of active users of ČSOB SmartBanking has doubled in the last two years and amounts to over 100,000. It has thus exceeded 30% of the ČSOB's client portfolio, being one of the bank applications with the highest penetration in Central Europe.

Last but not least, our success is also a result of continuity of provision of innovative banking-insurance solutions and services for clients, which is evidenced also by last-year's successful 'Account with insurance and tablet with the ČSOB SmartBanking app' campaign. It is also evidenced by several prizes and acknowledgements which we have received not only from our clients but also from the expert public, e.g. the Best Foreign Exchange Provider 2016 or the Best Trade Finance Bank 2016, both from the renowned economic magazine Global Finance, to name but a few.

Our persistent focus on quality of service and customer satisfaction was demonstrated in excellent results in satisfaction measurement using the NPS methodology and the brand reputation index, in both of which we were ranked among the top 3 and thus confirmed our position in the quality of services.

Väčší dôraz sme kládli aj na dlhodobu udržateľné podnikanie a spoločenskú zodpovednosť. V rámci toho sme prijali strednodobý plán znižovania uhlíkových emisií, ale tiež pokračovali v podpore zdravého životného štýlu. Darí sa nám to prostredníctvom generálneho partnerstva už najväčšieho amatérskeho podujatia na Slovensku - ČSOB Bratislava Marathonu, ako aj podporou 62 lokálnych projektov na zlepšenie kvality života v komunitách po celom Slovensku.

Chcel by som sa poďakovať všetkým klientom za dôveru a za to, že využívajú naše produkty a služby. Veľké poďakovanie patrí rovnako zamestnancom ČSOB za ich kreativitu a angažovanosť. Naším cieľom je nadviazať na úspešný rok 2016 a ani v roku 2017 neupustiť zo svojich ambícií prinášať klientom kvalitné finančné služby a inovatívne riešenia prostredníctvom ešte lepšieho poradenstva.



Daniel Kollár

predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

We placed greater emphasis also on sustainable business and social responsibility. As a part of which we adopted a medium-term plan of reducing carbon dioxide emissions and we also continued supporting a healthy lifestyle. We manage to do so as a general partner of the biggest amateur event in Slovakia – the ČSOB Bratislava Marathon - as well as by supporting 62 local projects aimed at enhancing the quality of life in communities across Slovakia.

I would also like to thank all our clients for their trust and for using our products and services. I am also very grateful to ČSOB employees for their creativity and involvement. Our aim is to follow up on the success of 2016 and to not lower our ambitions in 2017. We wish to bring high-quality financial services and innovative solutions to our clients through even better consultancy.

Daniel Kollár

Chairman of the Board of Directors
and Director General of ČSOB

O spoločnosti

About the company

Profil spoločnosti

Československá obchodná banka (ČSOB) je poprednou slovenskou bankou s vyše 50-ročnou tradíciou. Patrí medzi najvýznamnejšie a najsilnejšie bankové domy na slovenskom trhu.

ČSOB je univerzálnou bankou, ktorá poskytuje služby pre všetky segmenty klientov: fyzické osoby, živnostníkov, malé a stredné podniky, firemných klientov, ako aj inštitucionálnych či privátnych klientov. Svoje služby ku koncu roka 2016 poskytovala retailovým klientom v 113 pobočkách, korporátnym klientom v 10 pobočkách a privátnym klientom v 8 pobočkách.

ČSOB Finančná skupina

ČSOB Finančná skupina poskytuje profesionálne finančné a poisťovacie služby. Pod jednou strechou môžu klienti nájsť nielen bankové produkty a služby, ale aj poistenie, stavebné sporenie, investičné produkty, lízing, faktoring a mnoho ďalších. Členmi ČSOB Finančnej skupiny boli v roku 2016 okrem ČSOB aj ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Faktoring (1. júla 2016 právne zlúčený s ČSOB), ČSOB nadácia a ČSOB Centrála. Sesterskou spoločnosťou ČSOB je ČSOB Poisťovňa.

Člen skupiny KBC

Materskou spoločnosťou a jediným akcionárom ČSOB je belgická KBC Bank N.V. Skupina KBC patrí medzi najvýznamnejších hráčov na belgickom bankovom trhu a zároveň medzi najvýznamnejšie finančné inštitúcie v strednej a východnej Európe. Zastúpenie má aj v ďalších krajinách a regiónoch sveta. Svoje služby poskytuje najmä retailovým klientom, ale aj malým a stredným podnikateľom a privátnej klientele. Jej cieľom je upevňovať pozíciu na domácom trhu v Belgicku, ako aj kľúčových trhoch v strednej a východnej Európe, ktorými sú Slovensko, Česko, Maďarsko, Bulharsko, ale aj Írsko.

Company profile

Československá obchodná banka (ČSOB) is a leading Slovak bank with an over 50-year tradition. It is one of the most significant and strongest banking houses on the Slovak market.

ČSOB is a universal bank which provides services for all client segments: natural persons, free-lancers, SMEs, corporate clients as well as institutional and private clients. At the end of 2016 it provided its services to retail clients in 113 branches, corporate clients in 10 branches and private clients in 8 branches.

ČSOB Financial group

ČSOB Financial group provides professional financing and insurance services. Clients may find not only banking products and services but also insurance, building savings, investment products, leasing, invoicing and much more under one roof. In 2016 members of ČSOB Financial group included ČSOB, ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Faktoring (as at 1 July 2016 legally merged with CSOB), ČSOB Headquarter and ČSOB nadacia. ČSOB Poisťovňa is an affiliate company of ČSOB.

KBC Group member

The Belgian KBC Bank N.V. is the parent company and the sole shareholder of ČSOB. KBC Group is one of the major players on the Belgian banking market and also one of the most significant financial institutions in Central and Eastern Europe. It is also represented in other countries and regions around the world. It provides its services mainly to retail clients but also to SMEs and private clients. Its aim is to strengthen its position on the domestic market in Belgium as well as on key markets in Central and Eastern Europe which include Slovakia, Czech Republic, Hungary, Bulgaria and Ireland.

História spoločnosti

Company history

1964

Vznik Československej obchodnej banky

Na založení ČSOB sa podieľal štát prostredníctvom majoritného akcionára Štátnej banky Československej. Vo vtedajšom Československu bola ČSOB jedinou bankou, ktorá zabezpečovala financovanie zahraničného obchodu a dohľad nad pôžičkami v zahraničných menách z medzinárodných trhov.

1989

Rozšírenie poskytovaných služieb

Po nežnej revolúcii rozšírila ČSOB svoje služby z vtedajších podnikov zahraničného obchodu aj o služby pre novovznikajúce podnikateľské subjekty a fyzické osoby. S produktovou expanziou súviselo aj zvýšenie počtu obchodných miest/pobočiek.

1999

Vstup akcionára KBC Bank

Výsledkom privatizácie bankových domov vo vtedajšom Československu bol predaj akcií ČSOB belgickej banke KBC Bank, ktorá patrí do finančnej skupiny KBC Group N.V. – jednej z najväčších a najsilnejších finančných skupín v Európe.

2002

Začiatok bankopoišťovacieho modelu

Základným krokom k preneseniu bankopoišťovacieho konceptu na Slovensko bola kúpa ERGO poisťovne, ktorá sa následne premenovala na ČSOB Poisťovňa. O rok na to sa poisťné produkty začali predávať cez bankovú sieť.

2006

Vznik ČSOB Finančnej skupiny

Snaha sústrediť všetky svoje dcérske spoločnosti pod jednu „strechu“ vyústila do vytvorenia ČSOB Finančnej skupiny. Jej súčasťou sú: ČSOB, ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Asset Management, ČSOB d.s.s. a ČSOB Faktoring.

1964

Establishment of Československá obchodná banka

The government participated in the establishment of ČSOB through a majority shareholder, Štátna banka Československá. In the then Czechoslovakia, ČSOB was the only bank which provided financing of foreign trade and supervision of loans in foreign currencies from international markets.

1989

Services are extended

After the Velvet Revolution, ČSOB started to provide its services not only to the then foreign trading companies but also to emerging business entities and natural persons. The product expansion was also accompanied by an increase in the number of places of business/branches.

1999

KBC Bank comes as a shareholder

The privatisation of banking houses in the then Czechoslovakia led to the sale of ČSOB shares to the Belgian KBC Bank which is a member of the KBC Group N.V. financial group - one of the largest and most powerful financial groups in Europe.

2002

Start of the bank-insurance model

The purchase of ERGO poisťovňa insurance company, which was later renamed to ČSOB Poisťovňa, was a basic step for transferring the bank-insurance concept to Slovakia. Insurance products started to be sold via the banking network one year later.

2006

Establishment of ČSOB Financial group

The effort to concentrate all its subsidiaries "under one roof" has resulted in the establishment of the ČSOB Financial group: It involves: ČSOB, ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Asset Management, ČSOB d.s.s. and ČSOB Faktoring.

2008

Vznik slovenskej ČSOB

K 1. januáru 2008 sa ČSOB na Slovensku osamostatnila od ČSOB Praha a stala novou akčiovou spoločnosťou. 100 % vlastníkom slovenskej ČSOB zostala aj naďalej KBC Bank.

2009

Kúpa Istrobanky

S cieľom zvýšenia trhového podielu na Slovensku pristúpil akcionár KBC 1. júla 2009 k odkúpeniu Istrobanky – do vtedy patriacej do rakúskej skupiny Bawag PSK. ČSOB sa týmto posilnením stala na slovenskom bankovom trhu štvorkou nielen vo vkladoch, ale aj v objeme úverov.

2011

Cestou inovácií

ČSOB Finančná skupina nastúpila na trend inovácií. Vývojom inovatívnych produktov a služieb chce primárne spohodniť a zjednodušiť svojim klientom každodenný kontakt s financiami.

2014

Nový slogan – Pre Vás osobne

ČSOB začala používať nový slogan – „Pre Vás osobne“. Je založený na osobnom prístupe ku klientom, profesionálnom servise na základe pochopenia ich individuálnych potrieb.

2016

Ukončenie činnosti ČSOB Faktoring

Spoločnosť ČSOB Faktoring ukončila svoju samostatnú pôsobnosť inkorporáciou svojich služieb do portfólia produktov a služieb ČSOB.

2008

Establishment of the Slovak ČSOB

On 1 January 2008 ČSOB in Slovakia split from ČSOB Prague and became a new joint-stock company. KBC Bank remains the 100% owner of the Slovak ČSOB.

2009

Istrobanka purchase

In order to increase the market share in Slovakia, on 1 July 2009 KBC, the shareholder, purchased Istrobanka, which belonged to the Austrian Bawag PSK group until then. Now strengthened, ČSOB has become number four in Slovakia not only in terms of deposits but also with regard to the volume of credits.

2011

Innovation

ČSOB Financial group fosters innovation. It develops innovative products and services mainly with the aim of simplifying the everyday contact of our clients with finances and making them more comfortable.

2014

New slogan - Personally for you

ČSOB started to use a new slogan - "Personally for you". It is based on a personal approach to clients, professional service and understanding individual needs.

2016

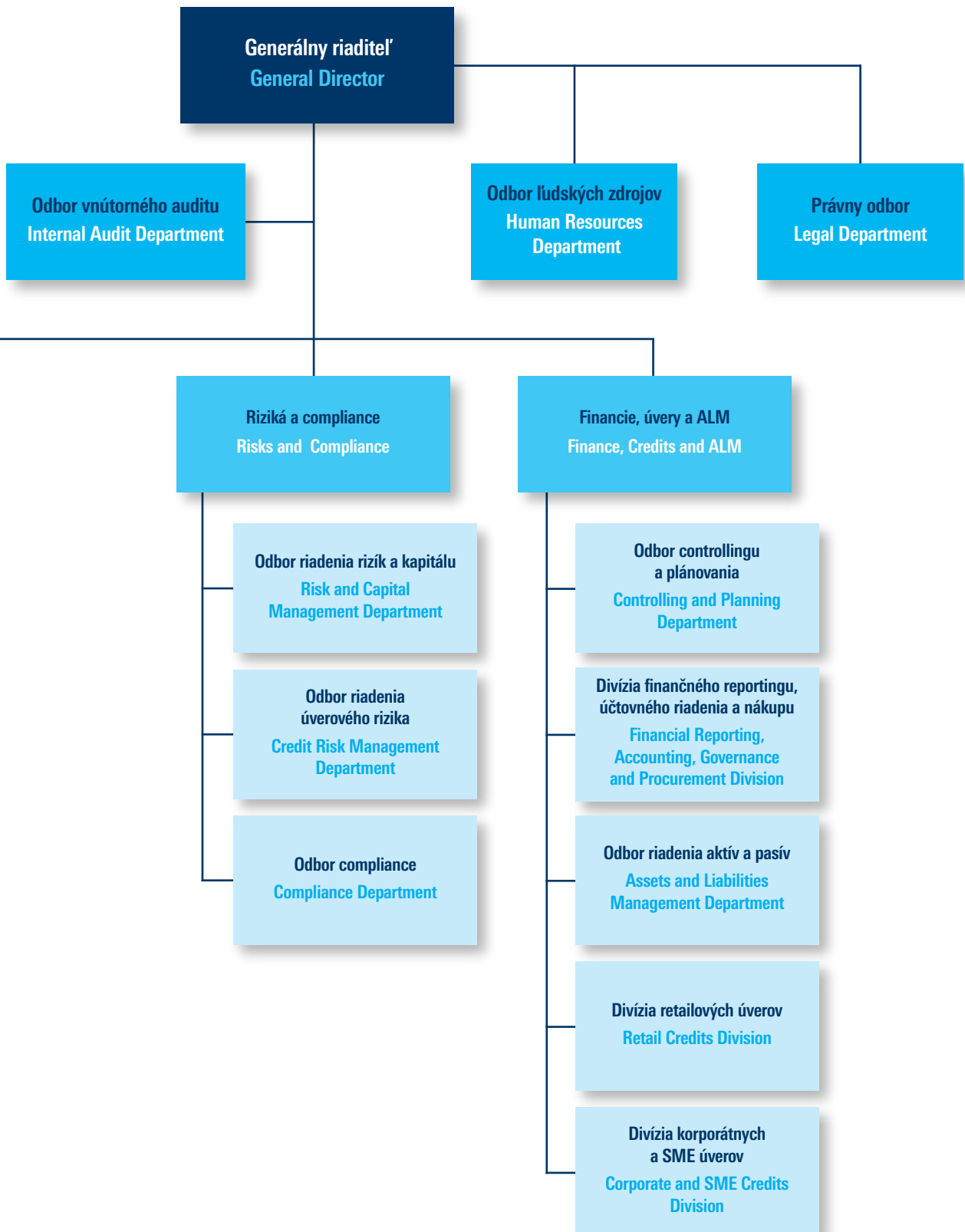
Termination of activities of ČSOB Faktoring

ČSOB Faktoring stopped performing its independent activities by incorporating its services into the portfolio of products and services of ČSOB.

Organizačná štruktúra Československej obchodnej banky, a.s. účinná k 31.12.2016

Organizational chart of Československá obchodná banka, a.s. effective to 31/12/2016





Riadiace a kontrolné subjekty

Management and control bodies

Predstavenstvo ČSOB

Predstavenstvo ČSOB – štatutárny a výkonný orgán spoločnosti, ktorý k 31.12.2016 pozostával zo šiestich členov. Predseda predstavenstva je zároveň generálnym riaditeľom banky.



Daniel Kollár

predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Daniel Kollár je generálnym riaditeľom a predsedom predstavenstva ČSOB od jej právneho osamostatnenia v roku 2008. Vrchným riaditeľom dovtedajšej ČSOB Slovensko bol však už od roku 2004. Rovnako riadi i celú ČSOB Finančnú skupinu. V roku 1997 zakladal na Slovensku ČSOB Leasing a od roku 2000 stál aj na jeho čele. Absolvoval Slovenskú technickú univerzitu a Ekonomickú univerzitu v Bratislave.



Juraj Ebringer

člen predstavenstva,
Retailové, privátne bankovníctvo

Juraj Ebringer prišiel do ČSOB zo spoločnosti ČSOB Leasing, v ktorej pôsobil od roku 1999 na rôznych pozíciách, naposledy ako predseda predstavenstva a generálny riaditeľ. Skúsenosti má i z pôsobenia v Komerční banke, v ktorej pracoval v rokoch 1997 – 1999. Vyštudoval Ekonomickú univerzitu v Bratislave.

ČSOB Board of Directors

ČSOB Board of Directors – the statutory and executive body of the company which had six members as of 31 December 2016. The Chief of the BoD is also the Director General of the bank.

Daniel Kollár

Chairman of the Board of Directors
and Director General

Daniel Kollár has been the Director General and the Chief of the Board of Directors of ČSOB since its legal separation in 2008. However, he was the CEO of the then ČSOB Slovensko from 2004. He also controls the whole ČSOB Financial group. In 1997, he established ČSOB Leasing in Slovakia and has been its head since 2000. He graduated from the Slovak University of Technology and the University of Economics in Bratislava.

Juraj Ebringer

BoD member; Retail,
private banking

Juraj Ebringer came to ČSOB from ČSOB Leasing where he was working from 1999 at different positions, the last one being the Chief of the BoD and the Director General. From 1997 to 1999 he worked for Komerční banka where he also acquired extensive experience. He graduated from the University of Economics in Bratislava.

**Marcela Výbohová**

členka predstavenstva,
Riziká, Compliance

Marcela Výbohová je členkou predstavenstva od februára 2014. Dovedy pôsobila v ČSOB na pozícii riaditeľky Divízie platieb ČSOB, úspešne manažovala depozitné produkty, bezhotovostný a hotovostný platobný styk, platobné karty, bankové operácie či projektový manažment. Vyštudovala Ekonomickú univerzitu v Bratislave a v bankovom sektore pracuje už od skončenia štúdia.

Marcela Výbohová

BoD member, Risks,
Compliance

Marcela Výbohová has been a BoD member since February 2014. Until then she worked in ČSOB as the Director of the ČSOB Payment Division. She successfully managed deposit products, wireless and cash payments, payment cards, bank operations and project management. She graduated from the University of Economics in Bratislava and has been working in banking since then.

**Branislav Straka**

člen predstavenstva,
Spracovanie operácií, ICT a inovácie

Branislav Straka pracuje v ČSOB od roku 2006. Predtým pôsobil vo funkcii člena predstavenstva HVB Bank Slovakia a tiež generálneho riaditeľa poisťovne Cardif Slovakia. Vyštudoval Slovenskú technickú univerzitu a Ekonomickú univerzitu v Bratislave.

Branislav Straka

BoD member,
Operations Processing, ICT and Innovation

Branislav Straka has been working in ČSOB since 2006. Prior to that he was a member of the BoD of HVB Bank Slovakia and also the Director General of Cardif Slovakia, an insurance company. He graduated from the Slovak University of Technology and the University of Economics in Bratislava.



Ľuboš Ondrejko

člen predstavenstva,
Firemné bankovníctvo

Ľuboš Ondrejko pôsobí v ČSOB od roku 2005, riadi oblasť Korporátneho a SME bankovníctva. Do ČSOB prišiel z VÚB, v ktorej od roku 1999 zastával pozíciu riaditeľa Odboru riadenia pohľadávok, neskôr rovnakú pozíciu v Odbore financovania firemnej klientely a od roku 2002 pozíciu riaditeľa Odboru malých a stredných podnikov. V bankovom sektore pôsobí od roku 1997. Vyštudoval Právnickú fakultu Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach.

Ľuboš Ondrejko

BoD member;
Corporate banking

Ľuboš Ondrejko has been working in ČSOB since 2005; he is responsible for Corporate and SME banking. He joined ČSOB after he finished working for VÚB bank in which he was a Director of the Receivables Control Division since 1999; later he had the same position in the Corporate Clients Financing Department and since 2002 he has been a Director of the SME Department. He has been working in banking since 1997. He graduated from the Faculty of Law of the Pavol Jozef Šafárik University, Košice.



Stefan Delaet

člen predstavenstva,
Financie, úvery a ALM

Stefan Delaet pôsobí v ČSOB od januára 2013, kde riadi oblasť Financí, úverov a ALM. Do ČSOB prišiel z ruskej Absolutbank Russia, rovnako zo KBC Skupiny, v ktorej od roku 2008 zastával pozíciu člena predstavenstva. Na rôznych pozíciách v Skupine KBC už pracuje viac ako 10 rokov. Vysokoškolské vzdelanie získal na univerzite v belgických Antverpách.

Stefan Delaet

BoD member, Finance,
Credits and ALM

Stefan Delaet has been with ČSOB since January 2013 and he is responsible for the area of finance, credits and ALM. He came to ČSOB from the Russian Absolutbank Russia, also from the KBC Group, in which he was a BoD member from 2008. He has been working for the KBC Group for over 10 years in different positions. He graduated from a university in Antwerp, Belgium.

Dozorná rada

Supervisory Board

Lucien Leon Sylvain Ghislan Gijssens

predseda dozornej rady
/ Supervisory Board chairman

Peter Leška

člen dozornej rady
/ Supervisory Board member

Kontaktné údaje

Contact

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská ulica 18
815 63 Bratislava
Slovenská republika

ČSOB Infolinka 24: 0850 111 777

E-mail: info@csob.sk

Web: www.csob.sk

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská ulica 18
815 63 Bratislava
Slovak Republic

ČSOB Infolinka 24: 0850 111 777

E-mail: info@csob.sk

Web: www.csob.sk

Československá obchodná banka, a.s. má kvalifikované účasti na základnom imaní nasledujúcich spoločností:

Československá obchodná banka, a.s. has qualified participation in the registered capital of the following companies:

Názov spoločnosti	IČO	Sídlo	Podiel na základnom imaní (%)
Name of the Company	Company ID	Registered Office	Share of Registered Capital (%)
ČSOB Centrála, s.r.o.	47 735 104	Nám. SNP 29, 815 63 Bratislava	100,00%
ČSOB Leasing, a.s.	35 704 713	Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava	100,00%
ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.	35 799 200	Radlinského 10, 813 23 Bratislava	100,00%

Akcie neboli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v žiadnom členskom štáte európskeho hospodárskeho priestoru.

Akcie Československej obchodnej banky, a.s. ani dlhopisy vydané Československou obchodnou bankou, a.s. nemajú obmedzenú prevoditeľnosť.

Československá obchodná banka, a.s. za účtovné obdobie, za ktoré sa vyhotovuje Výročná správa nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy či obchodné podiely, ani akcie, dočasné listy alebo obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

S cennými papiermi Československej obchodnej banky, a.s. nie sú spojené osobitné práva kontroly.

Hlasovacie práva viažuce sa k akciám Československej obchodnej banky, a.s. nie sú obmedzené.

Československej obchodnej banke, a.s. nie sú známe žiadne dohody medzi majiteľmi cenných papierov, ktoré môžu viesť k obmedzeniu hlasovacích práv.

ČSOB Finančná skupina počas roku 2016 nevynaložila žiadne materiálne náklady na činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

Shares were not accepted for trading on a regulated market in any member state of the European Economic Area.

Shares of Československá obchodná banka, a.s. or obligations issued by Československá obchodná banka, a.s. do not have restricted transferability.

In the accounting period for which the Annual Report is developed, Československá obchodná banka, a.s. neither acquired any of its own shares, temporary certificates, or business shares nor shares, temporary certificates, or business shares of the mother accounting entity.

The securities of Československá obchodná banka, a.s. are not connected with any special rights of control.

Voting rights related to shares of Československá obchodná banka, a.s. are not restricted.

Československá obchodná banka, a.s. is not aware of any agreements between security owners that could lead to a restriction of voting rights.

ČSOB Financial group does not use material resources for its own activities in the field of research and development.

Slovenská ekonomika v roku 2016

The Slovak Economy in 2016

Slovenská ekonomika v roku 2016 mierne spomalila tempo rastu. Napriek tomu bola jednou z najdynamickejších sa vyvíjajúcich ekonomík Eurozóny. HDP v stálych cenách medziročne vzrástlo o 3,3%, čo bolo o pol percentuálneho bodu menej ako v roku 2015. Hlavným motorom hospodárskeho rastu bola spotreba domácností a zahraničný dopyt. Domácnosti utratili medziročne viac o 2,9% a tempo rastu spotreby sa tak v porovnaní s rokom 2015 zrýchlilo o viac ako pol percentuálneho bodu. Spotrebu podporovalo deflačné prostredie a zlepšujúca sa situácia na trhu práce. Spolu s priaznivým vývojom spotrebiteľskej dôvery a dostupnosťou úverov to boli hlavné podporné body rastu hospodárstva. Najdynamickejšie sa vyvíjajúcou zložkou HDP bol vývoz výrobkov a služieb s medziročným prírastkom 4,8%. Export tovarov a služieb sa zase opieral o priaznivý ekonomický vývoj u našich zahraničných obchodných partnerov. Import bol medziročne vyšší o 2,9%. Konečná spotreba verejnej správy bola medziročne vyššia o 1,6%. Tempo jej prírastku sa v porovnaní s rokom 2015 spomalilo, keďže vtedy zaznamenala rast o 5,4%. Negatívny vplyv na hospodársky rast mali investície. Tvorba hrubého fixného kapitálu sa medziročne prepadla o 9,3%. Dôvodom bol vysoká medziročná porovnávacía báza, keď v predchádzajúcom roku rástli investície dvojciferným tempom. Priaznivý vývoj hospodárstva sa pretavil aj do tvorby nových pracovných miest. Počet pracujúcich v národnom hospodárstve sa medziročne zvýšil o 2,8%. Priemerná mesačná mzda dosiahla 912 EUR a medziročne bola vyššia o 3,3%. Pokles cien spôsobil, že reálne mzdy rástli rýchlejšie ako nominálne a medziročne boli vyššie o 3,8%.

Priemysel vzrástol v roku 2016 medziročne o 3,3%. Hlavná zložka priemyslu, priemyselná výroba, vzrástla o 3,5%. Ťahaný bol hlavne výrobou dopravných prostriedkov, strojov, kovov a kovových konštrukcií a elektrických zariadení. Jeden z hlavných pilierov priemyslu a ekonomiky, výroba dopravných prostriedkov, vzrástla medziročne o 7,4%. Rozbeh nových výrobných kapacít v tomto sektore môže v najbližších rokoch opätovne prispieť k ďalšiemu dynamickému rastu.

In 2016 the **Slovak economy's** growth rate slowed down slightly. In spite of this, it was one of the most dynamically developing economies of the Euro area. The GDP in constant prices grew by 3.3% Y-o-Y, which was less than in 2015 by half a percentage point. The economic growth was mainly driven by household consumption and foreign demand. Households spent more by 2.9% Y-o-Y and the consumption growth rate accelerated by more than half a percentage point compared to 2015. Consumption was supported by a deflationary environment and a better situation on the labour market. Together with the favourable development of consumer trust and the availability of loans, those were the main pillars of economic growth. Export of products and services was the most dynamically developing element of the GDP with a Y-o-Y increase amounting to 4.8%. Export of goods and services was in turn based on the favourable economic development of our foreign business partners. Imports were higher by 2.9% Y-o-Y. End consumption of public administration was higher by 1.6% Y-o-Y. The pace of its growth slowed down compared to 2015 when it saw an increase of 5.4%. Investments had an adverse impact on economic growth. Generation of gross fixed capital plummeted by 9.3% Y-o-Y. The reason was a high year-on-year comparison basis with investments increasing at a two-digit rate in the previous year. The favourable economic development was also reflected in the creation of new jobs. The number of persons working in the national economy grew by 2.8% Y-o-Y. The average monthly wage amounted to EUR 912 and rose by 3.3% Y-o-Y. A drop in prices caused real wages to grow faster than nominal wages and they were higher by 3.8% Y-o-Y.

In 2016 **industry** grew by 3.3% Y-o-Y. The main element of industry, industrial production, rose by 3.5%. This was primarily driven by the production of vehicles, machinery, metal and metal structures, and electric equipment. One of the main pillars of industry and economy, vehicle production, grew by 7.4% Y-o-Y. Use of new production capacities in this industry may again contribute to further dynamic growth in the years to come.

Zahraničný obchod dosiahol prebytok na úrovni 3,7 miliardy EUR. V porovnaní s predchádzajúcim rokom sa pozitívne saldo obchodovania s tovarom zvýšilo o viac ako 400 mil. EUR. Prispel k tomu rýchlejší rast exportu v porovnaní s rastom importu. Vývoz bol medziročne vyšší o 3,6%, kým dovoz v rástol o 3,1%.

Spotrebiteľské ceny v roku 2016 v priemere klesli o -0,5 %. Ide o tretí rok v poradí, kedy sme zaznamenali defláciu. Trend sa začal obracať až ku koncu roka 2016, kedy začali ceny mierne rásť. Pretrvávajúca deflácia podporila rast reálnych miezd. Dopytové inflačné tlaky zostali zanedbateľné, keď jadrová inflácia dosiahla v priemere iba 0,1%. Ceny potravín boli v roku 2016 v priemere medziročne nižšie o -0,8%.

Miera nezamestnanosti klesala počas celého roka 2016. V decembri dosiahla hodnotu 8,7% a medziročne poklesla o 1,9 percentuálneho bodu. Ide tak o pokračovanie trendu z posledných štyroch rokov. Miera evidovanej nezamestnanosti dosiahla najnižšiu úroveň za posledných osem rokov vďaka nadpriemernému ekonomickému rastu, ktorý podporuje tvorbu nových pracovných miest.

Európska centrálna banka udržiavala uvoľnenú menovú politiku. Hlavná úroková sadzba klesla z 0,05% na 0,00%. Krátkodobá depozitná sadzba sa posunula z -0,3% na -0,4%. Pretrvávala tiež politika kvantitatívneho uvoľňovania. Prebytok likvidity na finančných trhoch stlačil sadzby na medzibankovom trhu na nové historické minimum. Euribor 3M dosiahol úroveň -0,32%.

Foreign trade saw a surplus amounting to EUR 3.7 billion. Compared to the previous year, the positive goods trading balance rose by over EUR 400 million, partially thanks to faster export growth compared to import growth. Exports were higher by 3.6% Y-o-Y, while imports rose by 3.1%.

In 2016 **consumer prices** dropped by -0.5% on average. This was the third year in a row in which we saw deflation. The trend started to reverse only towards the end of 2016 when prices started to rise slightly. The continuing deflation supported a growth of real wages. Demand inflation pressures remained negligible with core inflation amounting only to 0.1% on average. In 2016 food prices were lower by -0.8% Y-o-Y on average.

The **unemployment rate** went down throughout the entire 2016. In December it reached 8.7% and it dropped by 1.9 pp Y-o-Y. It is thus a continuation of the trend from the last four years. The recorded unemployment rate achieved its lowest level in the last eight years thanks to above-average economic growth which supports the generation of new jobs.

The **European Central Bank** pursued a free monetary policy. The main interest rate dropped from 0.05% to 0.00%. The short-term deposit rate moved from -0.3% to -0.4%. The quantitative easing policy also continued. A surplus of liquidity in financial markets pushed wages in the inter-banking market to their new historical minimum. Euribor 3M amounted to -0.32%.

ČSOB v roku 2016 – klúčové ukazovatele

Kľúčové ukazovatele
(zostavené podľa Medzinárodných štandardov
finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

ČSOB in 2016 – Key indicators

Key indicators
(prepared in accordance with the International
Financial Reporting Standards as adopted by EU)

ČSOB Finančná skupina	2016	2015, Po úprave**	% zmena
ČSOB Financial Group	2016	2015, Reclassified**	% change
KONSOLIDOVANÁ SÚVAHA (v tis. EUR) / CONSOLIDATED BALANCE SHEET (EUR ths.)			
Celková bilančná suma / Balance sheet total	8 543 773	7 765 704	10 %
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	6 096 696	5 464 198	12 %
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	5 618 558	5 073 882	11 %
Vlastné imanie / Equity	701 826	703 822	0 %
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (v tis. EUR)* / CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS (EUR ths.)*			
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	210 148	208 168	1 %
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	53 668	54 591	(2 %)
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	15 158	16 254	(7 %)
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / Net realized result from available-for-sale financial assets	15 816	1 893	735 %
Výnosy celkom / Total income	300 490	289 483	4 %
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(180 780)	(172 432)	5 %
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	(15 853)	(18 323)	(13 %)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	83 229	74 583	12 %
VÝKONNOSŤ / PERFORMANCE			
Pomer prevádzkových nákladov a výnosov / Cost/Income ratio	60,16 %	59,57 %	0,59 %
ROE / ROE	11,86 %	10,60 %	1,26 %
ROA / ROA	0,97 %	0,96 %	0,01 %
TRHOVÉ PODIELY (ČSOB) / MARKET SHARES (ČSOB)			
Celkové úvery / Total loans	10,86 %	10,51 %	0,35 %
Celkové vklady / Total deposits	10,81 %	10,49 %	0,32 %

* zverejnené údaje výkazu ziskov a strát za rok 2015 zahŕňajú transakcie VB Leasingu od 1. júla 2015. Údaje z roku 2016 nie sú preto plne porovnateľné.

** zmena prezentácie výkazov v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva – následná úprava komparatívnych údajov

* data published in the statement of profit or loss for 2015 include VB Leasing transactions carried out after 1 July 2015. Data for 2016 are not entirely comparable.

** change in presentation of financial statements in compliance with the International Financial Reporting Standards – reclass of comparative figures due to change in presentation

Zhrnutie výkonnosti ČSOB Finančnej skupiny

ČSOB skupina dosiahla za rok 2016 konsolidovaný čistý zisk po zdanení na úrovni 83,2 mil. EUR. V medziročnom porovnaní to predstavuje nárast o 12 %, a to aj v čase nízkych úrokových sadzieb a nepriaznivých legislatívnych podmienok. Pod pozitívny rast sa podpísali najmä jednorazové položky, predovšetkým výnos z výmeny akcií spoločnosti VISA.

Vývoj výnosov a nákladov

Štruktúra výnosov / Income structure



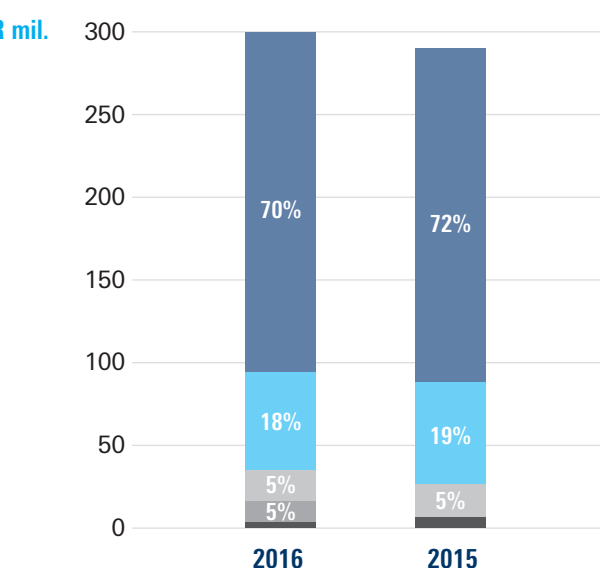
Čisté úrokové výnosy v medziročnom porovnaní mierne vzrástli z úrovne 208,2 mil. EUR na 210,1 mil. EUR. Stále pretrvávajúce trhové prostredie nízkych úrokových sadzieb dokázala skupina vykompenzovať najmä vďaka nárastu objemov poskytnutých strategických produktov, a to predovšetkým malým podnikateľom a fyzickým osobám pri paralelnom poklese nákladov na financovanie.

Čisté výnosy z poplatkov a provízií v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka klesli o 2 %, z 54,6 mil. EUR na 53,7 mil. EUR. Pod medziročný pokles sa podpísali negatívne zmeny legislatívnych podmienok v oblasti hypotekárneho financovania v roku 2016, ako aj menšia dynamika predaja podielových fondov v porovnaní s predchádzajúcim rokom.

Summary of performance of ČSOB Financial Group

The ČSOB Financial Group achieved a consolidated net profit for the year 2016 at the level of EUR 83.2 million. This result represents an annual increase by 12% despite the low interest rates environment and unfavourable legislative conditions. The positive increase was driven mainly by one-off items, in particular income from a realization of VISA shares.

Development of income and expenses



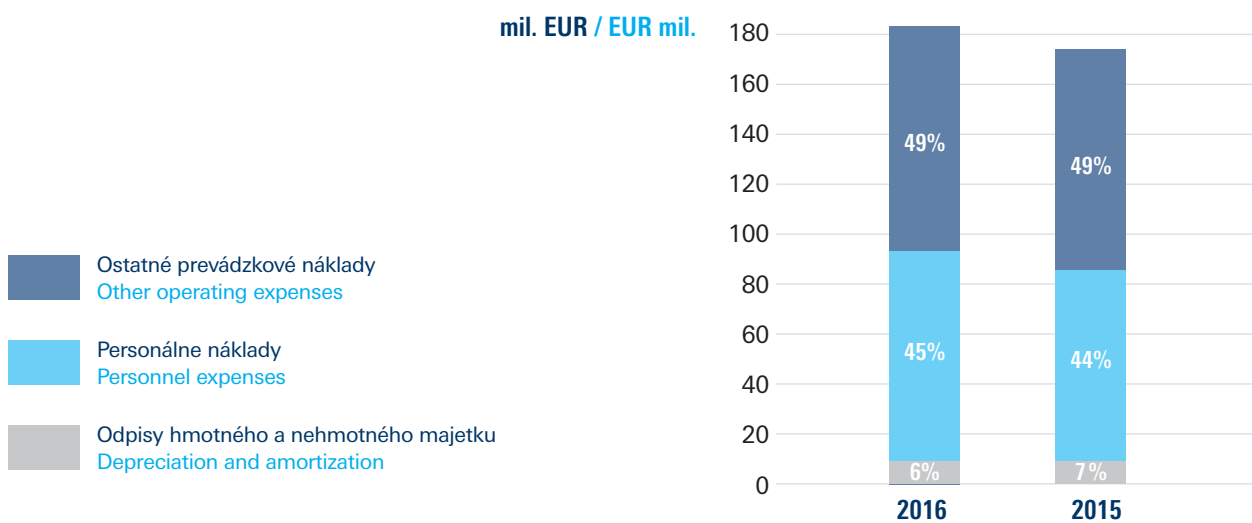
Net interest income increased from EUR 208.2 million to EUR 210.1 million compared to the previous year. The negative effect from low interest rates environment was compensated by a growth of the volume of strategic products provided mainly to MicroSME and retail customers with a parallel decline in financing expenses.

Net fee and commission income decreased by 2% compared to the same period of last year, from EUR 54.6 million to EUR 53.7 million. The year-on-year decrease was the result of negative changes in legislation on mortgage financing in 2016 and less dynamic sale of mutual funds compared to the previous year.

Výnosy celkom v medziročnom porovnaní vzrástli o 4 %, z úrovne 289,5 mil. EUR na 300,5 mil. EUR. Tento rast primárne ovplyvnil čistý zisk z finančného majetku určeného na predaj, ktorý medziročne vzrástol z 1,9 mil. EUR na 15,8 mil. EUR, a to najmä vďaka jednorazovému efektu, realizovanej výmene akcií VISA, v súvislosti s kúpou VISA Europe Ltd spoločnosťou VISA Inc. (14,3 mil. EUR pred daňou).

Total income increased year-on-year by 4%, from EUR 289.5 million to EUR 300.5 million. This growth was influenced by net realized result from available-for-sale financial assets with an annual increase from EUR 1.9 million to EUR 15.8 million, mainly thanks to the realization of VISA shares in connection with the purchase of VISA Europe Limited by VISA Inc. (EUR 14.3 million before tax).

Štruktúra prevádzkových nákladov / Structure of operating expenses



Prevádzkové náklady ČSOB Finančnej skupiny sa zvýšili, a to o 5 % (zo 172,4 mil. EUR na 180,8 mil. EUR) aj v súvislosti s investovaním skupiny do rozvoja moderných technológií pre zákazníka a plnenie regulačných požiadaviek.

Operating expenses increased annually by 5% (from EUR 172.4 million to EUR 180.8 million), as a result of the Group's investment into the high technology development for customers and compliance with regulatory requirements.

Vývoj bilancie

Balance Sheet development

Štruktúra aktív / Structure of assets



Konsolidovaná bilančná suma ČSOB Finančnej skupiny dosiahla úroveň 8,5 mld. EUR s medziročným nárastom o 10 %.

The consolidated balance sheet ČSOB Financial Group reached the level of EUR 8.5 billion, with year-on-year growth of 10%.

Úvery poskytnuté klientom skupiny zaznamenali medziročný nárast o 12 % a dosiahli úroveň 6,1 mld. EUR. Objem úverov na bývanie sa medziročne zvýšil o 22 %. Rovnako úspešné tempo rastu zaznamenali spotrebné úvery, ktoré vzrástli o 24 %. Rastúci trend, na úrovni 8 %, si držia aj úvery s podporou Európskeho investičného fondu poskytované malým a stredným podnikateľom.

Loans and receivables to customers increased year-on-year by 12% and amounted to EUR 6.1 billion. The volume of housing loans rose annually by 22%. Consumer loans similarly recorded a successful growth rate with increase of 24%. Moreover, loans provided to small and medium enterprises secured by European Investment Fund guarantee had a continual growth trend of 8% in 2016.

Štruktúra záväzkov a vlastného imania / Structure of liabilities and equity



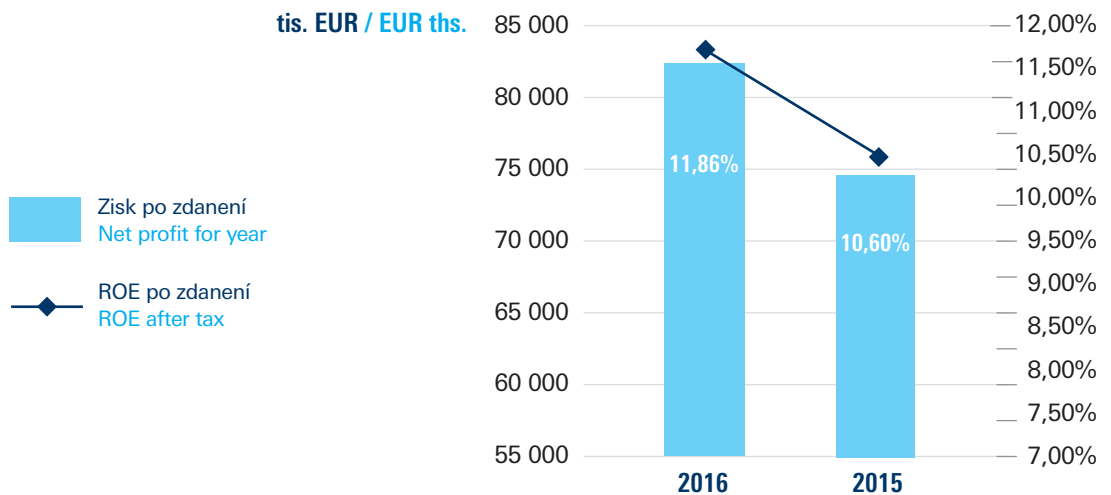
Vklady a úvery prijaté od klientov vzrástli počas roku 2016 o 11 %, z 5,1 mld. EUR na 5,6 mld. EUR. Vklady fyzických osôb na bežných a sporiacich účtoch narástli v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka o 15 %, čo je v súlade so stratégiou banky o zabezpečenie stabilných zdrojov financovania.

Amounts owed to customers increased by 11% in 2016, from EUR 5.1 billion to EUR 5.6 billion. Retail deposits on current and savings accounts were higher by 15% than in the same period of last year, what is in line with a bank strategy to ensure the stable funds.

Vývoj ROE

ROE development

ROE / ROE



Konsolidovaný výsledok hospodárenia po zdanení dosiahol úroveň 83,2 mil. EUR (2015: 74,6 mil. EUR). Hodnota vlastného imania ČSOB Finančnej skupiny predstavuje 701,8 mil. EUR (2015: 703,8 mil. EUR).

The Group reported a consolidated net profit for 2016 in the amount of EUR 83.2 million (2015: EUR 74.6 million). The equity of ČSOB Financial Group amounts to EUR 701.8 million (2015: EUR 703.8 million).

Výkonnosť meraná ukazovateľom ROE dosiahla v roku 2016 hodnotu 11,86 %, čo predstavuje nárast o 1,26 % oproti minulému roku, a je v súlade s vývojom hospodárskeho výsledku.

Performance measured by ROE achieved 11.86%, representing 1.26% increase over the last year, in line with development of net profit.

Výhled na rok 2017

Objectives for 2017

Zámerom ČSOB je aj v roku 2017 pokračovať v úspešne nastúpenom raste finančných a hospodárskych výsledkov vo všetkých kľúčových oblastiach.

V segmente retailového bankovníctva sa ČSOB bude naďalej zameriavať na oblasť úverov na financovanie bývaní, produkty pravidelného sporenia a aktívnych klientov. Zároveň plánuje svojich klientov aj naďalej vo zvýšenej miere osloviť s ponukou produktov spotrebiteľského financovania, kde vidí značný potenciál. Zámerom ČSOB je stať sa hlavnou bankou pre väčšinu klientov. Tento cieľ chce dosiahnuť prostredníctvom zvýšenia aktivity existujúcich klientov a tiež získavaním nových klientov, ktorí nebudú využívať iba vybrané produkty, ale zvolia si ČSOB za svoju domovskú banku.

ČSOB plánuje svoju pozíciu posilniť aj v oblasti úverovania malých a stredných podnikov, predovšetkým zameraním sa na stimuláciu rastu tohto portfólia. Zintenzívnenie financovania potrieb zabezpečí aj prostredníctvom ČSOB Leasingu.

Ako člen finančnej skupiny chce ČSOB aj naďalej klientom ponúkať široké spektrum služieb vo všetkých oblastiach finančného života – od každodennej správy financií, cez investovanie, stavebné sporenie, úverovanie až po poisťenie. V súlade s dlhodobou stratégiou finančnej skupiny bude ČSOB naďalej uplatňovať model bankopoistenia a krížového predaja s cieľom stať sa celoživotným banko-poistovacím partnerom pre svojich klientov.

ČSOB sa nesie v znamení inovácií. Kontinuálne vylepšuje mobilnú aplikáciu ČSOB SmartBanking, investuje do celého systému, nakoľko je dôležité, aby mal klient dobrý pocit a pozitívnu skúsenosť či už pri vybavovaní si banko-poistovacích záležitostí z pohodlia svojho domova prostredníctvom aplikácie, pri riešení si svojich záležitostí cez call centrum, či pri návšteve pobočky, kde sa ČSOB snaží poskytovať ten najkvalitnejší servis a poradenstvo s ponukou širokého portfólia produktov pod jednou strechou.

In 2017, ČSOB aims to continue to develop the successfully-started growth of financial and economic results across all key areas.

In the segment of retail banking, ČSOB will continue to focus on the area of loans for housing finance, regular savings products, and its active clients. It also plans to increasingly approach its clients with offers for consumer financing – an area which it considers to hold significant potential. ČSOB wishes to become the main bank for the majority of clients. It wants to achieve this aim through the increased activity of its existing clients as well as by acquiring new clients who will use not only selected ČSOB products, but choose ČSOB as their home bank.

ČSOB also plans to strengthen its position in the area of loans for small and medium-sized companies, mainly by focusing on the stimulation of this portfolio's growth. The intensification of financing needs will also be ensured through ČSOB Leasing.

As a member of the financial group, ČSOB wishes to continue to offer its clients a wide range of services in all areas of financial life – from the everyday management of finances through investments, building savings, and providing loans and insurance. In line with the long-term strategy of the financial group, ČSOB will continue to apply the model of bank insurance and cross-selling in order to become the lifelong banking and insurance partner of its clients.

ČSOB is characterized by innovation. It has continuously improved the ČSOB SmartBanking mobile application and invests in the entire system, as it is crucial that clients are left with a good feeling and positive experiences when handling banking and insurance affairs with the application comfortably from their homes, dealing with the call center, or visiting a branch where ČSOB tries to provide the best service and counseling by offering a large portfolio of products under one roof.

Prioritou aj naďalej ostáva efektívne riadenie kapitálu a výdavkov spoločnosti, hľadanie úspor v nákladoch. Obozretným prístupom riadenia rizík sleduje ČSOB svoj strednodobý cieľ, udržanie finančne zdravej a stabilnej banky.

Nevyhnutnou podmienkou naplnenia svojich zámerov je zvyšovanie osobnej výkonnosti zamestnancov spoločnosti, a tým napĺňanie želanej firemnej kultúry. Preto aj v roku 2017 bude ČSOB intenzívne pracovať v oblasti ľudských zdrojov s cieľom vytvoriť kvalitný a motivovaný tím profesionálov.

ČSOB continues to place a priority on the effective management of company capital and expenditures and searching for cost savings. Through a prudent approach towards risk management, ČSOB adheres to its medium-term objective, which is to maintain a financially healthy and stable bank.

An inevitable prerequisite of meeting these aims is to increase the personal performance of company employees by creating the desired company culture. Therefore, in 2017 ČSOB will continue to work intensely in the field of human resources in order to build a high-quality and motivated team of professionals.

Ocenenia ČSOB v roku 2016

Prizes awarded to ČSOB in 2016



Global Finance - Best Foreign Exchange Provider

Finančný magazín Global Finance ocenil ČSOB ako Najlepšiu banku v obchodovaní na devízovom trhu na Slovensku za rok 2016. Prvenstvo v tomto odbornom ocenení ČSOB obhájila už 9. rok po sebe.

Global Finance - Best Sub-custodian Bank

Od Global Finance získala ČSOB aj ocenenie „Najlepšia banka pre správu a úschovu cenných papierov na Slovensku“.

Global Finance - Best Trade Finance Bank

ČSOB bola ocenená renomovaným zahraničným finančným magazínom ako Najlepšia banka v obchodnom financovaní na Slovensku v roku 2016.

Leading HR Organisation

ČSOB vyhrala v kategórii Bankovníctvo v roku 2016 v súťaži Leading HR Organisation, do ktorej sú nominované firmy s najlepšimi praktikami v oblasti ľudských zdrojov na trhu. Tento úspech sme si zopakovali štvrtýkrát po sebe.

Trend top Poistovňa roka

Medzi ocenenými v ročenke Trend Top sa už po štvrtý raz na prvom mieste objavila ČSOB Poistovňa ako Poistovňa roka 2016.

Fincentrum & TREND

V hodnotení získala hypotéka od ČSOB 3. miesto za rok 2016.

PROKOP

PR projekt „Ako sa podarilo rozbehať viac ako poltisíc bankárov“ bol ocenený 1. miestom v kategórii Interná komunikácia za rok 2016.

Global Finance - Best Foreign Exchange Provider

Global Finance awarded ČSOB as the best bank dealing in the foreign-exchange market in Slovakia in 2016. It has been ranked first in this expert ranking for the ninth time in a row.

Global Finance - Best Sub-custodian Bank

ČSOB also received prize "Best bank for custody and administration of securities in Slovakia".

Global Finance - Best Trade Finance Bank

ČSOB was awarded as the Best Trade Finance bank in Slovakia in 2016 by Global Finance, a renowned foreign financial magazine.

Leading HR Organisation

In 2016, ČSOB won in the "Banking" category in the Leading HR Organisation competition, in which companies with the best HR practices in the market are nominated. We won this price for the 4th time in a row.

Trend Top "Insurance Company of the Year"

ČSOB Poistovňa was ranked the best for the fourth time as the "Insurance Company of 2016" by Trend Top.

Fincentrum & TREND

ČSOB mortgage was ranked third in 2016.

PROKOP

PR project „How did we make over 500 bankers run“ came first in PROKOP 2016 in category Internal communication.

Hermes komunikátor roka

ČSOB Poistovňa získala ocenenie „Najlepšie komunikujúca inštitúcia so zákazníkom na Slovensku“. Cenu agentúry získal komunikačný projekt „Ako sa podarilo rozbehať už viac ako poltisíc bankárov“.

Apps RULEZZ

Aplikácia ČSOB SmartBanking obsadila 3. miesto v kategórii Brandovaná aplikácia za rok 2016.

Ocenenie od Asociácie komunálnych ekonómov

ČSOB bola ocenená za dlhodobý prínos pre rozvoj asociácie vytváraním odborného partnerstva a poskytovanie a zdieľanie aktuálnych informácií, ktoré umožňujú napredovanie finančného manažmentu, ako aj komunálneho prostredia.

Hermes communicator of the year

ČSOB Poistovňa was awarded for being „The best communicating institution with customers in Slovakia“. The communication project „How did we make over 500 bankers run“ received Agency award.

Apps RULEZZ

Application CSOB SmartBanking got 3rd place in category Branded application in 2016.

Award from the Association of Municipal Finance

CSOB was awarded for a long-term contribution to the development of the association by creating partnerships and sharing of information enabling the progress of financial management as well as the municipal environment.

Správa o aktivitách

Activity Report

Úvod k rozdeleniu segmentov

V priebehu roka 2016 sa ČSOB organizačne pripravila na dôraznejšiu implementáciu poznania a riešenia potrieb klientských segmentov. V centre pozornosti zostáva klient a našim cieľom je príprava komplexného riešenia presne podľa jeho požiadaviek a možností. Výsledné aktivity budú postupne implementované do predajných kanálov a modelov obsluhy v ďalšom roku.

Retail segment: účty, spotrebiteľské úvery, kreditné karty, hypotéky

V roku 2016 nastala éra refinancovania spôsobená Zákonom o úveroch, ktorý obmedzil výšku poplatku za predčasné splatenie na skutočné náklady max. 1 % zostatku istiny úveru s retroaktívnou platnosťou. V roku 2016 tak rekordným predajom hypoték s počtom viac ako 17 700 v celkovom objeme 1,104 mld. eur ČSOB prekonal objem predaja z roku 2015 o takmer 59 %. Vďaka hypotekám ČSOB získala viac ako 6 400 nových klientov. Na hypotekárnom trhu si tak ČSOB dlhodobo udržiava stabilnú 4. pozíciu s trhovým podielom takmer 14 %.

Od roku 2013 ČSOB ponúka klientom jedinečný benefit na trhu – bezplatnú mesačnú mimoriadnu splátku cez mobilnú aplikáciu ČSOB SmartBanking, ktorá je riešením ako s hypotékou nielen bývať ale aj ušetriť. Mimoriadne splátky dávajú klientom nielen možnosť mať svoju hypotéku kdekoľvek a kedykoľvek pod kontrolou, ale umožňujú im aj šetriť na svojej hypotéke. Služba zároveň významne podporila nárast počtu nových užívateľov mobilnej aplikácie.

Samozrejmosťou bola podpora crossellových produktov naprieč celej bankovej skupiny. Najúspešnejším produktom v rámci crossellu s hypotékou je poistenie nehnuteľnosti s 85,6 %.

Premium segment: sporenie a investície

Pre vytváranie finančnej rezervy našich klientov ČSOB aktívne podporovala pravidelné sporenie prostredníctvom sporiacich účtov. Prostredníctvom názorných video ukážok na podporu disciplíny sporenia prostredníctvom trvalých príkazov sa podarilo ČSOB podiel pravidelne sporiacich klientov v roku 2016 zvýšiť o 4 %. Naďalej ČSOB pokračovala vo výhodnejšom úročení vkladov na sporia-

Division of segments - Introduction

From an organizational point of view, in 2016 ČSOB prepared for a more intensive implementation of knowledge of and solutions to client segment needs. Clients remain at the centre of our attention and we aim to prepare comprehensive solutions tailor-made for their requirements and possibilities. The resulting activities will be gradually implemented in sales channels and operating models in the following year.

Retail segment: accounts, consumer loans, credit cards, mortgages

In 2016 a refinancing era started which was triggered by the Credit Act limiting the amounts of early repayment fees to actual costs - not more than 1% of the balance of the principal value of the credit - with a retroactive effect. With record sales of mortgages in 2016 - over 17,700 mortgages totalling EUR 1.104 billion - ČSOB exceeded the 2015 sales volume by almost 59%. Thanks to its mortgages, ČSOB won more than 6,400 new clients. It has thus been maintaining its stable 4th place in the mortgage market with a market share of almost 14%.

Since 2013, ČSOB has been offering a unique benefit to its clients - the possibility to make an extra monthly instalment free of charge using the ČSOB SmartBanking mobile app - which is a solution for not only how to live with a mortgage but also how to save money with it. The extra instalments give clients not only the option to have their mortgages under their control anywhere and at any time, but they enable them also to save with their mortgages. The service has also considerably supported an increase in the number of new users of the mobile app.

Cross-selling products were naturally supported across the whole banking group. The most successful cross-selling product with mortgages is real-estate insurance with 85.6%.

Premium segment: savings and investments

To help our clients create financial reserves, ČSOB actively supported regular savings through savings accounts. In 2016 it managed to increase the proportion of regularly saving clients by 4% thanks to demonstrative video samples aimed at the promotion of savings discipline by means of permanent orders. ČSOB continued offering more advantageous interest rates for deposits in savings accounts for clients who

cich účtoch pre klientov, ktorí majú v banke zároveň aj bežný účet a aktívne ho využívajú. Aj keď úrokové sadzby na sporiacich účtoch klesli v roku 2016 celkom dvakrát, stále zostávajú obľúbeným riešením pre sporenie hlavne pre rýchlu dostupnosť financií a jednoduché ovládanie aj vďaka aplikácii ČSOB SmartBanking.

Aj keď rok 2016 bol pre finančné trhy veľmi náročný, ČSOB opäť dokázala svojim klientom prinášať spoľahlivé riešenia a neustále zvyšovať kvalitu investičných riešení cez investičné poradenstvo, ktoré poskytuje ako jediná banka na slovenskom trhu. Začiatkom roka zaznamenali svetové akciové trhy výrazný prepád v rozpätí 10% až 15%, v júni trhy poznačila správa o Brexite, v novembri zas nečakané víťazstvo aktuálne úradujúceho prezidenta Spojených štátov amerických Donalda Trumpa. Uplynulý rok sa tiež niesol v duchu nízkych cien ropy a snahy OPECu o jej zvýšenie. Ponúkaným riešením pre klientov ČSOB bola ďalšia vlastná verejná emisia dlhopisu. O veľkom záujme o konzervatívnejšie investície v minulom roku svedčí fakt, že objem celej emisie dlhopisu sa podarilo vypredať iba v priebehu niekoľkých dní. V roku 2016 ČSOB investorom ponúkla možnosť investovať, okrem stáleho širokého portfólia fondov, do 5 nových fondov. ČSOB prináša investorom dlhodobé unikátne riešenia v podobe štruktúrovaných fondov a fondov s ochrannou úrovňou. Darilo sa tiež v oblasti akciových fondov. Fond KBC Equity Fund New Shares získal 1. miesto v kategórii Akciový fond globálny – rozvinuté trhy 2016 v rámci Fincentrum & Forbes Investície roka 2016. Pre investorov ČSOB priniesla inovatívny spôsob sledovania svojich investícií v priamom prenose – v rámci úspešnej bankovej aplikácie ČSOB SmartBanking bola spustená funkcionálna „Fondy“. Klienti tak môžu kedykoľvek a kdekoľvek sledovať vývoj a zhodnotenie svojho investičného portfólia.

Komplexné riešenie starostlivosti o financie v ČSOB oceňili klienti aj využívaním banko-poistných produktov. Úspešná bola hlavne oblasť neživotného poistenia, kde naše ambície prekonal poistenie domácností Domos Kompakt, povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel ako aj poistné produkty určené pre podnikateľov. V životnom poistení sa v roku 2016 darilo hlavne rizikómu životnému poisteniu Life Komfort ako aj poisteniu k spotrebným úverom.

MicroSME segment: účty a úvery

V prvom kvartáli so zárukou Európskej únie ČSOB úspešne ukončila úverovú linku CIP, v rámci ktorej bolo podnikateľom poskytnutých viac ako 107 miliónov Eur na rozvoj podnikania. Vďaka podpore predaja cez úverovú linku,

also have their current accounts with the bank and use them actively. Even though interest rates in savings accounts dropped twice in 2016, they are still a popular savings solution mainly thanks to the quick availability of funds and simple control - also thanks to the ČSOB SmartBanking app.

Although 2016 was a very demanding year for financial markets, ČSOB was again able to bring reliable solutions to its clients and constantly enhanced the quality of investment solutions through investment consultancy which it, as a bank, alone provides on the Slovak market. At the start of the year, global stock markets saw a major drop ranging from 10% to 15%. In June the markets were affected by news about Brexit; in November by the unexpected victory of the current President of the USA, Donald Trump. Last year was also characterized by low oil prices and OPEC's efforts to increase them. ČSOB offered a solution to its clients - its own public bond issue. A great interest in more conservative investments seen last year is evidenced by the fact that the volume of the entire bond issue was sold out only in the course of a few days. In addition to its permanent broad portfolio of funds, in 2016 ČSOB offered investors the possibility to invest in 5 new funds. This brings unique long-term solutions to investors in the form of structured funds and funds with a protection level. Equity funds were also successful. The KBC Equity Fund New Shares fund won 1st place in the Global Equity Fund – Developed Markets 2016 category as a part of the Fincentrum & Forbes Investments of 2016. ČSOB brought investors an innovative form of monitoring their investments "live" - a "Funds" functionality was launched as a part of the successful ČSOB SmartBanking app. Clients may thus watch the development and gains of their investment portfolio anywhere and at any time.

Clients also appreciated a comprehensive solution of ČSOB's care for their finances by using banking-insurance products. Mainly the non-life insurance area was successful where our ambitions exceeded the Domos Kompakt household insurance, motor third party liability insurance as well as insurance products intended for businesses. As far as life insurance is concerned, mainly Life Komfort, a risk life insurance, and insurance for consumer credits were successful in 2016.

MicroSME segment: accounts and loans

In Q1 and with an EU guarantee, ČSOB successfully finished the CIP credit line in which over EUR 107 million was provided to businesses for their business development. Thanks to supporting sales through a credit line and through targeted activities focused on the acquisition of new clients, ČSOB saw an increase in the volume of provided credits by over 10% compared to the previous year. Clients with investment

ako aj podpore cez ciele aktivít smerované k získaniu nových klientov ČSOB zaznamenala nárast objemu poskytnutých úverov oproti predchádzajúcemu roku o viac ako 10%. Klienti s investičným úverom, majú naďalej možnosť využívať benefit dvoch bezplatných mimoriadnych splátok ročne. V štvrtom kvartáli ČSOB spustila novú úverovú linku COSME s podporou Európskej únie, ktorá umožní ČSOB poskytnúť malým a stredným firmám ďalších 100 miliónov Eur, čo pozitívne prispieva k zvýšeniu aktivity v podnikateľskom prostredí na slovenskom trhu.

Zároveň v uvedenom období ČSOB novým klientom ponúkla možnosť získania účtu pre podnikateľa v prepojení so zvýhodneným poistením v závislosti od výberu klienta z troch typov. Prvým z ponúkaných benefitov bolo ročné Cestovné poistenie, druhým zľava z výšky poistného na úrazové poistenie vodiča, ktoré zabezpečí príjem a doživotnú mesačnú rentu v prípade vážneho úrazu pri dopravnej nehode. Tretím benefitom, ktorý si klient mohol k účtu zvoliť, bola zľava z výšky poistného v prípade poistenia majetku a zodpovednosti Biznis Plus.

Vďaka prístupu ČSOB k malým podnikateľom, ako aj podpore a možnosti získania nielen produktov banky, ale aj produktov poisťovne a leasingu bol zaznamenaný pozitívny nárast počtu nových klientov.

Firemná a korporátna klientela

Korporátnej klientele poskytuje ČSOB už tradične široký rozsah finančných služieb na vysokej úrovni. Vďaka dlhoročnej tradícii na domácom trhu a príslušnosti k medzinárodnej bankopoištnej skupine KBC je ČSOB spoľahlivým partnerom pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

Podobne ako v minulých rokoch, aj v roku 2016 bola ČSOB úspešná v získavaní depozít v korporátnom a SME segmente. Ich bilančný objem zostal stabilný na úrovni 2,1 miliardy EUR, čo ešte viac podporilo likviditnú pozíciu banky.

Po výnimočnom raste aktív v predchádzajúcich rokoch, bol v korporátnom a SME segmente zaznamenaný ďalší medziročný nárast úverov o 5%, čím sa celkový objem týchto úverov priblížil hranici 2 miliardy EUR.

V oblasti projektového financovania sa ČSOB hrdo podieľala na financovaní južnej časti nultého obchvatu Bratislavy D4/R7 realizovaného formou verejno-súkromného partnerstva (PPP). Ako jediná banka zo Slovenska, ČSOB

credits still have the possibility to use the benefit of two extra instalments free of charge per year. In Q4 ČSOB launched a new COSME credit line with EU support, which will enable ČSOB to provide a further EUR 100 million to SMEs. This positively contributes to the intensification of activities in the business environment and on the Slovak market.

In the above-mentioned period ČSOB offered new clients the option to have a business account together with cheaper insurance depending on the client's choice from three types. The offered benefits included yearly travel insurance, a discounted premium for driver's accident insurance which will ensure income and lifelong monthly rent in the case of a serious injury in a car accident, and the third benefit which clients could choose from was a discounted premium for Biznis Plus, insurance of property and liability for damage.

A positive increase in the number of new clients was seen thanks to ČSOB's approach to small businesses as well as its support and the possibility to obtain not only banking products but also insurance and leasing products.

Corporate clients

ČSOB provides a wide range of high-level financial services to its corporate clients. Thanks to its long-term tradition in the domestic market and to its membership in KBC Group, an international banking-insurance group, ČSOB is a reliable partner for major Slovak and international companies.

Similarly to previous years, ČSOB was successful in acquiring deposits in the corporate segment in 2016 as well. Their balance volume remained stable at EUR 2.1 billion, supporting the liquidity position of the bank even more.

After the exceptional growth of assets seen in the previous years, the corporate and SME segment saw a further Y-o-Y increase in credits by 5%, with the total volume of such credits approaching the level of EUR 2 billion.

As for project financing, ČSOB is proud to have participated in financing the southern part of the zero D4/R7 Bratislava bypass carried out in the form of a public-private partnership (PPP). As the only Slovak bank, ČSOB participated in the transaction not only in the position of a mandated lead arranger, original creditor and hedging bank, but it also provides the services of a securing client and of a bank managing the project accounts in such reference transaction. ČSOB was very pleased by the fact that the D4/R7 transaction was awarded the "European PPP Transaction of 2016" by the prestigious magazine Project Finance International (PFI).

sa na transakcii podieľa nielen v pozíciách Mandátovaného vedúceho aranžéra, Pôvodného veriteľa a Hedgingovej banky, ale poskytuje aj služby agenta pre zabezpečenie a banky spravujúcej projektové účty v tejto referenčnej transakcii. ČSOB bola veľmi poctená skutočnosťou, že transakcia D4/R7 získala od prestížneho magazínu Project Finance International (PFI) ocenenie ako „Európska PPP transakcia roku 2016“.

V oblasti financovania komerčných nehnuteľností, ako časti špecializovaného financovania, ČSOB poskytla viac ako EUR 150 miliónov nových zazmluvnených úverov a rozšírila spoluprácu s dôležitými klientmi v oblasti logistiky a priemyselných parkov ako aj v kancelárskom segmente počas roku 2016. Celkový prevádzkový výnos v segmente financovania nehnuteľností narástol o 5 % voči predošlému roku a svojou časťou podstatne prispel k celkovým dobrým dosiahnutým výsledkom celého korporátu.

ČSOB Finančná skupina vydala emisie vlastných dlhopisov a hypotekárnych záložných listov v objeme takmer 339 mil. EUR a spolupodieľala sa na uvedení korporátnych dlhopisov na trh v objeme 33 mil. Eur.

V roku 2016 sa banke opäť podarilo získať najvyššie možné ocenenie udeľované za oblasť správy a úschovy cenných papierov na Slovensku. V medzinárodnom prieskume „Agent Banks in Emerging Markets Survey“, ktorý pravidelne zastrešuje časopis Global Custodian ČSOB znova obhájila výbornú pozíciu v poskytovaní Custody služieb na Slovensku a získala ocenenia: „Global Outperformer“ (Globálny nadštandardný poskytovateľ služieb na trhu spomedzi hodnotených bánk), „Market Outperformer“ (Nadštandardný poskytovateľ služieb na trhu) a „Category Outperformer“ (Nadštandardný poskytovateľ služieb v danej kategórii). ČSOB týmto získala najvyššie celkové skóre v šiestich kategóriách hodnotenia a celkovo obstála v rámci custody služieb najlepšie z hodnotených bánk na Slovensku.

As far as financing commercial real estate - as a part of specialized financing - is concerned, ČSOB provided over EUR 150 million of newly contracted credits and extended its co-operation with important clients in the area of logistics and industrial parks as well as in the office segment during 2016. The total operating revenues from financing real estate grew by 5% compared to the previous year and it considerably contributed to the overall good achievements of the entire corporate sector.

ČSOB issued its own bonds and mortgage bonds in the volume of almost EUR 339 million and participated in introducing corporate bonds in the volume of EUR 33 million onto the market.

In 2016 the bank again received the highest possible prize awarded for administration and custody of securities in Slovakia. ČSOB managed to defend its excellent position in providing custody services in Slovakia in the international "Agent Banks in Emerging Markets Survey", regularly conducted by the Global Custodian magazine, and received the awards of: "Global Outperformer", "Market Outperformer" and "Category Outperformer". As a result of this, ČSOB reached the highest overall score in six categories and was generally ranked best from among the assessed banks in Slovakia in terms of custody services.

Privátne bankovníctvo

ČSOB Privátne bankovníctvo v roku 2016 poskytovalo prostredníctvom svojich privátnych bankárov individuálnu a komplexnú starostlivosť o súkromné financie najbonitnejších klientov. V záujme komfortu klientov poskytuje služby priamo v regionálnych pobočkách po celom Slovensku. V roku 2016 boli Aktíva pod správou (AUM) vo výške 974,6 mil eur a počet obsluhovaných klientov sa zvýšil na 2 177.

Klientom privátneho bankovníctva je klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB skupine SR predstavuje čiastku minimálne 200 tis. eur. Medzi produkty ponúkané privátnym klientom patria: bežné účty, vkladové produkty, sporiace programy, fondy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, HZL, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov. Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti KBC skupiny Patria. Klientom je poskytované investičné poradenstvo a to produktovým aj portfóliovým prístupom.

Elektronické bankovníctvo

Hlavné rozvojové aktivity za oblasť retailového elektronického bankovníctva aj v roku 2016 reflektovali už viac rokov stúpajúci trend prístupu klientov k službám elektronického bankovníctva primárne cez mobilné zariadenie tzv. „Mobile First“ trend. V decembri 2016 ČSOB dosiahla na piate výročie spustenia mobilnej bankovej aplikácie SmartBanking magickú hranicu 100-tisíc aktívnych používateľov. Novinky, ktoré ČSOB priniesla v roku 2016 – prihlasovanie do aplikácie odtlačkom prsta, prehľad investičných fondov, správa sporiacich účtov, ponuka spotrebného financovania a ďalšie vylepšenia – priniesli 25-tisíc nových používateľov a ešte viac podporili záujem používať aplikáciu. Aktuálny priemer je až 20 prihlásení mesačne, čo je prakticky každý pracovný deň. Tri štvrtiny klientov sú z radov Android užívateľov, telefónnu verziu používa 85% všetkých klientov a v značkách vedú rôzne verzie iPhone pred Samsungom a Huawei. Mesačne vstupujú užívatelia do obrazoviek aplikácie až 12,5 milióna krát a počas toho zrealizujú takmer 3 milióny rôznych typov operácií. Aplikácia však už dávno neslúži iba ako platobný a informačný kanál. Ide o významný predajný nástroj. Cestovných poisťení si cez aplikáciu zakúpilo o polovicu viac používateľov ako v roku 2015 a spotrebné úvery finišovali až 2,5 násobne vyššími objemami, ako v predchádzajúcom roku. Vyše 220-tisíc stiahnutí aplikácie na marketoch, takmer 90 rôznych funkcií a najvyššia penetrácia klientov banky používajúcich aplikáciu SmartBanking ho právom radí na najvyššie priečky nielen na slovenskom trhu, čoho dôkazom sú aj ocenenia, ktoré naša mobilná aplikácia v roku 2016 získala: jedno prvé, dru-

Private banking

In 2016, ČSOB Private banking provided both individual and comprehensive care for private finance of the most credit-worthy clients through its private bankers. In order to enhance client comfort, the services are provided directly at regional branches around the whole country. In 2016, "Assets under management" (AUM) amounted to EUR 974.6 million and the number of attended clients rose to 2,177.

Private Banking clients are clients whose volume of resources in the ČSOB Group SR represents at least EUR 200,000. Products offered to private clients include: current accounts, deposit products, saving programmes, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold and other financial market instruments. Private banking clients may also invest in shares through KBC of the Patria group. The clients are offered investment consultancy, with both a product and portfolio attitude.

E-banking

In 2016, the main development activities in the retail e-banking sector again reflected a trend which has been increasing for several years already - that clients access their e-banking services primarily using their mobile devices, i.e. the so-called "Mobile First" trend. In December 2016 ČSOB reached a magic border of 100,000 active users of its mobile SmartBanking app, exactly five years after it was launched. The news which ČSOB introduced in 2016 - logging into the app with fingerprints, an overview of investment funds, savings accounts administration, the offer of consumer financing and other improvements - brought 25,000 new users and further increased interest in using the app. The current average is 20 log-ins monthly, i.e. practically every working day. Three quarters of clients have the Android system - 85% of all clients use its telephone version – and, as for brands, different iPhone versions prevail over Samsung and Huawei. Users enter app screens 12.5 million times per month and perform almost 3 million various types of operations. However, the app no longer serves just as a payment and information channel. It has also become an important sales tool. Travel insurance was purchased through the app by 50% more users than in 2015, and the amount of consumer credits was 2.5 times higher than in the previous year. Thanks to over 220,000 downloads of the app in the markets, almost 90 different functions and the highest penetration of bank clients using the SmartBanking app deservedly ranks it among the top positions not only on the Slovak market, which is also evidenced by awards which our mobile app won in 2016: one first, one second and two third places in apps RULEZ.SK 2016 and a third place in the Techbox Bank Application of the Year.

hé a dve tretie miesta v apss RULEZ.SK 2016, tretie miesto v Techbox Banková aplikácia roka.

Už tradične sa veľkej popularite teší aj WEB portál www.csob.sk, ktorý každý mesiac navštívilo okolo 200 tisíc unikátnych návštevníkov. Rovnako ako naša mobilná platforma, sa aj WEB portál profiluje ako významný predajný kanál. Za prvých 6 mesiacov po spustení predaja Hypoték On-Line ČSOB zaznamenala 61 schválených Hypoték.

S rastúcou penetráciou a využívaním služieb elektronického bankovníctva bola pre ČSOB nemenej dôležitá aj oblasť bezpečnosti elektronických služieb. Aktivity ČSOB za túto oblasť prispeli v roku 2016 k nulovým reálnym stratám, ktoré by súviseli s bezpečnostnými incidentami či na strane klientov alebo banky.

The www.csob.sk web portal traditionally enjoys broad popularity - it was visited by around 200,000 unique visitors every month. Similarly to our mobile platform, the WEB portal is becoming a significant sales channel. In the first 6 months after online mortgage sales were launched, ČSOB saw 61 approved mortgages.

With a rising penetration and use of e-banking services, the security of electronic services was equally important for ČSOB. In 2016 ČSOB's activities in this area contributed to zero real losses which would be related to safety incidents on the part of clients or the bank.

Platobné karty, platobné terminály, bankomaty, e-comm (zdroj CDS/SIA/GPE)**Payment cards, payment terminals, ATMs, e-comm (source CDS/SIA/GPE)**

Platobné karty / Payment cards	2016	2015
Počet kreditných kariet / Number of credit cards	35 593	35 727
Počet debetných kariet / Number of debit cards	310 093	314 862
Počet všetkých kariet / Number of all cards	345 686	350 589
Počet a objem transakcií / Number and volume of transactions	2016	2015
Počet transakcií / Number of transactions	38 447 608	31 804 143
Objem transakcií (EUR) / Volume of transactions (EUR)	2 065 761 169	1 866 054 523
Platobné terminály / Payment terminals	2016	2015
Počet POS terminálov / Number of POS terminals	4 939	3 378
Počet transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB / Number of transactions made using ČSOB POS terminals	8 105 661	4 388 199
Objem transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB (EUR) / Volume of transactions made using ČSOB POS terminals (EUR)	233 620 190	168 220 766
Bankomaty / ATMs	2016	2015
Počet bankomatov / Number of ATMs	266	264
Počet výberov hotovosti z bankomatov / Number of cash withdrawals from ATMs	6 967 827	6 775 602
Počet dobití kreditu v bankomatoch (EUR) / Number of top-ups made at ATMs (EUR)	102 474	114 578
Objem výberov z bankomatov / Volume of withdrawals from ATMs	1 231 327 220	1 134 694 170
Zmena PINu / PIN change	7 677	7 801
E-COMM* / E-COMM*	2016	2015
Počet e-comm obchodníkov / Number of e-comm traders	325	258
Počet transakcií e-comm / Number of e-comm transactions	1 055 579	935 155
Objem transakcií e-comm (EUR) / Volume of e-comm transactions (EUR)	31 686 830	43 449 033

* Zahŕňa len transakčujúcich obchodníkov / Includes only transacting dealers

Ľudské zdroje

V roku 2016 ČSOB pokračovala v aktivitách zameraných na budovanie zamestnaneckej značky „Pracujte na sebe v ČSOB“. Prostredníctvom intenzívnej online komunikácie a prítomnosti na sociálnych sieťach ČSOB oslovovala kvalitných kandidátov pre naše pracovné tímy. Rôznorodé pracovné možnosti, ako aj príležitosti pre ďalší odborný a kariérny rozvoj v ČSOB, približujú v sérii videí kolegovia a stážisti z ČSOB. O kvalitách ČSOB v pozícii zamestnávateľa svedčí aj ocenenie Leading HR Organisation 2016 - spoločnosť s najefektívnejším riadením ľudského kapitálu v rámci bankového sektora – ktorú získala ČSOB už 4. krát za sebou. Ocenenie hodnotí kvalitu zamestnaneckého prostredia na základe kritérií, medzi ktoré patrí napríklad efektívnosť rozvoja zamestnancov, množstvo

Human resources

In 2016, ČSOB continued with its activities focused on building the "Work on yourself in ČSOB" employee brand. Through intensive online communication and its presence on social networks, ČSOB addressed high-quality candidates for our work teams. Various work opportunities as well as opportunities for further professional and career development in ČSOB are described by colleagues and interns from ČSOB in a series of videos. The quality of ČSOB as an employer is also proved by the 'Leading HR Organisation 2016' award - awarded to companies with the most efficient human capital management in the banking industry - which ČSOB won for the 4th time in a row. The award assesses the quality of the employee environment based on criteria such as the efficiency of employee development, the number of career oppor-

kariérnych príležitostí, štruktúra a konkurencieschopnosť systému odmeňovania, efektívnosť procesu náboru, atraktivitu zamestnávateľa na trhu práce. ČSOB pokračovala v zavádzaní nových metodík vzdelávania tzv. blended learning, bolo skvalitnené online a e-learningové vzdelávanie, ČSOB napredovala v ďalšom rozvoji talentov a v pláne nástupníctva na manažérske pozície. Kontinuálne sa zlepšovalo vzdelávanie v retailovej sieti s dôrazom na kvalitnú adaptáciu zamestnanca a jeho úspešné zariadenie do praxe. Aj tento rok bol zrealizovaný trainee program pre útvary na centrále a pobočkovú sieť. Taktiež v roku 2016 prebehlo meranie angažovanosti zamestnancov a na základe výsledkov boli podniknuté kroky spolu s manažérmi smerujúce k ďalšiemu zlepšeniu.

K 31. 12. 2016 bol počet zamestnancov ČSOB finančnej skupiny 2 563, z toho vedúcich zamestnancov 307.

Piati z členov Predstavenstva (s výnimkou expata) majú v pracovnej zmluve pre prípad skončenia výkonu funkcie a za predpokladu dodržania stanovených podmienok dohodnutú odmenu vo výške max. 12-násobku základnej mzdy. Bežné odstupné ostatných zamestnancov sa riadi príslušnými ustanoveniami platnej Podnikovej kolektívnej zmluvy.

Marketingová komunikácia

V januári pokračovala podpora mobilnej aplikácie ČSOB SmartBanking zameraná predovšetkým na funkciu IBAN Skener. Táto kampaň mala za cieľ minimalizovať omyl pri prepisovaní čísla bankových účtov s dôrazom na zvýšený komfort klienta. Kampaň dosiahla historicky najväčšiu motiváciu k získaniu informácií. Podpora mobilnej aplikácie ČSOB SmartBanking pokračovala počas celého roka niekoľkými aktivitami. Prostredníctvom krátkych online videí boli klientom ČSOB priblížené užitočné funkcionality aplikácie a tým bolo podporené ich využívanie.

Vo februári a marci prebiehala hypotekárna kampaň promujúca mimoriadnu bezplatnú splátku hypotéky prostredníctvom aplikácie ČSOB SmartBanking. V máji odštartovala nová hypotekárna kampaň zameraná na jedinečnú možnosť získania hypotéky online. Proces vybavovania pôžičky na bývanie sa tak pre hypotekárnych záujemcov výrazne časovo skrátil a zjednodušil. Vďaka tejto inovácii totiž dokážu záujemcovia o financovanie vlastného bývania nielen požiadať o hypotéku bez návštevy pobočky, ale mať ju schválenú z pohodlia svojho domova. Klienti pozitívne reagovali na túto možnosť a počet žiadostí prekročil očakávania.

tunities, the structure and competitiveness of the remuneration system, the efficiency of the recruitment process and the attractiveness of the employer in the labour market. ČSOB continued implementing new methodologies in education, the so-called blended learning, and increased the quality of online learning and e-learning; it further developed talents and continued with the succession plan for managerial positions. Education in the retail network was improving continuously, emphasizing the high-quality adaptation of employees and a successful start to performing their jobs. This year again, a trainee programme was carried out both for HQ units and for the branch network. Staff involvement was measured in 2016 as well, and steps for further improvement were prepared together with managers based on the outcomes.

As of 31 December 2016, the number of group employees amount to 2,563, out of which 307 were managers.

The employment agreement for five board members (save for the expat employee) provides for the agreed remuneration in the event of the termination of office and is subject to the stipulated terms and conditions in the amount of up to 12 times the basic salary. Standard severance pay for other employees is governed by the applicable provisions of the valid Collective Agreement.

Marketing communication

In January, the ČSOB SmartBanking mobile app continued to be supported, particularly the IBAN Scanner function. The aim of the campaign was to minimize mistakes when writing bank account numbers, emphasizing a higher client comfort. The campaign triggered historically highest interest in obtaining information. It was supported throughout the year with several activities. Short online videos introduced useful functionalities of the app to clients, promoting their use.

In February and March a mortgage campaign was held, promoting extra instalments of mortgages made free of charge using the ČSOB SmartBanking app. In May a new mortgage campaign was launched, focused on the unique possibility of acquiring mortgages online. The process of arranging housing mortgages has thus been significantly shortened and simplified. It is thanks to such innovation that those who wish to finance their own housing may not only ask for a mortgage without visiting a branch but they may also have it approved from the comfort of their homes. Clients positively responded to such an option and the number of requests exceeded our expectations.

Počas roka 2016 ČSOB komunikovala v dvoch kampaňových vlnách spotrebné úvery s headlinom „Refinancovať v ČSOB je dvojnásobná výhra“. Klienti mohli pri refinancovaní spotrebného úveru okrem zníženia úrokovej sadzby získať aj finančnú odmenu.

V októbri odštartovala kampaň účtu s poistením, ktorej cieľom bolo zdôrazniť koncept bankopoistenia a prilákať nových klientov. Klient, ktorý si chcel otvoriť bežný účet mal na výber z troch možností poistenia – bezplatné poistenie k nákupu, cestovné poistenie bezplatne na obdobie jedného roka alebo úrazové poistenie bezplatne po dobu troch rokov. Klienti najviac využívali možnosť bezplatného cestovného poistenia k platobnej karte na obdobie jedného roka.

Koncom augusta ČSOB začala oslovovať aj mladých a študentov vďaka novému komunikačnému konceptu „Nečuma Makaj“, ktorý ich motivoval k tomu, aby na sebe začali pracovať, pričom na ich ceste za lepším životom im ČSOB bude vhodným partnerom. Benefitom tejto kampane bola platobná karta VISA Electron s novým študentským vizuálom a 20 EUR-ová poukážka do Martinusu. Prvá vlna kampane zabezpečila nárast predaja študentských účtov aj pozitívneho vnímania značky medzi cieľovou skupinou kampane. Podpora študentského účtu FUN pokračovala aj v decembri, kedy bola mladým a študentom ponúkaná kreditná karta s limitom 300 EUR.

V rámci podpory produktu Sporiaci účet Depozit využila ČSOB unikátnu technológiu Faceboard. V jednom z obľúbených bratislavských nákupných centier umiestnila tzv. ČSOB Inšpirátor sporenia, ktorý dokáže detekovať tvár okoloidúcich, určiť ich vek, pohlavie a emócie ľudí. Následne na základe týchto údajov Inšpirátor sporenia ľuďom navrhol vytúžené predmety, služby, či zážitky, o ktorých s veľkou pravdepodobnosťou snívajú a sporenie od ČSOB ich môže k ich cieľu priblížiť. ČSOB vlani tiež ako prvý klient na Slovensku využila inovatívnu kinokampaň v pôsobivom formáte 4DX v rámci kampane na účet s poistením.

Všetky kampane výrazným dielom prispeli k zlepšeniu hodnôt značky, podporili vnímanie inovatívnosti a naplnili tak prísľub kvalitných profesionálnych služieb. Komunikačný claim – Pre Vás osobne, sa tak pretavil do reálneho vzťahu s klientom.

In 2016, ČSOB communicated consumer credits in two campaign waves with a headline saying "Refinancing in ČSOB is a double win". In consumer credit refinancing, clients could receive a lower interest rate as well as a financial reward.

In October a campaign of an account with insurance was launched, the aim of which was to emphasize the banking-insurance concept and to attract new clients. Clients who wished to open a current account could choose from three insurance options - free insurance for their purchase, free travel insurance for one year or free accident insurance for three years. Clients mostly used the option of free one-year travel insurance for their payment card.

In late August ČSOB started to address also young people and students thanks to its new "Don't stare and beaver away" communication concept which motivated them to start working on themselves while ČSOB would be a suitable partner on their road to a better life. The benefit of the campaign was a VISA Electron payment card with a new student look and a 20-EUR voucher for Martinus. The first wave of the campaign brought an increase in the sales of student accounts as well as the positive perception of the brand among the campaign's target group. The student FUN account continued to be supported in December as well when a credit card was offered to young people and students with a limit of EUR 300.

When supporting the Deposit savings account, ČSOB used unique technology named Faceboard. A so-called ČSOB Savings Inspiration device was installed in one of the popular shopping centres in Bratislava. It can detect the faces of passers-by, determine their age, sex and emotions. Based on such data the device proposed desired objects, services or experiences to the people which they most likely dream of and ČSOB savings may bring them closer to their goal. As the first client in Slovakia, last year ČSOB also used an innovative cinema campaign in an impressive 4DX format to promote accounts with insurance.

All campaigns considerably helped enhance the brand values, supported perception of innovation and thus met the expectation of high-quality professional services. The communication claim - Personally for you - was thus reflected in a real relation with clients.

Zodpovedné podnikanie a filantropia

ČSOB podporuje komunitu, v ktorej pôsobí a pokračuje v ambícií zlepšovať kvalitu života v spoločnosti, v ktorej podniká. Od roku 2010 je súčasťou medzinárodnej iniciatívy UN Global Compact, ktorej princípy naplňa.

V roku 2016 ČSOB pokračovala v udržiavaní integrovaného systému riadenia ochrany životného prostredia a efektívneho využívania energií podľa medzinárodných noriem ISO 14001: 2004 a ISO 50001: 2011.

Prostredníctvom ČSOB nadácie realizovala aktivity s cieľom podpory zdravia detí. Finančne podporila Detskú fakultnú nemocnicu v Bratislave a Košiciach a Konto Bariéry pri Detskom fonde SR. Sústredila sa tiež na podporu vzdelávania, ktorú smerovala Fakulte informatiky a informačných technológií STU v Bratislave a Ekonomickej univerzite. Okrem toho dlhodobo podporuje začínajúcich podnikateľov a start-upovú komunitu. Svoju podporu venovala aj v roku 2016 kreatívnemu priestoru The Spot.

ČSOB pokračovala v aktivite Fond solidarity, účelom ktorej je pomôcť zamestnancom v ťažkej životnej situácii. Kolegovia mali tiež možnosť aktívne sa zapojiť do Zamestnaneckého grantového programu, cieľom ktorého je podporiť projekty z oblasti aktívneho životného štýlu, zdravia a vzdelávania. Sumou 170 277,66 eur podporila 62 projektov v spomenutých oblastiach naprieč celým Slovenskom.*

S úmyslom zvýšiť bezpečnosť chodcov, najmä detí, podporila ČSOB prostredníctvom ČSOB nadácie 18 slovenských miest pri rekonštrukcii vybraných priechodov pre chodcov.

V rámci komerčných partnerstiev sa ČSOB dlhodobo sústreďuje na podporu aktívneho životného štýlu a športu. Deväť rokov je generálnym partnerom ČSOB Bratislava Marathonu, ktorý je najväčším amatérskym bežeckým podujatím na Slovensku.

Responsible enterprising and philanthropy

ČSOB supports the community which it is active in and continues pursuing its ambition to enhance the quality of life in the society in which it performs its business activities. Since 2010 it has been involved in the international UN Global Compact initiative, the principles of which it implements in practice.

In 2016, ČSOB continued maintaining an integrated system of environment protection management and efficient energy use pursuant to the international standards of ISO 14001: 2004 and ISO 50001: 2011

Through its foundation ČSOB performed activities aimed at promoting children's health. It provided financial support to the Children Faculty Hospital in Bratislava and Košice and Konto Bariéry ("Barrier account") under the Children Fund of SR. It also supported education, namely the Faculty of Informatics and Information Technologies of the Slovak University of Technology in Bratislava and the University of Economics. In addition, it has long been supporting starting businesses and the start-up community. In 2016 it again supported The Spot, a creative space.

ČSOB continued with its Solidarity Fund activity, the purpose of which is to help employees dealing with difficult life situations. Colleagues had also the option to be actively involved in the Employee Grant Programme, the purpose of which is to support projects aimed at an active lifestyle, health and education. It supported 62 projects in the above-mentioned areas across Slovakia in the amount of EUR 170,277.66.*

With the intention of enhancing the safety of pedestrians, particularly children, ČSOB's foundation supported 18 Slovak towns in the reconstruction of selected pedestrian crossings.

In its commercial partnerships ČSOB has long been focused on promoting an active lifestyle and sports. For nine years, it has been a general partner of ČSOB Bratislava Marathon, the largest amateur running event in Slovakia.

* Neauditované výsledky

*Non-audited figures

ČSOB, a.s. od roku 2012 na základe auditu získala certifikáty, ktoré potvrdzujú, že zavedený systém Integrovaný systém riadenia spĺňa požiadavky medzinárodných noriem ISO 14001:2004 a ISO 50001:2011 pre poskytovanie bankových služieb a s nimi súvisiacich činností. Venuje tak náležitú pozornosť oblasti životného prostredia, ekologických rizík a úspore energií. Táto snaha je zakotvená v dokumente Politika ISR, ktorý zahŕňa pôsobenie ČSOB voči všetkým partnerom, ktorým ČSOB poskytuje svoje služby v súlade s obchodným registrom SR, s ktorými spolupracuje, ako aj voči svojim zamestnancom. Prostredníctvom ISR demonštruje maximálnu snahu pri ochrane životného prostredia a pri znižovaní energetickej náročnosti v oblasti poskytovania bankových služieb a s nimi súvisiacich činností. Všetci zamestnanci ČSOB sa zaväzujú dodržiavať predpisy na zaistenie ochrany životného prostredia a efektívneho využívania energií. ČSOB si uvedomuje svoju zodpovednosť voči komunite, v ktorej pôsobí, dbá na to, akým spôsobom dosahuje zisk a snaží sa v podnikaní dodržiavať zásady spoločenskej zodpovednosti.

Zároveň v roku 2016 prijalo predstavenstvo ČSOB Akčný plán na zníženie produkcie skleníkových plynov o 20% do roku 2020. Plán obsahuje konkrétne kroky na splnenie cieľa.

Since 2012, ČSOB, a.s. has obtained audit-based certificates confirming that the introduced Integrated Management System complies with the requirements of the ISO 14001:2004 and ISO 50001:2011 international standards for the provision of banking services and related activities. Thus, ČSOB, a.s. pays due attention to the areas of environmental protection, ecological risks, and energy savings. Such attempt is anchored in the ISR Policy document, which includes the effects of ČSOB's actions on all partners to whom it provides services in accordance with the Commercial Register of the SR, with whom ČSOB, a.s. cooperates as well as with ČSOB employees. Through the ISR Policy, ČSOB, a.s. demonstrates that every effort is taken to protect the environment and reduce energy intensity in the provision of banking services and related activities. All ČSOB employees are committed to complying with regulations providing for the protection of the environment and energy efficiency. ČSOB is aware of its responsibility towards the community in which it operates, cares about the way it earns profits, and tries to follow the principles of social responsibility when pursuing business.

At the same time, the ČSOB Board of Directors adopted the Action Plan in 2016 to reduce the production of greenhouse gas emissions by 20% by 2020. The Plan contains specific steps towards meeting the goal.

Výsledky spoločností ČSOB finančnej skupiny

ČSOB Financial Group - individual company results

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s.

Základné údaje

Dátum vzniku

8. 11. 2000

Predmet podnikania

Stavebné sporenie a úvery

IČO

35 799 200

Základný kapitál k 31. 12. 2016

23 899 608 €

Štruktúra vlastníkov k 31. 12. 2016

Československá obchodná banka, a. s. (100 %)

Kontakt

Adresa: Radlinského 10, 813 23 Bratislava

Telefón: + 421 2 5966 6896

Fax: + 421 2 5966 7920

Email: csobsp@csobsp.sk

Internet: www.csob.sk

ČSOB stavebná sporiteľňa si naďalej udržuje stabilnú pozíciu aj v ďalšom roku svojho pôsobenia na slovenskom trhu.

ČSOB stavebná sporiteľňa dosiahla za rok 2016 zisk po zdanení vo výške 1,2 mil. EUR. Rok 2016 bol ovplyvnený najmä poklesom úrokových výnosov spoločnosti a bilančnej hodnoty úverov spôsobených fluktuáciou úverových klientov medzi jednotlivými bankami na základe legislatívnej zmeny v marci 2016. Dôsledkom uvedených skutočností spoločnosť zaznamenala pokles prevádzkových výnosov o 6 % v porovnaní s minulým rokom. V oblasti prevádzkových nákladov dokázala spoločnosť udržať porovnateľné náklady s minulým rokom najmä vďaka neustálemu zefektívňovaniu vnútorných procesov. V roku 2016 spoločnosť pokračovala v metodických zmenách v oblasti skvalitňovania merania a riadenia rizík stavebnej sporiteľne, čo prispieva k zvýšeniu stability spoločnosti, zároveň však ovplyvňuje hospodársky výsledok spoločnosti.

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s.

Basic data

Date of establishment

8 November 2000

Subject of business

Building savings and loans

Company ID

35 799 200

Fixed assets as of 31 December 2016

EUR 23,899,608

Structure of owners as of 31 December 2016

Československá obchodná banka, a. s. (100%)

Contact

Address: Radlinského 10, 813 23 Bratislava

Phone No: + 421 2 5966 6896

Fax: + 421 2 5966 7920

Email: csobsp@csobsp.sk

Internet: www.csob.sk

ČSOB stavebná sporiteľňa maintained its stable position during another year of its operation on the Slovak market.

For 2016, ČSOB stavebná sporiteľňa made an after-taxation profit amounting to EUR 1.2 million. 2016 was affected mainly by a drop in the company's interest revenues and in the balance value of loans. This was caused by a fluctuation of loan clients among individual banks based on a legislative change which took place in March 2016. As a result of the above-stated occurrences, the company saw a drop in operating revenues by 6% compared to the previous year. With regard to operating costs, the company managed to maintain costs comparable to the previous year, mainly because it was constantly enhancing the efficiency of its internal processes. In 2016 the company continued performing methodological changes related to enhancement of the quality of its risk measurement and management. This helped increase the stability of the company but also influenced the economic performance of the company.

V roku 2016 spoločnosť dosiahla 12 % medziročný rast schválenej úverovej produkcie. ČSOB stavebná sporiteľňa uzatvorila medziročne porovnateľný počet zmlúv stavebného sporenia a narástla v objeme prijatých vkladov od klientov.

In 2016 the company saw a 12% y-o-y increase in approved loan production. ČSOB stavebná sporiteľňa entered into a number of savings contracts which was comparable to the previous year and the volume of deposits received from its clients went up.

Klíčové ukazovatele

Key indicators

Ukazovateľ		2016	2015
Indicator		2016	2015
Čistý zisk po zdanení / Net after-taxation profit	tis. EUR	1 179	2 004
Objem poskytnutých úverov / Volume of provided loans	tis. EUR	161 302	168 464
Objem klientskych vkladov / Volume of client deposits	tis. EUR	220 171	217 764

ČSOB Leasing, a.s. a jeho dcérska spoločnosť

ČSOB Leasing, a.s. and its subsidiary

Základné údaje**Dátum vzniku**

10. 12. 1996

Predmet podnikania

financovanie aktív

IČO:

35 704 713

Základný kapitál k 31. 12. 2016

49 790 850 €

Štruktúra vlastníkov k 31. 12. 2016

Československá obchodná banka, a.s. (100 %)

Kontakt

Adresa: Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Telefón: + 421 2 6820 2111

Fax: + 421 2 6381 5248

Email: info@csobleasing.sk

Internet: www.csobleasing.sk

Uplynulý rok 2016 môže byť charakterizovaný ako jeden z najúspešnejších v 20-ročnej histórii spoločnosti. ČSOB Leasing ukončil integráciu nedávno získaného VB Leasing SK – ktorý bol pôvodne trhovou 7-čkou so živým portfóliom vo výške 169 mil. EUR a 90 zamestnancami – a využil nadobudnuté synergie na rastúcom lízingovom trhu. Výsledkom bolo jednoznačné 1. miesto na trhu a rastúci trhový podiel, ktorý dosiahol takmer 22 %, čo bol zároveň súčet trhových podielov oboch spoločností ešte pred akvizíciou.

ČSOB Leasing obsadil líderskú pozíciu na lízingovom trhu už po piatykrát za sebou. Okrem toho potvrdil umiestnenia vo financovaní jednotlivých komodít:

- 13. rok po sebe vystúpil na 1. miesto vo financovaní nákladných vozidiel
- 11. rok za sebou dosiahol identické umiestnenie vo financovaní strojov, zariadení a technológií
- premiérov po 1. krát obsadil 1. miesto na lízingovom trhu aj vo financovaní osobných a úžitkových áut

Najväčší vplyv na ČSOB Leasing mala počas roku 2016 práve integrácia VB Leasing SK:

- Integrácia bola ukončená 1.7.2016, čo je 6 mesiacov pred pôvodným plánom.

Basic data**Date of establishment**

10 December 1996

Subject of business

Asset based financing

Company ID:

35 704 713

Fixed assets as of 31 December 2016

EUR 49,790,850

Structure of owners as of 31 December 2016

Československá obchodná banka, a. s. (100%)

Contact

Address: Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Phone No: + 421 2 6820 2111

Fax: + 421 2 6381 5248

Email: info@csobleasing.sk

Internet: www.csobleasing.sk

2016 may be seen as one of the most successful years in the company's 20-year history. ČSOB Leasing finished integration of the recently acquired VB Leasing SK, which was originally ranked as the 7th most successful company on the market with an active portfolio amounting to EUR 169 million and 90 employees, and it used the acquired synergies in the growing leasing market. The outcome was a clear 1st place on the market and a rising market share which reached almost 22%, being also the sum of market shares of both companies before the acquisition.

ČSOB Leasing was a leader on the leasing market for the fifth time in a row. In addition, it confirmed its position in financing individual commodities:

- it was ranked No.1, for the 13th subsequent year, in financing cargo trucks;
- it was also ranked best, for the 11th subsequent year, in financing machinery, equipment and technologies; and
- for the first time it was ranked first on the leasing market in financing passenger and commercial vehicles.

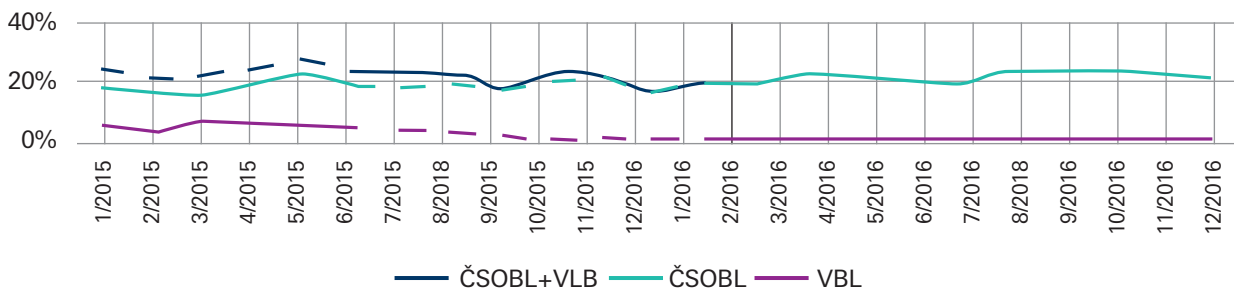
Integration of VB Leasing SK had the biggest impact on ČSOB Leasing during 2016:

- The integration was finished on 1 July 2016, i.e. 6 months before the initial plan.

- Počet zamestnancov sa zvýšil zo 184 pred akvizíciou na 246, čo bolo sprevádzané aj zmenou vo firemnej kultúre, súvisiacou s nárastom počtu a komplexnosťou procesov. Za uplynulého 1,5 roka prišlo do spoločnosti 100 nových zamestnancov, čo je 40 % z ich celkového počtu.
- Portfólio narástlo o viac ako 250 mil. EUR (+45 %) a to zo 680 mil. EUR pred akvizíciou na 934 mil. EUR reportovaných k 31.12.2016. Hlavným dôvodom nárastu – v objeme takmer 160 mil. EUR – bola akvizícia. Nárast o ďalších takmer 100 mil. EUR však nastal z dôvodu lepšieho obchodného výkonu, ktorý bol dôsledkom dobre zvládnutého riadenia pri integrácii obchodníkov.
- The number of employees increased from 184 before the acquisition to 246, which was accompanied also by a change in the company culture related to the increase in the number and comprehensiveness of processes. 100 new employees joined the company over the last 1.5 years, representing 40% of their total number.
- The portfolio increased by more than EUR 250 million (+45) from EUR 680 million prior to the acquisition to EUR 934 million reported as of 31 December 2016. The main reason for the increase - amounting to almost EUR 160 million - was the acquisition. However, an increase by a further almost EUR 100 million was caused by better business performance, which was the result of good management during integration of sales representatives.

Trhový podiel spoločnosti ČSOBL a VBL v roku 2015 a 2016

Market share of CSOBL and VBL in 2015 & 2016



Okrem projektu integrácie pokračovala spoločnosť aj v realizácii svojej dlhodobej stratégie smerom ku klientovi prostredníctvom:

- Digitalizácie
 - Spustila sa Elektronická zmluva (EZ) ako nová cesta pre zazmluvňovanie klientov. Ukončil sa vývoj v IT oblasti a v 11/2016 prebehla pilotná prevádzka prostredníctvom distribučných kanálov. Na rok 2017 bol stanovený cieľ zvýšiť podiel EZ na novej produkcii.
 - Značný pokrok nastal v zmene IT infraštruktúry. Projekt Centrálnej databázy partnerov, ako základného kameňa pre ďalší rast, sa dostal už do 2. polovice svojej cesty.
 - Za účelom urýchlenia času, potrebného na odsúhlasenie, sa implementovali skóringové karty v rámci schvaľovacieho procesu Basel II.
- In addition to the integration project, the company continued implementing its long-term client-focused strategy through:
 - Digitalization
 - The Electronic contract (EC) was launched as a new way for contracting clients. Development in the IT area was finished and in 11/2016 pilot operation was carried out through distribution channels. A goal has been set for 2017 to increase the share of EC in new products.
 - There was major progress in changing the IT infrastructure. The Central Database of Partners project, as a cornerstone for further growth, already reached the second half of its journey.
 - In order to accelerate the time needed for approval, scoring cards were implemented in the Basel II approval process.

- Ľudských zdrojov
 - Spustil sa tréningový program pre manažment (systemický prístup).
 - Spustil sa tréningový program pre obchodníkov orientovaný na zvýšenie ich schopností v poradenstve.
- Nárastu neúrokových výnosov
 - Narástol podiel poistenia na ponukách klientov. Podiel ČSOB Poistovňa na novej produkcii vzrástol: pri strojoch a zariadeniach na 72 %, pri jazdených autách na 78 % a v rámci spolupráce so značkou Suzuki na 87 %.
 - Zvýšila sa dôležitosť produktu Operatívny lízing so službami a jeho podielu na financovaní automobilov.
 - Spustilo sa poradenstvo pri EU fondoch ako súčasť konzultačných procedúr pri veľkých klientoch.
- Human resources
 - A training programme for management was launched (systemic approach).
 - A training programme for sales representatives was launched focused on enhancing their advisory skills.
- Increase in non-interest revenues
 - The proportion of insurance in client offers increased. The share of ČSOB Poistovňa in new products increased: to 72 % for equipment and machinery, to 78% for second-hand cars, and to 87% in terms of cooperation with Suzuki.
 - Importance of the 'Operating lease with services' product, as well as its share in financing vehicles, went up.
 - Consultancy for EU funds was launched as a part of the consultancy procedures for major clients.

ČSOB Leasing prefinancoval v roku 2016 koncovým klientom majetok v rekordnej výške obstarávacích cien 521 mil. EUR. Objem novouzatvorených obchodov tak dosiahol 118 % úroveň roka 2015. Z hľadiska počtu zmlúv to v roku 2016 bolo 17 695 kusov. Celkový počet živých klientskych zmlúv v spoločnosti presiahol v závere roka 53 tisíc kusov.

Spoločnosť dosiahla najvyšší zisk vo svojej histórii a prekročila tak svoj obchodný plán ako aj ďalšie stanovené finančné parametre. Jednorazové položky zvýšili firemný profit o 4,6 mil. EUR. Aj vďaka týmto vplyvom bol dosiahnutý zisk na úrovni 21,0 mil. EUR. Bez mimoriadnych vplyvov predstavoval udržateľný zisk výšku 16,4 mil. EUR, čo znamená prekročenie plánu na úrovni 13,8 mil. EUR. A to popri výbornej rizikovitosti a efektívnosti CIR na úrovni 41 %.

In 2016, ČSOB Leasing refinanced assets to its end clients in a record volume of purchase prices amounting to EUR 521 million. The volume of new deals thus represented 118 % of the level achieved in 2015. In terms of the number of contracts, 17,695 contracts were entered into in 2016. The total number of active client contracts in the company exceeded 53,000 at the end of the year.

The company made the highest profit in its history and thus outperformed its Business Plan as well as other determined financial parameters. Non-recurring items increased the company's profit by EUR 4.6 million. Also due to this impact has been achieved profit of EUR 21.0 million. Without extraordinary impact the sustainable profit has been EUR 16.4 million, which means exceeding the projected profitability at the level EUR 13.8 million. This was accompanied by an excellent risk rate and CIR efficiency of 41%.

Klíčové ukazovatele za ČSOB Leasing

Key indicators for ČSOB Leasing

Ukazovateľ		2016	2015
Indicator		2016	2015
Objem nových lízingových obchodov (OC bez DPH) / Volume of new leasing deals	mil. EUR / (EUR mill.) (purchase price, VAT excluded)	521	442
Počet novouzatvorených obchodov / Number of new deals	ks / (pcs)	17 695	15 119
Podiel na trhu v celkovom objeme obchodov / Market share in the total volume of deals	%	21,7 %	19,6 %
Podiel na trhu s hnutelným majetkom / Share in the market with movable assets	%	21,9 %	19,7 %
Celkový počet živých zmlúv / Total number of active contracts	tis. ks / (thous. pcs)	53,4	52,2

Trhové podiely ČSOB Leasing na lízingovom trhu

Market shares of ČSOB Leasing in the leasing market

Komodita		2016	2015
Commodity		2016	2015
Osobné a úžitkové automobily / Passenger cars and commercial vehicles		19,6 %	16,7 %
Nákladné automobily / Cargo trucks		26,3 %	27,7 %
Stroje a zariadenia + informačné technológie / Machines and equipment + IT		24,8 %	21,1 %
Lode, lietadlá a železničné vozidlá + ostatné / Ships, aircraft and railway cars + other		16,3 %	6,9 %
Hnutelné predmety spolu / Movable objects - total		21,9 %	19,7 %
Nehnutelnosti / Real estate		9,1 %	15,1 %
Trh spolu / Market - total		21,7 %	19,6 %

* Zverejnené údaje za rok 2015 plne zahŕňajú údaje VB Leasing SK odo dňa akvizície, t.j. od 1.7.2015.

/ The data disclosed for 2015 fully include data of VB Leasing SK starting from the acquisition date, i.e. 1st July 2015.

KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA
za rok končiaci sa 31. decembra 2016
zostavená podľa Medzinárodných štandardov
finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou
a správa nezávislého audítora.

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
for the year ended 31 December 2016
prepared in accordance with the
International Financial Reporting Standards
as adopted by the European Union
and Independent Auditor's Report.

Obsah / Contents

Správa nezávislého audítora / Independent Auditor's Report	52
Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii / Consolidated Statement of Financial Position	64
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income	66
Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní / Consolidated Statement of Changes in Equity	67
Konsolidovaný výkaz peňažných tokov / Consolidated Statement of Cash Flows	68
Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom / Notes to the Consolidated Financial Statements	70



Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti
Československá obchodná banka, a.s.

Náš názor

Podľa nášho názoru vyjadruje konsolidovaná účtovná zvierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach konsolidovanú finančnú situáciu spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. a jej dcérskych spoločností (spolu „Skupina“) k 31. decembru 2016, konsolidovaný výsledok jej hospodárenia a konsolidované peňažné toky za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.

Čo sme auditovali

Konsolidovaná účtovná zvierka spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. obsahuje:

- konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2016;
- konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil;
- konsolidovaný výkaz zmien vlastného imania za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil;
- konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil; a
- poznámky ku konsolidovanej účtovnej zvierke, ktoré obsahujú významné účtovné postupy a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Základ pre náš názor

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Naša zodpovednosť vyplývajúca z týchto štandardov je ďalej opísaná v časti našej správy *Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej zvierky*.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

Nezávislosť

Od Skupiny sme nezávislí v zmysle Etického kódexu pre účtovných odborníkov, ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov pri Medzinárodnej federácii účtovníkov („Etický kódex“), ako aj v zmysle iných požiadaviek kladených legislatívou v Slovenskej republike, ktorá sa vzťahuje na náš audit účtovnej zvierky. V súlade s týmito požiadavkami a Etickým kódexom sme splnili na nás kladené iné povinnosti týkajúce sa etiky.

Podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia vyhlasujeme, že neaudítorské služby, ktoré sme poskytli Skupine, sú v súlade s platnými právnymi predpismi a nariadeniami v Slovenskej republike a taktiež sme neposkytli také neaudítorské služby, ktoré sú zakázané na základe Nariadenia (EÚ) číslo 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Twin City/A, Karadžičova 2, 815 32 Bratislava, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The firm's ID No. (IČO): 35 739 347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ): 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH): SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vložkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.
The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.



Náš prístup k auditu



Prehľad

Celková hladina významnosti za Skupinu je 5,0 miliónov EUR a bola odhadnutá na základe kombinácie dvoch ukazovateľov, a to celkový zisk pred zdanením (5%) a vlastné imanie spolu (1%), pričom každý ukazovateľ mal váhu 50%.

Naše auditorské práce sme zamerali na najvýznamnejšie konsolidované účtovné jednotky:

- Československá obchodná banka, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.

Tieto dve účtovné jednotky predstavujú približne 97% celkových aktív Skupiny k 31. decembru 2016 a 97% zisku Skupiny za tento rok.

Počas auditu si našu významnú pozornosť vyžadovali práce na audite opravných položiek k úverom z dôvodu charakteristiky tohto odhadu a jeho významnosti pre konsolidovanú účtovnú závierku.

Rozsah auditu

Náš audit sme navrhli s ohľadom na hladinu významnosti a na základe posúdenia rizík významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvážili sme najmä oblasti, v ktorých vedenie Skupiny uplatnilo svoj subjektívny úsudok, napríklad v súvislosti s významnými účtovnými odhadmi, v rámci ktorých boli použité predpoklady a zvážené budúce udalosti, ktoré sú vzhľadom na ich povahu neisté.

Zohľadnili sme tiež riziko spojené s možným obchádzaním interných kontrol vedením, a okrem iného sme zvážili aj to, či existujú dôkazy o zaujatosti, ktorá predstavuje riziko významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu.

Rozsah nášho auditu sme prispôbili tak, aby sme vykonali dostatočnú prácu v rozsahu, ktorý nám umožní vyjadriť názor na konsolidovanú účtovnú závierku ako celok, pričom sme zohľadnili štruktúru Skupiny, účtovné procesy a kontroly ako aj odvetvie finančných služieb, v ktorom Skupina pôsobí.

Hladina významnosti

Rozsah nášho auditu bol ovplyvnený aplikáciou hladiny významnosti. Audit je navrhnutý tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby. Nesprávnosti sú považované za významné, ak jednotlivito alebo v súhrne môžu ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov vykonané na základe konsolidovanej účtovnej závierky.

Na základe nášho profesionálneho úsudku sme stanovili určité kvantitatívne limity pre hladinu významnosti, vrátane celkovej skupinovej hladiny významnosti pre konsolidovanú účtovnú závierku ako celok, ako je uvedené v tabuľke nižšie. Tie nám spolu so zvážením kvalitatívnych aspektov pomohli stanoviť rozsah nášho auditu, jeho povahu, načasovanie a rozsah našich auditorských postupov ako aj pri vyhodnocovaní vplyvov nesprávností, jednotlivito ako aj súhrnne, na konsolidovanú účtovnú závierku ako celok.



Celková skupinová hladina významnosti

5,0 miliónov EUR

Ako sme ju stanovili

Hladina významnosti sa zakladá na kombinácii dvoch ukazovateľov, a to zisk pred zdanením a vlastné imanie, pričom každý ukazovateľ mal váhu 50%.

Zdôvodnenie spôsobu stanovenia hladiny významnosti

Výkonnosť Skupiny je užívateľmi účtovnej závierky najčastejšie posudzovaná na základe jej zisku. Avšak výška kapitálu Skupiny je tiež dôležitý indikátor pre mnohých užívateľov účtovnej závierky a výnosnosť z pohľadu akcionárov sa často vyjadruje v pomere k výške kapitálu Skupiny, napríklad ako pomer zisku k výške vlastného imania. Kvantitatívne limity vo výške približne 5% zo zisku pred zdanením a 1% z vlastného imania sú v rámci limitov, ktoré sú stanovené v interných usmerneniach našej firmy.

Kľúčové záležitosti auditu

Kľúčové záležitosti auditu sú záležitosti, ktoré podľa nášho profesionálneho úsudku boli najvýznamnejšie pre audit konsolidovanej účtovnej závierky v bežnom účtovnom období. Tieto záležitosti boli posúdené v kontexte nášho auditu konsolidovanej účtovnej závierky ako celku, aby sme si na ňu mohli vytvoriť názor, a z tohto dôvodu nevyjadrujeme samostatný názor k jednotlivým záležitostiam.

Kľúčové záležitosti auditu Ako náš audit zohľadnil dané kľúčové záležitosti

Odhad opravných položiek k úverom

Opravné položky k úverom predstavujú kritický odhad, ako je podrobnejšie vysvetlené v bode č. 2.2 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke.

Identifikácia úverov so zhoršenými vlastnosťami, vyhodnotenie objektívnych indikátorov zníženia ich hodnoty, odhad výšky zabezpečenia úverov a stanovenie vymožitelnej hodnoty úverov sú svojou podstatou neisté odhady.

Skupina účtuje portfóliové opravné položky k úverom, ktoré nie sú individuálne významné a opravné položky na straty, ktoré nastali, avšak ešte neboli identifikované z pohľadu konkrétneho úveru.

Opravné položky k úverom si vyžadovali našu významnú pozornosť z dôvodu prirodzenej neistoty a významnosti tohto odhadu pre konsolidovanú účtovnú závierku.

Preverili sme konzistentnosť a vhodnosť použitej metodológie pre odhad opravných položiek k úverom.

Vyhodnotili a otestovali sme design, implementáciu a prevádzkovú účinnosť kontrolných postupov, ktoré sa vzťahujú na včasné identifikovanie úverov so zníženou hodnotou, nezávislú validáciu modelov, ktoré používajú vedenie pre výpočet opravných položiek k úverom, ako aj ročné spätné vyhodnotenie modelov.

Preskúmali sme vzorku individuálne významných úverových expozícií bez znakov zníženia hodnoty ako aj so znakmi zníženia hodnoty, s cieľom otestovať opravné položky k úverom, ktoré boli vypočítané na individuálnej báze. Zvážili sme predpoklady použité vedením, vrátane plánovaných budúcich peňažných tokov, ocenenia zabezpečenia úverov, ako aj odhadované vymožitelné hodnoty v prípade defaultu.

Vyhodnotili sme podkladové modely, vhodnosť použitých predpokladov, úplnosť a správnosť podkladových údajov, ktoré Skupina použila na odhad portfóliových opravných položiek k úverom, ktoré majú podobné vlastnosti z pohľadu úverového rizika. Analyzovali sme výsledky spätného testovania opravných položiek na straty, ktoré nastali, avšak neboli identifikované s konkrétnym úverom.

Kľúčový auditorský partner prečítal konsolidovanú účtovnú závierku s cieľom vyhodnotiť relevantné zverejnenia k opravným položkám k úverom ako aj k úverovej kvalite aktív.

Naše postupy nevedli k významnej úprave opravných položiek k úverom k 31. decembru 2016.



Správa k ostatným informáciám uvedeným vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za výročnú správu vypracovanú v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov („Zákon o účtovníctve“). Výročná správa obsahuje (a) konsolidovanú účtovnú závierku a (b) ostatné informácie.

Naš vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na ostatné informácie.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a na základe toho posúdiť, či sú vo významnom nesúlade s konsolidovanou účtovnou závierkou alebo poznatkami, ktoré sme počas auditu získali, alebo či existuje iná indikácia, že sú významne nesprávne.

Pokiaľ ide o výročnú správu, posúdili sme, či obsahuje zverejnenia, ktoré vyžaduje Zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu sme dospeli k názoru, že:

- informácie uvedené vo výročnej správe za rok ukončený 31. decembra 2016 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok, a že
- výročná správa bola vypracovaná v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Navyše na základe našich poznatkov o Skupine a situácii v nej, ktoré sme počas auditu získali, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Správa k ostatným informáciám uvedeným v ročnej finančnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za ročnú finančnú správu vypracovanú v súlade so Zákonom o burze cenných papierov č. 429/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov a Zákonom o cenných papieroch a investičných službách č. 566/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov. Ročná finančná správa obsahuje (a) výročnú správu a (b) ostatné informácie.

Naš vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku a v predchádzajúcom odseku uvedený názor k informáciám vo výročnej správe sa nevzťahujú na ostatné informácie v ročnej finančnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými v ročnej finančnej správe a na základe toho posúdiť, či sú vo významnom nesúlade s konsolidovanou účtovnou závierkou alebo poznatkami, ktoré sme počas auditu získali, alebo či existuje iná indikácia, že sú významne nesprávne. Sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti v ročnej finančnej správe. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených správou a riadením za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo platných v Európskej únii a za internú kontrolu, ktorú štatutárny orgán považuje za potrebnú pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za posúdenie toho, či je Skupina schopná nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za zverejnenie prípadných okolností súvisiacich s pokračovaním Skupiny v činnosti, ako aj za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky za použitia predpokladu pokračovania v činnosti v dohľadnej dobe, ibaže by štatutárny orgán buď mal zámer Skupinu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo tak bude musieť urobiť, pretože realisticky inú možnosť nemá.

Osoby poverené správou a riadením sú zodpovedné za dohľadanie nad procesmi finančného výkazníctva Skupiny.



Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Naším cieľom je získať primerané uistenie o tom, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá bude obsahovať náš názor. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa Medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v úhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe konsolidovanej účtovnej závierky.

Počas celého priebehu auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus ako súčasť nášho auditu podľa Medzinárodných audítorských štandardov. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká výskytu významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy, ktoré reagujú na tieto riziká, a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na to, aby tvorili východisko pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti, ktorá je výsledkom podvodu, je vyššie než v prípade nesprávnosti spôsobenej chybou, pretože podvod môže znamenať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné opomenutie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy, ktoré sú za daných okolností vhodné, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Skupiny.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad, účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a s nimi súvisiacich zverejnených informácií zo strany štatutárneho orgánu.
- Vyhodnocujeme, či štatutárny orgán v účtovníctve vhodne používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov aj to, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Skupiny nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že takáto významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, sme povinní modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Skupina prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky, vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.
- Získavame dostatočné a vhodné audítorské dôkazy ohľadne finančných informácií účtovných jednotiek a obchodných aktivít v rámci Skupiny, aby sme vyjadrili názor na konsolidovanú účtovnú závierku. Sme zodpovední za usmernenie, riadenie a výkon auditu Skupiny. Správa audítora je výhradne našou zodpovednosťou.

S osobami zodpovednými za správu a riadenie komunikujeme okrem iných záležitostí plánovaný rozsah a časový harmonogram auditu a významné zistenia z auditu, vrátane významných nedostatkov v interných kontrolách, ktoré identifikujeme počas auditu.

Osobám zodpovedným za správu a riadenie sme poskytli vyhlásenie, že sme dodržali relevantné etické požiadavky ohľadom našej nezávislosti, a aby sme s nimi komunikovali ohľadom všetkých vzťahov a ďalších záležitostí, o ktorých by bolo možné rozumne uvažovať, že by mohli mať vplyv na našu nezávislosť, a kde to bolo relevantné, ohľadom súvisiacich protiopatrení.



Zo záležitostí komunikovaných osobám povereným správou a riadením, sme určili tie záležitosti, ktoré boli najvýznamnejšie počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky za bežné obdobie, a preto sú považované za kľúčové záležitosti auditu. Tieto záležitosti uvádzame v správe audítora, okrem prípadov, keď zákon alebo nariadenie zakazuje zverejnenie danej záležitosti, alebo keď vo veľmi zriedkavých prípadoch rozhodneme, že záležitosť by nemala byť uvedená v našej správe, pretože nepriaznivé dôsledky jej zverejnenia by dôvodne mohli prevážiť nad verejným záujmom takejto komunikácie.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.



Tučný

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licencia č. 161

Mgr. Juraj Tučný, FCCA
UDVA licencia č. 1059

V Bratislave, 21. marca 2017, okrem častí tejto správy „Správa k ostatným informáciám uvedeným vo výročnej správe“ a „Správa k ostatným informáciám uvedeným v ročnej finančnej správe“, pre účely ktorých je dátum našej správy 28. apríla 2017.



Naša správa bola vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku. Vo všetkých záležitostiach ohľadom interpretácie, stanovísk či názorov, má slovenská verzia našej správy prednosť pred anglickou verziou. Ročná finančná správa preložená nebola. Pre plné porozumenie informácií uvedených v Správe nezávislého audítora je potrebné ju posudzovať v súvislosti s priloženou ročnou finančnou správou, ktorá bola pripravená v slovenskom jazyku.



Independent Auditor's Report

To the Shareholders, Supervisory Board, and Board of Directors of
Československá obchodná banka, a.s.

Our opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of Československá obchodná banka, a.s. and its subsidiaries (together the "Group") as at 31 December 2016, and its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

What we have audited

Consolidated financial statements of Československá obchodná banka, a.s. comprise the following:

- the consolidated statement of financial position as at 31 December 2016;
- the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for the year then ended;
- the consolidated statement of changes in equity for the year ended;
- the consolidated statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the consolidated financial statements, which include significant accounting policies and other explanatory information.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Independence

We are independent of the Group in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Federation of Accountants ("Code of Ethics") and other requirements of legislation that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in the Slovak Republic. We have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the Code of Ethics.

To the best of our knowledge and belief, we declare that non-audit services that we have provided to the Group are in accordance with the applicable law and regulations in the Slovak Republic and that we have not provided non-audit services that are prohibited under Regulation (EU) No. 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Twin City/A, Karadžičova 2, 815 32 Bratislava, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The firm's ID No. (IČO): 35 739 347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ): 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH): SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vložkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.
The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.



Our audit approach



Overview

Overall group materiality is EUR 5.0 million and was estimated based on a combination of two benchmarks, total profit before tax (5%) and total equity (1%), each carrying a 50% weight.

We focused our audit work on the most material consolidated entities:

- Československá obchodná banka, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.

These two entities represent approximately 97% of the Group's total assets at 31 December 2016 and 97% of the Group's profit for the year then ended.

The audit of the loan loss provisions estimate required our significant attention given the nature of the estimate and its significance to the consolidated financial statements.

Audit scope

We designed our audit by determining materiality and assessing the risks of material misstatement in the consolidated financial statements. In particular, we considered where management made subjective judgements; for example, in respect of significant accounting estimates that involved making assumptions and considering future events that are inherently uncertain.

We also addressed the risk of management override of internal controls, including among other matters consideration of whether there was evidence of bias that represented a risk of material misstatement due to fraud.

We tailored the scope of our audit in order to perform sufficient work to enable us to provide an opinion on the consolidated financial statements as a whole, taking into account the structure of the Group, the accounting processes and controls, and the financial services industry in which the Group operates.

Materiality

The scope of our audit was influenced by our application of materiality. An audit is designed to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement. Misstatements may arise due to fraud or error. They are considered material if individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of the consolidated financial statements.

Based on our professional judgement, we determined certain quantitative thresholds for materiality, including the overall group materiality for the consolidated financial statements as a whole as set out in the table below. These, together with qualitative considerations, helped us to determine the scope of our audit and the nature, timing and extent of our audit procedures and to evaluate the effect of misstatements, both individually and in aggregate on the consolidated financial statements as a whole.



Overall group materiality

EUR 5.0 million

How we determined it

We based the materiality on a combination of two benchmarks, profit before tax and equity, each carrying 50% weight.

Rationale for the materiality benchmark applied

The performance of the Group is most commonly measured by financial statements users based on the Group's profitability. However, the Group's capital is also an important indicator to many users of the financial statements and shareholder return is also commonly expressed relative to the amount of the Group's capital, that is, as a return on equity. The quantitative thresholds of approximately 5% applied to profit before tax and 1% applied to equity are within a range set out in our internal firm's guidance.

Key audit matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Key audit matter	How our audit addressed the Key audit matter
<p>Loan loss provisions estimate</p> <p>The loan loss provisions are a critical estimate, as explained in more detail in note 2.2 in the consolidated financial statements.</p> <p>The identification of loans that are deteriorating, the assessment of objective evidence for impairment, the value of collateral and the determination of the recoverable amount of loans are inherently uncertain.</p> <p>The Group recognised portfolio provisions for loans, which are not individually significant, and a provision for impairment losses incurred but not yet reported or identified with a specific loan.</p> <p>The loan provisions required our significant attention given the inherent uncertainty and significance of this estimate for the consolidated financial statements.</p>	<p>We verified that the Group's methodology for estimating loan loss provisions was appropriate and applied consistently.</p> <p>We assessed and tested the design, implementation, and operating effectiveness of the controls related to the timely identification of impaired loans, independent validation of models used by management for calculation of loan loss provisions, and annual back-testing of the models.</p> <p>We examined a sample of individually significant loan exposures, both unimpaired and impaired, in order to test loan loss provisions calculated on an individual basis. We considered management's assumptions, including forecasts of future cash flows, valuation of underlying collateral and estimates of recovery on default.</p> <p>We assessed the underlying models, reasonableness of assumptions, and completeness and accuracy of the underlying data, which were used by the Group to estimate portfolio loan loss provisions for loans that share similar credit risk characteristics. We inspected the results of back testing of provisions for losses incurred but not yet reported or identified with a specific loan.</p> <p>The engagement partner has read the consolidated financial statements to assess the relevant loan impairment and credit quality disclosures.</p> <p>Our procedures did not lead to a material adjustment to loan impairment provisions at 31 December 2016.</p>



Reporting on other information in the annual report

Management is responsible for the annual report prepared in accordance with the Slovak Act on Accounting No. 431/2002 as amended (the “Accounting Act”). The annual report comprises (a) the consolidated financial statements and (b) other information.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the annual report and, in doing so, consider whether the other information in the annual report is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

With respect to the annual report, we considered whether it includes the disclosures required by the Accounting Act.

Based on the work undertaken in the course of our audit, in our opinion:

- the information given in the annual report for the year ended 31 December 2016 is consistent with the consolidated financial statements; and
- the annual report has been prepared in accordance with the Accounting Act.

In addition, in light of the knowledge and understanding of the Group and its environment obtained in the course of the audit, we are required to report if we have identified material misstatements in the annual report. We have nothing to report in this respect.

Reporting on other information in the annual financial report

Management is responsible for the annual financial report prepared in accordance with the Slovak Act on Stock Exchanges No. 429/2002 as amended and the Slovak Act on Securities and Investment Services No. 566/2001 as amended. The annual financial report comprises (a) the annual report and (b) other information.

Our opinion on the consolidated financial statements and our opinion on information in the annual report stated in the previous section do not cover the other information in the annual financial report.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the annual financial report and, in doing so, consider whether the other information in the annual financial report is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. We are required to report if we have identified material misstatements in the annual financial report. We have nothing to report in this respect.

Responsibilities of management and those charged with governance for the consolidated financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with the relevant financial reporting framework and with other identified applicable local law or other requirements, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Group’s ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Group or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Group’s financial reporting process.



Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of our audit, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the Group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.



From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.



Tučný

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licence No. 161

Mgr. Juraj Tučný, FCCA
UDVA licence No. 1059

Bratislava, 21 March 2017, except for the section "Reporting on other information in the annual report" and the section "Reporting on other information in the annual financial report" of this report, for which the date of our report is 28 April 2017.



Our report has been prepared in Slovak and in English languages. In all matters of interpretation of information, views or opinions, the Slovak language version of our report takes precedence over the English language version. The annual financial report has not been translated into English. For a full understanding of the information stated in the Auditor's Report, the Auditor's Report should be read in conjunction with the attached consolidated financial statements, the annual report and the annual financial report in the Slovak language.

Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2016
 (zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Consolidated Statement of Financial Position at 31 December 2016
 (in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Aktíva / Assets			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / <i>Cash and balances with central bank</i>	3	203 708	232 685
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i>	4	57 303	77 913
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>	5	498 944	537 268
Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál / <i>Available-for-sale financial assets pledged as collateral</i>	5, 15	17 661	15 554
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and receivables to financial institutions</i>	6	45 814	47 941
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and receivables to customers</i>	7	6 096 696	5 464 198
Investície držané do splatnosti / <i>Held-to-maturity investments</i>	8	1 369 590	1 188 377
Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál / <i>Held-to-maturity investments pledged as collateral</i>	8, 15	108 841	77 857
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / <i>Current income tax asset</i>		3 931	1 419
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / <i>Deferred income tax asset</i>	29	20 885	14 376
Hmotný majetok / <i>Property and equipment</i>	9	79 913	71 203
Nehmotný majetok / <i>Intangible assets</i>	10	10 887	12 665
Majetok určený na predaj / <i>Assets held for sale</i>	11	5 495	2 107
Ostatné aktíva / <i>Other assets</i>	12	24 105	22 141
Aktíva spolu / Total assets		8 543 773	7 765 704

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	14	217 591	293 775
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	15	895 503	797 929
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	16	5 618 558	5 073 882
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	17	1 047 207	823 327
Rezervy / Provisions	13, 18	7 378	11 598
Ostatné záväzky / Other liabilities	19	55 709	54 519
Závazok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability		1	6 852
Závazky / Total liabilities		7 841 947	7 061 882
Základné imanie / Share capital		248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium		484 726	484 726
Rezervné fondy / Reserve funds		49 601	49 601
Oceňovacie rozdiely / Revaluation reserve		(197 935)	(184 439)
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings		34 201	31 347
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia / Net profit for year		83 229	74 583
Vlastné imanie / Total equity	21	701 826	703 822
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity		8 543 773	7 765 704



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

Poznámky na stranách 70 až 193 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.
The Notes on pages 70 to 193 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2016
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income for year ended 31 December 2016
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Úrokové výnosy / Interest income		244 449	248 396
Úrokové náklady / Interest expense		(34 301)	(40 228)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	23	210 148	208 168
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		63 374	65 951
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(9 706)	(11 360)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	24	53 668	54 591
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	25	15 158	16 254
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / Net realized result from available-for-sale financial assets		15 816	1 893
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	26	5 700	8 577
Výnosy celkom / Total income		300 490	289 483
Personálne náklady / Personnel expenses	27	(80 613)	(76 606)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization	9, 10	(11 913)	(11 528)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	28	(88 254)	(84 298)
Prevádzkové náklady / Operating expenses		(180 780)	(172 432)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit for year before impairment losses, financial guarantees and tax		119 710	117 051
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	13	(15 853)	(18 323)
Zisk pred zdanením / Profit for year before tax		103 857	98 728
Daň z príjmu / Income tax expense	29	(20 628)	(24 145)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year		83 229	74 583
Iný komplexný výsledok: / Other comprehensive income/(loss):			
Položky, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát: / Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:			
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		(17 741)	7 736
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge		208	172
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát / Income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss		4 037	(1 740)
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income/(loss) for year, net of tax		(13 496)	6 168
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for year		69 733	80 751
Čistý zisk pripadajúci na: / Net profit attributable to:			
Vlastníkov materskej spoločnosti / Owners of the parent		83 229	74 583
Celkový komplexný výsledok pripadajúci na: / Total comprehensive income attributable to:			
Vlastníkov materskej spoločnosti / Owners of the parent		69 733	80 751

Poznámky na stranách 70 až 193 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.
The Notes on pages 70 to 193 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31.12.2016
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Consolidated Statement of Changes in Equity for year ended 31 December 2016
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Oceňovacie rozdiely zo zabezpečenia peňažných tokov	Ostatné oceňovacie rozdiely	Nerozdelený zisk	Spolu
(EUR '000)	Share capital	Share premium	Reserve funds	Revaluation reserve on available-for-sale financial assets	Revaluation reserve on cash flow hedge	Other revaluation reserve	Retained earnings	Total
Vlastné imanie k 1. januáru 2015 / Equity as at 1 January 2015	248 004	484 726	44 169	25 555	-	(216 162)	91 814	678 106
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie: / Total comprehensive income for year:	-	-	-	6 034	134	-	74 583	80 751
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	-	-	-	-	-	-	74 583	74 583
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income for year, net of tax	-	-	-	6 034	134	-	-	6 168
Prídel do rezervného fondu / Profit distribution – reserve funds	-	-	5 432	-	-	-	(5 432)	-
Vyplatené dividendy / Dividends paid	-	-	-	-	-	-	(55 035)	(55 035)
Vlastné imanie k 31. decembru 2015 / Equity as at 31 December 2015	248 004	484 726	49 601	31 589	134	(216 162)	105 930	703 822
Vlastné imanie k 1. januáru 2016 / Equity as at 1 January 2016	248 004	484 726	49 601	31 589	134	(216 162)	105 930	703 822
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie: / Total comprehensive income for year:	-	-	-	(13 662)	166	-	83 229	69 733
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	-	-	-	-	-	-	83 229	83 229
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income/(loss) for year, net of tax	-	-	-	(13 662)	166	-	-	(13 496)
Vyplatené dividendy / Dividends paid	-	-	-	-	-	-	(71 729)	(71 729)
Vlastné imanie k 31. decembru 2016 / Equity as at 31 December 2016	248 004	484 726	49 601	17 927	300	(216 162)	117 430	701 826

Poznámky na stranách 70 až 193 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.
The Notes on pages 70 to 193 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

Konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31.12.2016
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Consolidated Statement of Cash Flows for year ended 31 December 2016
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Zisk pred zdanením / Profit before taxes		103 857	98 728
<i>Úpravy o: / Adjustments for:</i>			
Odpsý hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization		11 913	11 528
Nerealizovaná strata z finančných nástrojov / Unrealized losses from financial instruments		4 961	11 202
Záporný goodwill / Negative goodwill immediately recognized in profit or loss		(295)	(355)
Výnosy z dividend / Dividend income		(12)	(10)
Úrokové výnosy / Interest income		(244 449)	(248 396)
Úrokové náklady / Interest expense		34 301	40 228
Opravné položky a rezervy / Impairment losses and provisions		16 475	15 661
(Zisk) z predaja hmotného a nehmotného majetku a majetku na predaj / (Gain) on disposal of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		(317)	(136)
Peňažné toky z prevádzkových činností pred zmenami prevádzkových aktív a záväzkov / Cash flow from operations before changes in operating assets and liabilities		(73 566)	(71 550)
<i>Peňažné toky z prevádzkových aktív a záväzkov: / Changes in operating assets and liabilities:</i>			
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions		(10 332)	2 461
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss		13 926	78 299
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		14 908	(33 280)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers		(655 379)	(748 107)
Ostatné aktíva / Other assets		(7 678)	(1 305)
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions		98 150	123 778
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss		(71 571)	111 314
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers		544 768	552 727
Rezervy / Provisions		(142)	(500)
Ostatné záväzky / Other liabilities		1 207	(2 309)
Peňažné toky z prevádzkových činností pred úrokmi a daňami / Cash flow from operations before interest and taxes		(145 709)	11 528
Úroky prijaté / Interest received		259 950	252 444
Úroky zaplatené / Interest paid		(33 970)	(42 884)
Zaplatená daň z príjmov / Income taxes paid		(32 526)	(14 992)
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností / Net cash flow from operating activities		47 745	206 096

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Peňažné toky z investičných činností / Cash flow from investing activities			
Obstaranie investícií držaných do splatnosti / Acquisition of held-to-maturity investments		(244 785)	(261 381)
Splatenie investícií držaných do splatnosti / Repayment of held-to-maturity investments		30 205	116 015
Prijaté dividendy / Dividends received		12	10
Obstaranie hmotného a nehmotného majetku / Purchase of property and equipment, intangible assets		(25 307)	(17 499)
Predaj hmotného a nehmotného majetku a majetku na predaj / Proceeds from sale of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		3 464	3 200
Obstaranie dcérskych spoločností, znížené o získanú hotovosť / Acquisition of subsidiaries, net of cash acquired	2.23	-	9 472
Čisté peňažné toky na investičné činnosti / Net cash flow on investing activities		(236 411)	(150 183)
Peňažné toky z finančných činností / Cash flow from financing activities			
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov / Proceeds from issue of debt securities		331 985	126 114
Splatenie dlhových cenných papierov / Repayment of debt securities		(112 909)	(113 844)
Zaplatené dividendy / Dividends paid		(71 729)	(55 035)
Čisté peňažné toky z/(na) finančných činností / Net cash flow from/(on) financing activities		147 347	(42 765)
Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents			
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia / Cash and cash equivalents at beginning of year	37	276 779	263 631
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia / Cash and cash equivalents at end of year	37	235 460	276 779
Čistá zmena / Net change		(41 319)	13 148

Poznámky na stranách 70 až 193 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

The Notes on pages 70 to 193 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

1. ÚVOD

Československá obchodná banka, a.s. (ďalej „ČSOB SR“ alebo „banka“) je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2016 mala 133 pobočiek.

Československá obchodná banka, a.s., je samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, jej identifikačné číslo je 36 854 140, identifikátor právnickej osoby („LEI kód“) je 52990096Q5LMCH1WU462.

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej „KBC“). Konsolidovaná účtovná závierka tejto priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou a riadiacou spoločnosťou ČSOB SR je KBC GROUP NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej konsolidovaná účtovná závierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. ČSOB SR poskytuje širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov privátneho bankovníctva v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

Táto účtovná závierka zahŕňa výkazy banky a jej dcérskych spoločností (ďalej ČSOB skupina SR alebo Skupina).

ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny („ČSOB skupina SR“) k 31. decembru 2016:

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s. a jeho dcérska spoločnosť
- ČSOB nadácia (nekonsolidovaná)
- ČSOB Centrála, s.r.o.

1. INTRODUCTION

Československá obchodná banka, a.s. (‘ČSOB SR’ or ‘the Bank’), is a universal commercial bank conducting its operations in the Slovak Republic. As at 31 December 2016, ČSOB SR had 133 branches.

Československá obchodná banka, a.s., is a universal commercial bank with its business name Československá obchodná banka, a.s., and registered office at Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, identification number 36 854 140, legal entity identifier code (‘LEI code’) 52990096Q5LMCH1WU462.

ČSOB SR is a part of the group of KBC Bank NV, with its registered office at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium (‘KBC’). The consolidated financial statements of this immediate parent company are deposited at Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The ultimate parent and controlling company of ČSOB SR is KBC GROUP NV, with its registered seat at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium. The consolidated financial statements of the ultimate parent company are deposited at the same place, Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The main aim of KBC is to ensure that ČSOB SR is a strong independent economic subject with equal rights, position and responsibilities as other entities within the KBC group in Europe. ČSOB SR provides a wide range of financial and banking services for retail, small and medium-sized entrepreneurs, corporate and private banking domestic and foreign customers in both local and foreign currencies.

These financial statements comprise of financial statements of ČSOB SR and its subsidiaries (‘ČSOB Group SR’ or ‘the Group’).

ČSOB SR has the following subsidiaries within its group (‘ČSOB Group SR’) as at 31 December 2016:

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s. and its subsidiary
- ČSOB nadácia (non-consolidated)
- ČSOB Centrála, s.r.o.

ČSOB nadácia nespadá do konsolidovaného celku, keďže Skupina nemá dostatočné zriadenie na premenlivé výnosy tejto organizácie. Čisté aktíva neziskovej organizácie ČSOB nadácia sú určené na neziskové alebo charitatívne účely. V zmysle obmedzení slovenskej legislatívy, organizácia nemôže vyplácať dividendy a pri likvidácii prevádzať čisté aktíva na Skupinu.

ČSOB Factoring, a.s., bol k 1. júlu 2016 právne zlúčený s ČSOB SR. Toto zlúčenie nemalo žiaden vplyv na konsolidovaný celok. Skupina aj naďalej prevádzkuje činnosti podobného obchodného charakteru.

Dňa 1. júla 2015 ČSOB Leasing, a.s. nadobudol 100 %ný podiel v spoločnostiach VB Leasing SK, s.r.o. a VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. („VB Leasing“). Nadobudnuté spoločnosti vykonávajú svoju činnosť v oblasti leasingu a sprostredkovania poistenia ako poisťovací agent. Nadobudnuté spoločnosti boli plne konsolidované. K 1. júlu 2016 bol VB Leasing právne zlúčený s ČSOB Leasingom bez vplyvu na konsolidovaný celok.

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR k 31. decembru 2016 je Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet a Marcela Výbohová.

Predseda dozornej rady k 31. decembru 2016 je Luc Gij-sens. Členom dozornej rady je Peter Leška.

ČSOB nadácia is not consolidated because the Group does not have sufficient exposure to variable returns of this entity. As a non-profit organisation, net assets of ČSOB nadácia are designated for non-profit or charitable purposes, it cannot pay dividends nor can it transfer net assets to the ČSOB Group SR upon liquidation due to restrictions in Slovak legislation.

As at 1 July 2016, ČSOB Factoring, a.s., was legally merged with ČSOB SR without any impact on consolidated figures. The Group continues to provide business activities of similar characteristics as were provided by subsidiary before the merger.

As at 1 July 2015, ČSOB Leasing, a.s., acquired new companies VB Leasing SK, s.r.o. and VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. („VB Leasing“) with 100% share of capital. The business activity of acquired companies is leasing and insurance broker. The companies were fully consolidated. As at 1 July 2016, VB Leasing was legally merged with ČSOB Leasing without any impact on consolidated figures.

The Chief Executive Officer and Chairman of the ČSOB SR Board of Directors as at 31 December 2016 is Daniel Kollár. Other members of the Board of Directors are: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet and Marcela Výbohová.

The Chairman of the Supervisory Board as at 31 December 2016 is Luc Gij-sens. The member of the Supervisory Board is Peter Leška.

2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Konsolidovaná účtovná zvierka za rok končiaci sa 31. decembra 2016 (ďalej „konsolidovaná účtovná zvierka“) ČSOB skupiny SR bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva („IFRS“) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje individuálnu účtovnú zvierku za ČSOB SR v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

ČSOB skupina SR zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú zvierku za rok končiaci sa 31. decembra 2016 dňa 21. marca 2017.

Individuálna a konsolidovaná účtovná zvierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2015) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 16. marca 2016.

Konsolidovaná účtovná zvierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania činnosti ČSOB skupiny SR a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v konsolidovanej účtovnej zvierke je Euro (ďalej „EUR“) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

Konsolidácia

Konsolidovaná účtovná zvierka predstavuje účtovné výsledky banky a subjektov, ktoré kontroluje. Výsledky dcérskych spoločností, ktoré banka počas roka získala alebo predala, sú zahrnuté do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku od dátumu obstarania do dátumu kedy banka stratila kontrolu nad dcérskymi spoločnosťami. Všetky zostatky a transakcie v rámci Skupiny vrátane nerealizovaných ziskov a strát v rámci Skupiny sa pri konsolidácii eliminovali. Účtovné zásady dcérskych spoločností sa podľa potreby upravili, aby sa zosúlادili so zásadami, ktoré používa banka.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS

2.1. Basic accounting principles

The Group's Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2016 ('consolidated financial statements') have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS') as adopted by the European Union ('EU') and Act No 431/2002 Coll. on Accounting. The Group also prepares Separate Financial Statements for ČSOB SR in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and Act No 431/2002 Coll. on Accounting.

The ČSOB Group SR prepared and issued Separate and Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2016 on 21 March 2017.

Separate and Consolidated Financial Statements for the preceding accounting period (as at 31 December 2015) were approved and authorized for issue on 16 March 2016.

These consolidated financial statements have been prepared under the going-concern assumption that the ČSOB Group SR will continue in operation for the foreseeable future, using the historical cost method except as modified by revaluations of available-for-sale financial assets and financial assets and financial liabilities revalued at fair value through profit or loss.

Balances in brackets represent negative amounts. The presentation currency in the consolidated financial statements is the Euro ('EUR') and the amounts are rounded to thousands of EUR, unless stated otherwise.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements present the accounts and results of the Bank and its controlled companies. The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the acquisition date up to the date when control is lost over the subsidiary. All intra-group balances and transactions, including unrealized intra-group profits or losses, are eliminated on consolidation. Where necessary, accounting policies for subsidiaries have been changed to ensure consistency with the policies adopted by the Bank.

Dcérske spoločnosti

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný bankou (materská spoločnosť). Banka kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje, vtedy a len vtedy, keď má:

- vplyv nad spoločnosťou;
- zriadenie alebo právo na premenlivé výnosy z jeho účasti v investícií; a
- schopnosť používať svoj vplyv nad investíciou za účelom ovplyvniť výšku výnosov.

Ak banka počas roka nadobudla alebo predala kontrolný vplyv v subjekte, výsledky subjektu sa do konsolidácie zahŕňajú od dátumu získania kontrolného vplyvu, resp. do dátumu predaja kontrolného vplyvu.

Goodwill

Goodwill sa oceňuje ku dňu obstarania ako rozdiel medzi reálnou hodnotou prijatej protihodnoty ku dňu obstarania, výškou nekontrolujúceho podielu na čistých aktívach obstaranej dcérskej spoločnosti, reálnou hodnotou podielu na čistých aktívach dcérskej spoločnosti držaného pred akvizíciou a čistou reálnou hodnotou identifikovateľného nadobudnutého majetku a prevzatých záväzkov k dátumu nadobudnutia. Keď sa nadobúdateľ rozhodne oceňovať nekontrolujúci podiel („NCI“) v reálnej hodnote ku dňu obstarania, vykázaný goodwill bude vyšší, keďže zahŕňa aj goodwill pripadajúci na NCI.

Goodwill sa prvotne vykáže na strane aktív v obstarávacej cene a následne ocení obstarávacou cenou mínus kumulované straty zo zníženia hodnoty. Zníženie hodnoty goodwillu sa posudzuje raz za rok, resp. častejšie, ak existujú náznaky možného zníženia hodnoty obstaranej jednotky.

K 31. decembru 2015 Skupina identifikovala z obstarania VB Leasingu záporný goodwill, ktorý je okamžite vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Ostatný prevádzkový výsledok“.

Subsidiary Undertakings

A subsidiary is a subject controlled by the Bank (parent company). The Bank controls an entity if, and only if, the Bank has all the following:

- power over the entity;
- exposure, or rights, to variable returns from its involvement with the entity;
- the ability to use its power over the entity to affect the amount of the entity's return.

Where an entity either began or ceased to be controlled during the year, the results are included only from the date such control commenced or up to the date control ceased.

Goodwill

Goodwill is measured at the acquisition date as the difference between the acquisition-date fair value of the consideration transferred and the amount of any NCI in the entity acquired and the acquisition-date fair value of any previously held equity interest in the entity acquired and the net of the acquisition-date fair value of the identifiable assets acquired and liabilities assumed. Accordingly, where an acquirer chooses to measure NCI at fair value at the acquisition date, the goodwill reported will typically be higher, reflecting goodwill attributable to the NCI.

Goodwill is initially recognized as an asset at cost and is subsequently measured at cost less any accumulated impairment losses. Goodwill is tested for impairment annually, or more frequently when there is an indication that the unit may be impaired.

As at 31 December 2015, the Group has a negative goodwill immediately recognized in profit or loss from the acquisition of VB Leasing which is recorded under 'Other operating result' in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady

Príprava konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód ČSOB skupinou SR, manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v konsolidovanej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

Straty zo znehodnotenia úverov

ČSOB skupina SR posudzuje problematické úvery ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotenú aktíva, ktoré by mali byť vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov, na ktoré vplýva množstvo faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Pre viac informácií viď pozn. č. 2.10, 7, 13 a 34.2.

ČSOB skupina SR vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. ČSOB skupina SR sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má ČSOB skupina SR zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, a zároveň je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto úbytku.

Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovnanie záväzku k dátumu účtovnej závierky. Ak sa výška rezervy ocení na základe predpokladaných budúcich výdavkov pri vyrovnaní súčasného záväzku, jej účtovná hodnota sa rovná súčasnej hodnote predpokladaných budúcich výdavkov. Viď pozn. č. 18.

2.2. Significant accounting judgments and estimates

The preparation of the consolidated financial statements in conformity with IFRS requires the use of certain significant accounting estimates. While applying the Group's accounting methods, management has also made other judgments in addition to those involving estimates which have a significant impact on the amounts recognized in the consolidated financial statements. The most significant judgments and estimates are as follows:

Impairment losses on loans

The ČSOB Group SR reviews its loan portfolio at each reporting date and assesses whether an allowance for impairment should be recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. In particular, judgment is required on the part of the management to estimate the amount and timing of future cash flows and to determine the level of allowance required. Such estimates are based on assumptions using a number of factors. The actual results may differ from these estimates. For more information see Notes 2.10, 7, 13 and 34.2.

The ČSOB Group SR creates individual impairment for individually significant loans and portfolio impairment for those loans which are not individually significant or where no impairment was identified on the basis of an individual assessment. The ČSOB Group SR monitors and evaluates loan portfolios in terms of concentration in sectors, industries, their distribution to individual ratings, the existence of collateral and territorial exposure.

Provisions

Provisions for liabilities are recognized when the ČSOB Group SR has a current legal obligation or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

The amount recognized as a provision for the liability is the best estimate of the consideration required to settle the current obligation at the balance sheet date, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision for a liability is measured using the cash flows estimated to settle the current obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows. See Note 18.

2.3. Cudzie meny

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom spoločnosti patriace do ČSOB skupiny SR pôsobia (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky („ECB“) platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu monetárnych aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“.

2.4. Finančné nástroje - prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu ČSOB skupiny SR do zmluvného vzťahu, týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov a predajov finančných aktív s obvyklým termínom dodania.

Finančné aktívum je odúčtované z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva ČSOB skupina SR prevedie na inú osobu. K prevodu dôjde, keď Skupina buď:

- a) prevedie zmluvné práva na peňažné toky; alebo
- b) ponechá si práva na peňažné toky a zároveň prijme zmluvný záväzok platiť tieto toky tretej strane.

Po prevode aktíva Skupina zhodnotí do akej miery si ponechala riziká a úžitky plynúce z vlastníctva prevedeného aktíva. Pokiaľ v podstate boli všetky riziká a úžitky prevedené, aktívum je odúčtované. Pokiaľ v podstate všetky riziká a úžitky neboli ani ponechané ani prevedené, Skupina zhodnotí, či si zachovala kontrolu nad aktívom. Pokiaľ si kontrolu nezachovala, aktívum je odúčtované. Pokiaľ si Skupina ponechala kontrolu nad aktívom, naďalej ho vykazuje v rozsahu svojej pokračujúcej angažovanosti.

Finančný záväzok je odúčtovaný z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

2.3. Foreign currencies

The EUR is the currency of the primary economic environment in which all the entities of the ČSOB Group SR operates (functional currency).

Foreign currency transactions are translated into the functional currency at the exchange rates of the European Central Bank ('ECB') prevailing at the dates of transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies as at the balance sheet date are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Net trading result and exchange differences'.

2.4. Financial instruments – accounting for recognition and derecognition

Financial assets and liabilities are recognized in the consolidated statement of financial position when the ČSOB Group SR becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument, except for 'regular way' purchases and sales of financial assets.

A financial asset is derecognized from the consolidated statement of financial position when the contractual rights to the cash flows from the financial asset expire or are transferred and the transfer qualifies for derecognition. A transfer requires that the Group either:

- a) has transferred the contractual rights to receive the asset's cash flows; or
- b) has retained the contractual rights to receive the asset's cash flows but has assumed a contractual obligation to pay those cash flows to a third party.

After a transfer, the Group assesses the extent to which it has retained the risks and rewards of ownership of the transferred asset. If substantially all the risks and rewards have been transferred, the asset is derecognised. If substantially all the risks and rewards have been neither retained nor transferred, the Group assesses whether or not it has retained control of the asset. If it has not retained control, the asset is derecognised. Where the Group has retained control of the asset, it continues to recognise the asset to the extent of its continuing involvement.

A financial liability is derecognized from the consolidated statement of financial position when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív ČSOB skupina SR vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na ČSOB skupinu SR alebo z ČSOB skupiny SR (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania vykazuje v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.5. Finančné nástroje – klasifikácia, prvotné a následné ocenenie

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Klasifikácia finančných inštrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné inštrumenty obstarané a od ich charakteristík. ČSOB skupina SR klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát
- Úvery a pohľadávky
- Investície držané do splatnosti
- Finančné aktíva na predaj
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote.

Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté ČSOB skupinou SR.
- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:

A 'regular way' purchase or sale of a financial asset is one in which delivery of the asset is made within the time-frame generally established by regulation or within the convention of the particular market. For all categories of financial asset, the ČSOB Group SR recognizes 'regular way' purchases and sales using settlement date accounting. In settlement date accounting, a financial asset is recognized or derecognized in the consolidated statement of financial position on the date it is physically transferred to or from the ČSOB Group SR ('settlement date'). For financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale financial assets, fair value movements between 'trade date' and 'settlement date' in connection with purchases and sales are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

2.5. Financial instruments – classification, initial and subsequent measurement

All financial instruments are measured initially at their fair value plus, in the case of financial assets and financial liabilities not at fair value through profit or loss, these are increased by transaction costs.

The classification of financial instruments depends on the purpose for which the financial instruments were acquired and their characteristics. The ČSOB Group SR classifies financial assets in the following categories:

- Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss
- Loans and receivables
- Held-to-maturity investments
- Available-for-sale financial assets
- Financial liabilities at amortized cost

Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss

The category has two sub-categories:

- Financial assets and liabilities held for trading. This category also includes all derivatives entered into the ČSOB Group SR.
- Financial assets and financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition. Financial assets and liabilities may be classified in this sub-category when at least one of the following criteria is met:

- Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
- Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
- Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázat' oddelene.
- The classification eliminates or significantly reduces inconsistencies in treatment that would otherwise arise from measuring the assets or liabilities or recognizing gains or losses on them on a different basis.
- The assets and liabilities are a part of a group of financial assets, financial liabilities, or both, which are managed and their performance evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented risk management or investment strategy.
- The financial instruments contain an embedded derivative, unless the embedded derivative does not significantly modify the cash flow, or it is obvious, with little or no analysis, that it could not be recorded separately.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Čisté úrokové výnosy“ v prípade bankovej knihy (zabezpečovacie deriváty) alebo v riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade obchodnej knihy (deriváty na obchodovanie).

V prípade, že existuje rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou z kótovanej ceny z aktívneho trhu pre rovnaký nástroj alebo založenej na oceňovacích technikách, ktoré obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, vykazuje ČSOB skupina SR rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou (tzv. Day 1 profit) v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. V prípade, že nie je možné zistiť reálnu hodnotu podobnej trhovej transakcie, je rozdiel medzi transakčnou cenou a modelovou hodnotou zahrnutý v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku iba v prípade, že sa premenné vstupujúce do modelu stanú zistiteľnými z trhu, alebo keď je inštrument odúčtovaný.

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a ČSOB skupina SR nemá zámer s nimi obchodovať.

Financial assets and liabilities designated at fair value through profit or loss are recorded in the consolidated statement of financial position at fair value. Gains and losses resulting from changes in fair value are recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result and exchange differences' as incurred. Interest income or expense is recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net interest income' for those held in the banking book (hedging derivatives) or in 'Net trading result and exchange differences' for those held in the trading book (trading derivatives).

Where the transaction price differs from the fair value evidenced by quoted price in an active market for identical items or based on a valuation technique that uses only data from observable markets, the Group immediately recognizes the difference between the transaction price and the fair value (a Day 1 profit) in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result and exchange differences'. In cases where use is made of data which is not observable, the difference between the transaction price and model value is only recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income when the inputs become observable, or when the instrument is derecognized.

Loans and receivables to financial institutions and Loans and receivables to customers

Loans and receivables to financial institutions and loans and receivables to customers are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted on an active market and where the ČSOB Group SR has no intention of trading the financial asset.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby.

Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment ČSOB skupiny SR zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade plánovaného predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Finančný majetok na predaj

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo úvery a pohľadávky.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v inom komplexnom výsledku. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z iného komplexného výsledku, nerealizovaný zisk alebo strata je vykázaná v riadku „Čistý zisk z finančného majetku na predaj“ konsolidovaného výkazu ziskov a strát. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na

Loans and receivables to financial institutions and loans and receivables to customers are recorded in the consolidated statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate.

The amortization is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Interest income'. Losses arising from the impairment of these investments are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Impairment losses and financial guarantees'.

Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity. Where the ČSOB Group SR plans to sell more than an insignificant amount of held-to-maturity assets, the entire category would be tainted and reclassified as available-for-sale financial assets.

Held-to-maturity investments are recognized in the consolidated statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Interest income'. Any losses arising from the impairment of these investments are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are assets which are classified under this category on acquisition, or which do not qualify for classification at fair value through profit or loss, held-to-maturity investments or loans and receivables.

Available-for-sale financial assets are recognized in the consolidated statement of financial position at fair value. Unrealized gains and losses arising from changes in fair value of these financial assets are recognized in other comprehensive income. When an asset is derecognized, the unrealized gain or loss is reclassified from other comprehensive income to 'Net realized result from available-for-sale financial assets' in the consolidated statement of profit or loss. Interest income arising from available-for-sale assets calculated using the effective interest rate method is recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income

základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Investície, ktorých reálnu hodnotu nie je možné spoľahlivo určiť, sú oceňované v obstarávacej cene vrátane strát zo znehodnotenia (pozn. č. 5). Pre zníženie hodnoty pozri pozn. č. 2.10.

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre ČSOB skupinu SR vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum protistrane tohto nástroja.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové náklady“.

2.6. Vložené deriváty

ČSOB skupina SR príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy ČSOB skupina SR nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

2.7. Zabezpečovacie deriváty

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie Skupiny určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa IFRS. Kritériá Skupiny pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

as ‘Interest income’. Equity investments whose fair value cannot be reliably measured are held at cost less impairment (Note 5). For impairment of available-for-sale financial assets, see Note 2.10.

Financial liabilities at amortized cost

Financial liabilities at amortized cost are non-derivative financial liabilities where the substance of the contractual arrangement results in the ČSOB Group SR being under an obligation to deliver either cash or another financial asset to the counterparty.

These liabilities are measured in the consolidated statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as ‘Interest expense’.

2.6. Embedded derivatives

The ČSOB Group SR occasionally purchases or issues financial instruments containing embedded derivatives. An embedded derivative is separated from the host contract and carried separately at fair value if the economic characteristics of the derivative are not closely related to the economic characteristics of the host contract and the hybrid instrument is not classified at fair value through profit or loss.

If a separated derivative does not qualify as a hedging derivative, it is classified as a trading derivative. When the ČSOB Group SR cannot reliably separate the embedded derivative, the entire hybrid instrument is classified at fair value through profit or loss.

2.7. Hedging derivative financial instruments

Within the Group’s strategy hedging derivatives are determined for hedging some risks and meet all criteria for the classification of hedging derivatives in compliance with IFRS. The Group’s criteria for the application of hedge accounting include:

- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pred vznikom zabezpečovacej transakcie;
- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude vysoko efektívne znižovať riziko zabezpečeného nástroja;
- počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie vysoko efektívne. Zabezpečenie sa považuje za vysoko efektívne, ak zmeny v reálnej hodnote, ktoré súvisia so zabezpečeným rizikom počas obdobia zabezpečenia, vykompenzujú zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja v rozsahu od 80 % do 125 % berúc do úvahy materiálnu hranicu určenú na začiatku zabezpečovacieho kontraktu na základe bárického bodu („BPV“).
- formal documentation of the hedging instrument, hedged item, hedging objective, strategy and relationship is prepared before hedge accounting is applied;
- the hedge is documented at inception showing that it is expected to be highly effective in offsetting the risk in the hedged item throughout the hedging period;
- the hedge is highly effective on an ongoing basis. The hedge is considered to be highly effective if the changes in fair value attributable to the hedged risk during the period for which the hedge is designated are expected to offset the fair value changes of the hedging instrument in a range of 80% to 125% based on materiality threshold set at the beginning of the hedge contract depending on a basis point value ('BPV').

Skupina na riadenie úrokového rizika používa nástroje na zabezpečenie peňažných tokov a reálnej hodnoty.

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Skupina používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty vykázaných aktív alebo záväzkov. Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov sa vykazujú do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných položiek (aktív alebo záväzkov), ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho nástroja sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Kladná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie aktívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie pasívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje na riadku „Ostatné záväzky“. Prehľad zabezpečovacích derivátov je v pozn. č. 31.

Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď Skupina zruší zabezpečovací vzťah, po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

Zabezpečenie peňažných tokov

Efektívna časť ziskov alebo strát zo zabezpečovacích derivátov sa prvotne vykazuje priamo v ostatnom komplexnom výsledku a kumulovane vo vlastnom imaní v položke „Oceňovacie rozdiely zo zabezpečenia peňažných tokov“.

The Group uses instruments, designated as hedging instruments as cash flow hedges and fair value hedges to manage the Group's interest rate risk.

Fair value hedges

For designated and qualifying fair value hedges, changes in the fair value of hedging instruments are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result and exchange differences' together with any changes in the fair value of the hedged items (assets or liabilities) that are attributable to the hedged risk. Interest income/interest expense of hedging instrument is presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income together with interest income/interest expense of hedged item. The positive fair value of hedging instruments and the revaluation of assets hedged is presented in the consolidated statement of financial position as 'Other assets'. Negative value of hedging instruments and revaluation of liability hedged items is presented as 'Other liabilities'. For an overview of hedging derivatives, see Note 31.

Hedge accounting is discontinued, when the Group revokes the hedging relationship, the hedging instrument expires or is sold, terminated, or exercised, or no longer qualifies for hedge accounting.

Cash flow hedges

The effective portion of the gain or loss on the hedging instrument is initially recognized in other comprehensive income and accumulated in equity in 'Revaluation reserve on cash flow hedge'. The ineffective portion of the gain or loss on the hedging instrument is recognized immediately in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result and exchange differences'. When the hedged cash flow affects the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income,

Neefektívna časť nerealizovaných ziskov a strát zabezpečovacích derivátov sa vykáže v položke „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. V momente, keď zabezpečovaná transakcia ovplyvní konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku, strata alebo zisk zo zabezpečenia sa preklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do prislúchajúcej položky výnosov a nákladov vo výkaze ziskov a strát. Ak sa platnosť zabezpečovacieho nástroja skončila, bol predaný, uplatnený alebo už nespĺňa podmienky na účtovanie o zabezpečení, kumulatívne zisky alebo straty existujúce k tomuto dátumu zostávajú vo vlastnom imaní a sú preklasifikované z ostatného komplexného výsledku do výkazu ziskov a strát v momente, keď výkaz ziskov a strát ovplyvní zabezpečovaná očakávaná transakcia. Ak očakávaná transakcia už nie je pravdepodobná, kumulatívne zisky alebo straty vykazované vo vlastnom imaní sú ihneď preklasifikované z ostatného komplexného výsledku do výkazu ziskov a strát.

2.8. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätnej kúpe („repo obchody“) zostávajú ako aktíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii ČSOB skupiny SR, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy. Ak má protistrana právo predat' alebo založiť cenné papiere, Skupina preklasifikuje tieto cenné papiere podľa ich kategórie na riadok „Finančný majetok určený na predaj založený ako kolaterál“ alebo „Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál“ v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji („reverzné repo obchody“) nie sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii ČSOB skupiny SR. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“

the gain or loss on the hedging instrument is reclassified from other comprehensive income to the corresponding income or expense line in profit or loss. When the hedging instrument expires, or is sold, terminated, exercised, or when a hedge no longer meets the criteria for hedge accounting, any cumulative gain or loss existing in equity at that time remains in equity and is reclassified from other comprehensive income to profit or loss when the hedged forecast transaction is ultimately recognized in profit or loss. When a forecast transaction is no longer expected to occur, the cumulative gain or loss that was reported in equity is immediately transferred from other comprehensive income to profit or loss.

2.8. Securities funded under repurchase and reverse repurchase agreements

Securities sold under agreements to repurchase at a specified future date ('repos') remain in the consolidated statement of financial position as assets. The corresponding cash received is recognized in the consolidated statement of financial position in 'Financial liabilities at fair value through profit or loss', 'Amounts owed to financial institutions' or 'Amounts owed to customers', depending on the counterparty and reflecting the economic substance of the loan. The difference between the sale and repurchase prices is treated as 'Interest expense' and is accrued using the effective interest rate method in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement. When the counterparty has the right to sell or repledge the securities, the Group reclassifies those securities in the consolidated statement of financial position to 'Available-for-sale financial assets pledged as collateral' or 'Held-to-maturity investments pledged as collateral', as appropriate.

Conversely, securities purchased under agreements to resell at a specified future date ('reverse repos') are not recognized in the consolidated statement of financial position. The corresponding cash paid is recognized in the consolidated statement of financial position in 'Financial assets at fair value through profit or loss', 'Loans and receivables to financial institutions' or 'Loans and receivables to customers', depending on the counterparty and the economic substance of the loan. The difference between the purchase and resale prices is treated as 'Interest income' and is accrued using the effective interest rate method in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement.

alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

2.9. Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje cenu, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ocenenie reálnou hodnotou je založené na predpoklade, že transakcie predaja majetku alebo prevodu záväzku nastanú na:

- primárnom trhu pre dané aktívum alebo záväzok alebo
- v prípade, ak neexistuje primárny trh, na trhu, ktorý je z hľadiska predaja majetku alebo prevodu záväzku najvýhodnejší.

Primárny, resp. najvýhodnejší trh musí byť pre Skupinu dostupný.

Pri oceňovaní finančných aktív a záväzkov reálnou hodnotou sa používajú tie isté predpoklady, ktoré by použili účastníci na trhu, pri oceňovaní majetku alebo záväzkov, ak by konali vo svojom najlepšom ekonomickom záujme. Pri oceňovaní nefinančných aktív sa berie do úvahy schopnosť trhových účastníkov generovať ekonomické úžitky čo najväčším a najlepším využitím majetku alebo predajom majetku inému účastníkovi trhu, ktorý by tento majetok využil čo najviac a najlepšie.

Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom trhu. U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty môžu byť značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré ČSOB skupina SR používa vrátane diskontnej sadzby, likviditných a rizikových prirážok a odhadu budúcich peňažných tokov. Pozn. č. 33.

2.9. Fair value of financial instruments

The fair value of the financial instrument is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

- in the principal market for the asset or liability; or
- in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability.

The principal or the most advantageous market must be accessible by the Group.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest. A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

Financial instruments classified as financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss or available-for-sale are fair valued using the quoted market prices if a price is quoted in an active market. For financial instruments that are not traded in an active market, their fair values are estimated using pricing models, quoted prices of instruments with similar characteristics, or discounted cash flows. These fair value estimation techniques may be affected by assumptions made by the ČSOB Group SR, including the discount rate, liquidity and credit spreads and estimates of future cash flows. See Note 33.

2.10. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu ČSOB skupina SR posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacej stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zistiteľné informácie, ktoré má ČSOB skupina SR k dispozícii a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka;
- porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s platbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia;
- odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finančnými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal;
- pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka;
- zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka;
- iných zistiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:
 - nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine;
 - národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

ČSOB skupina SR posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových ri-

2.10. Impairment of financial assets

At each balance sheet date, the ČSOB Group SR assesses whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred subsequent to the initial recognition of the asset (a 'loss event') and that the loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of assets which can be reliably estimated.

Objective evidence that a financial asset or a group of assets is impaired includes observable data that is available to the ČSOB Group SR on the following loss events:

- significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- the ČSOB Group SR granting to the borrower, for economic or legal reasons relating to the borrower's financial difficulty, a concession that the lender would not otherwise have considered;
- the probability that the borrower will enter into bankruptcy or other financial restructuring procedures;
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties;
- observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a group of financial assets subsequent to the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the separate financial assets in the group, including:
 - adverse changes in the payment status of borrowers in the group, or
 - national or local economic conditions that correlate with defaults on assets in the group

Held-to-maturity investments, Loans and receivables to financial institutions and Loans and receivables to customers

The ČSOB Group SR assesses impairment of these categories of financial assets on an individual basis for financial assets that are individually significant, and collectively for financial assets that are not individually significant. For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped on the basis of similar credit risk characteristics. If the ČSOB Group SR determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial as-

zík. Ak ČSOB skupina SR zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú ČSOB skupinou SR pravidelne preskúmané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

ČSOB skupina SR uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment ČSOB skupiny SR nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

set, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and assesses them for impairment collectively. Assets that are assessed for impairment individually and for which an impairment loss is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

An impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying value and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (in the case of assets with a fixed interest rate), or current effective interest rate (in the case of assets with a variable interest rate). The calculation of the present value of the estimated future cash flows of a collateralized financial asset reflects the cash flows that will result from foreclosure, less the costs of obtaining and selling the collateral.

Future cash flows in a group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of the contractual cash flows of the assets in the group and the historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the group. The historical loss experience is adjusted on the basis of current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not currently exist.

Estimates of changes in future cash flows for groups of assets should reflect and be directionally consistent with changes in the related observable data from period to period. The ČSOB Group SR regularly reviews the methodology and assumptions used for estimating future cash flows to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

Where possible, the ČSOB Group SR seeks to restructure loans rather than to assume possession of collateral. This may involve the agreement of new contractual conditions and the need for a loan maturity extension. The ČSOB Group SR's management continually reviews renegotiated loans to ensure that all criteria concerning the recovery of such assets and the minimisation of credit risk are met.

Impairment losses as well as changes to the amount of the loss are recorded in the form of allowances with a corresponding entry in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Finančný majetok na predaj

Pri finančných investíciach na predaj Skupina ku dňu účtovnej závierky posudzuje, či existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty investície alebo skupiny investícií.

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj, je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. ČSOB skupina SR považuje vo všeobecnosti za „významný“ 20 % a za dlhotrvajúci viac ako jeden rok. V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj, sa znehodnotenie objektívne zistí na základe očakávaných peňažných tokov.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez výkaz ziskov a strát na riadku „Opravné položky a finančné záruky“. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Available-for-sale financial assets

For available-for-sale equity investments, the ČSOB Group SR assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

In the case of equity investments classified as available-for-sale financial assets, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost represents objective evidence that the asset is impaired. The Group treats 'significant' generally as 20% and 'prolonged' as greater than 1 year. In the case of debt financial instruments classified as available-for-sale financial assets, impairment is determined based on expected cash flows.

The amount of loss is determined as the difference between the acquisition cost and the current fair value. Impairment losses are recognized as allowances and in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available-for-sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in profit or loss, the impairment loss is reversed through the profit or loss line 'Impairment losses and financial guarantees'. Any loss from equity instruments classified as available-for-sale may not be reduced through profit or loss.

2.11. Zápočet finančného majetku a záväzkov

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútitelňé právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

Právo započítania:

- nesmie byť podmienené budúcou udalosťou a
- musí byť právne vymáhateľné vo všetkých nasledujúcich prípadoch:
 - v rámci bežnej obchodnej činnosti,
 - v prípade zlyhania,
 - v prípade platobnej neschopnosti alebo bankrotu.

2.12. Lízing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje lízing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

ČSOB skupina SR ako nájomca

ČSOB skupina SR uzatvára hlavne lízingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do výkazu ziskov a strát lineárnou metódou počas doby trvania prenájmu. Výnosy a náklady z operatívneho lízingu sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

V prípade ukončenia operatívneho prenájmu pred uplynutím doby trvania prenájmu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

ČSOB skupina SR ako prenajímateľ

Lízing, pri ktorom ČSOB skupina SR prenáša takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom predmetu lízingu na klienta je klasifikovaný ako finančný lízing. O finančnom lízingu sa účtuje pri prevzatí prenajímaného predmetu lízingu klientom v hodnote čistej investície do prenajímaného predmetu a prezentovaná ako pohľadávka z finančného lízingu. Hodnota brutto pohľadávok z finančného lízingu sa skladá zo sumy budúcich minimálnych lízingových splátok a počiatočných priamych nákladov

2.11. Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the consolidated statement of financial position if, and only if, there is a legally enforceable right to offset the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realize the asset and settle the liability at the same time.

Such a right of set off:

- must not be contingent on a future event and
- must be legally enforceable in all of the following circumstances:
 - the normal course of business,
 - the event of default and
 - the event of insolvency or bankruptcy.

2.12. Leasing

Determination as to whether an arrangement is a lease, or contains a lease, is based on the substance of the arrangement and entails an assessment as to whether fulfilment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets and whether the arrangement conveys the right to use the asset.

ČSOB Group SR as a lessee

The leases entered into by the ČSOB Group SR as a lessee are primarily operating leases. The total payments made under operating leases are charged to profit or loss on a straight-line basis over the period of the lease. Income and expenses from operating leases are presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

When an operating lease is terminated before the lease period has expired, any payment made to the lessor by way of penalty is recognized as an expense in the period in which the termination takes place.

ČSOB Group SR as a lessor

Lease contracts under which the risks and rewards related to the ownership of the leased asset are substantially transferred from the ČSOB Group SR to the client customer are classified as finance leases. A finance lease is recognized when the leased asset is delivered to the customer at an amount equal to the net investment in the lease and presented as a finance lease receivable. The gross investment in the lease represents future minimum lease payments plus the initial direct costs or fees. The difference between gross and net investment in the lease represent the future income from

a poplatkov. Rozdiel medzi sumou brutto a netto pohľadávok pozostáva z budúcich výnosov z finančného lízingu, ktoré sa zahŕňajú do položky „Úrokové výnosy“ konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas celej doby použitím metódy efektívnej úrokovej sadzby.

Lízing, pri ktorom ČSOB Skupina SR neprenáša takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom predmetu lízingu, je klasifikovaný ako operatívny lízing. Z majetku, ktorý Skupina prenajíma ako operatívny lízing, získava výnosy z prenájmu. Do účtovnej hodnoty prenajímaného majetku sú zahrnuté počiatočné priame náklady počas dohadovania kontraktu, ktoré sú počas celej doby trvania operatívneho lízingu účtované ako náklad podobne ako príjmy z prenájmu. Podmienené nájomné sa účtuje do výnosov účtovného obdobia, v ktorom vznikli. Výnosy z prenájmu, odpisy a úbytky súvisiace s majetkom, ktorý je súčasťou operatívneho lízingu, sú zahrnuté na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

Odobraný kolaterál z finančného alebo operatívneho lízingu predstavuje najmä nefinančné aktíva, ktoré Skupina nadobudla pri likvidácii zmlúv v omeškaní. Tieto aktíva sú prvotne zaúčtované v reálnej hodnote pri ich nadobudnutí a sú vykázané na riadku „Majetok určený na predaj“ v prípade finančného lízingu alebo „Ostatné aktíva“ v prípade operatívneho lízingu.

2.13. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do ČSOB skupiny SR a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

Úroky prijaté a úroky platené

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

the lease, which is presented as 'Interest income' in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income during the lease term using the effective interest method.

Leases, in which the Group does not transfer substantially all the risks and benefits of ownership of the asset, are classified as operating leases. The Group leases out certain of its properties under operating leases, thus generating rental income. Initial direct costs incurred in negotiating operating leases are added to the carrying amount of the leased asset and recognised as an expense over the lease term on the same basis as rental income. Contingent rents are recognised as revenue in the period in which they are earned. Rental income, depreciation and disposals relating to operating lease assets is included in 'Other operating result'.

Repossessed collateral from finance and operating leases are mainly non-financial assets acquired by the Group in the settlement of overdue contracts. The assets are initially recognised at fair value when acquired and included in 'Assets held for sale' and 'Other assets' respectively.

2.13. Recognition of income and expenses

Revenue is recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income to the extent that it is probable that economic benefits will flow to the ČSOB Group SR and the revenue can be reliably measured.

Interest received and interest paid

Interest income and interest expense are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on an accrual basis using the effective interest rate method.

The effective interest rate method is a method for calculating the amortized cost of a financial asset or financial liability and for allocating the interest income or interest expense over the respective period. The effective interest rate is the rate that discounts estimated future cash payments or receipts over the expected life of the financial instrument to the net carrying value of the financial asset or financial liability.

When calculating the effective interest rate, the ČSOB Group SR estimates cash flows taking into consideration all the contractual terms of the financial instrument but excluding any future credit losses. The early redemption options are not considered, unless management determined that their impact on the carrying value would be material to the financial statements and reliable estimates can be made. The calcu-

Pri výpočte efektívnej úrokovej miery ČSOB skupina SR robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. V prípade, ak manažment stanoví, že právo na predčasné splatenie nemá materiálny vplyv na účtovnú hodnotu zverejnenú v účtovnej závierke, môže použiť spoľahlivý odhad. Výpočet zahŕňa všetky materiálne poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Poplatky a provízie platené a prijaté

Poplatky a provízie, ako napríklad súvisiace s operáciami s cennými papiermi alebo s platobným stykom, sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatvorení podkladovej transakcie.

Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správcovské činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.

2.14. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách splatné na požiadanie, úvery a pohľadávky voči bankám v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov, úvery a pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

lation includes all material fees and amounts paid or received between the contractual parties which are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Fees and commissions paid and received

Fees and commissions, such as securities related fees and payment services fees, are generally recognized on an accrual basis when the service has been provided. Loan origination fees for loans which may be drawn down are deferred and recognized as part of the loan's effective interest rate. Commissions and fees arising from transactions for a third party, such as the acquisition of loans, shares or other securities or the purchase or sale of businesses, are recognized on completion of the underlying transaction.

Portfolio and other management advisory and service fees are recognized based on the valid service contracts. Custodial and fiduciary services fees relating to investment funds are accrued proportionally over the period for which the service is provided.

2.14. Cash and cash equivalents

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash and bank account balances payable upon request, loans and receivables to banks measured at fair value through profit or loss with original maturity of up to three months, loans and receivables to banks measured at amortised cost, government treasury bills and treasury bills of the National Bank of Slovakia ('NBS') with original maturity of up to three months.

2.15. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahŕňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	3 - 12 rokov
Ostatný hmotný majetok	4 - 20 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty keďkoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

Investície držané na prenájom

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy, ktoré Skupina vlastní s cieľom získať príjmy z ich prenájmu alebo z ich kapitálového zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky na znehodnotenie a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odpisy sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom a ich odpisy sa uvádzajú v pozn. č. 9.

2.15. Property, equipment and intangible assets

Land, buildings, equipment and intangible assets include real estate used by the ČSOB Group SR, software, IT and communications and other machines and equipment.

Property and equipment are carried at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The cost includes the acquisition price and other related ancillary costs, e.g. transportation costs, customs duties or commissions. Depreciation is calculated using the straight-line method to write down the cost of each asset to its residual value over its estimated useful life for the following periods:

Buildings	30 years
Equipment	3 - 12 years
Other tangible assets	4 - 20 years

Intangible assets are carried at cost less accumulated amortization and impairment losses. Amortization is calculated using the straight-line method over the estimated useful life of assets. Amortization periods are determined on an individual basis (3 - 8 years).

Assets' residual values and useful lives are reviewed and adjusted, where appropriate, as at the balance sheet date.

Assets that are subject to depreciation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

Investment property

Investment properties are properties, land or building, held to earn rentals or for capital appreciation. Investment property is stated at historical cost less impairment provisions and accumulated depreciation using depreciation on a straight-line basis over the estimated useful lives. The depreciation of investment property is presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'. The estimated useful life of buildings classified as investment property is 30 years. The carrying amount of investment property and its depreciation are disclosed in Note 9.

Interne vytvorený nehmotný majetok

Interne vytvorený nehmotný majetok je výsledkom prác interných projektov prostredníctvom fázy vývoja.

Výdavky na interne vytvorený nehmotný majetok zahŕňajú výdavky, ktoré sa dajú priamo priradiť a sú nevyhnutné na vytvorenie a prípravu majetku na prevádzkyschopný stav v súlade so zámermi manažmentu. Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene (interné a externé výdavky) zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne získateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne získateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne získateľná hodnota. Spätne získateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.16. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti ČSOB skupina SR poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Ak ČSOB skupina SR vystupuje ako držiteľ záruky (prijatá finančná záruka), finančné záruky nie sú vykázané vo výkaze o finančnej situácii, ale zohľadňujú sa ako kolaterál pri určení výšky znehodnotenia zabezpečeného aktíva. Ak ČSOB skupina SR vystupuje ako ručiteľ, finančné záruky sú vykázané v konsolidovaných finančných výkazoch vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdajov požadovaných k vyrovnaniu finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykazované v riadku „Rezervy“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Internally generated intangible assets

Internally generated intangible assets are outputs of internal projects created through a development phase.

Expenditures on internal generated intangible assets comprise all directly attributable necessary expenditures to create, produce, and prepare the assets to be capable of operating in the manner intended by management. Intangible assets are reported at cost (internal and external expenditures) less any accumulated amortization. The amortization is used for straight-line amortization during the estimated useful life of the assets. Periods of the amortization are set individually.

Assets that are subject to amortization are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is reduced immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

2.16. Financial guarantees

In the normal course of business, the ČSOB Group SR provides financial guarantees consisting of letters of credit and letters of guarantee. If the ČSOB Group SR is a guarantee holder (financial guarantee received), the financial guarantee is not recorded on the balance sheet, but is taken into consideration as collateral when determining impairment of the guaranteed asset. If the ČSOB Group SR is a guarantor, financial guarantees given are recognized in the consolidated financial statements at the higher of the deferred guarantee fee and the best estimates of the expenditure required to settle any financial obligation arising as a result of the guarantee and are presented in 'Provisions'. The fees accepted for guarantee issues are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'. Any increase and any decrease in the liability relating to financial guarantees is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

2.17. Zamestnanecké požitky

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB skupiny SR sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcom v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB skupina SR prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v momente ich úhrady.

Skupina má aj program ostatných zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách. Náklady na poskytovanie dôchodkov sa účtujú do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu.

2.18. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že ČSOB skupina SR má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí, a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

2.19. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

2.17. Employee benefits

Pensions to the Group's former employees are paid through the pensions system valid in the Slovak Republic. This system is funded from gross salary-derived social insurance contributions from employees and employers.

In addition to these contributions, the ČSOB Group SR contributes to the employees' additional pension insurance beyond the framework of legal social security. Contributions are charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as they are made.

The ČSOB Group SR also operates other post-employment benefits comprising lump sum retirement benefits, long service and jubilee benefits. The cost of providing pensions is charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income so as to spread the regular cost over the service lives of employees. The liabilities related to the benefits are measured at the present value of the estimated future cash outflows discounted to the maturity periods of benefits.

2.18. Provisions

Provisions are created when the ČSOB Group SR has a current legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

2.19. Income tax

There are two components of income tax expense: current and deferred. Current income tax expense entails the amounts to be paid or refunded within income taxes for the respective period. The taxable profit is determined from profit/loss for the current accounting period, adding tax non-deductible expenses and deducting income which is not subject to income tax.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v konsolidovanej účtovnej závierke. Odložená daň sa počíta použitím daňových sadzieb, pri ktorých sa očakáva, že sa použijú na dočasné rozdiely v čase ich zúčtovania na základe zákonov, ktoré boli platné alebo takmer uzákonené v deň, ku ktorému sa zostavuje konsolidovaná účtovná závierka.

Odložené dane sa počítajú súvahovou záväzkovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v konsolidovanej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote za každú spoločnosť v rámci Skupiny.

ČSOB skupina SR je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou „Ostatných prevádzkových nákladov“. Odvody a poplatky, ako napríklad dane (iné než splatná daň alebo regulačné poplatky), ktoré sú založené na informácii, kedy vzniká povinnosť zaplatiť, sú účtované ako záväzok v čase kedy zaväzujúca udalosť spôsobujúca vznik záväzku uhradiť odvod, ako je identifikovaná zákonnými predpismi, aktivuje povinnosť úhrady daného odvodu. Odvod uhradený pred zaväzujúcou udalosťou je účtovaný ako preddavok.

2.20. Správcovské činnosti

ČSOB skupina SR vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže ČSOB skupina SR nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami.

Výnosy z poplatkov a provízií vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Deferred tax assets and liabilities are recognized due to the different valuation of assets and liabilities in accordance with the Income Tax Act and their carrying values in the consolidated financial statements. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantially enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is calculated using the balance sheet liability method. All deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that a future taxable profit will be available against which the deferred tax assets can be utilized. Deferred tax liabilities represent income taxes to be paid in future periods due to taxable temporary differences. Deferred taxes are netted within the individual companies of the Group.

The ČSOB Group SR pays various indirect operating taxes which are a part of 'Other operating expenses'. Levies and charges, such as taxes other than income tax or regulatory fees based on information related to a period before the obligation to pay arises, are recognised as liabilities when the obligating event that gives rise to pay a levy occurs, as identified by the legislation that triggers the obligation to pay the levy. If a levy is paid before the obligating event, it is recognised as a prepayment.

2.20. Fiduciary activities

The ČSOB Group SR commonly acts in fiduciary activities that result in the holding or placing of assets on the accounts of individuals and institutions. Assets under management or custody are not recognized as assets or liabilities in the consolidated statement of financial position but are accounted for as off-balance sheet items since the ČSOB Group SR does not bear the risks and rewards of ownership associated with such items.

The fee income arising thereon is recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'.

2.21. Zmeny v účtovných princípoch

Účtovné princípy účinné od 1.1.2016

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť alebo pozíciu Skupiny.

Účtovanie o akvizícii podielu v spoločných činnostiach (Novela IFRS 11) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Metóda vlastného imania v individuálnej účtovnej závierke (Novela IAS 27) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Investičné spoločnosti: Aplikácia výnimky z konsolidácie (Novela IFRS 10, 12 a IAS 28) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Iniciatíva zverejnenia (Novela IAS 1) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr. Novela zdôrazňuje používanie profesionálneho odhadu v určení kde a v akom poradí sú informácie zverejnené vo finančných výkazoch. Novela zdôrazňuje, že princíp významnosti sa týka celej účtovnej závierky, a že zahrnutie nevýznamných informácií môže potlačiť užitočnosť zverejnenia. Novela viedla k malým prezentačným zmenám v konsolidovanej účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2016.

Objasnenie použiteľných metód odpisovania a amortizácie (Novela IAS 16 a IAS 38) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Polnohospodárstvo: Nosičské rastliny (Novela IAS 16 a IAS 41) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2012 – 2014) vydané v septembri 2014 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. Novely majú dátum účinnosti 1. januára 2016.

2.21. Changes in accounting policies

Effective from 1 January 2016

The accounting policies adopted are consistent with those used in the previous financial period except that the Group has adopted the following standards, amendments and interpretations. The adoption of these did not have any effect on the financial performance or position of the Group.

Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations (Amendments to IFRS 11) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Equity Method in Separate Financial Statements (Amendments to IAS 27) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Investment Entities: Applying the Consolidation Exception (Amendments to IFRS 10, 12 and IAS 28) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Disclosure Initiative (Amendments to IAS 1) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments clarify that companies should use professional judgment in determining where and in what order information is presented in the financial disclosures. The amendments state that materiality applies to the whole of financial statements and that the inclusion of immaterial information can inhibit the usefulness of financial disclosures. It did lead to small presentation changes in the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2016.

Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation (Amendments to IAS 16 and IAS 38) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Agriculture: Bearer Plants (Amendments to IAS 16 and IAS 41) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Improvements to IFRSs (2012 - 2014 Cycle), issued in September 2014 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard, all of which are applicable on or after 1 January 2016.

Účtovné princípy účinné po 1.1.2016

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2016. Skupina tieto štandardy predčasne neaplikovala. Pokiaľ nie je vyslovene uvedené, nové štandardy, novely a interpretácie nebudú mať významný vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

IFRS 9 Finančné nástroje (2014) je účinný pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

V júli 2014, IASB vydala štandard IFRS 9 na klasifikáciu a oceňovanie finančných nástrojov, ktorý nahrádza požiadavky súčasného štandardu IAS 39 (Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie). IFRS 9 je účinný od 1. januára 2018. Skupina má v súvislosti s IFRS 9 rozbehnutý projekt, ktorý je riadený jej materskou spoločnosťou KBC. V roku 2016, prešiel tento projekt z plánovacej fázy na implementačnú, ktorá bude pokračovať aj v roku 2017. Projekt je štruktúrovaný okolo dvoch pilierov, a to „Klasifikácia a oceňovanie“ a „Znehodnotenie“ a zároveň je vytvorená aj pracovná vetva týkajúca sa výkazníctva a zverejnení. Projekt implementovaný na KBC ako aj Skupinovej úrovni je riadený finančným útvarom (v spolupráci s odborom, v oblasti úverov, vo fáze znehodnotenia), pričom zapojené sú všetky ostatné útvary a spoločnosti, ktorých sa to týka. Celoskupinový detailný IFRS 9 operačný model, ktorý bol vyvinutý ako súčasť projektu v roku 2016, je takmer dokončený a v roku 2017 bude zavedený.

Klasifikácia a oceňovanie finančných nástrojov

Klasifikácia a oceňovanie finančných aktív podľa IFRS 9 závisí od konkrétneho biznisového modelu a charakteristík zmluvných peňažných tokov finančných aktív. Skupinový model je vo fáze, kedy sú identifikované, zanalyzované a zdokumentované všetky biznisové modely, ako aj do značnej miery stanovené charakteristiky zmluvných peňažných tokov. Na základe súčasných trhových podmienok, regulácií, interpretácií, predpokladov a politík sa očakáva, že dopad prvej aplikácie bude limitovaný (predmetom auditu).

Pre finančné záväzky IFRS 9 mení prezentáciu ziskov a strát z vlastného kreditného rizika pre finančné nástroje klasifikované pri obstaraní ako nástroj v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát. Zisky a straty z vlastného kreditného rizika budú účtované cez iný komplexný výsledok. Vzhľadom na súčasný limitovaný dopad vlastného kreditného rizika Skupina očakáva minimálny dopad z implementácie.

Effective after 1 January 2016

The following standards, amendments and interpretations have been issued and are effective after 1 January 2016. The Group has decided not to early adopt them. Unless otherwise described below, the new standards, amendments and interpretations are not expected to significantly affect the Group's financial statements.

IFRS 9 Financial Instruments (2014) is effective for periods beginning on or after 1 January 2018.

In July 2014, the IASB issued IFRS 9 on the classification and measurement of financial instruments, as a replacement for the relevant requirements of the present IAS 39 (Financial Instruments: Recognition and Measurement). The mandatory effective date for IFRS 9 is 1 January 2018. A project relating to IFRS 9 has been running for some time at the Group and has been managed by the parent company KBC. In 2016, the project moved from the design phase to the implementation phase, which will continue in 2017. The project is structured around two pillars, namely 'Classification & measurement' and 'Impairment', as well as a common work stream relating to the impact on reporting and disclosures. The project, which has been implemented at both KBC and ČSOB Group SR level, is being managed by the Finance function (along with the Credits function for the impairment phase) and involves all the departments and entities that are affected. A detailed group-wide IFRS 9 Operating Model, which was developed as part of the project in 2016, is nearing completion and will be put in place in 2017.

Classification and measurement of financial instruments

Classification and measurement of financial assets under IFRS 9 will depend on the specific business model in place and the assets' contractual cash-flow characteristics. The Group's project is at the stage where all the business models have been identified, analysed and documented, as to a large extent have the characteristics of the contractual cash-flows. Based on current market conditions, regulations, interpretation, assumptions and policies, the impact of first-time application is currently expected to be limited (subject to an audit review).

For financial liabilities, IFRS 9 changes the presentation of gains and losses on own credit risk for financial instruments designated at fair value through profit or loss. The gains and losses on own credit risk will go through other comprehensive income. The impact of adoption is expected to be minimal given the current limited effect of own credit risk.

Znehodnotenie finančných aktív

V roku 2016 sa pokračovalo na dokončení politík pre znehodnotenie podľa IFRS 9 ako aj modelingových smerníc. Niekoľko IFRS 9 modelov už bolo vytvorených na základe existujúcich Basel modelov. Implementácia modelov ide podľa plánu.

Finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia, budú klasifikované do troch úrovní („stage“):

- Úroveň 1 - bezproblémové („performing“)
- Úroveň 2 - významný nárast v kreditnom riziku, ale stále nezlyhané („underperforming“, zaúčtované celoživotné očakávané úverové straty)
- Úroveň 3 - problémové („non-performing“) alebo zlyhané

Skupina vytvorila politiky a procesy slúžiace na posúdenie, či ku koncu každého účtovného obdobia došlo k významnému nárastu úverového rizika a či je požadované zaradenie do úrovne (presun z jednej úrovne do druhej). Pre zaradenie úverového portfólia do jednotlivých úrovní bol vytvorený tzv. viacúrovňový prístup „multi-tier approach“ založený na interných úverových ratingoch, ocenení expozícií s odloženou splatnosťou („forborne“), kolektívnom posúdení a dní v omeškaní. Podobný viacúrovňový prístup bude použitý aj pre investičné portfólio. Okrem tých, u ktorých Skupina plánuje používať výnimku nízkeho kreditného rizika, t.j. všetky cenné papiere s pravdepodobnosťou zlyhania 1 až 3 sú zaradené do úrovne 1, aj v prípade, že by parametre indikovali iné.

Pre úrovne 1 a 2 – podľa IAS 39 – Skupina účtuje o opravných položkách k vzniknutým, ale nevykázaným stratám, na základe obdobia od vzniku stratovej udalosti po nespĺcanie úveru. Podľa IFRS 9 sa znehodnotenie finančných aktív počíta na základe 12 mesačných očakávaných úverových stratách („ECL“) pre úroveň 1 a celoživotných ECL pre úroveň 2. Vzhľadom na to sa očakáva významné navýšenie úrovne znehodnotenia pre tieto úrovne. Naopak v prípade úrovne 3 Skupina neočakáva významný dopad.

Výška znehodnotenia podľa IFRS 9 sa bude líšiť od súčasných požiadaviek na hlásenia o obozretnom hospodárení kvôli:

- aplikácii odhadu na základe priemeru za makroekonomický cyklus v prípade hlásení o obozretnom hospodárení na rozdiel od IFRS 9, kde sa používa odhad k danému okamihu;

Impairment of financial assets

In 2016, work continued on completing IFRS 9-compliant impairment policies and modelling guidelines. Several IFRS 9 models have already been built based on existing Basel models and implementation into the calculation engine is going according to plan.

Financial assets that are subject to impairment will be classified into three stages:

- Stage 1: Performing
- Stage 2: Underperforming (where lifetime expected credit losses are required to be measured)
- Stage 3: Non-performing or impaired

Policies and processes have been established to assess whether credit risk has increased significantly at the end of each reporting period and, therefore, whether ‘staging’ is required (i.e. moving from one stage to another). For the loan portfolio, a multi-tier approach has been adopted to staging, based on internal credit ratings, forbearance measures, collective assessment and days past due as a backstop. A similar multi-tier approach will be used for the investment portfolio, except that ČSOB Group SR intends to use the low-credit-risk exemption, meaning that all bonds in scope with a PD of 1 to 3 are considered to be in Stage 1, unless any of the other triggers indicate otherwise.

For Stage 1 and Stage 2 – under IAS 39 – ČSOB Group SR records incurred-but-not-reported (IBNR) impairment losses, which are influenced by emergence periods. Under IFRS 9, impairment of financial assets is calculated on a 12-month expected credit loss (‘ECL’) basis for Stage 1 and on a lifetime ECL basis for Stage 2. As a consequence, impairment levels are generally expected to increase for these stages. We do not expect any major impact on Stage 3.

Impairment levels under IFRS 9 will differ from current prudential requirements because of:

- application of a through-the-cycle estimate for prudential purposes as opposed to a point-in-time estimate under IFRS 9;

- aplikácii dvanásťmesačnej pravdepodobnosti zlyhania pre účely hlásení o obozretnom hospodárení oproti celoživotnej pravdepodobnosti zlyhania pre účely IFRS 9 (pre úrovne 2 a 3); a
- zahrnutiu, pre účely hlásení o obozretnom hospodárení, minimálnych úrovní a úprav v prípade ekonomickej recesie pri odhade pravdepodobnosti zlyhania, angažovanosti pri zlyhaní a straty v prípade zlyhania.

Zabezpečovacie účtovníctvo

Skupina má zámer využiť možnosť naďalej pokračovať v zabezpečovacom účtovníctve podľa IAS 39 a počkať na ďalší vývoj na úrovni IASB týkajúci sa makro zabezpečenia.

Predaj alebo príspevok aktív medzi investorom a jeho pridruženým alebo spoločným podnikom (Novela IFRS 10 a IAS 28) zatiaľ nemá stanovený dátum účinnosti.

IFRS 15 Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi je účinný pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr. Základným konceptom štandardu je identifikácia jednotlivých povinností plnenia. Účtovné jednotky budú postupovať podľa päťkrokového modelu:

1. identifikácia zmluvy so zákazníkom (zmluva existuje iba keď je pravdepodobné, že entita bude inkasovať cenu);
2. identifikácia jednotlivých povinností plnenia v zmluve (sľub prevodu tovaru alebo služieb);
3. stanovenie transakčnej ceny (iba ak v budúcnosti nemôže byť čiastka stornovaná);
4. alokácia transakčnej ceny k jednotlivým povinnostiam plnenia;
5. zaúčtovanie výnosu v momente, kedy je povinnosť splnená.

Vzhľadom na to, že tento štandard sa nevzťahuje na poistné zmluvy, finančné nástroje a finančné lízingy, bude mať na Skupinu obmedzený vplyv. Hodnotenie dopadu stále prebieha.

IFRS 16 Lízing je účinný pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2019 alebo neskôr. Tento štandard nebol ešte schválený Európskou úniou. IFRS 16 stanovuje princípy účtovania, oceňovania a vykazovania pre obe strany, zákazníka (nájomcu) a dodávateľa (prenajímateľa). Nový štandard požaduje, aby nájomcovia účtovali väčšinu lízingu vo svojich finančných výkazoch. Nájomcovia použijú jediný účtovný model pre všetky lízingy, s určitými výnimkami. Účtovníctvo prenajímateľa ostáva nezmenené. Skupina posudzuje mieru dopadu IFRS 16 na svoju účtovnú závierku.

- application of a 12-month PD for prudential purposes as opposed to a lifetime PD under IFRS 9 (for Stage 2 and Stage 3); and
- inclusion of prudential floors and downturn adjustments in the PD, EAD and LGD estimates for prudential purposes.

Hedge accounting

ČSOB Group SR intends to use the option to continue with hedge accounting under IAS 39 and to await further developments at the IASB regarding macro hedging.

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture (Amendments to IFRS 10 and 28) does not yet have a set effective date.

IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers is effective for periods beginning on or after 1 January 2018. The key concept of the new standard is identifying separate Performance Obligations. Entities will follow a five-step model for revenue recognition:

1. Identify the contract with the customer (a contract exists only when it is 'probable' that the entity will collect the consideration);
2. Identify separate Performance Obligations in the contract (a promise to transfer good or service);
3. Determine the transaction price (only an amount not subject to subsequent future reversals);
4. Allocate the transaction price to each Performance Obligation;
5. Recognize revenue when or as each Performance Obligation is satisfied.

As the standard is not applicable to financial instruments or lease contracts, the impact on the Group will be limited. The assessment of the impact is in progress.

IFRS 16 Leases is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019 and has not yet been endorsed by the EU. IFRS 16 sets out the principles for the recognition, measurement, presentation and disclosure of leases for both parties to a contract, i.e. the customer ('lessee') and the supplier ('lessor'). The new standard requires lessees to recognize most leases in their financial statements. Lessees will have a single accounting model for all leases, with certain exemptions. Lessor accounting is substantially unchanged. The Group is currently assessing the impact that IFRS 16 will have on its financial statements.

Aplikácia IFRS 9 Finančné nástroje s IFRS 4 Poistné zmluvy (Novela IFRS 4) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr. Tento štandard nebol ešte schválený Európskou úniou.

Klasifikácia a ocenenie úhrad viazaných na akcie (Novela IFRS 2) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr .

Vyjasnenie IFRS 15 (Novela IFRS 15) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

Iniciatíva zverejnenia (Novela IAS 7) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2017 alebo neskôr .

Zaúčtovanie odložených daňových aktív z nerealizovaných strát (Novela IAS 12) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2017 alebo neskôr .

Presuny investícií do nehnuteľností (Novela IAS 40) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr .

IFRIC 22 Transakcie v cudzích menách a zálohy je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2014 – 2016) vydané v decembri 2016 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. Novely majú dátum účinnosti 1. januára 2018 a jedna od 1. januára 2017.

Applying IFRS 9 Financial Instruments with IFRS 4 Insurance Contracts (Amendments to IFRS 4) is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018 and has not yet been endorsed by the EU.

Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions (Amendment to IFRS 2) is effective for periods on or after 1 January 2018.

Clarifications to IFRS 15 (Amendment to IFRS 15) is effective for periods on or after 1 January 2018.

Disclosure Initiative (Amendment to IAS 7) is effective for periods on or after 1 January 2017.

Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealized Losses (Amendment to IAS 12) is effective for periods on or after 1 January 2017.

Transfers of Investment Property (Amendment to IAS 40) is effective for periods on or after 1 January 2018.

IFRIC 22 Foreign Currency Transactions and Advance Consideration is effective for periods on or after 1 January 2018.

Annual Improvements to IFRSs (2014 – 2016 Cycle), issued in December 2016 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard, two of which are applicable on or after 1 January 2018 and one on or after 1 January 2017.

2.22. Reklasifikácia konsolidovaného výkazu o finančnej situácii k 31. decembru 2015 a konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembru 2015

Skupina v roku 2016 prehodnotila prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky. Na základe preskúmania zmenila prezentáciu niektorých položiek v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii a v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zmena prezentácie je v súlade s IFRS a poskytuje spoľahlivé a relevantnejšie informácie používateľom účtovnej závierky.

Z dôvodu zmeny prezentácie účtovnej závierky boli reklasifikované porovnateľné údaje v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii k 31. decembru 2015 a v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembru 2015.

Vysvetlivky k reklasifikáciám v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii:

1. Skupina reklasifikovala odobrané predmety z finančného lízingu a spotrebného úveru, ktoré sú predmetom predaja, z riadku „Úvery poskytnuté klientom“ na riadok „Majetok určený na predaj“.
2. Skupina reklasifikovala odobrané predmety z operatívneho lízingu z „Hmotného majetku“ do „Ostatných aktív“.
3. Skupina reklasifikovala aktíva z operatívneho lízingu, ktorých zostatková hodnota je nižšia ako 10% nákupnej ceny, z „Hmotného majetku“ do „Úverov poskytnutých klientom“.
4. Skupina reklasifikovala finančné aktíva založené ako kolaterál z riadku „Finančný majetok na predaj“/ „Investície držané do splatnosti“ na riadok „Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál“/ „Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál“.

2.22. Reclassification of the consolidated statement of financial position at 31 December 2015 and consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for year ended 31 December 2015

In 2016, the Group performed a review of the presentation of the financial statements. The Group decided to change the presentation of some items in the consolidated statement of financial position and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. The changed presentation is in compliance with the IFRS and provides reliable and more relevant information to the users of the financial statements.

Due to the amended presentation of the financial statements, some comparative amounts in the consolidated statement of financial position at 31 December 2015 and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for year ended 31 December 2015 were reclassified.

The explanation for reclassifications of the consolidated statement of financial position is as follows:

1. The Group reclassified repossessed assets from financial leasing and consumer loans, which are subject to sale, from 'Loans and receivables to customers' to 'Assets held for sale'.
2. The Group reclassified repossessed assets from operating leasing from 'Property and equipment' to 'Other assets'.
3. The Group reclassified assets from operating leasing, whose residual value is less than 10% of purchase price, from 'Property and equipment' to 'Loans and receivables to customers'.
4. The Group reclassified financial assets pledged as collateral to separate lines from 'Available-for-sale financial assets'/'Held-to-maturity investments' to 'Available-for-sale financial assets pledged as collateral'/'Held-to-maturity investments pledged as collateral'.

Porovnanie konsolidovaného výkazu o finančnej situácii k 31. decembru 2015 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovné:

The comparison of the consolidated statement of financial position for year ended 31 December 2015 prior to reclassification and after reclassification is as follows:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2015 Pred úpravou	Pozn. úprav	Zmena prezentácie	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015 Before reclass.	Note of reclass.	Changes in presentation	31 Dec 2015 After reclass.
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	7	5 465 129	1,3	(931)	5 464 198
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	5	552 822	4	(15 554)	537 268
Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál / Available-for-sale financial assets pledged as collateral	5, 15	-	4	15 554	15 554
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	8	1 266 234	4	(77 857)	1 188 377
Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál / Held-to-maturity investments pledged as collateral	8, 15	-	4	77 857	77 857
Hmotný majetok / Property and equipment	9	73 123	2,3	(1 920)	71 203
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	11	-	1	2 107	2 107
Ostatné aktíva / Other assets	12	21 397	2	744	22 141

Vysvetlivky k reklasifikáciám v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku:

1. Skupina reklasifikovala výnosy z poistenia produktov z riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ na riadok „Náklady na poplatky a provízie“ pre lepšiu prezentáciu vplyvu banko-poistovacích aktivít.
2. Skupina premenovala riadok „Čistý zisk z finančných operácií“ na „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“.
3. Skupina presunula čistý zisk z finančného majetku na predaj z riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ na samostatný riadok.
4. Položky iného komplexného výsledku sú prezentované pred zdanením a riadok „z toho: daň vztahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát“ bola premenovaná na „daň vztahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát“.

The explanation for reclassifications of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income is as follows:

1. The Group reclassified income from products insurance from 'Fees and commission income' to 'Fee and commission expense' for better presentation of the impact from bank-insurance activity.
2. The Group renamed the line 'Net trading result' to 'Net trading result and exchange differences'.
3. The Group moved Net realized result from available-for-sale financial assets from 'Net trading result and exchange differences' to a separate line.
4. The items of other comprehensive income are presented before tax and the line 'thereof: income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss' was renamed to 'income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss'.

Porovnanie konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembra 2015 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovné:

The comparison of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for year ended 31 December 2015 prior to reclassification and after reclassification is as follows:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2015 Pred úpravou	Pozn. úprav	Zmena prezentácie	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015 Before reclass.	Note of reclass.	Changes in presentation	31 Dec 2015 After reclass.
Úrokové výnosy / Interest income		248 396		-	248 396
Úrokové náklady / Interest expense		(40 228)		-	(40 228)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	23	208 168		-	208 168
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		70 385	1	(4 434)	65 951
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(15 794)	1	4 434	(11 360)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	24	54 591		-	54 591
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	25	18 147	2,3	(1 893)	16 254
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / Net realized result from available-for-sale financial assets		-	3	1 893	1 893
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	26	8 577		-	8 577
Výnosy celkom / Total income		289 483		-	289 483
Personálne náklady / Personnel expenses	27	(76 606)		-	(76 606)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization		(11 528)		-	(11 528)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	28	(84 298)		-	(84 298)
Prevádzkové náklady / Operating expenses		(172 432)		-	(172 432)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit for year before impairment losses, provisions and tax		117 051		-	117 051
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	13	(18 323)		-	(18 323)
Zisk pred zdanením / Profit for year before tax		98 728		-	98 728
Daň z príjmu / Income tax expense	29	(24 145)		-	(24 145)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year		74 583		-	74 583

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2015 Pred úpravou	Pozn. úprav	Zmena prezentácie	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015 Before reclass.	Note of reclass.	Changes in presentation	31 Dec 2015 After reclass.
Iný komplexný výsledok: / Other comprehensive income:					
Položky, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát: / Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:					
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		6 034	4	1 702	7 736
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge		134	4	38	172
z toho:					
daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát / thereof: income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss		(1 740)	4	1 740	-
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát / Income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss		-	4	(1 740)	(1 740)
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income for year, net of tax		6 168		-	6 168
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for year		80 751		-	80 751

2.23 Akvizícia VB Leasingu

KBC, akcionár ČSOB skupiny, a VB-Leasing International Holding GmbH, akcionár VB Leasingu, sa 1. júla 2015 dohodli na odkúpení 100 % podielu VB Leasingu spoločnosťou ČSOB Leasing.

2.23. Acquisition of VB Leasing

On 1 July 2015, KBC, the shareholder of ČSOB Group SR, and VB-Leasing International Holding GmbH, shareholder of VB Leasing, agreed on the sale of 100% of the shares of VB Leasing to ČSOB Leasing, a.s.

Reálne hodnoty identifikovateľných aktív a pasív VB Leasingu ku dňu akvizície boli nasledovné:

The fair values of the identifiable assets and liabilities of VB Leasing at the acquisition date were:

(tis. EUR)	Reálna hodnota ku dňu akvizície
(EUR '000)	Fair value recognized on acquisition
Aktíva / Assets	
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	3
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	13 610
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	149 359
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	1 627
Hmotný majetok / Property and equipment	345
Nehmotný majetok / Intangible assets	211
Ostatné aktíva / Other assets	727
Aktíva spolu / Total assets	165 882
Závazky / Liabilities	
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	546
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	157 933
Rezervy / Provisions	20
Ostatné záväzky / Other liabilities	2 403
Závazok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability	189
Závazky spolu / Total liabilities	161 091
Celkové identifikovateľné čisté aktíva v reálnej hodnote / Total identifiable net assets at fair value	4 791
Záporný goodwill okamžite vykázaný vo výkaze ziskov a strát / Negative goodwill immediately recognized in profit or loss	(650)
Poskytnutá protihodnota / Purchase consideration transferred	4 141

Ku dňu akvizície neboli vykázané žiadne podmienené záväzky.

No contingent consideration liability was recognized at the acquisition date.

Položky konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembra 2015 zahŕňajú transakcie VB Leasingu od 1. júla 2015. Z uvedeného dôvodu údaje v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembrom 2016 nie sú plne porovnateľné.

The consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2015 include income and expenses of VB Leasing SK from transactions carried out after 1 July 2015. Therefore data stated in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2016 are not entirely comparable.

3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY CENTRÁLNYCH BÁNK

3. CASH AND BALANCES WITH CENTRAL BANK

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pokladničné hodnoty / <i>Cash balances</i>	185 711	223 211
Účty povinných minimálnych rezerv / <i>Mandatory minimum reserves</i>	17 997	9 474
	203 708	232 685

Povinné minimálne rezervy („PMR“) sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením NBS a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení NBS. K 31. decembru 2016 NBS určila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 0,00 % p. a. (2015: 0,05 % p. a.). Výška rezerv závisí od objemu vkladov, ktoré Skupina prijala.

Mandatory minimum reserves ('MMR') are maintained in the amount required by the regulations of the NBS and are not designed for daily use. They are accounted for as interest-bearing deposits in accordance with the regulations of the NBS. The NBS paid interest on the mandatory minimum reserve balances at 0.00% p.a. as at 31 December 2016 (2015: 0.05% p.a.). The amount of the reserves depends on the volume of deposits received.

4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

4. FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>		
Úvery a vklady poskytnuté bankám / <i>Loans and receivables to banks</i>	113	-
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 31) / <i>Financial trading derivatives (Note 31)</i>	14 581	21 275
Štátne dlhové cenné papiere / <i>Government debt securities</i>	1	1 347
Dlhopisy bánk / <i>Bank bonds</i>	24 093	30 314
Ostatné dlhopisy / <i>Other bonds</i>	18 515	24 971
Ostatné úvery poskytnuté klientom / <i>Other loans and receivables to customers</i>	-	6
	57 303	77 913

5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

5. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
V reálnej hodnote: / At fair value:		
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	359 399	429 426
Dlhopisy bánk / Bank bonds	71 554	63 208
Ostatné dlhopisy / Other bonds	80 443	46 232
Akcie: / Shares:	5 072	13 688
VISA Europe Limited / VISA Europe Limited	-	13 688
VISA Inc. / VISA Inc.	2 902	-
Mastercard / Mastercard	2 170	-
	516 468	552 554
V obstarávacej cene: / At cost:		
Akcie / Shares	895	895
Opravné položky (pozn. č. 13) / Impairment losses (Note 13)	(758)	(627)
	137	268
	516 605	552 822

K 31. decembru 2016 Skupina drží vo svojom portfóliu finančného majetku na predaj ostatné dlhopisy v trhovej hodnote 17 661 tis. EUR (2015: 15 554 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk. Tieto dlhopisy sú prezentované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na samostatnom riadku „Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál“. Vid' pozn. č. 15 a 32.

Skupina uskutočnila v roku 2016 predaj akcií Visa Europe Limited za odplatu v podobe hotovostných prostriedkov a akcií spoločnosti Visa Inc. Realizovaný zisk z predaja vo výške 14 333 tis. EUR (pred zdanením) je vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Čistý zisk z finančného majetku na predaj“.

As at 31 December 2016, the ČSOB Group SR holds in its portfolio of securities available-for-sale, other bonds with a market value of EUR 17,661 thousand (2015: EUR 15,554 thousand) placed as collateral for a loan received from banks. These securities are presented separately from securities available-for-sale in the consolidated statement of financial position in line 'Available-for-sale financial assets pledged as collateral'. See Notes 15 and 32.

During 2016, the Group realized the sale of VISA Europe Limited shares for consideration in the combination of an upfront cash and Visa Inc shares. The realized gain from the transaction, in the amount of EUR 14,333 thousand (pre-tax), is recognized under 'Net realized result from available-for-sale financial assets' in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

6. POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

6. LOANS AND RECEIVABLES TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Bežné účty / Current accounts	29 519	41 165
Poskytnuté úvery bankám / Loans and receivables to banks	16 415	6 883
	45 934	48 048
Opravné položky (poznámka č. 13) / Impairment losses (Note 13)	(120)	(107)
	45 814	47 941

Od 11. júna 2014 ECB rozhodla o zavedení negatívnej úrokovej sadzby na objem, ktorý je nad potrebu plnenia PMR na konci periódy. Výška je odvodená od úrokovej sadzby pre jednodňové sterilizačné operácie, k 31. decembru 2016 na úrovni (0,40 %) p. a. (2015: (0,30 %) p. a.).

As at 11 June 2014, the ECB introduced a negative deposit facility interest rate in excess of the MMR at the end of period. It is derived from the deposit facility interest rate, at 31 December 2016 (0.40%) p.a (2015: (0.30%) p.a.).

7. ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

7. LOANS AND RECEIVABLES TO CUSTOMERS

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2016 sú nasledovné:

As at 31 December 2016, loans and receivables to customers, according to risk categories based on individual assessment, are as follows:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 13)	Čistá účtovná hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 13)	Net carrying amount
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom / Unimpaired loans and receivables to customers	6 030 614	(11 966)	6 018 648
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom / Impaired loans and receivables to customers	203 957	(125 909)	78 048
Spolu / Total	6 234 571	(137 875)	6 096 696

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015, po úprave, sú nasledovné:

As at 31 December 2015, loans and receivables to customers, according to risk categories based on individual assessment, reclassified, are as follows:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 13)	Čistá účtovná hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 13)	Net carrying amount
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom / <i>Unimpaired loans and receivables to customers</i>	5 379 410	(10 569)	5 368 841
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom / <i>Impaired loans and receivables to customers</i>	208 183	(112 826)	95 357
Spolu / Total	5 587 593	(123 395)	5 464 198

Finančný prenájom

Úvery poskytnuté klientom zahŕňajú aj čisté investície do finančného prenájmu. Základný majetok držaný vo forme lízingových zmlúv zahŕňa autá a ostatné technické vybavenie.

Finance lease

Loans and receivables to customers include also net investments into finance lease. Lease contracts relate to cars and other technical equipment.

(tis. EUR)	Minimálna hodnota lízingových splátok		Súčasná hodnota lízingových splátok	
	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	Minimum lease payments 31 Dec 2016	31 Dec 2015	Net present value of lease payments 31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pohľadávky z finančného lízingu / <i>Finance lease receivable</i>				
splatné do 1 roka / <i>Payable in less than 1 year</i>	235 709	221 182	228 661	198 927
splatné od 2 do 5 rokov / <i>Payable 2-5 years</i>	370 003	366 764	338 139	344 832
splatné nad 5 rokov / <i>Payable in more than 5 years</i>	23 368	23 832	21 729	21 855
	629 080	611 778	588 529	565 614
Odpočet budúcich finančných výnosov (nerealizované výnosy z finančného lízingu) / <i>Less: future finance income (unrealized finance lease income)</i>				
	(40 551)	(46 164)	-	-
Súčasná hodnota budúcich splátok z finančného lízingu / <i>Present value of future lease payments</i>				
	588 529	565 614	588 529	565 614
Opravná položka k nevymožiteľným lízingovým splátkam / <i>Allowance for uncollectible lease payments</i>				
	(5 629)	(4 739)	(5 629)	(4 739)

K 31. decembru 2016 Skupina držala majetok (prevažne autá zahrnuté v prenajatom majetku), ktorý je v procese predaja, v čistej účtovnej hodnote 1 893 tis. EUR (2015: 2 107 tis. EUR). Viď pozn. č. 11.

As at 31 December 2016, the Group possessed assets (mainly cars related to leased assets) with the net book value of EUR 1,893 thousand (2015: EUR 2,107 thousand), which the Group is in the process of selling. See Note 11.

8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO
SPLATNOSTI8. HELD-TO-MATURITY
INVESTMENTS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 365 941	1 171 293
Dlhopisy od bankových subjektov / Bank bonds	112 518	94 941
	1 478 459	1 266 234
Opravné položky (pozn. č. 13) / Impairment losses (Note 13)	(28)	-
	1 478 431	1 266 234

K 31. decembru 2016 Skupina drží vo svojom portfóliu cenných papierov držaných do splatnosti štátne dlhové cenné papiere vo výške 108 841 tis. EUR (2015: 77 857 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk. Tieto dlhové cenné papiere sú prezentované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na samostatnom riadku „Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál“. Vid' pozn. č. 15 a 32.

As at 31 December 2016, the Group holds in its portfolio of held-to-maturity investments government debt securities with the carrying amount of EUR 108,841 thousand (2015: EUR 77,857 thousand) placed as collateral for a loan received from banks. These securities are presented separately from securities held-to-maturity in the consolidated statement of financial position in line 'Held-to-maturity pledged as collateral'. See Notes 15 and 32.

9. HMOTNÝ MAJETOK

9. PROPERTY AND EQUIPMENT

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2016 / Cost at 1 January 2016	1 474	88 314	11 312	8 089	50 129	159 318
Prírastky / Additions	-	954	1 071	57	25 211	27 293
Úbytky / Disposals	-	(1 115)	(480)	(353)	(10 882)	(12 830)
Presun do Majetku určeného na predaj <i>/ Transfer to Assets held for sale</i>	-	(9 055)	-	-	-	(9 055)
Ostatné presuny / Other transfers	-	-	-	-	(1 490)	(1 490)
Obstarávacia cena k 31.12.2016 / Cost at 31 December 2016	1 474	79 098	11 903	7 793	62 968	163 236
Oprávky k 1.1.2016 / Accumulated depreciation at 1 January 2016	(891)	(48 372)	(9 312)	(7 682)	(21 680)	(87 937)
Odpisy / Depreciation	(53)	(2 857)	(1 119)	(158)	(1 645)	(5 832)
Úbytky / Disposals	-	559	471	408	2 986	4 424
Presun do Majetku určeného na predaj <i>/ Transfer to Assets held for sale</i>	-	5 221	-	-	-	5 221
Ostatné presuny <i>/ Other transfers</i>	-	-	-	-	806	806
Odpisy operatívneho lízingu <i>/ Depreciation in operating lease</i>	-	-	-	-	(6 750)	(6 750)
Úbytky na operatívnom lízingu <i>/ Disposals in operating lease</i>	-	-	-	-	4 678	4 678
Oprávky k 31.12.2016 / Accumulated depreciation at 31 December 2016	(944)	(45 449)	(9 960)	(7 432)	(21 605)	(85 390)
Opravné položky k 1.1.2016 / Impairment loss at 1 January 2016	(241)	(1 376)	-	-	(549)	(2 166)
Tvorba / Creation	-	(100)	-	-	-	(100)
Rozpustenie/použitie / Release/Use	-	94	-	-	274	368
Presun do Majetku určeného na predaj <i>/ Transfer to Assets held for sale</i>	-	232	-	-	-	232
Opravné položky k 31.12.2016 / Impairment loss at 31 December 2016	(241)	(1 150)	-	-	(275)	(1 666)
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	289	32 499	1 943	361	41 088	76 180
Obstaranie hmotného majetku <i>/ Acquisition of property and equipment</i>						3 733
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	289	32 499	1 943	361	41 088	79 913

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	212	89 670	12 753	8 993	50 555	162 183
Prírastky / Additions	-	1 344	1 711	56	14 727	17 838
Úbytky / Disposals	-	(1 452)	(2 927)	(965)	(12 067)	(17 411)
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	1 262	(1 262)	-	-	-	-
Presun z akvizície / Transfer from acquisition	-	14	109	5	218	346
Ostatné presuny / Other transfers	-	-	(334)	-	(3 304)	(3 638)
Obstarávacia cena k 31.12.2015, po úprave / Cost at 31 December 2015, reclassified	1 474	88 314	11 312	8 089	50 129	159 318
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated depreciation at 1 January 2015	(168)	(47 166)	(11 742)	(8 448)	(25 710)	(93 234)
Odpisy / Depreciation	(21)	(2 988)	(771)	(155)	(1 399)	(5 334)
Úbytky / Disposals	-	1 080	2 915	921	4 715	9 631
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	(702)	702	-	-	-	-
Ostatné presuny / Other transfers	-	-	286	-	1 432	1 718
Odpisy operatívneho lízingu / Depreciation in operating lease	-	-	-	-	(5 407)	(5 407)
Úbytky na operatívnom lízingu / Disposals in operating lease	-	-	-	-	4 689	4 689
Oprávky k 31.12.2015, po úprave / Accumulated depreciation at 31 December 2015, reclassified	(891)	(48 372)	(9 312)	(7 682)	(21 680)	(87 937)
Opravné položky k 1.1.2015 / Impairment loss at 1 January 2015	(16)	(1 282)	-	-	(855)	(2 153)
Tvorba / Creation	(235)	(94)	-	-	-	(329)
Rozpustenie/použitie / Release/Use	10	-	-	-	306	316
Opravné položky k 31.12.2015, po úprave / Impairment loss at 31 December 2015, reclassified	(241)	(1 376)	-	-	(549)	(2 166)
Zostatková hodnota k 31.12.2015, po úprave / Net book value at 31 December 2015	342	38 566	2 000	407	27 900	69 215
Obstaranie hmotného majetku / Acquisition of property and equipment						1 988
Zostatková hodnota k 31.12.2015, po úprave / Net book value at 31 December 2015, reclassified	342	38 566	2 000	407	27 900	71 203

Operatívny prenájom

V tabuľke nižšie je uvedená čistá účtovná hodnota majetku poskytovaného zákazníkom na operatívny prenájom:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Osobné automobily / <i>Passenger cars</i>	30 755	22 111
Ostatné motorové vozidlá / <i>Other motor vehicles</i>	2 784	2 038
Stroje a zariadenia / <i>Machinery and equipment</i>	466	308
Spolu / Total	34 005	24 456

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízinguových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pohľadávky z operatívneho lízingu / <i>Operating lease receivable</i>		
splatné do 1 roka / <i>Payable in less than 1 year</i>	7 052	5 163
splatné od 2 do 5 rokov / <i>Payable 2-5 years</i>	11 329	6 791
splatné nad 5 rokov / <i>Payable in more than 5 years</i>	19	37
Spolu / Total	18 400	11 991

Operating lease

The table below shows the net book value of assets leased to customers under operating lease:

The following table summarises future minimum lease payments under non-cancellable operating leases:

10. NEHMOTNÝ MAJETOK 10. INTANGIBLE ASSETS

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2016 / Cost at 1 January 2016	35 692	7 924	43 616
Prírastky / <i>Additions</i>	2 102	2 035	4 137
Úbytky / <i>Disposals</i>	(98)	-	(98)
Obstarávacia cena k 31.12.2016 / Cost at 31 December 2016	37 696	9 959	47 655
Oprávky k 1.1.2016 / Accumulated amortization at 1 January 2016	(27 705)	(4 177)	(31 882)
Odpisy / <i>Amortization</i>	(3 657)	(2 477)	(6 134)
Úbytky / <i>Disposals</i>	118	-	118
Oprávky k 31.12.2016 / Accumulated amortization at 31 December 2016	(31 244)	(6 654)	(37 898)
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	6 452	3 305	9 757
Obstaranie nehmotného majetku / <i>Acquisition of intangible assets</i>			1 130
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	6 452	3 305	10 887

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	32 215	6 017	38 232
Prírastky / Additions	3 497	1 907	5 404
Úbytky / Disposals	(231)	-	(231)
Presuny z akvizície / Transfer from acquisition	211	-	211
Obstarávacia cena k 31.12.2015 / Cost at 31 December 2015	35 692	7 924	43 616
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated amortization at 1 January 2015	(23 577)	(2 321)	(25 898)
Odpisy / Amortization	(4 359)	(1 856)	(6 215)
Úbytky / Disposals	231	-	231
Oprávky k 31.12.2015 / Accumulated amortization at 31 December 2015	(27 705)	(4 177)	(31 882)
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	7 987	3 747	11 734
Obstaranie nehmotného majetku / Acquisition of intangible assets			931
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	7 987	3 747	12 665

Poistné krytie

Poistný program ČSOB skupiny pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom. Majetok Skupiny je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné poistenie
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí
- poistenie strojov a elektronických zariadení
- poistenie prepravy elektronických zariadení
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

Insurance cover

The ČSOB Group SR's insurance covers all standard risks to tangible and intangible assets. Tangible and intangible assets of the Group are insured against the following risks:

- natural disasters
- theft, robbery
- insurance of machines and electronic equipment
- insurance of transport of electronic equipment
- insurance against fire causing an interruption of operations

Tangible and intangible assets are insured up to the amount of their cost, which is recalculated by the index determined by the insurance company.

11. MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ

K 31. decembru 2016 Skupina reklasifikovala pozemky a budovy, ktoré spĺňali klasifikačné kritéria, z „Hmotného majetku“ do „Majetku určeného na predaj“.

11. ASSETS HELD FOR SALE

As at 31 December 2016 the Group reclassified land and buildings which met the held for sale criteria from 'Property and equipment' to 'Assets held for sale'.

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Ostatné (pozn. č. 7)	Spolu
(EUR '000)	Land and buildings	Other (Note 7)	Total
Čistá účtovná hodnota k 1.1.2016 / Net book value at 1 January 2016	-	2 107	2 107
Prírastky / Additions	-	1 647	1 647
Úbytky / Disposals	-	(1 861)	(1 861)
Presun z Hmotného majetku / Transfer from Property and equipment	3 602	-	3 602
Čistá účtovná hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	3 602	1 893	5 495

K 31. decembru 2015 Skupina nedržala pozemky a budovy klasifikované ako „Majetok určený na predaj“. Čistá účtovná hodnota ostatného majetku určeného na predaj bola vo výške 2 107 tis. EUR.

Zostatková hodnota majetku určeného na predaj predstavuje jeho reálnu hodnotu. Metóda diskontovaných peňažných tokov, založená na využití trhových vstupov, bola uskutočnená na základe predpokladu najvyššieho a najlepšieho využitia aktíva účastníkmi trhu. Z tohto dôvodu je majetok určený na predaj zaradený do úrovne 2 v rámci hierarchie pre stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty.

As at 31 December 2015, the Group did not hold land and buildings classified as 'Assets held for sale'. The other assets classified as held for sale were at the net book value of EUR 2,107 thousand.

The net book value of Group's assets held for sale represents its fair value. The discounted cash flow method, based on observable market data, was performed based on its highest and best use from a market participant's perspective. Therefore in the fair value hierarchy it is considered as a Level 2 categorisation.

12. OSTATNÉ AKTÍVA

12. OTHER ASSETS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
<i>Ostatné finančné aktíva: / Other financial assets:</i>		
Príjmy budúcich období iné ako úroky / <i>Accrued non-interest income</i>	1 535	1 213
Pohľadávky zo zúčtovania / <i>Advances</i>	14 095	6 684
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / <i>Fair value changes of hedged item</i>	3 530	6 179
Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 31) / <i>Hedging derivatives (Note 31)</i>	1 513	590
Iné aktíva / <i>Other assets</i>	1 028	4 602
	21 701	19 268
Opravné položky (pozn. č. 13) / <i>Impairment losses (Note 13)</i>	(267)	(2 049)
	21 434	17 219
<i>Ostatné nefinančné aktíva: / Other non-financial assets:</i>		
Náklady budúcich období / <i>Prepaid charges</i>	2 671	4 922
	2 671	4 922
	24 105	22 141

13. OPRAVNÉ POLOŽKY A FINANČNÉ ZÁRUKY

13. IMPAIRMENT LOSSES AND FINANCIAL GUARANTEES

(tis. EUR)	1.1.2016	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)*	Tvorba/ (rozpustenie)	Iné úpravy	31.12.2016
(EUR '000)	1 Jan 2016	Use (mainly receiv. written off/ceded)*	Creation/ (Release)	Other adjust.	31 Dec 2016
Opravné položky a finančné záruky k: / Impairment losses and financial guarantees to:					
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and receivables to financial institutions (Note 6)	107	-	13	-	120
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and receivables to customers (Note 7)	123 395	(7 412)	20 205	1 687	137 875
Verejná správa / Public administration	282	-	150	(9)	423
Corporate / Corporate	61 976	(5 332)	13 249	263	70 156
Retail / Retail:	61 137	(2 080)	6 806	1 433	67 296
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	16 623	(264)	1 290	561	18 210
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	9 660	2 550	(1 240)	457	11 427
- Kreditné karty / - Credit cards	1 703	193	(215)	79	1 760
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	2 738	(31)	234	65	3 006
- MicroSME / - MicroSME	18 862	(2 401)	4 691	271	21 423
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / - ČSOB Stavebná sporiteľňa	3 415	(1 577)	1 626	-	3 464
- Skupina ČSOB Leasing / - ČSOB Leasing Group	8 136	(550)	420	-	8 006
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)	627	-	131	-	758
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / Held-to-maturity investments (Note 8)	-	-	28	-	28
Hmotný majetok (pozn. č. 9) / Property and equipment (Note 9)	1 972	-	(74)	(232)	1 666
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	-	-	-	232	232
Ostatné aktíva (pozn. č. 12) / Other assets (Note 12)	2 049	(360)	180	(1 602)	267
Rezervy na finančné záruky / Provisions for off-balance sheet risks	6 526	-	(4 630)	(70)	1 826
	134 676	(7 772)	15 853	15	142 772

* vrátane výnosu z odpísaných pohľadávok

* including income from recovery of assets previously written off

(tis. EUR)	1.1.2015	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)*	Tvorba/ (rozpustenie)	Iné úpravy	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Use (mainly receiv. written off/ceded)*	Creation/ (Release)	Other adjust.	31 Dec 2015
Opravné položky a finančné záruky k: / Impairment losses and financial guarantees to:					
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and receivables to financial institutions (Note 6)	122	-	(15)	-	107
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and receivables to customers (Note 7)	117 194	(8 350)	13 204	1 347	123 395
Verejná správa / Public administration	296	-	(35)	21	282
Corporate / Corporate	64 554	(8 383)	5 891	(86)	61 976
Retail / Retail:	52 344	33	7 348	1 412	61 137
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	15 004	(749)	1 519	849	16 623
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	8 093	1 491	(128)	204	9 660
- Kreditné karty / - Credit cards	1 611	201	(179)	70	1 703
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	2 789	(282)	185	46	2 738
- MicroSME / - MicroSME	15 164	(762)	4 217	243	18 862
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / - ČSOB Stavebná sporiteľňa	2 135	(91)	1 371	-	3 415
- Skupina ČSOB Leasing / - ČSOB Leasing Group	7 548	225	363	-	8 136
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)	627	-	-	-	627
Hmotný majetok (pozn. č. 9) / Property and equipment (Note 9)	1 895	-	77	-	1 972
Ostatné aktíva (pozn. č. 12) / Other assets (Note 12)	1 355	571	123	-	2 049
Rezervy na finančné záruky / Provisions for off-balance sheet risks	1 539	-	4 934	53	6 526
	122 732	(7 779)	18 323	1 400	134 676

* vrátane výnosu z odpísaných pohľadávok

* including income from recovery of assets previously written off

Závazky na podsúvahové riziká

Závazky na riziká súvisiace s podsúvahovými položkami boli vytvorené na krytie strát obsiahnutých v zostatkoch nevyužitých úverových príslubov, záruk a akreditívov, ktoré sú vykázane v podsúvahe.

Provisions for off-balance sheet risks

The provisions for credit risk of off-balance sheet items have been created to cover the estimated losses on unused loan commitments, guarantees, and letters of credits.

14. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISK V A STRÁT

14. FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát: / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition:</i>		
Termínované vklady – banky / Term deposits – banks	128 084	190 643
Termínované vklady – nebankoví klienti / Term deposits – non-bank customers	62 700	76 114
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	13 618	9 531
	204 402	276 288
<i>Finančné záväzky držané za účelom obchodovania: / Financial liabilities held for trading:</i>		
Finančné deriváty na obchodovanie (pozn. č. 31) / Financial trading derivatives (Note 31)	13 189	17 487
	13 189	17 487
	217 591	293 775

Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako finančné záväzky preceňované cez výkaz ziskov a strát sú súčasťou trhového portfólia. Skupina monitoruje, riadi, oceňuje a reportuje tieto finančné nástroje na základe reálnej hodnoty.

Financial liabilities, which are designated at fair value through profit or loss on initial recognition, are a part of dealing room portfolio. The Group monitors, manages, evaluates and reports them at fair value basis.

15. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

15. AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Bežné účty bánk / Current accounts of banks	13 343	10 351
Termínované vklady a úvery od bánk a multilaterálnych bánk / Term deposits and loans received from banks and multilateral banks	882 160	787 578
	895 503	797 929

Skupina má k 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015:

- tri úvery prijaté od Európskej investičnej banky v účtovnej hodnote 103 571 tis. EUR (2015: 177 892 tis. EUR) - maximálna splatnosť do roku 2018, úroková sadzba 3M EURIBOR + rozpätie 0,32 % - 0,63 %. Táto úverová linka je určená na financovanie prevažne priemyselného sektora a sektora služieb malých a stredných podnikov, ale aj investičných projektov vybraných veľkých podnikov a verejného sektora;
- úver prijatý od Európskej banky pre obnovu a rozvoj bol k 31. decembru 2016 plne splatený (2015: 4 303 tis. EUR). Zdroje boli primárne použité na projekty zateplovania bytových domov;
- sedem úverov prijatých od Rozvojovej banky Rady Európy v účtovnej hodnote 193 945 tis. EUR (2015: 157 293 tis. EUR) – maximálna splatnosť do roku 2021, úroková sadzba 3M EURIBOR + rozpätie 0,41 % - 1,38 %. Prijatý úver sa týka financovania municipálnych projektov zameraných na zlepšenie životných podmienok v mestských a vidieckych oblastiach a v oblasti sociálneho bývania. Zdroje sú určené aj na podporu konkurencieschopnosti malých a stredných podnikov a zdravotníctva.

K 31. decembru 2016 prijatý úver od bánk vo výške 149 741 tis. EUR (2015: 100 183 tis. EUR) je zabezpečený ostatnými dlhopismi v portfóliu finančného majetku na predaj v trhovej hodnote 17 661 tis. EUR (2015: 15 554 tis. EUR) a štátnymi dlhovými cennými papiermi v portfóliu investícií držaných do splatnosti v účtovnej hodnote 108 841 tis. EUR (2015: 77 857 tis. EUR) a v trhovej hodnote 131 381 tis. EUR (2015: 93 122 tis. EUR).

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the Group has:

- three loans received from European Investment Bank in the carrying amount of EUR 103,571 thousand (2015: EUR 177,892 thousand) - maximum maturity until 2018, interest rate 3M EURIBOR + range 0.32% - 0.63%. This credit line is intended to fund the industrial sector and the sector of services of the small and medium-sized enterprises predominantly, as well as the investment projects of the selected large enterprises and the public sector;
- a loan received from European Bank for Reconstruction and Development was fully paid at 31 December 2016 (2015: EUR 4,303 thousand). Sources were as the matter of priority used for the sub-project of thermal insulation of residential buildings;
- seven loans received from Council of Europe Development Bank in the carrying amount of EUR 193,945 thousand (2015: EUR 157,293 thousand) – maximum maturity until 2021, interest rate 3M EURIBOR + range 0.41% - 1.38%. This credit line is intended for the financing of municipal projects aimed at the improvement of living conditions in urban and rural areas and social housing. Sources are intended also for supporting competitiveness of small and medium-sized enterprises and health care.

As at 31 December 2016, loans received from banks in the amount of EUR 149,741 thousand (2015: EUR 100,183 thousand) were secured by other bonds (available-for-sale portfolio) with a market value of EUR 17,661 thousand (2015: EUR 15,554 thousand) and by government debt securities (held-to-maturity portfolio) with a carrying amount of EUR 108,841 thousand (2015: EUR 77,857 thousand) and with a market value of EUR 131,381 thousand (2015: EUR 93,122 thousand).

16. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

16. AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Bežné účty klientov / <i>Current accounts – customers</i>	2 818 235	2 413 837
Bežné účty štátnych orgánov a fondov / <i>Current accounts – government bodies and funds</i>	106 636	169 531
Termínované vklady a sporiace účty klientov / <i>Term deposits and saving accounts – customers</i>	2 317 455	2 255 106
Termínované vklady a sporiace účty štátnych orgánov / <i>Term deposits and saving accounts – government bodies</i>	274 202	165 576
Ostatné finančné záväzky / <i>Other financial liabilities</i>	102 030	69 832
	5 618 558	5 073 882

17. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

17. DEBT SECURITIES ISSUED

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Zmenky / <i>Bills of exchange</i>	6 874	8 324
Dlhopisy / <i>Bonds</i>	590 283	380 788
Hypotekárne záložné listy / <i>Mortgage bonds</i>	450 050	434 215
	1 047 207	823 327

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru dlhopisov a hypotekárnych záložných listov k 31. decembru 2016:

The table below shows the structure of bonds and mortgage bonds as at 31 December 2016:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2016 (tis. EUR)	Splatnosť
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2016 (EUR '000)	Maturity
Hypotekárne záložné listy: / Mortgage bonds:								
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XV.	April 12 / April 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	41 095	April 17 / April 17
ČSOB XXVII.	Marec 16 / March 16	EUR	0,50 %	10 000,00	5 000	50 000	50 344	Marec 21 / March 21
ČSOB XXVIII.	Júl 16 / July 16	EUR	0,20%	10 000,00	2 500	25 000	25 068	Júl 19 / July 19
ČSOB XIX.	Júl 12 / July 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 940	Júl 36 July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60 %	10 000,00	6 000	60 000	60 755	Marec 17 / March 17
ČSOB XXIX.	September 16 / September 16	EUR	0,30 %	10 000,00	4 300	43 000	43 157	September 21 / September 21
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20 %	10 000,00	5 500	55 000	55 428	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65 %	1 000,00	14 534	14 534	14 557	November 18 / November 18
ČSOB XXIV.	Február 15 / February 15	EUR	1,60 %	1 000,00	9 657	9 657	9 787	Február 19 / February 19
ČSOB XXV.	Jún 15 / June 15	EUR	0,40 %	10 000,00	5 000	50 000	49 440	Jún 20 / June 20
ČSOB XXVI.	November 15 / November 15	EUR	0,60 %	10 000,00	5 000	50 000	50 272	November 20 / November 20
							450 050	
Dlhopisy: / Bonds:								
ČSOB I. 2021	Marec 15 / March 15	EUR	bezkupónový / ZERO	1 000,00	10 000	10 000	9 221	Marec 21 / March 21
ČSOB II. 2019	Október 15 / October 15	EUR	0,50 %	750,00	4 893	3 670	3 715	Október 19 / October 19
ČSOB III. 2020	September 16 / September 16	EUR	0,40 %	1 000,00	3 985	3 985	3 998	September 20 / September 20
ČSOB Leasing Float 2018	December 13 / December 13	EUR	3M EURIBOR	100 000,00	3 500	350 000	353 311	December 18 / December 18
ČSOB Leasing Fix 2018	December 13 / December 13	EUR	1,34 %	100 000,00	320	32 000	10 007	December 18 / December 18
ČSOB Leasing Float 2019	December 15 / December 15	EUR	3M EURIBOR + 0,50%	100 000,00	1 600	160 000	160 024	December 19 / December 19
ČSOB Leasing Float 2021	December 16 / December 16	EUR	3M EURIBOR + 0,50%	100 000,00	2 100	210 000	50 007	December 21 / December 21
							590 283	

Emitent alebo majitelia dlhopisu ČSOB Leasingu sa majú možnosť rozhodnúť o predčasnom splatení dlhopisu alebo jeho časti. Menovitá hodnota predčasne splatených dlhopisov môže byť minimálne 5 mil. EUR, resp. násobok 5 mil. EUR. Predčasné splatenie menovitej hodnoty dlhopisu alebo časti menovitej hodnoty dlhopisu je možné zrealizovať ku ktorémukol'vek dátumu výplaty výnosu dlhopisu.

The issuer and also the owner of the ČSOB Leasing bonds with the floating interest rates have the right to ask for the early redemption of the bond or a part of the bond. The notional of matured bonds should be at least EUR 5 million or multiple of EUR 5 million. The bond could be redeemed upon any coupon payment.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru dlhopisov a hypotekárnych záložných listov k 31. decembru 2015:

The table below shows the structure of bonds and mortgage bonds as at 31 December 2015:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2015 (tis. EUR)	Splatnosť
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2015 (EUR '000)	Maturity
Hypotekárne záložné listy: / Mortgage bonds:								
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XIV.	November 11 / November 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 996	November 16 / November 16
ČSOB XV.	Apríl 12 / April 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	41 000	Apríl 17 / April 17
ČSOB XVII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 778	Január 16 / January 16
ČSOB XVIII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 663	Apríl 16 / April 16
ČSOB XIX.	Júl 12 July 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 969	Júl 36 July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60 %	10 000,00	6 000	60 000	60 753	Marec 17 / March 17
ČSOB XXI.	August 13 / August 13	EUR	1,10 %	10 000,00	5 300	53 000	53 129	August 16 / August 16
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20 %	10 000,00	5 500	55 000	55 454	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65 %	1 000,00	14 667	14 667	14 690	November 18 / November 18
ČSOB XXIV.	Február 15 / February 15	EUR	1,60 %	1 000,00	9 862	9 862	9 988	Február 19 / February 19
ČSOB XXV.	Jún 15 / June 15	EUR	0,40 %	10 000,00	5 000	50 000	49 254	Jún 20 / June 20
ČSOB XXVI.	November 15 / November 15	EUR	0,60 %	10 000,00	5 000	50 000	50 334	November 20 / November 20
							434 215	
Dlhopisy: / Bonds:								
ČSOB I. 2021	Marec 15 / March 15	EUR	bezakupónový / ZERO	1 000,00	10 000	10 000	9 047	Marec 21 / March 21
ČSOB II. 2019	Október 15 / October 15	EUR	0,50 %	1 000,00	4 991	4 991	5 005	Október 19 / October 19
ČSOB Leasing Float 2018	December 13 / December 13	EUR	3M EURIBOR	100 000,00	3 500	350 000	349 483	December 18 / December 18
ČSOB Leasing Fix 2018	December 13 / December 13	EUR	1,34 %	100 000,00	320	32 000	17 253	December 18 / December 18
							380 788	

18. REZERVY

18. PROVISIONS

(tis. EUR)	1.1.2016	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie	31.12.2016*
(EUR '000)	1 Jan 2016	Creation/ (Release)	Use	31 Dec 2016*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	4 277	885	(22)	5 140
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provision for restructuring	263	(263)	-	-
Ostatné rezervy / Other provisions	532	-	(120)	412
	5 072	622	(142)	5 552

(tis. EUR)	1.1.2015	Presuny z akvizície	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie	31.12.2015*
(EUR '000)	1 Jan 2015	Transfer from acquisition	Creation/ (Release)	Use	31 Dec 2015*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	8 094	20	(3 457)	(380)	4 277
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provision for restructuring	120	-	263	(120)	263
Ostatné rezervy / Other provisions	-	-	532	-	532
	8 214	20	(2 662)	(500)	5 072

* Rezervy celkom nezahŕňajú rezervy na podsúvahové riziká, ktoré sú vykázané v pozn. č. 13.

*Provisions total does not include provision for off-balance sheet risks which is presented in Note 13.

Rezerva na súdne spory

ČSOB skupina SR vykonala previerku otvorených súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2016, ktoré vyplynuli z bežnej činnosti Skupiny. Na základe aktualizácie stavu týchto záležitostí z hľadiska rizika strát a nárokovaných súm Skupina zvýšila rezervu na tieto súdne spory o 862 tis. EUR (2015: zníženie o 3 817 tis. EUR). K 31. decembru 2016 táto rezerva predstavovala celkom 5 140 tis. EUR (2015: 4 277 tis. EUR). Zisk/(strata) z rozpustenia/tvorby rezervy na súdne spory je vykázaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

Provision for litigation

The ČSOB Group SR conducted a review of legal proceedings outstanding against it as at 31 December 2016. These matters have arisen from normal banking activities. With reference to the update on the status of these matters in terms of the risk of losses and the amounts claimed, the Group has increased the provision for these legal cases by a net amount of EUR 862 thousand (2015: decrease of EUR 3,817 thousand). As at 31 December 2016, this provision amounts to EUR 5,140 thousand (2015: 4,277 thousand). The gain/(loss) from the release/creation of the provision for legal cases is presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

19. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

19. OTHER LIABILITIES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Ostatné finančné záväzky: / Other financial liabilities:		
Dohadné položky / <i>Accrued non interest charges</i>	8 397	7 136
Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 31) / <i>Hedging derivatives (Note 31)</i>	7 622	8 527
Ostatné záväzky / <i>Other liabilities</i>	21 328	20 576
	37 347	36 239
Ostatné nefinančné záväzky: / Other non-financial liabilities:		
Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy / <i>Employee benefits and other employee funds</i>	3 243	3 206
z toho: / <i>of that:</i>		
odmena pri odchode do dôchodku / <i>benefits paid on retirement</i>	911	825
odmena za dĺžku zamestnaneckého pomeru / <i>length of service benefits</i>	357	354
odmena pri príležitosti životných jubileí / <i>anniversary benefits</i>	212	194
Mzdové a sociálne záväzky / <i>Wages and social security charges</i>	14 188	14 355
Výnosy budúcich období / <i>Income received in advance</i>	931	719
	18 362	18 280
	55 709	54 519

20. PREHĽAD
O PODMIENENÝCH
ZÁVÄZKOCH20. OVERVIEW OF
CONTINGENT
LIABILITIES

a) Podmienené záväzky

a) Contingent liabilities

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Credit facilities issued but not drawn</i>	1 273 571	1 276 489
Vydané záruky / <i>Financial guarantees given</i>	208 822	215 577
Vydané akreditívy / <i>Letters of credit given</i>	24 775	6 415
Ostatné* / <i>Other*</i>	490	-
	1 507 658	1 498 481

* Od 1. januára 2015 je Skupina povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií. Neodvolateľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií predstavuje 490 tis. EUR (15 % výšky ročného príspevku).

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný zá-

* Commencing 1 January 2015, the Group is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund. Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund is recognized in the amount of EUR 490 thousand (15% of the annual contribution).

Bank guarantees and letters of credit cover liabilities to customers (payment and non-payment liabilities) against beneficiaries (third parties). Bank guarantees represent an irrevocable liability on the part of the ČSOB Group SR to pay

vázok ČSOB skupiny SR uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Akreditív predstavuje písomný záväzok ČSOB skupiny konajúcej podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. ČSOB skupina SR sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o to požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že ČSOB skupina SR vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok ČSOB skupiny SR v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre ČSOB skupinu SR potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

Operatívny prenájom

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov, iných ako zo zmlúv o predaji a spätnom prenájme, ktoré sú vysvetlené nižšie:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
do 1 roka / Less than 1 year	1 346	1 326
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	1 012	1 216
Spolu / Total	2 358	2 542
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	763	618

a certain amount as stated in the Bank guarantee in the event that the debtor fails to fulfil an obligation or other conditions as stated in the guarantee.

A letter of credit represents a written obligation on the part of the ČSOB Group SR performed according to the instruction of the buyer to pay a specified amount to the seller against the documents that meet the letter of credit requirements. The ČSOB Group SR deals with the letters of credit subject to 'Unified Rules and Customs for Documentary Letter-of-credit', in the version published by the International Chamber of Commerce.

The primary purpose of these instruments is to ensure that funds are available as required. Guarantees and standby letters of credit, which represent irrevocable assurances that the ČSOB Group SR will make payments in the event that a customer cannot meet its obligations to third parties, carry the same credit risk as loans. Documentary and commercial letters of credit, which are written undertakings by the ČSOB Group SR on behalf of a customer authorizing a third party to draw drafts on the ČSOB Group SR up to a stipulated amount under specific terms and conditions, are collateralized by the underlying shipments of the goods to which they relate and, therefore, carry less risk than a direct borrowing.

Commitments to extend credit represent unused portions of authorizations to extend credit in the form of loans, guarantees or letters of credit. With respect to credit risk on commitments to extend credit, the ČSOB Group SR is potentially exposed to loss in an amount equal to the total unused commitments. However, the probable amount of loss is less than the total unused commitments since most commitments to extend credit are contingent upon customers maintaining specific credit standards.

Operating leases

The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leases, other than the sale and leaseback arrangements, which are explained further below:

Operatívny prenájom týkajúci sa informačných technológií od KBC Group NV, je uvedený v položke do 1 roka vo výške 579 tis. EUR (2015: 809 tis. EUR). V súlade so zmluvnou výpovednou lehotou sa jedná o plánované polročné platby nájomného.

Predaj a spätný prenájom

Skupina vystupuje ako nájomca v zmluve o operatívnom prenájme na 3 roky. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Splatné v období: / Payable in period:		
do 1 roka / Less than 1 year	410	1 976
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	-	181
Spolu / Total	410	2 157
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	1 976	1 976

Zmluvný záväzok

Skupina má zmluvný záväzok vyplývajúci z dokončenia výstavby plánovaného nového sídla ČSOB Finančnej skupiny na Slovensku (centrála) v nasledujúcom roku. Konečná suma a samotné peňažné plnenie je podmienené, podlieha splneniu zmluvných podmienok týkajúcich sa centrálneho – podmienky kvality, načasovania a právnych požiadaviek, ako aj včasné dokončenie okolitých budov/pozemkov. Viď pozn. č. 38.

b) Súdne spory

ČSOB skupina SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (pozn. č. 18), čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB skupiny SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB skupine SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015.

c) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB skupina SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

The operating leases related to information technologies leased from KBC Group NV, are included in 'Less than 1 year' in the amount of EUR 579 thousand (2015: EUR 809 thousand). They represent expected half-year lease payments according to the contractual notice period.

Sale and lease-back arrangements

The Group is a lessee in an operating lease-back agreement, an operating lease, for a 3 year period. The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leasebacks.

Contractual commitment

The Group has a contractual commitment relating to the completion of its planned New Head Quarter ('NHQ') next year. The final amount and payout itself is contingent, subject to fulfillment of contractual conditions relating to NHQ in terms of quality, timing and legal requirements and timely finalization of surrounding buildings/lands. See Note 38.

b) Lawsuits

In addition to the litigation for which provisions are created (Note 18), the ČSOB Group SR is named in and is defending a number of legal actions arising in the ordinary course of business. The management of the ČSOB Group SR does not believe that these legal actions will result in any material loss. Consequently, no provisions were created for these cases as at 31 December 2016 and 31 December 2015.

c) Taxation

The methodology of Slovak tax legislation and interpretation is still evolving. Consequently, in the current taxation environment, there is uncertainty concerning the interpretations and procedures that the respective tax authorities may apply in a number of areas. Due to this, the ČSOB Group SR is obliged to develop its own interpretation of the tax legislation when setting up its plan and accounting standards. It is not possible to calculate the effect resulting from this uncertainty.

21. VLASTNÉ IMANIE

Skladba akcionárov ČSOB skupiny SR je nasledujúca:

	Percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2016	Percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2015
	% of share capital 31 Dec 2016	% of share capital 31 Dec 2015
KBC Bank NV Belgicko / KBC Bank NV Belgium	100,00 %	100,00 %
Spolu / Total	100,00 %	100,00 %

Základné imanie

Schválené a plne splatené základné imanie k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 tvorí 7 470 kmeňových zaknihovaných akcií, každá v nominálnej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 248 004 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

Emisné ážio

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou akcií a ich emitovanou hodnotou. K 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 je tento rozdiel v hodnote 484 726 tis. EUR.

Rezervné fondy

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídely z výsledku hospodárenia. Materská spoločnosť ČSOB skupiny SR je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 bol zákonný rezervný fond vo výške 49 601 tis. EUR.

21. EQUITY

The structure of shareholders of the ČSOB Group SR is as follows:

Share capital

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, authorized and fully paid share capital consists of 7,470 ordinary shares with a nominal amount of EUR 33,200 each. Share capital was registered with the Commercial Register in the full amount of EUR 248,004 thousand.

Share premium

Share premium represents the difference between the nominal amount of shares and their issue price.

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the share premium amounted to EUR 484,726 thousand.

Legal reserve fund

Under the Slovak Commercial Code, all companies are required to maintain a legal reserve fund to cover future adverse financial conditions. The legal reserve fund represents accumulated transfers from retained earnings. The parent of the ČSOB Group SR is obliged to contribute an amount to the fund each year which is not less than 10% of its annual net profit until the aggregate amount reaches a minimum level equal to 20% of the issued share capital. The legal reserve fund is not available for distribution to shareholders and may be used only for compensation of losses incurred. As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the legal reserve fund was EUR 49,601 thousand.

Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj a nástrojov na zabezpečenie peňažných tokov:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		
K 1. januáru / As at 1 January	31 589	25 555
Čistý zisk z precenenia / Net gain arising on the revaluation	(1 925)	9 629
Kumulatívny zisk z predaja finančného majetku na predaj reklasifikovaný do výkazu ziskov a strát / Cumulative gain reclassified to profit or loss upon sale of available-for-sale financial assets	(15 816)	(1 893)
Daň z príjmu z titulu precenenia a predaja / Income tax relating to gain arising on the revaluation and disposals	4 079	(1 702)
K 31. decembru / As at 31 December	17 927	31 589
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge		
K 1. januáru / As at 1 January	134	-
Čistý zisk z precenenia / Net gain arising on the revaluation	208	172
Daň z príjmu z titulu precenenia / Income tax relating to gain arising on the revaluation	(42)	(38)
K 31. decembru / As at 31 December	300	134

Ostatné oceňovacie rozdiely

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC Bank o transformácii Československej obchodnej banky a.s., pobočky zahraničnej banky v SR s účinnosťou od 1. januára 2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a účtovnej hodnoty predchádzajúcej spoločnosti. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 v negatívnej výške 216 162 tis. EUR.

Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok 2016*	2015
(EUR '000)	Attributable from profit for the year 2016*	2015
Vyplatenie dividendy / Dividends	-	71 729
Nerozdelený zisk / Retained earnings	83 229	2 854

* Na základe návrhu na rozdelenie zisku.

Revaluation reserve

Revaluation reserve from available-for-sale financial assets and cash flow hedge:

Other revaluation reserve

In 2007, KBC Bank decided to transform the branch Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky in SR into a separate legal entity with effect from 1 January 2008. Due to this, a reorganization reserve was created as a difference between the fair value of in kind contribution to the equity of the new company and the predecessor entity carrying amounts. The fair value of the in kind contribution was determined based on an expert opinion as at the date of formation of the new company. The reorganization reserve is presented within the equity of the new legal entity, as at 31 December 2016 and 31 December 2015, in the negative amount of EUR 216,162 thousand.

Profit distribution

The profit distribution of the ČSOB Group SR is as follows:

* Based on the proposed profit distribution.

Manažment Skupiny navrhol ponechanie zisku za rok 2016 na posilnenie kapitálovej pozície.

The Group's management proposed to the shareholder to retain profit for 2016 to strengthen its capital position.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Dividenda na akciu / Dividends per share		
Dividenda / Dividends	-	71 729
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal value of EUR 33,200	7 470	7 470
Dividenda na akciu v EUR / Dividends per share in EUR	-	9 602

22. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

Retailové bankovníctvo/Podnikatelia a malé podniky („MicroSME“): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obrátom do 1,5 mil. EUR.

Úverové produkty: hypotekárne úvery, spotrebiteľské úvery, kreditné karty a povolené prečerpania účtu, prevádzkové a investičné úvery, revolvingové úvery, stavebné úvery ČSOB Stavebnej sporiteľne, financovanie prostredníctvom ČSOB Leasingu (lízing, operatívny lízing – SME, spotrebné úvery).

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, sporiace a termínované vklady, fondy a sporiace programy.

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie). Umožňuje klientom zhodnotiť volné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (sporiace a termínované vklady, podielové fondy, životné poistenie a zmenky).

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB skupine SR predstavuje čiastku minimálne 200 tis. EUR.

Produkty ponúkané privátnym klientom: bežné účty, termínované a sporiace produkty, fondy, poisťacie produkty, dlhopisy, zmenky, HZL, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov. Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti Patria. Klientom privátneho bankovníctva je poskytované investičné poradenstvo.

22. INFORMATION ON SEGMENTS

The ČSOB Group SR distinguishes between the following segments:

Retail banking/Entrepreneurs and small companies ('MicroSME'): natural persons, entrepreneurs and companies with turnover below EUR 1.5 million.

Loan products: mortgages, consumer loans, credit cards and overdrafts, operating and investment loans, revolving loans, building loans of ČSOB Stavebná sporiteľňa, financing through ČSOB Leasing Group (lease, operating lease - SME, consumer loans).

Deposit products: current accounts and service packages, saving and term deposits, funds and savings programmes.

Retail banking offers electronic banking services and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions), investments of free financial sources of customers to portfolio of financial assets (saving and term deposits, mutual funds, life insurance and bills of exchange).

Private banking: customer with assets under management at the ČSOB Group SR at the minimum level of EUR 200 thousand.

Products offered to private clients: current accounts, term and saving programs, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold and other instruments of financial markets. Private banking clients can also invest into equities via the company Patria. Investment advisory is provided to private banking clients.

Firemné bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 1,5 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, kreditné karty, špecializované a obchodné financovanie, financovanie prostredníctvom ČSOB Leasingu (lízing, operatívny lízing, spotrebné úvery).

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou.

Firemné bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu CP, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na zhodnotenie voľných prostriedkov.

ALM zodpovedá za riadenie bilancie banky - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadi riziko (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu Skupiny.

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

Corporate banking: corporations with turnover above EUR 1.5 million and non-banking institutions in the financial sector.

Loan products: overdrafts, revolving loans, purpose loans, credit cards, specialized and trade finance, financing through ČSOB Leasing Group (lease, operating lease, consumer loans).

Deposit products: current accounts and service packages, term deposits, deposits with notice period.

Corporate banking offers services of electronic banking and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions). It also provides investments into short-term financial instruments, bonds and mutual funds.

Financial markets and ALM: segment of assets and liabilities management, segment dealing.

This segment performs the custody and management of securities, intermediation of purchase and sale of Slovak and foreign bonds on secondary markets, participation in subscription of shares in primary sale, purchase and sale of foreign currencies. The segment also offers structured products for investments of free financial sources.

ALM is responsible for management of assets, liabilities, interest rates, risk management (currency risk, interest risk, etc.) and also management of the foreign exchange position of the ČSOB Group SR.

Other: headquarters, banking and investment products (administration of bad debts), non-assigned net interest income, eliminations and non-material unallocated items.

Informácie o segmentoch k 31. decembru 2016 sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2016 is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / <i>Net interest income</i>	123 276	64 196	13 521	9 155	210 148
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / <i>Net fee and commission income</i>	34 154	16 656	1 103	1 755	53 668
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / <i>Net trading result and exchange differences</i>	4 975	3 016	6 448	719	15 158
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / <i>Net realized result from available-for-sale financial assets</i>	-	-	1 483	14 333	15 816
Ostatný prevádzkový výsledok / <i>Other operating result</i>	2 419	2 687	75	519	5 700
Výnosy celkom / <i>Total income</i>	164 824	86 555	22 630	26 481	300 490
Personálne náklady / <i>Personnel expenses</i>	(38 048)	(13 725)	(2 161)	(26 679)	(80 613)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / <i>Depreciation and amortization</i>	(4 328)	(736)	(59)	(6 790)	(11 913)
Ostatné prevádzkové náklady / <i>Other operating expenses</i>	(34 052)	(6 941)	425	(47 686)	(88 254)
Prevádzkové náklady / <i>Operating expenses</i>	(76 428)	(21 402)	(1 795)	(81 155)	(180 780)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / <i>Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax</i>	88 396	65 153	20 835	(54 674)	119 710
Opravné položky a finančné záruky / <i>Impairment losses and financial guarantees</i>	(8 830)	(6 592)	(32)	(399)	(15 853)
Zisk/(strata) pred zdanením / <i>Profit/(loss) for year before tax</i>	79 566	58 561	20 803	(55 073)	103 857
Daň z príjmu / <i>Income tax expense</i>					(20 628)
Čistý zisk za účtovné obdobie / <i>Net profit for year</i>					83 229
Aktíva spolu / <i>Total assets</i>	3 870 712	2 395 183	2 035 398	242 480	8 543 773
Záväzky a vlastné imanie spolu / <i>Total liabilities and equity</i>	3 534 382	2 791 365	1 379 860	838 166	8 543 773

Informácie o segmentoch k 31. decembru 2015, po úprave, sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2015, reclassified, is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	123 448	61 101	16 451	7 168	208 168
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	36 786	15 560	917	1 328	54 591
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	5 632	1 964	8 695	(37)	16 254
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / Net realized result from available-for-sale financial assets	-	-	1 893	-	1 893
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	1 510	1 919	917	4 231	8 577
Výnosy celkom / Total income	167 376	80 544	28 873	12 690	289 483
Personálne náklady / Personnel expenses	(37 110)	(13 529)	(2 184)	(23 783)	(76 606)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization	(4 319)	(848)	(45)	(6 316)	(11 528)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(35 400)	(6 422)	272	(42 748)	(84 298)
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(76 829)	(20 799)	(1 957)	(72 847)	(172 432)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax	90 547	59 745	26 916	(60 157)	117 051
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	(8 751)	(8 958)	(2)	(612)	(18 323)
Zisk/(strata) pred zdanením / Profit/(loss) for year before tax	81 796	50 787	26 914	(60 769)	98 728
Daň z príjmu / Income tax expense					(24 145)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie / Net profit/(loss) for year					74 583
Aktíva spolu / Total assets	3 308 966	2 318 861	1 885 571	252 306	7 765 704
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	3 232 455	2 632 226	1 124 435	776 588	7 765 704

Úrokové výnosy/náklady a výnosy/náklady z poplatkov a provízií nie sú vykázané samostatne, pretože Skupina posudzuje segmenty najmä na základe čistých úrokových výnosov a čistých výnosov z poplatkov a provízií.

Skupina pôsobí v Slovenskej republike.

Interest income/expense and fee and commission income/expense are not presented on a gross basis since the Group assesses the performance of the segments primarily on the basis of the net interest income and net fee and commission income.

The Group operates in the Slovak Republic.

23. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY 23. NET INTEREST INCOME

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Úrokové výnosy / Interest income		
Z pohľadávok voči centrálnej banke / From accounts and loans provided to central bank	5	22
Z pohľadávok voči bankám / From loans and receivables to financial institutions	243	206
Z vkladov a úverov poskytnutých klientom / From deposits and loans provided to customers	185 159	191 878
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	41 448	40 120
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	13 579	13 548
Finančný majetok na obchodovanie (bez derivátov) / Financial assets held for trading (excluding derivatives)	850	2 037
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	54	209
Finančné záväzky neprečítané v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities not measured at fair value through profit or loss	1 909	161
Finančné záväzky prečítané v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities measured at fair value through profit or loss	521	215
Ostatné - neprečítané cez výkaz ziskov a strát / Other - not measured at fair value through profit or loss	681	-
	244 449	248 396
Úrokové náklady / Interest expense		
Zo záväzkov voči bankám a multilaterálnym bankám / From amounts owed to financial institutions and multilateral banks	(939)	(2 067)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov / From deposits and loans received from customers	(15 610)	(19 279)
Z dlhových cenných papierov / From debt securities issued	(8 809)	(10 077)
Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote prečítané cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition	(1 879)	(2 840)
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	(341)	(425)
Deriváty - účtovné zabezpečenie / Hedge derivatives	(6 722)	(5 539)
Finančný majetok prečítaný v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial assets measured at fair value through profit or loss	(1)	(1)
	(34 301)	(40 228)
	210 148	208 168

24. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

24. NET FEE AND COMMISSION INCOME

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	209	612
Správa a úschova cenných papierov, vstupné poplatky / Asset management services - trust and fiduciary activities, entry fees	4 659	6 187
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy* / Credit and guarantee related fees*	12 854	15 436
Platobný styk** / Payment services**	33 447	33 325
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	10 709	8 815
Ostatné / Other	1 496	1 576
	63 374	65 951
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	(1 058)	(914)
Správa a úschova cenných papierov / Asset management services - trust and fiduciary activities	(2)	(2)
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy* / Credit and guarantee related fees*	(1 386)	(1 434)
Platobný styk** / Payment services**	(5 047)	(6 544)
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	(673)	(651)
Poistenie produktov / Products insurance	(277)	(275)
Ostatné / Other	(1 263)	(1 540)
	(9 706)	(11 360)
	53 668	54 591

* poplatky súvisiace s úvermi a úverovými príslubmi okrem poplatkov podľa definície efektívnej úrokovej sadzby, ktoré sú zahrnuté na riadku „Čisté úrokové výnosy“

* all fees related to loans and credit commitments except those included in 'Net interest income' based on the effective interest rate definition.

** prijaté a platené poplatky za platobné služby pozostávajúce z rôznych druhov platieb v hotovosti a včasnej realizácie odsúhlasených platieb

** fees received and paid for payment services, which involve many different kinds of cash payment and on-time realization of agreed payments

25. ČISTÝ ZISK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ A KURZOVÉ ROZDIELY

25. NET TRADING RESULT AND EXCHANGE DIFFERENCES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Úrokové nástroje na obchodovanie / Held for trading interest rate instruments	942	311
Menové nástroje na obchodovanie / Held for trading foreign exchange instruments	10 671	12 936
Komoditné nástroje na obchodovanie / Held for trading commodity instruments	83	73
Výsledok z finančných záväzkov v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát / Net result from financial liabilities at fair value through profit or loss	28	341
Výsledok zo zabezpečovacích derivátov / Net result from hedging derivatives	1 560	942
Výsledok zo zabezpečených položiek / Net result from hedged items	(2 649)	(1 562)
Kurzové rozdiely / Foreign exchange differences	4 523	3 213
	15 158	16 254

26. OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK

26. OTHER OPERATING RESULT

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Strata z vyradenia hmotného a nehmotného majetku / Loss on disposal of property, plant and equipment	(257)	(376)
Prijaté nájomné / Income from rental	392	506
Čisté výnosy z operatívneho lízingu / Net income from operating lease	1 861	1 542
z toho: / from that:		
výnosy z operatívneho lízingu / income from operating lease	13 383	10 743
náklady na operatívny lízing / expense from operating lease	(11 522)	(9 201)
(Tvorba)/rozpustenie rezerv na straty z prevádzkovej činnosti a na súdne spory týkajúce sa obchodnej činnosti / (Creation)/release of provisions for operating losses, claims and legal disputes regarding commercial activity	(885)	3 457
Straty z finančnej činnosti / Losses from financial operations	(155)	(230)
Záporný goodwill / Negative goodwill immediately recognized in profit or loss	295	355
Realizovaný zisk z finančných aktív iných ako finančný majetok na predaj / Realized gain on other than available-for-sale/trading financial assets	38	917
Ostatné prevádzkové činnosti / Other operating activities	4 411	2 406
	5 700	8 577

27. PERSONÁLNE NÁKLADY

27. PERSONNEL EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Mzdové náklady / Wages and salaries	(60 508)	(57 491)
Sociálne náklady / Social security	(19 067)	(17 536)
Penzijné náklady / Pensions expenses	(492)	(455)
Ostatné zamestnanecké požitky / Other post-employment benefits	(209)	(236)
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provisions for restructuring charges	263	(263)
Ostatné personálne náklady / Other staff expenses	(600)	(625)
	(80 613)	(76 606)

Počet zamestnancov ČSOB skupiny SR k 31. decembru 2016 bol 2 563, z toho vedúcich zamestnancov 307 (2015: 2 493, z toho vedúcich zamestnancov 323).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami Kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou danou ČSOB SR z dôvodov uvedených v § 63 odst. 1 písm. a) a b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy. Zároveň bol spolu s odborovou organizáciou dohodnutý program na zmiernenie sociálnych dopadov pre zamestnancov, ktorí končia pracovný pomer z vyššie uvedených dôvodov.

ČSOB skupina SR poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

a) zamestnávateľ - 1 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1 % - 1,99 % z vymeriavacieho základu;

The number of employees of the ČSOB Group SR as at 31 December 2016 was 2,563; thereof 307 managers (2015: 2,493; thereof 323 managers).

Remuneration to management is provided if accruals or other resources were created and the conditions of the Internal Remuneration Policy of the ČSOB Group SR were met, mainly: an annual bonus for the Group's performance based on the fulfilment of financial goals and the achievement of business goals and an individual bonus for employees based on the individual's performance measured by Key Performance Indicators.

Employees with whom employment was terminated in accordance with the organizational and rationalization steps stated in § 63 section 1 a) and b) of the Labour Code or whose employment was terminated by agreement are entitled to receive compensation payments in accordance with the conditions stated in the Labour Code. The conditions for compensation payments above the legal limit are included in the collective agreement. The Bank also agreed with trade union on the social programme for employees with whom employment was terminated on the basis of the above reasons.

The ČSOB Group SR provides contributions to the supplementary pension scheme on a monthly basis for all of its employees including senior management. The contribution of the employer and employee is calculated on the basis of the monthly salary paid for working hours of a calendar month as follows:

a) employer – 1% of salary base if the employee's contribution is from 1% to 1.99% of salary base,

b) zamestnávateľ- 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatenej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

b) employer – 2% of salary base if the employee's contribution is 2% and more of salary base. The monthly salary base for purposes of the supplementary pension scheme is determined from the basic monthly salary paid for working hours in the calendar month.

28. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

28. OTHER OPERATING EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Náklady na informačné technológie / Information technology expenses	(25 874)	(20 408)
Nájomné / Rental expenses	(9 738)	(9 994)
Opravy a údržba / Repair and maintenance	(2 681)	(2 705)
Propagácia a reklama / Marketing expenses	(10 043)	(9 627)
Odborné služby / Professional fees	(4 962)	(5 304)
z toho: náklady na overenie účtovnej závierky / Including: Audit of Statutory Financial Statements	(315)	(291)
náklady na uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky / Services involving the issuance of a report (other than Statutory Financial Statements)	(213)	(344)
Ostatné náklady na zariadenia / Other facilities expenses	(8 126)	(7 924)
Komunikačné náklady / Communication expenses	(95)	(86)
Cestovné náklady / Travel expenses	(706)	(664)
Školenie a nábor zamestnancov / Training and recruitment expenses	(649)	(557)
Náklady na personálne činnosti / Personnel related expenses	(492)	(475)
Preúčtovanie nákladov v rámci KBC skupiny (pozn. č. 30) / Costs charged by other KBC group entities (Note 30)	(4 876)	(5 081)
Rezervy na prevádzkové náklady / Provision related to general administrative expenses	-	(532)
Príspevky do fondov na ochranu vkladov / Contributions to deposit protection funds	(939)	(860)
Bankový odvod / Bank levy	(13 092)	(11 500)
Európsky fond pre riešenie krízových situácií* / European Resolution Fund*	(2 778)	(5 288)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(3 203)	(3 293)
	(88 254)	(84 298)

* Od 1. januára 2015 je Skupina povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií (pozn. č. 20).

* Commencing 1 January 2015, the Group is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund (see Note 20).

29. DANE

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Splatná daň / Current tax	23 163	24 604
Odložená daň / Deferred tax	(2 535)	(459)
	20 628	24 145

Rekonsiliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Zisk pred zdanením / Profit before tax	103 857	98 728
Daňová sadzba / Tax rate	22 %	22 %
Daňový náklad vypočítaný použitím daňových sadzieb / Tax expense calculated using applicable tax rates	22 849	21 720
Odložená daň v dôsledku zmeny daňovej sadzby / Deferred tax due to change in tax rate	(1 090)	-
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými výnosmi / Permanent differences between tax and accounting income	(2 635)	1 217
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými nákladmi / Permanent differences between tax and accounting expenses	1 504	1 208
	20 628	24 145

Od 1. januára 2017 sa v Slovenskej republike mení sadzba dane z príjmov z 22 % na 21 %.

The income tax structure is as follows:

Below is a reconciliation of income tax and the theoretical amount, applying the effective tax rate:

Commencing 1 January 2017, the basic tax rate valid in Slovak republic is changed from 22% to 21%.

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2016 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2016 is as follows:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Pohľadávka/(záväzok) z odloženej dane z príjmov
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset/(liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers		
– nedaňové opravné položky voči klientom / – tax non-deductible impairment losses to customers	93 770	19 692
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	10 465	2 198
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	1 690	(355)
Ostatné / Other	10 589	2 224
Rezervy / Provisions for risk and charges	4 272	897
Prenesené straty / Losses carried forward	5 119	1 075
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	22 692	(4 766)
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge	380	(80)
	148 977	20 885

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2015 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Pohľadávka/(záväzok) z odloženej dane z príjmov
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset/(liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers		
– nedaňové opravné položky voči klientom / – tax non-deductible impairment losses to customers	79 144	17 413
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	11 140	2 451
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	5 616	(1 236)
Ostatné / Other	20 151	4 433
Rezervy / Provisions for risk and charges	856	188
Prenesené straty / Losses carried forward	45	10
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	40 202	(8 845)
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge	172	(38)
	157 326	14 376

30. SPRIAZNENÉ STRANY

Osoby sa považujú vo všeobecnosti za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. ČSOB skupinu SR kontroluje KBC Banka, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach Skupiny. Spriaznené osoby na úrovni konsolidačného celku zahŕňajú aj ostatných členov skupiny KBC.

V rámci bežnej činnosti vstupuje ČSOB skupina SR do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

30. RELATED PARTIES

Parties are generally considered to be related if one party has the ability to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. The ČSOB Group SR is controlled by KBC Bank, which holds 100 % of the voting rights of the Group's total votes. Related parties include also other members of the KBC Group.

A number of banking transactions are entered into with related parties in the normal course of business. These primarily include loans and deposits.

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti:

Significant balances of transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2016		31.12.2015	
	KBC Bank NV	Skupina KBC	KBC Bank NV	Skupina KBC
	31 Dec 2016	KBC Group	31 Dec 2015	KBC Group
(EUR '000)	KBC Bank NV	KBC Group	KBC Bank NV	KBC Group
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	3 293	672	1 422	331
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	7 046	243	6 706	129
z toho: finančné deriváty na obchodovanie / thereof: financial trading derivatives	7 046	130	6 706	129
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	-	16	-	-
Ostatné aktíva / Other assets	8 273	586	590	516
z toho: zabezpečovacie deriváty / thereof: hedging derivatives	1 513	-	590	-
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	412 416	155 996	452 356	1 344
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	105 390	21	190 556	3 395
z toho: finančné deriváty na obchodovanie / thereof: financial trading derivatives	10 418	21	10 529	3 395
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	34 200	-	36 105
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	573 349	293 891	366 736	247 602
Ostatné záväzky / Other liabilities	7 845	881	8 660	44
z toho: zabezpečovacie deriváty / thereof: hedging derivatives	7 622	-	8 527	-

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti obsahujú nasledovné transakcie:

Expenses and incomes from transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2016		31.12.2015	
	KBC Bank NV	Skupina KBC	KBC Bank NV	Skupina KBC
	31 Dec 2016	KBC Group	31 Dec 2015	KBC Group
Úrokové výnosy / Interest income	2 455	23	257	14
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income	758	6 053	211	6 340
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	7 761	141	3 161	3 436
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	-	577	-	848
Úrokové náklady / Interest expense	(7 422)	(2 965)	(5 933)	(2 838)
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense	(1 142)	(2)	(977)	(1)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(433)	(15 504)	(645)	(13 664)
z toho: preúčtovanie nákladov v rámci KBC skupiny / thereof: costs charged by other KBC group entities*	(433)	(4 443)	(645)	(4 436)

* faktúry voči spoločnostiam v rámci KBC skupiny, ktoré nespadajú do iného bloku v rámci riadku "Ostatné prevádzkové náklady" (pozn. č. 28)

* intercompany invoices from KBC Group consolidated entities insofar they cannot be classified in other blocks of 'Other operating expense' (Note 28).

Zmluvné podmienky významných transakcií so spriaznenými stranami:

- Závazky voči bankám – maximálna splatnosť do roku 2020 (2015: do roku 2018); vážená priemerná zmluvná úroková sadzba (0,18 %) (2015: (0,05 %)).
- Vydané dlhové cenné papiere – maximálna splatnosť do roku 2036 (2015: do roku 2036); vážená priemerná zmluvná úroková sadzba 1,21% (2015: 1,27 %) a pohyblivá zmluvná úroková sadzba 3M EURIBOR + rozsah 0,00 % - 0,50 % (2015: 3M EURIBOR).
- Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) – maximálna splatnosť do januára 2017 (2015: do januára 2016) a vážená priemerná zmluvná úroková sadzba (0,35 %) (2015: (0,28 %)).

Celkové prijaté záruky (k úverom poskytnutým klientom) od skupiny materskej spoločnosti k 31. decembru 2016 boli v hodnote 32 157 tis. EUR (2015: 22 934 tis. EUR).

Vydané záruky skupine materskej spoločnosti k 31. decembru 2016 boli v celkovej hodnote 9 835 tis. EUR (2015: 11 380 tis. EUR).

ČSOB skupina SR nevykazuje k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 žiadne opravné položky k pochybným pohľadávkam voči spriazneným stranám.

Terms of significant contracts with related parties:

- Amounts owed to financial institutions – maximum maturity until 2020 (2015: until 2018); weighted average contractual interest rate (0.18%) (2015: (0.05%)).
- Debt securities issued – maximum maturity until 2036 (2015: until 2036); weighted average contractual interest rate 1.21% (2015: 1.27%) and float contractual interest rate 3M EURIBOR + range 0.00% – 0.50% (2015: 3M EURIBOR).
- Financial liabilities at fair value through profit or loss (excl. derivatives) – maximum maturity until January 2017 (2015: until January 2016) and weighted average contractual interest rate (0.35%) (2015: (0.28%)).

As at 31 December 2016, total guarantees received (to loans and receivables to customers) from related parties, represent EUR 32,157 thousand (2015: EUR 22,934 thousand).

As at 31 December 2016, guarantees given by the Group towards related parties are in the amount of EUR 9,835 thousand (2015: EUR 11,380 thousand).

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the Group did not create any provision for doubtful debts towards related parties.

Transakcie s členmi kľúčového vedenia

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31. decembru 2016 predstavujú sumu 498 tis. EUR (2015: 332 tis. EUR). Vklady od členov predstavenstva a dozornej rady k 31. decembru 2016 sú vo výške 486 tis. EUR (2015: 369 tis. EUR).

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31. decembru 2016 boli 2 080 tis. EUR (2015: 2 115 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové náklady v celkovej výške 1 905 tis. EUR (2015: 1 928 EUR) a sociálne náklady vo výške 175 tis. EUR (2015: 187 tis. EUR) členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB skupiny SR.

31. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB skupina SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania, účely zabezpečenia reálnej hodnoty a účely zabezpečenia peňažných tokov. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo predat' určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB skupina SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nespĺnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB skupina SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB skupina SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov. ČSOB skupina SR nemá žiadnu vý-

Transactions with key management personnel

As at 31 December 2016, loans granted to members of the Board of Directors and Supervisory Board represent EUR 498 thousand (2015: EUR 332 thousand). Deposits from members of the Board of Directors and Supervisory Board as at 31 December 2016 amounted to EUR 486 thousand (2015: EUR 369 thousand).

Personnel expenses of senior management for the year ended 31 December 2016 were EUR 2,080 thousand (2015: EUR 2,115 thousand). These personnel expenses include the total remuneration amounted to EUR 1,905 thousand (2015: EUR 1,928 thousand) and social expenses amounted to EUR 175 thousand (2015: EUR 187 thousand) of members of the Board of Directors and Supervisory Board, which are regulated by the Internal Remuneration Policy of the ČSOB Group SR.

31. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

The ČSOB Group SR uses derivative financial instruments for trading purposes, fair value hedging and cash flow hedging. Financial derivatives include swap, forward and option contracts. A swap agreement is a contract between two parties to exchange cash flows based on specified underlying notional amounts, assets and/or indices. Forward contracts are agreements to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined future date and rate or price. An option contract is an agreement that confers on the holder the right, but not the obligation, to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined rate or price at a particular time or over a period in the future.

Credit risk associated with derivative financial instruments

By utilizing derivative financial instruments, the ČSOB Group SR is exposed to credit risk in the event of non-performance on the part of the counterparties to the derivative instruments. If the counterparty fails to perform, the credit risk is equal to the positive fair value of the derivatives agreed upon with that counterparty. When the fair value of a derivative is positive, the ČSOB Group SR bears the risk of loss; conversely, when the fair value of a derivative is negative, the counterparty bears the risk of loss (or credit risk). The ČSOB Group SR minimises credit risk through credit approvals, limits and monitoring procedures. In addition, the ČSOB Group SR obtains collateral where appropriate, and uses bilateral master netting arrangements. There are no significant credit risk exposures in trading derivatives outside of standard interna-

znamnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB skupiny SR plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB skupiny SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok.

Finančné deriváty na obchodovanie

Obchodovanie ČSOB skupiny SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy („ALM“) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB skupina SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB skupina SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Finančné deriváty na obchodovanie sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii prezentujú ako „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov sú prezentované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady z finančných derivátov bankovej knihy sú vykázané na riadku „Čisté úrokové výnosy“ (zabezpečovacie deriváty) alebo na riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade finanč-

tionál investment banking which are considered by the Group as usual used in trading and managing banking risks.

The maximum credit risk on the Group's outstanding non-credit derivatives is measured as the cost of replacing their cash flows with positive fair value if the counterparties default, less the effects of the bilateral netting arrangements and the collateral held. The Group's actual credit exposures are less than the positive fair value amounts shown in the derivative tables, as netting arrangements and collateral have not been taken into consideration.

Trading derivative financial instruments

The trading activities of the ČSOB Group SR primarily involve providing its customers with various derivative products and managing trading positions on its own account. Trading derivatives also include those derivatives that are used for asset and liability management ('ALM') purposes to manage the currency or interest rate position of the Banking Book and which do not meet the criteria for hedge accounting. For these purposes, the ČSOB Group SR uses single currency interest rate swaps to convert fixed rate assets to floating rates, cross-currency interest rate swaps for the transfer of cash flows in one currency to cash flows in another currency structure in such a way that their maturity meets the respective liabilities, or FX swaps to exchange a particular currency. The ČSOB Group SR minimizes its market risk when option contracts are traded through back-to-back sales.

Trading derivatives are stated at fair value. Unrealized gains and losses are reported in the consolidated statement of financial position as 'Financial assets at fair value through profit or loss' or 'Financial liabilities at fair value through profit or loss'. Changes in the fair value of derivatives are presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result and exchange differences'. Interest income/expense related to derivative financial instruments is recognized in 'Net interest income' for those held in the banking book (hedging derivatives) or in 'Net trading result and exchange differences' for those held in the trading book (trading derivatives).

Hedging derivative financial instruments

The ČSOB Group SR applies the portfolio hedging of cash flow and fair value related to interest rate risk. The Group's strategy is to hedge net interest income generated from interest-bearing assets and liabilities against unexpected movements in market interest rates. The aim is also a stable development of expenses and income from market revaluation of balance sheet and off-balance sheet transactions.

ných derivátov obchodnej knihy (deriváty na obchodovanie).

Zabezpečovacie deriváty

Skupina uplatňuje portfóliové zabezpečenie peňažných tokov a reálnej hodnoty súvisiacej s rizikom úrokových sadzieb. Stratégiou Skupiny je zabezpečenie čistého úrokového výnosu generovaného z úročených aktív a pasív voči neočakávaným pohybom trhových úrokových sadzieb. Okrem toho je cieľom aj stabilný vývoj nákladov a výnosov z trhového precenenia súvahových a podsúvahových transakcií.

Zabezpečovacie deriváty reálnej hodnoty

Zabezpečenú položku predstavuje portfólio fixne úročených úverov poskytnutých klientom a zabezpečovacím nástrojom je portfólio úrokových swapov, pri ktorých Skupina platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu. K 31. decembru 2016 bolo zabezpečenie efektívne v zabezpečení reálnej hodnoty voči pohybom úrokovvej sadzby. Skupina vykázala zisk zo zabezpečovacích nástrojov vo výške 1 560 tis. EUR (2015: zisk 942 tis. EUR) a stratu zo zabezpečenej položky, súvisiacu so zabezpečovaným rizikom, v hodnote (2 649) tis. EUR (2015: strata (1 562) tis. EUR), ktoré sú prezentované na riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Pozn. č. 25.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov a zabezpečovacích derivátov ČSOB skupiny SR k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

Fair value hedging derivatives

The hedged item represents a portfolio of fixed interest loans and receivables to customers and the hedging instrument is a portfolio of interest rate swaps, in which the Group pays fixed and receives floating interest rate. As at 31 December 2016, the hedge was effective in hedging the fair value exposure to interest rate movements. The Group recognized a gain on hedging instruments in the amount of EUR 1,560 thousand (2015: gain of EUR 942 thousand) and a loss on hedged item attributable to the hedged risk amounted of EUR (2,649) thousand (2015: loss of EUR (1,562) thousand), which are presented in 'Net trading result and exchange differences'. See Note 25.

The contract or notional amounts and positive and negative fair values of the Group's outstanding derivative trading and hedging positions as at 31 December 2016 and 31 December 2015 are shown below. The contract or nominal amounts represent the volume of outstanding transactions at one particular point in time; they do not represent the potential for gain or loss associated with the market risk or credit risk of such transactions.

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Nominal values		Fair values	
	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2016				
<i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2016</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 670 000	1 670 000	1 513	7 622
Spolu zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 12 a 19)	1 670 000	1 670 000	1 513	7 622
<i>/ Total hedging derivatives (Notes 12 and 19)</i>				
Deriváty na obchodovanie				
<i>/ Trading derivatives</i>				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	19 370	18 713	747	102
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	358 414	354 779	5 146	2 385
Menové opcie / FX options	142 696	142 696	799	792
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 655 396	1 655 396	7 350	6 109
Úrokové opcie / Interest rate options	98 071	98 071	403	3 665
Komoditné kontrakty / Commodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	1 888	1 888	136	136
Spolu deriváty na obchodovanie (pozn. č. 4 a 14)	2 275 835	2 271 543	14 581	13 189
<i>/ Total trading derivatives (Notes 4 and 14)</i>				

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Nominal values		Fair values	
	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2015				
<i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2015</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 375 000	1 375 000	590	8 527
Spolu zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 12 a 19)	1 375 000	1 375 000	590	8 527
<i>/ Total hedging derivatives (Notes 12 and 19)</i>				
Deriváty na obchodovanie				
<i>/ Trading derivatives</i>				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	11 619	11 400	260	113
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	383 449	381 052	3 947	2 845
Menové opcie / FX options	188 130	188 130	1 368	1 366
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 559 238	1 559 238	14 341	7 556
Úrokové opcie / Interest rate options	116 416	116 416	372	4 614
Komoditné kontrakty / Commodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	8 200	8 200	987	993
Spolu deriváty na obchodovanie (pozn. č. 4 a 14)	2 267 052	2 264 436	21 275	17 487
<i>/ Total trading derivatives (Notes 4 and 14)</i>				

32. ZÁPOČET FINANČNÉHO MAJETKU A ZÁVÄZKOV

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné aktíva, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

32. OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

The tables below show the financial assets subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Related amounts not offset			Net amount
				Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	
31.12.2016 / 31 Dec 2016							
Deriváty (pozn. č. 31) / Derivatives (Note 31)	16 094	-	16 094	9 152	-	-	6 942
Spolu / Total	16 094	-	16 094	9 152	-	-	6 942

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Related amounts not offset			Net amount
				Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty (pozn. č. 31) / Derivatives (Note 31)	21 865	-	21 865	9 514	-	-	12 351
Spolu / Total	21 865	-	21 865	9 514	-	-	12 351

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné záväzky, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

The tables below show the financial liabilities subject to off-setting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2016 / 31 Dec 2016							
Deriváty (pozn. č. 31) / Derivatives (Note 31)	20 811	-	20 811	9 152	-	-	11 659
Repo obchody (pozn. č. 15) / Repurchase agreements (Note 15)	149 741	-	149 741	-	-	126 502	23 239
Spolu / Total	170 552	-	170 552	9 152	-	126 502	34 898

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty (pozn. č. 31) / Derivatives (Note 31)	26 014	-	26 014	9 514	-	-	16 500
Repo obchody (pozn. č. 15) / Repurchase agreements (Note 15)	100 183	-	100 183	-	-	93 411	6 772
Spolu / Total	126 197	-	126 197	9 514	-	93 411	23 272

33. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

Reálna hodnota je cena, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

Skupina používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

Úroveň 1 – K stanoveniu reálnych hodnôt finančných aktív a finančných záväzkov sa využívajú zverejnené kotácie na aktívnych trhoch, pokiaľ sú k dispozícii. Trhové precenenie sa získava použitím cien identického aktíva alebo pasíva, čo znamená, že pri precenení sa nevyužíva žiaden model. Reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch, vychádzajú z kótovaných trhových cien alebo z cien vyhlásených dílermi. K stanoveniu reálnych hodnôt ostatných finančných nástrojov Skupina využíva oceňovacie techniky.

Úroveň 2 – Oceňovacie techniky založené na trhových vstupoch priamych (napríklad ceny) alebo nepriamych (napríklad odvodené z cien). Táto kategória zahŕňa finančné nástroje oceňované kótovanými trhovými cenami pre podobné finančné nástroje; oceňované kótovanými cenami pre identické alebo podobné finančné nástroje na trhoch, ktoré sú považované za menej aktívne alebo oceňované inými oceňovacími technikami, u ktorých sú všetky významné vstupy priamo alebo nepriamo pozorované na trhoch.

Úroveň 3 – Oceňovacie techniky založené na významných netrhových vstupoch. Táto kategória predstavuje všetky finančné nástroje, u ktorých oceňovacie techniky zahŕňujú vstupy, ktoré nie sú založené na pozorovateľných dátach a u ktorých majú netrhové vstupy významný dopad na ich precenenie. Kategória obsahuje finančné nástroje, ktoré je nutné upraviť o významné netrhové úpravy a predpoklady, ktoré odrážajú rozdiely medzi finančnými nástrojmi.

33. FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES

The fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. Where market prices were available, these were used in measurement; otherwise internal valuation models were applied, especially the discounted cash flow method.

The ČSOB Group SR uses the following hierarchy for the determination and presentation of the fair value of financial instruments:

Level 1 – If available, published price quotations in active markets are used to determine the fair value of financial assets and liabilities. Revaluation is obtained using prices of identical asset or liability, which means that no model is involved in the process of revaluation. Fair values of the financial assets and liabilities that are traded in active markets are based on the quoted market prices or based on the prices declared by dealers. For fair value determination of other financial instruments, valuation techniques are used.

Level 2 – Valuation techniques are based on observable inputs, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices). This category includes financial instruments valued using: quoted market prices in active markets for similar financial instruments; quoted prices for identical or similar financial instruments in markets that are considered less than active; or other valuation techniques where all significant inputs are directly or indirectly observed from the market.

Level 3 – Valuation techniques using significant unobservable inputs. This category includes all financial instruments where the valuation technique includes inputs not based on observable data and the unobservable inputs have a significant effect on the instrument's valuation. The category includes the financial instruments that are valued based on quoted prices for similar financial instruments where significant unobservable adjustments or assumptions are required to reflect differences between the financial instruments.

Klasifikácia finančných nástrojov v rámci hierarchie na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty nie je statická. Finančné nástroje sa môžu presúvať medzi jednotlivými úrovňami z rôznych dôvodov:

- zmeny na trhu – trh sa môže stať neaktívnym (presun z úrovne 1 do úrovne 2, resp. 3). V dôsledku toho môže dôjsť k zmene pozorovateľných dát na nepozorovateľné (možný presun z úrovne 2 do úrovne 3);
- zmeny v modeloch – aplikácia nového modelu, ktorý využíva vstupy založené na pozorovateľných dátach alebo znižuje dopad nepozorovateľných faktorov na reálnu hodnotu (možný presun z úrovne 3 do úrovne 2);
- zmena citlivosti – citlivosť jednotlivých vstupov na reálnu hodnotu sa môže v čase meniť. Nepozorovateľné vstupy, ktoré mali významný vplyv na stanovenie reálnej hodnoty, sa môžu stať nevýznamnými a opačne (zmena z úrovne 3 do úrovne 2, resp. opačne).

Vzhľadom na dynamickú podstatu reálnej hodnoty finančného nástroja, Skupina pravidelne vyhodnocuje, či došlo k zmenám v pozorovateľnosti významných vstupov pri oceňovaní finančného nástroja.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zisťiteľných vstupných údajov.

Oceňovacie techniky zahrňujú modely čistej súčasnej hodnoty, modely diskontovaných peňažných tokov, porovnanie s podobnými finančnými nástrojmi, pre ktoré existujú dostupné trhové ceny, Black-Scholesov model, polynomiálny opčný model a ďalšie oceňovacie modely. Predpoklady a vstupy do oceňovacích modelov zahrňujú bezrizikovú úrokovú sadzbu, referenčnú úrokovú sadzbu, úverové a likviditné rozpätie a ďalšie prémie využívané pri odhade diskontných sadzieb, cien dlhopisov a akcií, ďalej kurzy cudzích mien, ceny akcií a hodnoty akciových indexov a očakávané volatility a závislosti cien. Cieľom oceňovacích techník je dospieť k určeniu reálnej hodnoty, ktorá odráža hodnotu finančného nástroja ku koncu účtovného obdobia tak, ako by cena bola stanovená na trhu za bežných podmienok.

Ak pri stanovení reálnej hodnoty finančných nástrojov Skupina nemá k dispozícii žiaden oceňovací model, resp.

The classification of the financial instrument into the fair value hierarchy is not static. Financial instruments can shift between different fair value levels for various reasons:

- Market changes: The market can become inactive (shift from Level 1 to Level 2 or 3). As a result, previously observable parameters can become unobservable (possible shift from Level 2 to Level 3);
- Model changes: The application of a new refined model that takes more observable input factors into account or reduces the fair value impact of unobservable inputs (possible shift from Level 3 to Level 2);
- Change in sensitivity: The sensitivity of a valuation input to the entire fair values may change over time. An unobservable input that used to be significant to the entire fair value measurement may become insignificant (or vice versa). The fair value classification in the hierarchy would consequently change from Level 3 to Level 2 (or vice versa).

As the fair value of the financial instrument is dynamic, the ČSOB Group SR regularly evaluates the changes in observability of significant inputs when measuring the financial instrument.

The best indicator of fair value is the price from an active market. If there are quoted prices on the market, fair values are based upon the quoted market prices. External sources of information (i.e. prices from stock exchange or price bids from brokers) are generally used for fair value determination. If no quoted market prices are available, fair values are estimated based on valuation methods which use observable external inputs.

Valuation techniques include net present value and discounted cash flow models, comparison to similar instruments for which market observable prices exist, Black-Scholes and polynomial option pricing models and other valuation models. Assumptions and inputs used in valuation techniques include risk-free and benchmark interest rates, credit and liquidity spreads and other premium used in estimating discount rates, bond and equity prices, foreign currency exchange rates, equity and equity index prices and expected price volatilities and correlations. The objective of valuation techniques is to arrive at a fair value determination that reflects the price of the financial instrument at the reporting date, that would have been determined by market participants acting at arm's length.

If no valuation model is available or a valuation model is available, but it is not validated by an entity, independent from the business unit, third party prices have to be used for de-

nie je overený entitou nezávislou od obchodnej jednotky, využíva ceny prevzaté od profesionálnych protistrán.

Pozorovateľnosť parametrov vstupujúcich do modelu od tretích strán nie je možné posúdiť v prípade, že Skupina nemá prístup k informáciám o modeli. Z tohto dôvodu finančné nástroje, ktorých reálne hodnoty vychádzajú z cien získaných od strán nezávislých od ČSOB skupiny SR (profesionálne protistrany), sú zaradené do úrovne 3.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu a Divízia finančného reportingu, účtovného riadenia a nákupu, ktorej úlohou je objektívne a nezávislé zhodnotenie, či je oceňovanie v súlade s požiadavkami IFRS a je použité správne.

Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu je tiež zodpovedné za vykonávanie procesu kontroly oceňovania a parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze ako súčasť procesu Parameter review. Výsledky Parameter review sú následne reportované senior manažmentu ČSOB skupiny SR a tiež sú na základe nich nadefinované a zavádzané prípadné zmeny v metodike oceňovania. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje Oddelenie monitorovania transakcií na finančných trhoch. Personálne a organizačné oddelenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť procesu oceňovania aktív a pasív preceňovaných cez výkaz ziskov a strát. Metodika pre oceňovanie a výnimky v procese oceňovania musia byť predložené na schválenie Oddeleniu riadenia trhových rizík a kapitálu a predstavenstvu.

ČSOB skupina SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov preceňovaných na reálnu hodnotu vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

a) Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2016 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou:

termining the fair value of financial instruments. The observability of the parameters used in the third party's model cannot be assessed, in case the ČSOB Group SR does not have any access to information on that model. From this perspective, instruments for which the fair value is based on prices, provided by a party that is independent from the ČSOB Group SR (a third party), are classified into Level 3.

The Market Risk and Capital Management Section and Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division have responsibility for the determination of the valuation methods of financial assets and liabilities at fair value through profit or loss. The main task of Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division is to objectively and independently assess whether the valuation is in accordance with IFRS and is properly used.

The Market Risks and Capital Management Section is also responsible for controlling the process of parameters used in valuation techniques and monitoring the correct implementation of valuation methods on a quarterly basis as the part of the Parameter review process. The results of the Parameter review are afterwards reported to the senior management of the ČSOB Group SR. In addition, based on these results, possible changes are defined and implemented in the valuation methodology. Implementation of valuation methods is performed by the Financial Market Middle Office Section. All responsibilities are organized in such a manner as to guarantee the independence of the entire valuation process. A valuation methodology and the exceptions in the valuation process have to be submitted for approval to the Market risk and Capital Management Section and to the Board of Directors.

The following methods and assumptions were applied in estimating the fair values of the Group's financial assets and liabilities:

a) Fair values of financial assets and liabilities measured at amortized cost

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost (including contingent commitments) as at 31 December 2016 and comparison with carrying amount:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Reálna hodnota Úroveň 2	Úroveň 3	Účtovná hodnota Spolu	Účtovná hodnota Spolu
(EUR '000)	Level 1	Fair value Level 2	Level 3	Carrying amount Total	Total
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	203 708	-	-	203 708	203 708
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	-	-	45 866	45 866	45 814
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	-	2 274	6 277 319	6 279 593	6 096 696
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 531 138	108 986	-	1 640 124	1 478 431
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				8 169 291	7 824 649
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	448 765	448 388	897 153	895 503
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	5 256 809	366 742	5 623 551	5 618 558
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	1 061 826	-	1 061 826	1 047 207
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				7 582 530	7 561 268

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2015 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou, po úprave:

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost (including contingent commitments) as at 31 December 2015, reclassified, and comparison with carrying amount:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Reálna hodnota Úroveň 2	Úroveň 3	Účtovná hodnota Spolu	Účtovná hodnota Spolu
(EUR '000)	Level 1	Fair value Level 2	Level 3	Carrying amount Total	Total
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 685	-	-	232 685	232 685
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	-	-	48 010	48 010	47 941
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	-	2 517	5 622 691	5 625 208	5 464 198
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 348 501	90 988	-	1 439 489	1 266 234
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				7 345 392	7 011 058
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	130 378	668 597	798 975	797 929
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	4 697 728	380 242	5 077 970	5 073 882
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	839 513	-	839 513	823 327
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				6 716 458	6 695 138

Pohľadávky voči bankám a Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk

Účtovné hodnoty bežných účtov a pokladničných hodnôt sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách a centrálnych bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Väčšina poskytnutých úverov je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

Úvery poskytnuté klientom

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou, ktoré tvoria prevažnú časť úverového portfólia Skupiny, sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Reálna hodnota zahŕňa očakávané budúce straty, zatiaľ čo amortizované náklady a súvisiace znehodnotenie zahŕňajú iba už vzniknuté straty ku koncu účtovného obdobia. Ostatná časť úverov poskytnutých klientom sa uzatvára za pohyblivé sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blížila k hodnotám reálnym.

Podmienené záväzky

Reálne hodnoty podmienených záväzkov sa zo svojej podstaty rovnajú prijatým poplatkom od klientov, v čase kedy sa uzatvára zmluva. K 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 reálna hodnota podmienených záväzkov bola nevýznamná. Pre viac informácií o účtovnej hodnote viď pozn. č. 20.

Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na cenách dostupných na trhu, ktoré sú podľa dostupnosti použité v poradí: Burza cenných papierov a benchmarková krivka zo systému Reuters, cena dostupná zo systému Bloomberg a cena počítaná na základe kotácií dostupných zo systému Bloomberg a od NBS. Pokiaľ nie sú k dispozícii trhové ceny, reálne hodnoty cenných papierov sú stanovené na základe expertných cien. Ak sa cenný papier nachádza v zozname benchmarkových dlhopisov

Loans and receivables to financial institutions and Cash and balances with central bank

The carrying values of current account balances and of cash balances are, by definition, equal to their fair values. The fair values of term placements with banks and central bank are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates including the respective credit spread derived from the Group's own experience of probability of default and loss given default. The majority of loans are repaid within a relatively short time periods; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

Loans and receivables to customers

The fair values of fixed-rate loans to customers that relate to the substantial part of the Group's loan portfolio are estimated by discounting their future cash flows using the current market rates including a respective credit spread derived from the Group's own experience of probability of default and loss given default. Fair value incorporates expected future losses, while amortized cost and related impairment include only incurred losses at the end of the accounting period. The rest of loans and receivables to customers is concluded for floating rates that are fixed for a relatively short period; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

Contingent commitments

In general, the fair values of contingent commitments equal to fees charged by the Group to its customers when these products are contracted. As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the fair value of contingent commitments was not material. For more information about carrying amounts see Note 20.

Held-to-maturity investments

Fair values for held-to-maturity securities are based on the quoted market prices. These are used depending on the availability in the following order: Stock Exchange and Benchmark curve from Reuters, the price from Bloomberg and the price calculated on the basis of price quotations from Bloomberg and the NBS. If no quoted market prices are available, the fair values of securities are determined based on the expert prices. If the security is included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the price from Reuters is used for

zverejňovanom NBS, pre ocenenie je použitá cena zo systému Reuters. V prípade, že sa cenný papier nenachádza v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS, expertná cena na určenie reálnej hodnoty je počítaná na základe výnosu do splatnosti, ktorý je získaný interpoláciou výnosov cenných papierov, ktoré sa v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS nachádzajú.

Reálna hodnota hypotekárnych záložných listov, ktorých cena nie je dostupná na trhu, sa získa na základe expertnej ceny, ktorej výpočet je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom Burzy cenných papierov v Bratislave („BCPB“) a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Expertná cena pre určenie reálnej hodnoty ostatných cenných papierov je získavaná metódou porovnatelných dlhopisov.

Záväzky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

Vklady a úvery prijaté od klientov

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá úrokovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

Vydané dlhové cenné papiere

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na cenách dostupných na trhu. V prípade, že trhová cena nie je dostupná, na určenie reálnej hodnoty je použitá expertná cena vypočítaná na základe metódy založenej na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

the revaluation. If the security is not included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the expert price used for the fair value is calculated based on the yield to maturity. The yield to maturity is obtained by interpolation of income from the securities that are included in the benchmark bonds' list published by the NBS.

If no quoted market price for mortgage bonds is available, an expert price is used. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the Bratislava Stock Exchange ('BCPB') and by the credit spread of the company of the issuer. The expert price of other securities is gained based on the method of comparable bonds.

Amounts owed to financial institutions

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. For other amounts owed to financial institutions with one year or less remaining to maturity, it is assumed that their carrying values approximate to their fair values. The fair values of other amounts owed to financial institutions are estimated by discounting their future cash flows using interest rates modified by market unobservable credit spreads.

Amounts owed to customers

The fair values of current accounts and term deposits with a remaining maturity of one year or less approximate to their carrying values. The fair values of other term deposits are estimated by discounting their future cash flows using the interest rates modified by market unobservable credit spreads.

Debt securities issued

Mortgage bonds issued are publicly traded and their fair values are based on the quoted market prices. If no quoted market price is available, the expert price is used for determining the fair value. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the company of the issuer. The carrying values of promissory notes and the certificates of deposit approximate to their fair values.

b) Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2016:

b) Financial assets and liabilities measured at fair value

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2016:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>				
Úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables to banks	-	113	-	113
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	14 544	37	14 581
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1	-	-	1
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	24 093	-	24 093
Ostatné dlhopisy / Other bonds	14 511	4 004	-	18 515
Spolu / Total				57 303
<i>Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)</i>				
<i>V reálnej hodnote: / At fair value:</i>				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	359 399	-	-	359 399
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	71 554	-	71 554
Ostatné dlhopisy / Other bonds	46 140	34 303	-	80 443
Akcie / Shares	-	2 170	2 902	5 072
Spolu / Total				516 468
<i>Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / Other financial assets (Note 12)</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) / Fair value changes of hedged item (hedged risk)	-	3 530	-	3 530
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	1 513	-	1 513
Spolu / Total				5 043
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				578 814
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 14) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (Note 14)</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	128 084	-	128 084
Termínované vklady - nebankoví klienti / Term deposits – non-bank customers	-	62 700	-	62 700
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	13 618	-	13 618
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	13 118	71	13 189
Spolu / Total				217 591
<i>Ostatné finančné záväzky (pozn. č. 19) / Other financial liabilities (Note 19)</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	7 622	-	7 622
Spolu / Total				7 622
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				225 213

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2015:

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	21 168	107	21 275
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 347	-	-	1 347
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	30 314	-	30 314
Ostatné dlhopisy / Other bonds	24 868	103	-	24 971
Ostatné úvery poskytnuté klientom / Other loans and receivables to customers	-	6	-	6
Spolu / Total				77 913
<i>Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)</i>				
<i>V reálnej hodnote: / At fair value:</i>				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	429 426	-	-	429 426
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	63 208	-	63 208
Ostatné dlhopisy / Other bonds	33 867	12 365	-	46 232
Akcie / Shares	-	-	13 956	13 956
Spolu / Total				552 822
<i>Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / Other financial assets (Note 12)</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) / Fair value changes of hedged item (hedged risk)	-	6 179	-	6 179
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	590	-	590
Spolu / Total				6 769
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				637 504
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 14) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (Note 14)</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	190 643	-	190 643
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	76 114	-	76 114
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	9 531	-	9 531
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	17 270	217	17 487
Spolu / Total				293 775
<i>Ostatné finančné záväzky (pozn. č. 19) / Other financial liabilities (Note 19)</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	8 527	-	8 527
Spolu / Total				8 527
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				302 302

Deriváty

Lineárne deriváty sú oceňované prostredníctvom bankového interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Dlhové cenné papiere

Skupina zaraduje dlhové cenné papiere do úrovne 1, ak má dostupné údaje z Reuters alebo Bloomberg kotácií.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, Skupina používa expertné ocenenia:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera vydaného NBS;
- výpočet expertných cien hypotekárnych záložných listov („HZL“) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a kreditného spreadu materskej spoločnosti emitujúcej banky;
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozptátie porovnateľného cenného papiera emitenta alebo porovnateľného cenného papiera materskej spoločnosti emitenta.

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Akcie

Akciové cenné papiere v reálnej hodnote, ktoré sú klasifikované do portfólia finančného majetku na predaj, sú oceňované použitím vlastných trhových cien alebo trhových cien iných akcií s podobnými charakteristikami. Pri ocenení investícií, u ktorých je to opodstatnené, sa berie do úvahy nelikvidný diskont.

Presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2

V roku 2016 a 2015 Skupina neuskutočnila žiadne významné presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2.

Derivatives

Linear derivatives are valued through an internal system of the ČSOB Group SR, which calculates the present value (cash flows discounted using relevant yield curves). The price of exotic derivatives is obtained from professional counterparties.

Debt securities

The ČSOB Group SR classifies debt securities at Level 1, if the Group has available inputs from Reuters or Bloomberg quotations.

If there is no available quotation from these sources, the Group uses expert valuations:

- valuation of domestic government securities is based on the yield to maturity of comparable securities issued by the NBS;
- calculation of expert prices of mortgage bonds issued by Slovak banks is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the parent company of the issuer;
- valuation of other securities is based on the swap curve adjusted by the related credit spread of an identical security of the issuer or an identical security of the issuer's parent company.

Loans and deposits at fair value through profit or loss

Loans and deposits at fair value through profit or loss are valued using an internal system of the Group, which calculates the present value (cash flows discounted using inter-bank yield curves).

Shares

Equity instruments at fair value in the portfolio of available-for-sale financial assets are valued using its own market prices or market prices of shares with similar characteristics. An illiquidity discount is taken into consideration where appropriate.

Transfers between Level 1 and 2

In 2016 and 2015, the Group did not perform any significant transfers between Level 1 and Level 2.

Finančné nástroje zahrnuté do úrovne 3

V roku 2016, Skupina uskutočnila predaj akcií VISA Europe Limited vo výške 14 333 tis. EUR (pred zdanením) vykazané na riadku „Čistý zisk z finančného majetku na predaj“ (pozn. č. 5).

K 31. decembru 2016 celkové zisky vykazané v inom komplexnom výsledku z finančného majetku na predaj boli vo výške 3 547 tis. EUR, ktoré sa týkali precenenia akcií VISA Inc. a MasterCard (2015: 13 688 tis. EUR týkajúcich sa precenenia akcií VISA Europe Limited).

Skupina v roku 2016 a 2015 neuskutočnila žiadne presuny z alebo do úrovne 3.

Level 3 financial instruments

In 2016, the sale of VISA Europe Limited shares was realized in the amount of EUR 14,333 thousand (pre-tax) recognized under 'Net realized result from available-for-sale financial assets' (see Note 5).

As at 31 December 2016, total gains recorded in other comprehensive income from available-for-sale financial assets were in the amount of EUR 3,547 thousand, related to revaluation reserves of VISA Inc. and MasterCard (2015: EUR 13,688 thousand related to VISA Europe Limited shares).

In 2016 and 2015, the Group did not perform any transfers into or out of Level 3.

34. RIZIKÁ ČSOB SKUPINY SR

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých skupinových aktivít. Skupina ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti Skupiny a každý zamestnanec Skupiny je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Skupina je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu („ICAAP“). Tento proces je monitorovaný centrálnou materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú skupinu KBC.

Skupina má v zmysle opatrenia NBS č. 4/2015 o ďalších druhoch rizík, o podrobnostiach o systéme riadenia rizík banky a pobočky zahraničnej banky a ktorým sa ustanovuje čo sa rozumie náhlou a neočakávanou zmenou úrokových mier na trhu, vypracované tieto stratégie riadenia rizík: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia úverového rizika, stratégia riadenia operačných rizík, stratégia riadenia reputačného rizika, stratégia riadenia obchodného rizika, riadenie strategického rizika, stratégia riadenia ICAAP a stratégia riadenia rizika zaťaženia aktív. V stratégiách

34. ČSOB GROUP SR RISKS

Risk is inherent in the Group's activities but it is managed through a process of ongoing identification, measurement and monitoring, subject to risk limits and other controls. The process of risk management is critical to the Group's continuing profitability. Each individual within the ČSOB Group SR is accountable for the risk exposures relating to his or her responsibilities. The ČSOB Group SR is exposed to credit risk, liquidity risk operational risk and the market risk of the trading and banking books.

The independent risk control process includes business risks such as changes in the environment, technology, industry and reputation risk. These are monitored through the KBC Group's internal capital adequacy assessment process ('ICAAP'). This process is managed centrally by the parent company, KBC, in Belgium which prepares policy and methodology for the whole KBC Group.

In accordance with NBS Regulation No 4/2015 on other types of risks, on details about the system of risk management of banks and the subsidiaries of foreign banks, which establishes the definition of sudden and unexpected change of interest rates on the market, the ČSOB Group SR implemented these strategies of risk management: liquidity risk management, market risk management of the banking book and trading book, credit risk management, operational risk management, reputational risk management, business risk management, strategic risk management, ICAAP management and management of asset encumbered. Risk management strategies include the main objectives and principles of the risk management of the ČSOB Group SR and are re-

riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané Skupinou pri riadení rizík a sú minimálne raz ročne prehodnocované a schvaľované predstavenstvom.

34.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík Skupiny nesie predstavenstvo. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary a výbory.

Štruktúra riadenia rizík v Skupine je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci Skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík.

Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov Skupiny do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB skupiny SR;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík je nasledovná:

Predstavenstvo

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík. Predstavenstvo monitoruje rizikový profil ČSOB skupiny SR, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulatórny aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň prijíma rozhodnutia týkajúce sa zmierňovania rizika, stanovenia limitov a monitorovania prekročenia limitov.

Dozorná rada

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v Skupine.

Výbor pre audit

Výbor pre audit je poradným výborom dozornej rady a odporúča dozornej rade v oblasti integrity finančných reportov a efektívnosti internej kontroly a procesu riadenia rizika.

assessed at least once per year and approved by the Board of Directors.

34.1. Risk management structure and basic assumptions

The Board of Directors has direct responsibility for identifying and controlling group risk; however, there are also other separate independent bodies responsible for managing and monitoring risk.

The risk management structure in the ČSOB Group SR is based on a uniform principle of risk management applied within the KBC Group; its model, the 'KBC Risk Management Framework', defines the responsibilities and tasks of individual committees, departments and persons within the organization for guaranteeing sound risk management. Risk management includes:

- Involvement of the Group's top bodies in the risk management process.
- The activities of specialized committees and independent departments involved in risk management at the overall level of the ČSOB Group SR.
- Primary risk management within departments and organizational units.

The organizational structure of senior bodies and committees for risk management is as follows:

Board of Directors

The Board of Directors is fully responsible for the overall risk management approach and for approving risk management strategies and principles. The Board of Directors monitors the risk profile of the ČSOB Group SR, liquidity, capital adequacy (regulatory and economic capital) and capital utilization and also makes decisions concerning the risk mitigation actions, setting of limits and monitoring of limit overruns.

Supervisory Board

The Supervisory Board is responsible for monitoring the overall risk management process within the ČSOB Group SR.

Audit Committee ('AC')

The AC is a subcommittee of the Supervisory Board and advises the Supervisory Board on the integrity of the financial reporting and the effectiveness of internal control and risk management processes.

Výbor pre riadenie rizík a compliance

Výbor pre riadenie rizík a compliance je poradným výborom dozornej rady v oblasti stanovovania súčasného a budúceho rizikového apetítu a celkovej stratégie riadenia rizík. Výbor zároveň dohliada na ich implementáciu v Skupine prostredníctvom senior manažmentu a dozerá na dodržiavanie pravidiel, aby boli v súlade so zákonom. Výbor pre riadenie rizík a compliance tiež monitoruje, či produkty poskytované klientom sú plne v súlade s obchodným modelom a stratégiou rizík Skupiny.

Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO – Assets and Liabilities Committee)

Výbor pre riadenie aktív a pasív vystupuje ako poradný orgán predstavenstva v oblasti riadenia bilancie (banková a obchodná kniha). Výbor pre riadenie aktív a pasív má rozhodovaciu a odporúčaciu právomoc v oblastiach riadenia likvidity a financovania, riadenia investícií a úrokových sadzieb, riadenia trhového a likviditného rizika a tiež obchodnej stratégie a plánovania. Zameranie, právomoci, členstvo a spôsob rozhodovania Výboru pre riadenie aktív a pasív sú vymedzené štatútom resp. rokovacím poriadkom ALCO. Výsledok rokovania Výboru pre riadenie aktív a pasív je predkladaný predstavenstvu.

Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC - Operational Risk and Business Continuity Committee)

Výbor pre operačné riziká a kontinuitu podnikania má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík a vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania. Výbor taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. Predsedom výboru je člen predstavenstva zodpovedný za riadenie rizík Skupiny.

Lokálny úverový výbor

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni Skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v Skupine.

Ostatné útvary:*Divízia rizík a compliance*

V rámci Divízie rizík a compliance sú Odbor riadenia rizík a kapitálu a Odbor riadenia úverového rizika zodpovedné za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Tieto odbory sú zodpovedné za identifikáciu,

Risk and Compliance Committee ('RCC')

The RCC is an advisory committee for the Supervisory Board in identifying current and future risk appetite and overall risk management strategy. The Committee also oversees their implementation in the Group by senior management and oversee compliance with the rules, in order to comply with the law. The RCC also monitors products provided to clients to ensure that they are fully in line with the business model and risk strategy of the Group.

Assets and Liabilities Committee ('ALCO')

The ALCO is an advisory committee for the Board of Directors in the area of balance sheet management (banking and trading book). The ALCO has decision-making and recommendation powers in the area of liquidity management and funding, interest rate and investment management, market and liquidity risk management and business strategy and planning. The focus, competences, membership and the decision making of ALCO are defined within the ALCO statutes. The results from ALCO meetings are submitted to the Board of Directors.

Operational Risk and Business Continuity Committee ('ORBC')

The ORBC is the platform with advisory and decision-making powers in the domains of operational risk and business continuity management. The ORBC discusses and approves the operational risk and business continuity management approach in various areas, proposed by the relevant units. The ORBC also monitors the strategy of operational risk management and business continuity management and implementation of principles and rules for management thereof. The chairman of the Committee is a member of the Board of Directors and the Chief Risk Officer.

Local Credit Committee ('LCC')

The LCC is a committee entrusted with the KBC Group-wide responsibility and authority for taking decisions on (individual) credit applications falling within the delegated powers of decision of the LCC. As such, in principle, it acts as the highest decision-making committee for the ČSOB Group SR in the area of loans.

Other risk management bodies:*Division of Risk and Compliance*

Within the Division of Risk and Compliance are the Risk and Capital Management Department and Credit Risk Management Department responsible for implementing and maintaining risk-related procedures to ensure an independent control process of risks. These departments are also responsible for the identification, quantification, monitoring, valuation and reporting of risks and for the independent control

meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Tieto odbory sú zodpovedné za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Odbor riadenia aktív a pasív

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity Skupiny.

Divízia finančných trhov

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy Skupiny.

Odbor vnútorného auditu

Procesy riadenia rizika v celej Skupine sú kontrolované ročne Odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania Výboru pre audit.

Systémy merania a reportovania rizika

Riziká Skupiny sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov Skupina tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených Skupinou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie Skupiny ako aj úroveň rizika, ktoré je Skupina ochotná podstúpiť. Skupina tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“,

of risks, including monitoring the risk of exposure against limits and the assessment of risk from new products and structured transactions. Departments are also responsible for the strategy of risk management for particular risks and its adherence.

Asset and Liability Management Department ('ALM')

The ALM Department is responsible for managing the assets and liabilities in the banking book. It is also primarily responsible for the funding and liquidity risks of the ČSOB Group SR.

Financial Markets Division ('FM')

The FM Division is responsible for managing assets and liabilities on the Group's trading book.

Internal Audit Department

The risk management processes throughout the ČSOB Group SR are audited annually by the Internal Audit which scrutinizes both the adequacy of the procedures and the Group's compliance with them. Internal Audit discusses the results of all assessments with management and reports its findings and recommendations to the AC.

Risk reporting and measurement systems

The Group's risks are measured using methods which reflect both the anticipated loss likely to arise in normal circumstances and unexpected losses which are an estimate of the ultimate actual loss based on statistical models. The models make use of probabilities derived from historical experience, adjusted to reflect the economic environment. The ČSOB Group SR also runs worst-case scenarios such as might arise in the event of the unlikely occurrence of extreme events.

Monitoring and controlling risk is performed primarily on the basis of limits established by the ČSOB Group SR. These limits reflect the business strategy and market environment of the ČSOB Group SR, as well as the level of risk that the ČSOB Group SR is willing to accept. In addition, the ČSOB Group SR monitors and measures its overall risk-bearing capacity in relation to the aggregated risk exposure across all risk types and activities.

Information compiled from all business units is examined and processed in order to analyse, control and identify risks as they arise. This information is presented and explained to the Group's Board of Directors and relevant risk management committees. The reports include aggregate credit exposure, hold limit exceptions, Value at Risk ('VaR') analyses, interest rate sensitivities, interest rate gaps, liquidity ratios and risk profile changes.

miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu Skupiny.

Predstavenstvo dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v Skupine. Tento report je štvrťročne predkladaný Výboru pre riadenie rizík a compliance.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia.

Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, Skupina využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil Skupiny sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia Skupiny s príslušnou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaisťovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrťročne. V prípade neúčinnosti Skupina uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika.

Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti Skupiny na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Politika a procesy Skupiny obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v Skupine používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

The Board of Directors receives a monthly integrated report designed to provide all the information necessary to assess and decide on the risks of the Group. This report is also submitted to the RCC on a quarterly basis.

The Daily Risk Report containing information regarding drawing of the limits is provided to the Board and all other relevant members of the Group's management.

Risk mitigation

As part of its overall risk management, the ČSOB Group SR uses derivative financial instruments and other instruments to manage exposures resulting from changes in interest rates, foreign currencies, equity risk, credit risk, and exposures arising from forecast transactions.

The Group's risk profile is assessed before entering into hedge transactions, which are authorized by the appropriate level of seniority within the ČSOB Group SR. The effectiveness of hedges is assessed by the Middle Office (based on economic considerations rather than on the IFRS hedge accounting criteria). The effectiveness of all hedge relationships is monitored by the Unit on a quarterly basis. In situations of ineffectiveness, the ČSOB Group SR will enter into a new hedge relationship to mitigate risk on an ongoing basis.

Excessive risk concentration

Concentrations arise when a number of counterparties are engaged in similar business activities, or activities in the same geographical region, or have similar economic features that would cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic, political or other conditions. Concentrations indicate the relative sensitivity of the Group's performance to developments affecting a particular industry or geographical location.

In order to avoid excessive concentrations of risk, the Group's policies and procedures include specific guidelines to focus on maintaining a diversified portfolio. The concentrations of credit risk thus identified are controlled and managed accordingly. Selective hedging is used within the ČSOB Group SR to manage risk concentrations at both the relationship and industry levels.

34.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči Skupine vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Skupina riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Skupina pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Skupina využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje Skupine zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

Prístup interných ratingov („IRB“)

ČSOB skupina má zavedené modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre firemných a SME klientov, MicroSME klientov, fyzické osoby, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami Basel II a Basel III, ako aj s platnou slovenskou a európskou legislatívou. Skupina používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu („ICAAP“).

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2 % a 0,4 %). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a sú monitorované Oddelením vymáhania a reštrukturalizácie úverov pre korporátnu klientelu.

Prístup interných ratingov zahŕňa aj vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio Skupiny, odhady rizikových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania a proces ich

34.2. Credit risk

Credit risk is the risk of loss in the event that the customer, client or counterparty fails to meet its obligations to the ČSOB Group SR resulting from a contractual relationship. The ČSOB Group SR manages and controls credit risk by determining limits to the extent to which it is willing to accept exposure in respect of one counterparty, and individual geographical and industry sectors. The ČSOB Group SR regularly monitors the volume and quality of the exposures in respect of the imposed limits.

The ČSOB Group SR uses a credit quality review process to provide early identification of possible changes in the creditworthiness of counterparties. This includes regular collateral revisions. Counterparty limits are established by a credit risk classification system, which assigns each counterparty a Probability of Default risk rating (PD rating). Risk ratings are subject to regular revision. The credit quality review process allows the ČSOB Group SR to assess the potential loss to which it is exposed as a result of the risk and to take corrective action.

Internal Rating Based approach ('IRB')

The ČSOB Group SR has implemented internal rating models/tools within the credit process for corporate customers and SMEs, MicroSME customers, private persons, municipalities, housing associations and other customers. The models were developed and constructed in compliance with the Basel II and Basel III regulations as well as with valid Slovak and European legislation. The ČSOB Group SR uses the Internal Rating Based approach also to calculate internal capital requirement ('ICAAP').

The non-retail models produce rating grades on a unified KBC 'PD master scale'. Rating grades 1-9 are used for non-default/normal customers while rating grades 10-12 are used for customers in default. Each rating grade is associated with a predefined range of probability of default during the next 12 months (e.g. a client accorded PD rating 3 has a probability of default of between 0.20% - 0.40%). Customers with PD ratings 8 and 9 are considered as 'weak normal' and the management of such files is monitored by the Corporate Credits Recovery and Restructuring Section.

The IRB approach also includes the development of score-models for retail portfolios within the ČSOB Group SR, estimates of key parameters such as Probability of Default ('PD'), Exposure at Default ('EAD') and Loss Given Default ('LGD') within defined homogeneous sets of exposures and a pro-

pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby a MicroSME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóre sú zatriedňovaní do poolov so spoločnou hodnotou pravdepodobnosti zlyhania alebo iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených Skupinou.

Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej skupiny KBC, musia byť nezávisle hodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom zodpovedným za riadenie rizík (Chief Risk Officer). Skupina využíva aj modely vyvinuté Skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

V priebehu prvého kvartálu roku 2014 udelila NBS predchádzajúci súhlas na používanie prístupu interných ratingov pre úverové riziko. Od 31. marca 2014 už Skupina reportuje portfólio ČSOB podľa prístupu IRB.

Úvery pre firemných a SME klientov

Do kategórie firemných klientov Skupina zaraďuje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 10 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov Skupiny KBC. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipality, najmä najväčšie z krajských miest.

Do kategórie SME klientov Skupina zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu firemných klientov, spoločnosti s ročným obratom od 1,5 mil. EUR do 10 mil. EUR vrátane a spoločnosti, ktoré sú ekonomicky prepojené s klientom, ktorý patrí do SME segmentu. Medzi SME klientov patria aj samosprávne kraje a municipalitní klienti, ktorí nepatria do kategórie firemných klientov, ale aj správcovia a družstvá spravujúce bytové a nebytové priestory.

Úverový schvaľovací proces

Schvaľovací proces pre firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci Divízii korporátnych a SME úverov) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

cess of regular recalculation, validation and monitoring. Retail portfolio clients (private persons and MicroSMEs especially) do not have ratings assigned, but are scored and based on the derived score they are divided into pools with the same value of PD or other risk parameters for the whole pool. Score-models are used in the application process so that they influence the incoming population.

All models have to follow the standards defined within the KBC Group, to be independently validated by a specialist appointed from the Credit Risk Management Department and have to be approved by Chief Risk Officer. The ČSOB Group SR applies models developed by the KBC Group to assess the quality of sovereign and banking counterparties. These models are also validated in KBC.

During the first quarter of 2014, the National Bank of Slovakia granted the ČSOB Group SR prior approval to use the IRB approach for the calculation of the own funds requirement for credit risk. The Group has been reporting for ČSOB portfolio under the IRB approach since 31 March 2014.

Corporate and SME customers

The Group ranks companies with an annual turnover exceeding EUR 10 million, multinational companies with special treatment required, especially in terms of products provided, international clients of the KBC Group in the category of Large Corporate clients. The clients in this segment are also individually negotiated municipalities, mainly the largest regional cities.

Within the category of SME clients, the Group classifies clients not meeting the requirements for the segment of Corporate clients, with an annual turnover from EUR 1.5 million up to EUR 10 million inclusive and companies that are economically connected with a client, belonging to SME segment. SME clients also include autonomous regions and municipal clients not belonging to Corporate segment as well as housing cooperatives

Credit acceptance process

The acceptance process for Corporate customers is organized in three stages. In the first stage, the relationship manager of the introducing entity prepares a written credit proposal. In the second stage, an analyst independent of the business line (i.e. reporting to Credits) assesses the proposal and prepares a recommendation. The final decision is made at the appropriate decision-making level (committee). The 'four eyes' principle is always applied. The decision invariably includes an approved counterparty rating.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže Skupina na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Ratingové modely sú zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Pri schvaľovaní úverov pre SME klientov sa využíva buď komplexný (ratingový) proces podobný tomu pre firemných klientov alebo jednoduchý proces využívajúci skóringové modely a zjednodušenú štruktúru schvaľovacích právomocí. Použitie jednoduchého procesu je podmienené celkovou expozíciou klienta do 0,5 mil. EUR vrátane (v prípade prepojených klientov do 1 mil. EUR) a počtom zamestnancov klienta neprekračujúcim 250.

Retailové úvery a úvery pre MicroSME

Do kategórie MicroSME klientov Skupina zaraďuje klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi firemných a SME klientov, ich ročný obrat je menší ako 1,5 mil. EUR a počet zamestnancov neprekračuje 250, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 0,5 mil. EUR (v prípade prepojených klientov 1 mil. EUR).

Úverový schvaľovací proces

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikovanosti klienta. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov Skupina ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

Riadenie rizika na úrovni portfólia

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika

The established rating models that assign a specific probability of default to each client determine the level of risk and the acceptance process is adapted accordingly. Thus, the ČSOB Group SR can modify the acceptance authority, follow a simpler framework in cases of lower risk, adjust price policy, set more precise monitoring rules, implement advanced risk control based on the portfolio system, etc. Rating models are integrated into specialized rating tools which can also be used for pricing purposes.

The approval process for SME clients is either complex (similar to Corporate rating process) or simple. The simple process uses scoring models and simplified approval delegation structure. It is applicable for clients with total exposure up to EUR 0.5 million inclusive (up to EUR 1 million in case of economically connected clients) and 250 employees at the maximum.

Retail and MicroSME customers

The category of MicroSME clients consists of clients who do not qualify for inclusion into the Corporate and SME clients, their annual turnover is less than EUR 1.5 million and number of employees is 250 at the maximum. These clients are managed by retail branches and their total credit exposure from loan-drawing is less than or equals EUR 0.5 million (EUR 1 million for economically connected clients).

Credit acceptance process

The retail acceptance process is based on a number of scoring models (scorecards) that influence the loan portfolio quality. The retail acceptance process also uses access to external data sources (Credit Register) that provide additional information on a client's risk profile. Score-models are typically based on both socio-demographic and behavioural data. The acceptance process also covers pre-approved loans for existing retail customers based on the outcome from behavioural score-models.

Portfolio risk management

A number of loss-predicting models are used to manage the risk of the retail credit portfolios. Regular back-testing of those models reveals a high degree of precision in the predicted development. The use of these modelling techniques and score-models implemented in tandem with management techniques significantly reduces the credit risk undertaken within retail portfolios.

výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v celej Skupine obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Pohľadávky spojené s úverovým rizikom

ČSOB skupina SR poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplynúť povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká Skupine riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

Nasledujúca tabuľka ukazuje expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

Derivative financial instruments

Credit risk arising from derivative financial instruments is limited under the Group's existing rules and processes and in general insignificant when compared to other instruments with credit risks.

Credit risk-related receivables

The ČSOB Group SR grants its customers guarantees that may result in a requirement for the ČSOB Group SR to make payments on their behalf. Such payments are collected from customers on the terms of a letter of credit. They expose the ČSOB Group SR to similar risks to loans and are mitigated by the same control processes and policies.

The table below shows the maximum exposure to credit risk for the components of the balance sheet and off-balance sheet. The maximum exposure is shown without taking into account any collateral and other credit risk mitigation tools.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	17 997	9 474
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)	57 303	77 913
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)	511 396	538 866
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and receivables to financial institutions (Note 6)	45 814	47 941
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and receivables to customers (Note 7)	6 096 696	5 464 198
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / Held-to-maturity investments (Note 8)	1 478 431	1 266 234
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / Other financial assets (Note 12)	21 434	17 219
Spolu / Total	8 229 071	7 421 845
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 272 449	1 275 676
Vydané finančné záruky / Financial guarantees given	208 118	209 864
Vydané akreditívy / Letters of credit given	24 775	6 415
Spolu (pozn. č. 20) / Total (Note 20)	1 505 342	1 491 955
Celková expozícia voči úverovému riziku / Total credit risk exposure	9 734 413	8 913 800

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika, ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

The financial assets described above represent the current credit risk exposure, but not the maximum risk exposure that could arise in the future as a result of changes in values of the assets.

Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota.

Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. nevyčerpané úverové limity, poskytnuté finančné záruky) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by Skupina musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/prostistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví, a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Najvyššia expozícia voči klientovi v štátnej správe k 31. decembru 2016 bola 1 684 193 tis. EUR (2015: 1 569 989 tis. EUR) a voči klientovi zo súkromnej sféry 120 494 tis. EUR (2015: 120 408 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmiernenie rizika a 120 494 tis. EUR (2015: 120 408 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Finančné aktíva a podsúvahové položky ČSOB skupiny SR bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Slovenská republika / Slovak Republic	9 274 801	8 595 369
Belgicko / Belgium	15 065	13 056
Česká republika / Czech Republic	157 689	76 244
Nemecko / Germany	13 203	30 420
Holandsko / Netherlands	22 408	42 895
Maďarsko / Hungary	78 443	74 606
Zvyšok sveta / Other	172 804	81 210
	9 734 413	8 913 800

Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií

Kvalita finančných aktív Skupiny z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Čistá účtovná hodnota pohľadávok ČSOB skupiny SR rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2016 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Maximum credit risk exposure

The maximum exposure to the credit risk of financial assets is represented by their net carrying amount.

The maximum exposure to credit risk for off-balance sheet commitments (e.g. undrawn loan limits, financial guarantees granted) is represented by the maximum amount the Group has to pay if the commitment is called in, which is also equal to their carrying amount.

Concentration risk in terms of credit risk

Concentration risk is monitored by client/counterparty, geographical region and industry sector from both the qualitative and quantitative perspectives.

The maximum credit exposure to a governmental counterparty as at 31 December 2016 was EUR 1,684,193 thousand (2015: EUR 1,569,989 thousand) and to a non-governmental counterparty EUR 120,494 thousand (2015: EUR 120,408 thousand) before taking collateral or other credit enhancements into account and EUR 120,494 thousand (2015: EUR 120,408 thousand) after taking them into account.

The Group's financial assets and off-balance sheet items with credit risk, before taking any collateral or other credit enhancements into account, may be divided into the following geographical regions:

Credit risk based on quality of financial assets

The quality of financial assets from the perspective of credit risk is managed based on internal ratings.

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2016 is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	17 997	-	17 997	-	-	-	17 997	-	17 997
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)	57 303	-	57 303	-	-	-	57 303	-	57 303
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)	511 396	-	511 396	-	-	-	511 396	-	511 396
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and receivables to financial institutions (Note 6)	45 842	(28)	45 814	92	(92)	-	45 934	(120)	45 814
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and receivables to customers (Note 7)	6 030 614	(11 966)	6 018 648	203 957	(125 909)	78 048	6 234 571	(137 875)	6 096 696
z toho: / from that:									
Verejná správa / Public administration	210 233	(57)	210 176	493	(366)	127	210 726	(423)	210 303
Corporate / Corporate	1 988 425	(3 295)	1 985 130	100 823	(66 861)	33 962	2 089 248	(70 156)	2 019 092
Retail / Retail:	3 831 956	(8 614)	3 823 342	102 641	(58 682)	43 959	3 934 597	(67 296)	3 867 301
- Hypotekárne úvery / Mortgage loans	2 681 171	(1 973)	2 679 198	45 678	(16 237)	29 441	2 726 849	(18 210)	2 708 639
- Spotrebné úvery / Consumer loans	192 824	(1 242)	191 582	11 298	(10 185)	1 113	204 122	(11 427)	192 695
- Kreditné karty / Credit cards	17 380	(227)	17 153	1 656	(1 533)	123	19 036	(1 760)	17 276
- Kontokorentné úvery / Overdrafts	21 110	(362)	20 748	2 871	(2 644)	227	23 981	(3 006)	20 975
- MicroSME / MicroSME	256 365	(2 543)	253 822	22 096	(18 880)	3 216	278 461	(21 423)	257 038
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / ČSOB Stavebná sporiteľňa	155 459	(328)	155 131	9 298	(3 136)	6 162	164 757	(3 464)	161 293
- Skupina ČSOB Leasing / ČSOB Leasing Group	507 647	(1 939)	505 708	9 744	(6 067)	3 677	517 391	(8 006)	509 385
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / Held-to-maturity investments (Note 8)	1 478 459	(28)	1 478 431	-	-	-	1 478 459	(28)	1 478 431
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / Other financial asset (Note 12)	21 701	(267)	21 434	-	-	-	21 701	(267)	21 434
Medzisúčet súvahových úverových rizík / Total	8 163 312	(12 289)	8 151 023	204 049	(126 001)	78 048	8 367 361	(138 290)	8 229 071
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	1 502 888	(1 045)	1 501 843	4 280	(781)	3 499	1 507 168	(1 826)	1 505 342
Celkové úverové riziko / Total credit risk exposure	9 666 200	(13 334)	9 652 866	208 329	(126 782)	81 547	9 874 529	(140 116)	9 734 413

Čistá účtovná hodnota pohľadávok ČSOB skupiny SR rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015, po úprave, je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2015, reclassified, is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / <i>Mandatory minimum reserves (Note 3)</i>	9 474	-	9 474	-	-	-	9 474	-	9 474
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / <i>Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)</i>	77 913	-	77 913	-	-	-	77 913	-	77 913
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / <i>Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)</i>	538 866	-	538 866	-	-	-	538 866	-	538 866
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / <i>Loans and receivables to financial institutions (Note 6)</i>	47 956	(15)	47 941	92	(92)	-	48 048	(107)	47 941
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / <i>Loans and receivables to customers (Note 7)</i>	5 379 410	(10 569)	5 368 841	208 183	(112 826)	95 357	5 587 593	(123 395)	5 464 198
z toho: / <i>from that:</i>									
<i>Verejná správa / Public administration</i>	216 026	(65)	215 961	217	(217)	-	216 243	(282)	215 961
<i>Corporate / Corporate</i>	1 850 303	(2 751)	1 847 552	100 933	(59 225)	41 708	1 951 236	(61 976)	1 889 260
<i>Retail / Retail:</i>	3 313 081	(7 753)	3 305 328	107 033	(53 384)	53 649	3 420 114	(61 137)	3 358 977
- Hypotekárne úvery / <i>Mortgage loans</i>	2 169 397	(1 805)	2 167 592	49 722	(14 818)	34 904	2 219 119	(16 623)	2 202 496
- Spotrebné úvery / <i>Consumer loans</i>	155 198	(1 004)	154 194	9 795	(8 656)	1 139	164 993	(9 660)	155 333
- Kreditné karty / <i>Credit cards</i>	15 540	(194)	15 346	1 629	(1 509)	120	17 169	(1 703)	15 466
- Kontokorentné úvery / <i>Overdrafts</i>	21 136	(310)	20 826	2 629	(2 428)	201	23 765	(2 738)	21 027
- MicroSME / <i>MicroSME</i>	239 701	(2 441)	237 260	18 843	(16 421)	2 422	258 544	(18 862)	239 682
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / <i>ČSOB Stavebná sporiteľňa</i>	161 863	(238)	161 625	10 008	(3 177)	6 831	171 871	(3 415)	168 456
- Skupina ČSOB Leasing / <i>ČSOB Leasing Group</i>	550 246	(1 761)	548 485	14 407	(6 375)	8 032	564 653	(8 136)	556 517
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / <i>Held-to-maturity investments (Note 8)</i>	1 266 234	-	1 266 234	-	-	-	1 266 234	-	1 266 234
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / <i>Other financial asset (Note 12)</i>	19 268	(2 049)	17 219	-	-	-	19 268	(2 049)	17 219

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount
Medzisúčet súvahových úverových rizík / Total	7 339 121	(12 633)	7 326 488	208 275	(112 918)	95 357	7 547 396	(125 551)	7 421 845
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	1 489 279	(825)	1 488 454	9 202	(5 701)	3 501	1 498 481	(6 526)	1 491 955
Celkové úverové riziko / Total credit risk exposure	8 828 400	(13 458)	8 814 942	217 477	(118 619)	98 858	9 045 877	(132 077)	8 913 800

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. ČSOB skupina SR posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

Vedenie Skupiny rozhoduje o dĺžke obdobia od vzniku stratovej udalosti po nesplácanie úveru. V roku 2016 a 2015 Skupina používala jednotnú dĺžku tohto obdobia pre všetky portfólia, a to štyri mesiace.

Opravné položky tvorené na individuálnom základe
ČSOB skupina SR stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožitelná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu ČSOB skupiny SR) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

The main considerations for loan impairment assessment include whether any payments of principal or interest are overdue by more than 90 days, or whether there are any known difficulties in the cash flows of counterparties, credit rating downgrades, or infringements of the original terms of the contract. The ČSOB Group SR addresses impairment assessment in two areas: individually assessed allowances and collectively assessed allowances.

The local management of the Group is responsible for deciding the length of the emergence period. In both 2016 and 2015, the Group used a uniform emergence period of four months for all portfolios.

Individually assessed allowances

The ČSOB Group SR determines allowances appropriate to each individually significant loan or receivable on an individual basis. Items considered when determining allowance amounts include the sustainability of the counterparty's business plan, its ability to improve performance once a financial difficulty has arisen, the availability of other financial support and the realizable value of collateral, and the timing of expected cash flows. The impairment losses are evaluated at each reporting date (or as at the date the reports are submitted to the Group's management), unless extraordinary or unforeseen circumstances require more careful attention.

Opravné položky tvorené na portfóliovom základe

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manažment ČSOB skupiny SR rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie, toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v Skupine.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Analýza finančných aktív v omeškanií, nepovažovaných za znehodnotené na základe individuálneho posúdenia

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2016:

Collectively assessed allowances

Allowances are assessed collectively for losses on loans and receivables that are not individually significant (including credit cards, residential mortgages and unsecured consumer loans) and for individually significant loans and receivables where there is not as yet any objective evidence of individual impairment.

The collective assessment takes account of impairments that are likely to be present in the portfolio even though there is no objective evidence of impairment in an individual assessment. Impairment losses are estimated by taking into consideration the following information: historical losses on the portfolio, current economic conditions, the approximate delay between the time a loss is likely to have been incurred and the time it will be identified as requiring an individually assessed impairment allowance, and expected receipts and recoveries once impaired. Local management is responsible for deciding the length of this period which can extend for up to one year. The impairment allowance is then reviewed by the credit management departments to ensure its alignment with the Group's overall policies and procedures.

Financial guarantees and letters of credit are assessed and provisions made in a similar manner as for loans and receivables.

Ageing analysis of financial assets past due but not impaired based on individual assessment

The table shows a delinquency analysis of the Group's net overdue but unimpaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2016:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Not past due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	45 814	-	-	45 814
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	5 766 721	218 619	33 308	6 018 648
<i>Verejná správa / Public administration</i>	210 176	-	-	210 176
<i>Corporate / Corporate</i>	1 870 637	104 225	10 268	1 985 130
<i>Retail: / Retail:</i>	3 685 908	114 394	23 040	3 823 342
- Hypotekárne úvery / Mortgage loans	2 640 958	30 481	7 759	2 679 198
- Spotrebné úvery / Consumer loans	186 842	3 985	755	191 582
- Kreditné karty / Credit cards	16 360	727	66	17 153
- Kontokorentné úvery / Overdrafts	20 429	9	310	20 748
- MicroSME / - MicroSME	243 341	8 703	1 778	253 822
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / ČSOB Stavebná sporiteľňa	152 416	1 976	739	155 131
- Skupina ČSOB Leasing / ČSOB Leasing Group	425 562	68 513	11 633	505 708
Spolu / Total	5 812 535	218 619	33 308	6 064 462

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015, po úprave:

The table shows a delinquency analysis of the Group's net overdue but unimpaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2015, reclassified:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Not past due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	47 514	427	-	47 941
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	5 175 838	157 617	35 386	5 368 841
<i>Verejná správa / Public administration</i>	215 924	37	-	215 961
<i>Corporate / Corporate</i>	1 774 013	63 021	10 518	1 847 552
<i>Retail: / Retail:</i>	3 185 901	94 559	24 868	3 305 328
- Hypotekárne úvery / Mortgage loans	2 134 345	24 863	8 384	2 167 592
- Spotrebné úvery / Consumer loans	150 627	3 011	556	154 194
- Kreditné karty / Credit cards	14 700	587	59	15 346
- Kontokorentné úvery / Overdrafts	20 536	-	290	20 826
- MicroSME / - MicroSME	233 155	2 671	1 434	237 260
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / ČSOB Stavebná sporiteľňa	158 860	2 047	718	161 625
- Skupina ČSOB Leasing / ČSOB Leasing Group	473 678	61 380	13 427	548 485
Spolu / Total	5 223 352	158 044	35 386	5 416 782

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči bankám z pohľadu kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of loans and receivables to financial institutions that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR) Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Čistá účtovná hodnota 31.12.2016	Čistá účtovná hodnota 31.12.2015
(EUR '000) Rating	% possible default	Net carrying amount 31 Dec 2016	Net carrying amount 31 Dec 2015
1 / 1	0,00 % - 0,10 %	8 291	14 718
2 / 2	0,10 % - 0,20 %	21 474	27 948
3 / 3	0,20 % - 0,40 %	97	-
4 / 4	0,40 % - 0,80 %	317	181
5 / 5	0,80 % - 1,60 %	154	-
6 / 6	1,60 % - 3,20 %	761	1 048
7 / 7	3,20 % - 6,40 %	3 953	841
8 / 8	6,40 % - 12,80 %	9 785	1 758
9 / 9	12,80 % - 100,00 %	319	959
Nezaradené* / Undefined*	-	663	61
Spolu / Total		45 814	47 514

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2016, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of loans and receivables to customers as at 31 December 2016 that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)	%											
Ratingový stupeň	možného zlyhania	Verejná správa	Corporate	Retail	Hypotekárne úvery	Spotrebné úvery	Kreditné karty	Kontokorentný úver	Micro SME	ČSOB Stav. spor.	Skupina ČSOB Leasing	Spolu
(EUR '000)	% possible default	Public administration	Corporate	Retail	Mortgage loans	Consumer loans	Credit cards	Over drafts	Micro SME	ČSOB Stav. spor.	ČSOB Leasing	Total
1	0,00 % - 0,10 %	-	145 481	80 446	-	43 080	5 060	3 153	29 153	-	-	225 927
2	0,10 % - 0,20 %	175 548	95 764	-	-	-	-	-	-	-	-	271 312
3	0,20 % - 0,40 %	33 808	341 830	1 177 186	1 176 899	5	7	275	-	-	-	1 552 824
4	0,40 % - 0,80 %	-	352 726	301 355	152 489	66 845	4 186	4 297	73 538	-	-	654 081
5	0,80 % - 1,60 %	-	282 086	1 036 217	994 195	35 491	2 899	3 632	-	-	-	1 318 303
6	1,60 % - 3,20 %	-	207 615	246 107	127 994	18 870	1 453	2 762	95 028	-	-	453 722
7	3,20 % - 6,40 %	-	147 121	134 963	134 963	-	-	-	-	-	-	282 084
8	6,40 % - 12,80 %	-	15 048	89 987	32 193	15 548	1 798	3 135	37 313	-	-	105 035
9	12,80 % - 100,00 %	-	5 524	41 023	22 225	7 003	957	3 175	7 663	-	-	46 547
Nezaradené* / Undefined*	-	820	277 442	578 624	-	-	-	-	646	152 416	425 562	856 886
Spolu / Total		210 176	1 870 637	3 685 908	2 640 958	186 842	16 360	20 429	243 341	152 416	425 562	5 766 721

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2015, po úprave, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of loans and receivables to customers as at 31 December 2015, reclassified, that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)												
Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Verejná správa	Corporate	Retail	Hypotekárne úvery	Spotrebné úvery	Kreditné karty	Kontokorentný úver	Micro SME	ČSOB Stav. spor.	Skupina ČSOB Leasing	Spolu
Rating	% possible default	Public administration	Corporate	Retail	Mortgage loans	Consumer loans	Credit cards	Over drafts	Micro SME	ČSOB Stav. spor.	ČSOB Leasing	Total
1	0,00 % - 0,10 %	-	107 759	70 093	-	32 084	3 987	2 864	31 158	-	-	177 852
2	0,10 % - 0,20 %	161 647	136 646	9 515	-	8 692	288	535	-	-	-	307 808
3	0,20 % - 0,40 %	27 417	258 516	1 077 844	1 019 039	-	-	-	58 805	-	-	1 363 777
4	0,40 % - 0,80 %	23 690	267 084	663 575	600 428	44 301	3 479	3 548	11 819	-	-	954 349
5	0,80 % - 1,60 %	2 187	394 147	264 164	259 282	4 554	141	187	-	-	-	660 498
6	1,60 % - 3,20 %	-	170 271	335 928	194 201	42 787	4 135	6 863	87 942	-	-	506 199
7	3,20 % - 6,40 %	373	110 461	15 531	2 725	9 668	952	2 001	185	-	-	126 365
8	6,40 % - 12,80 %	-	52 506	71 715	34 941	2 934	815	1 844	31 181	-	-	124 221
9	12,80 % - 100,00 %	-	17 987	44 257	23 728	5 607	903	2 694	11 325	-	-	62 244
Nezaradené* / Undefined*	-	610	258 636	633 279	1	-	-	-	740	158 860	473 678	892 525
Spolu / Total		215 924	1 774 013	3 185 901	2 134 345	150 627	14 700	20 536	233 155	158 860	473 678	5 175 838

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Nasledujúca tabuľka zobrazuje cenné papiere z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2016, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of securities and bonds that are neither past due nor impaired based on individual assessment as at 31 December 2016 are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)		Čistá účtovná hodnota							
Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4)			Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)			Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8)	
		Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Ostatné dlhopisy
(EUR '000)		Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)			Available-for-sale financial assets (Note 5)			Held-to-maturity investments (Note 8)	
Rating	% possible default	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Other bonds
1	0,00 % - 0,10 %	1	-	-	359 399	-	-	1 365 921	-
2	0,10 % - 0,20 %	-	24 093	13 763	-	71 554	12 651	-	112 510
4	0,40 % - 0,80 %	-	-	738	-	-	56 018	-	-
5	0,80 % - 1,60 %	-	-	104	-	-	-	-	-
Nezaradené* / Undefined*	-	-	-	3 910	-	-	11 774	-	-
Spolu / Total		1	24 093	18 515	359 399	71 554	80 443	1 365 921	112 510

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Nasledujúca tabuľka zobrazuje cenné papiere z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2015, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of securities and bonds that are neither past due nor impaired based on individual assessment as at 31 December 2015 are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)		Čistá účtovná hodnota							
Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4)			Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)			Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8)	
		Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Ostatné dlhopisy
(EUR '000)		Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)			Available-for-sale financial assets (Note 5)			Held-to-maturity investments (Note 8)	
Rating	% possible default	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Other bonds
1	0,00 % - 0,10 %	1 347	-	19 476	429 426	-	-	1 171 293	-
2	0,10 % - 0,20 %	-	30 314	3 606	-	63 208	12 137	-	94 941
4	0,40 % - 0,80 %	-	-	1 786	-	-	21 731	-	-
5	0,80 % - 1,60 %	-	-	103	-	-	12 364	-	-
Spolu / Total		1 347	30 314	24 971	429 426	63 208	46 232	1 171 293	94 941

Nasledujúca tabuľka zobrazuje finančné deriváty na obchodovanie a zabezpečovacie deriváty podľa kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of financial trading derivatives and hedging derivatives that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)		31.12.2016		31.12.2015	
Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Finančné deriváty na obchodovanie (pozn. č. 4)	Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 12)	Finančné deriváty na obchodovanie (pozn. č. 4)	Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 12)
(EUR '000)		31 Dec 2016		31 Dec 2015	
Rating	% possible default	Financial trading derivatives (Note 4)	Hedging derivatives (Note 12)	Financial trading derivatives (Note 4)	Hedging derivatives (Note 12)
1	0,00 % - 0,10 %	8 262	1 513	11 722	590
2	0,10 % - 0,20 %	2 123	-	5 403	-
3	0,20 % - 0,40 %	1 873	-	2 008	-
4	0,40 % - 0,80 %	7	-	33	-
5	0,80 % - 1,60 %	480	-	769	-
6	1,60 % - 3,20 %	212	-	169	-
7	3,20 % - 6,40 %	109	-	69	-
8	6,40 % - 12,80 %	-	-	483	-
9	12,80 % - 100,00 %	-	-	147	-
Nezaradené* / Undefined*	-	1 515	-	472	-
Spolu / Total		14 581	1 513	21 275	590

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Zabezpečenia a iné nástroje na zmiernenie kreditného rizika

V nasledujúcich tabuľkách je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre všetky skupiny finančných aktív. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku uvedením nižšej hodnoty z reálnej hodnoty kolaterálu a účtovnej hodnoty aktíva.

Collateral and other credit enhancements

The tables below provide the financial effect of collaterals and of other credit enhancements for all groups of financial assets. The financial effect represents the effect of mitigating the exposure to credit risk by disclosing a lower value of fair value of collateral and carrying value of asset.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Nehnuteľnosti / Real estates	3 352 464	2 987 584
Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	40 860	49 461
Bankové záruky / Bank guarantees	41 177	38 031
Iné / Other	1 093 006	1 106 401
Spolu / Total	4 527 507	4 181 477

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and receivables to financial institutions</i>	818 008	6 768
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and receivables to customers</i>	3 526 452	3 977 858
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Undrawn credit limits provided</i>	183 047	196 851
Spolu / Total	4 527 507	4 181 477

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice jednotlivých entít Skupiny.

ČSOB skupina SR prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v Skupine KBC na zmiernenie úverového rizika Skupiny a pre tretie strany (pozn. č. 30).

Skupina monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

Realizácia kolaterálov

ČSOB skupina SR používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularita jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív.

Realizácia kolaterálov v retailovom segmente

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany ČSOB skupiny SR. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, Skupina obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

V opačnom prípade ČSOB skupina SR uzavrie zmluvy s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej Skupina obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente ČSOB skupina SR získala aktíva z realizácii rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného

The amount and types of collateral required depend on an assessment of the credit risk of the counterparty. The ČSOB Group SR has internal guidelines in place to assess the separate types of collateral and determine the valuation parameters to be employed.

The ČSOB Group SR accepted guarantees from its parent company and other subsidiaries within the KBC Group for credit risk mitigation of the Group and for third parties (Note 30).

The ČSOB Group SR monitors the market value of collateral and requires additional collateral based on contractual conditions.

Collateral realization

The ČSOB Group SR employs different procedures when realizing collateral for retail and non-retail exposures. This divergent approach has resulted from legislation as well as the granularity of individual exposures in these classes of assets.

Collateral realization in the RETAIL segment

In the event of an unsuccessful early collection in respect of retail customers, the client and the owner of the collateral (usually real estate) are contacted in order to be informed of the realization of the collateral by the ČSOB Group SR. If the client is amenable to cooperation in resolving this problem, the Group usually proposes that the real estate be sold under conditions which it specifies (price, legal terms, etc.).

Otherwise, the ČSOB Group SR enters into contracts with external auction companies. An auction company holds an auction after which the Group obtains the funds acquired less any charges and fees for the auction company. Subsequently, this amount is used to settle the respective receivable due from the client.

Collateral realization in the NON-RETAIL segment

In the non-retail segment, the ČSOB Group SR obtained assets from the realization of various collaterals in the form of cash only, i.e. by using the following types of realization: direct sale, unrestricted auction, auction under distraint and auction within bankruptcy proceedings. Other types of assets

druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku ČSOB skupiny SR, ale ČSOB skupina SR sa snaží o ich odpredaj.

Skupina držala k 31. decembru 2016 podržaný kolaterál v účtovnej hodnote 1 893 tis. EUR prezentovaný na riadku „Majetok určený na predaj“ (2015: 2 107 tis. EUR) a 1 277 tis. EUR prezentovaný na riadku „Ostatné aktíva“ (2015: 744 tis. EUR).

Expozície s odloženou splatnosťou („forborne“)

Na základe technického štandardu o problémových expozíciách (non-performing exposures) a opatreniach na odloženie splatnosti (forbearance measures), ktorý vypracoval Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) a ktorý vstúpil do platnosti 30. septembra 2014, Skupina implementovala novú definíciu expozícií s odloženou splatnosťou.

Opatrenia na odloženie splatnosti pozostávajú z ústupkov voči dlžníkovi, ktorý čelí alebo ide čeliť finančným ťažkostiam. Ústupkom sa myslí buď úprava predchádzajúcich obchodných podmienok zmluvy, ktorej plnenie dlžník nedokáže zabezpečiť, alebo úplné resp. čiastočné refinancovanie problémovej dlhovej zmluvy. Expozície, ktorým boli poskytnuté takéto opatrenia na odloženie splatnosti a ktoré nespĺnili výstupné podmienky sú považované za expozície s odloženou splatnosťou (predtým nazývané „núdzovo reštrukturalizované úvery“).

Skupina od roku 2011 považuje núdzovo reštrukturalizované úvery za zlyhané a priraďuje im príslušné PD ratingy. Tento prístup si vyžiadala lokálny regulátor (NBS) a zaručuje konzervatívny prístup k expozíciám so zhoršenou kreditnou kvalitou (odloženou splatnosťou). Napriek konzervatívne priradeniu PD ratingov expozíciám s odloženou splatnosťou (reštrukturalizovaným expozíciám), klasifikácia problémových expozícií bola pre účely tejto účtovnej závierky upravená v súlade s novým technickým štandardom EBA.

Keďže expozícia je považovaná za zlyhanú (a teda aj problémovú) vždy pri poskytnutí opatrení na odloženie splatnosti, príznak odloženej splatnosti sa eviduje minimálne 36 mesiacov. Prvých 12 mesiacov sa expozícia považuje za problémovú, ďalších 24 mesiacov sa označuje ako tzv. skúšobná lehota (probation period). Navyše, ak je počas skúšobnej lehoty expozícia s odloženou splatnosťou viac ako 30 dní po splatnosti, presunie sa späť do kategórie problémových a začína sa nové 36 mesačné obdobie.

(e.g. real estate) are not transferred to the Group's assets but the ČSOB Group SR pursues their sale.

As at 31 December 2016, the Group held a collaterals possessed as assets in the carrying amount of EUR 1,893 thousand presented in 'Assets held for sale' (2015: EUR 2,107 thousand) and EUR 1,277 thousand presented in 'Other assets' (2015: EUR 744 thousand).

Forbearance measures

Based on the guidelines on non-performing exposures and forbearance measures laid down by the European Banking Authority ('EBA'), which came into effect on 30 September 2014, the Group implemented a new definition of forborne loans.

Forbearance measures consist of concessions towards a debtor facing or about to face financial difficulties. Concession refers to either a modification of the previous terms and conditions of a contract the debtor is considered unable to comply with or a total or a partial refinancing of a troubled debt contract. Credit facilities for which forbearance measures have been extended and for which the exit criteria are not met are considered to be forborne (formerly known as 'distressed restructured credits').

The Group has assigned defaulted PD ratings on distressed restructured loans since 2011. This approach was required by local regulator (NBS) and guaranteed conservative approach to exposures with deteriorated asset quality (forborne exposures). Despite conservative assignment of PD ratings to forborne (restructured) exposures, classification of exposures as non-performing for the purposes of IFRS disclosure was adjusted to be in line with new EBA technical standards.

Since default (and thus also non-performing) status occurs any time a forbearance measure is granted, the minimum period for assignment of the 'Forborne tag' is 36 months. This period consists of the 12 months of non-performing status and 24 months of what is referred to as 'probation period'. In addition, any time more than 30 days past due is observed at an individual receivable during the 'probation period', the receivable is re-classified as non-performing and the 36-month period is re-set.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2016:

As at 31 December 2016, the net carrying amount of forbearance exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	347	347	-	(219)	(219)	-	128	128
Corporate / Corporate	7 626	46 106	53 732	(179)	(27 237)	(27 416)	7 447	18 869	26 316
Retail / Retail	14 439	13 394	27 833	(762)	(3 143)	(3 905)	13 677	10 251	23 928
Spolu / Total	22 065	59 847	81 912	(941)	(30 599)	(31 540)	21 124	29 248	50 372

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2015:

As at 31 December 2015, the net carrying amount of forbearance exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	43	43	-	(43)	(43)	-	-	-
Corporate / Corporate	4 311	43 017	47 328	(4)	(19 930)	(19 934)	4 307	23 087	27 394
Retail / Retail	22 184	16 759	38 943	(688)	(5 086)	(5 774)	21 496	11 673	33 169
Spolu / Total	26 495	59 819	86 314	(692)	(25 059)	(25 751)	25 803	34 760	60 563

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2016:

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2016 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2016	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	Splátky	Odpisy	Ostatné	31.12.2016
(EUR '000)	1 Jan 2016	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered forborne	Repayments and recovery	Write-offs	Other	31 Dec 2016
Verejná správa / Public administration	43	320	-	(16)	-	-	347
Corporate / Corporate	47 328	10 562	(5 928)	(7 564)	-	9 334	53 732
Retail / Retail	38 943	8 286	(10 856)	(2 876)	(66)	(5 598)	27 833
Spolu / Total	86 314	19 168	(16 784)	(10 456)	(66)	3 736	81 912

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2015:

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	Splátky	Ostatné	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered forborne	Repayments and recovery	Other	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	56	-	-	(13)	-	43
Corporate / Corporate	60 167	5 470	(14 572)	(12 239)	8 502	47 328
Retail / Retail	42 001	16 101	(15 673)	(3 522)	36	38 943
Spolu / Total	102 224	21 571	(30 245)	(15 774)	8 538	86 314

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2016:

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2016 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2016	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	(Tvorba)/rozpustenie	Ostatné	31.12.2016
(EUR '000)	1 Jan 2016	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered forborne	(Creation) Release	Other	31 Dec 2016
Verejná správa / Public administration	(43)	(192)	-	16	-	(219)
Corporate / Corporate	(19 934)	(4 694)	1 719	(2 746)	(1 761)	(27 416)
Retail / Retail	(5 774)	(403)	828	(317)	1 761	(3 905)
Spolu / Total	(25 751)	(5 289)	2 547	(3 047)	-	(31 540)

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2015:

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	(Tvorba)/rozpustenie	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered forborne	(Creation) Release	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	(56)	-	-	13	(43)
Corporate / Corporate	(20 898)	(2 020)	3 732	(748)	(19 934)
Retail / Retail	(4 056)	(950)	690	(1 458)	(5 774)
Spolu / Total	(25 010)	(2 970)	4 422	(2 193)	(25 751)

34.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti Skupiny splniť svoje splatné záväzky včas a v plnej výške pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity.

Skupina obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodným diverzifikovaním svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má Skupina okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre Skupinu významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

Strednodobá a dlhodobá likvidita ČSOB skupiny SR je sledovaná pomocou likvidných scenárov, krátkodobá likvidita je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity. Kým základný scenár likvidity odráža Skupinou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie Skupiny), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej Skupiny ale aj finančného trhu ako celku. Výpočet a sledovanie pomerových ukazovateľov likvidity má na druhej strane za cieľ monitorovať a vyhodnotiť predovšetkým krátkodobú likviditu na základe aktuálneho stavu bilancie Skupiny.

Okrem toho Skupina meria a monitoruje ukazovatele krátkodobej aj dlhodobej likvidity definované v rámci Basel III – „Liquidity Coverage Ratio“ („LCR“) a „Net Stable Funding Ratio“ („NSFR“). Skupina tiež monitoruje a plánuje ekonomicky upravený ukazovateľ NSFR („ENSFR“), ktorý je definovaný a používa sa na riadenie dlhodobej likvidity v rámci celej KBC skupiny. ENSFR je tiež jedným z kľúčových výkonnostných ukazovateľov Skupiny (tzv. KPI's). Skupina zároveň sleduje ukazovateľ zaťaženia aktív na definovaný v rámci metodických usmernení k hláseniam o zaťaženi aktív.

Z pomerových ukazovateľov likvidity bol pre Skupinu z hľadiska plnenia v roku 2016 najdôležitejší predovšetkým lokálne definovaný LCR. Tento lokálne nedefinovaný regulatórny ukazovateľ krátkodobej likvidity je definovaný Opatrením NBS č. 11/2014 a je odvodený od ukazovateľa LCR definovaného v rámci Basel III. Predstavuje pomer súčtu vysoko likvidných aktív k súčtu čistých záporných

34.3. Liquidity risk and funding management

Liquidity risk is the risk that the ČSOB Group SR will not, in effect, be able to meet its liabilities when they become due under standard and liquidity crisis developments.

The ČSOB Group SR limits this risk through the proper structure of the balance sheet, with the respect to the quality and maturity of assets and liabilities and through the stabilization and diversification of financial resources. Besides the stable source of primary deposits, the Group also has available secondary financial resources to maintain a sufficient liquidity level. The ČSOB Group SR creates and maintains regular contacts with clients and other counterparties, important for the Group in view of liquidity, regularly reviews the reliability of individual financial sources and the availability of high – quality collateral for additional financing.

The medium-term and long-term liquidity position of the ČSOB Group SR is assessed and managed under liquidity scenarios. The basic scenario reflects the expected trend in internal and external liquidity conditions (standard development in assets and liabilities of the ČSOB Group SR is expected), the stress scenario includes various stress factors related to the ČSOB Group SR and also the financial market. Short-term liquidity is in the Group monitored through liquidity ratios based on the actual balance sheet composition.

In addition, the Group measures and monitors short and long term liquidity indicators defined in the International framework for liquidity risk measurement, monitoring and standards issued by the Basel Committee on Banking Supervision – Liquidity Coverage Ratio ('LCR') and Net Stable Funding Ratio ('NSFR'). The Group also plans and monitors economically adjusted indicator NSFR ('ENSFR'), which is defined and used for liquidity management within the whole KBC Group. ENSFR is also one of the key performance measures of the ČSOB Group (i.e. KPI's). The ČSOB Group monitors also the Asset encumbered ratio in the context of international methodological guidelines to the Asset encumbrance reporting.

The most important liquidity ratio for the ČSOB Group in 2016 from the perspective of fulfilment was the locally defined LCR. This regulatory short term liquidity indicator is defined by NBS Decree No 11/2014 and is derived from the international

peňažných tokov. Hodnota LCR nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0. Skupina počas celého roka 2016 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou.

Okrem štandardného vývoja likvidity je Skupina pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností. Likvidný pohotovostný plán definuje indikátory včasného varovania, ktoré majú zodpovedné útvary s dostatočným predstihom upozorniť na možnosť vzniku likvidnej krízy a určuje konkrétne zodpovednosti jednotlivých útvarov počas likvidnej krízy.

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru nederivátových finančných záväzkoch v ČSOB skupine SR podľa ich zostatkovej splatnosti. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľka uvádza peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov.

LCR indicator as defined by Basel III. It represents the ratio of the sum of highly liquid assets and the sum of net negative cash flows. LCR should not fall below the regulatory limit value 1.0. The Group met the specified minimum limit during the whole year 2016 with a sufficient reserve.

In addition to standard liquidity trends, the ČSOB Group SR has also prepared an emergency plan for liquidity management in the event of a liquidity crisis situation. This emergency plan defines the indicators for early warning of a potential liquidity crisis and determines the responsibilities of relevant bodies during a liquidity crisis.

The following tables show the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities (including contingent commitments). The tables have been drawn up based on undiscounted cash flows of financial liabilities. The tables include both interest and principal cash flows. The principal cash flows are the best estimates using average effective yields.

(tis. EUR) 31.12.2016	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
(EUR '000) 31 Dec 2016	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)</i>	184 326	3 217	3 975	12 653	-	204 171
Záväzky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	13 340	189 622	313 558	377 329	-	893 849
Vklady a úvery od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	3 658 373	1 272 886	557 594	126 661	8 180	5 623 694
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	92	60 965	611 084	342 592	80 614	1 095 347
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	3 856 131	1 526 690	1 486 211	859 235	88 794	7 817 061
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Credit facilities issued but not drawn</i>	1 273 571	-	-	-	-	1 273 571
Vydané finančné záruky / <i>Financial guarantees given</i>	208 822	-	-	-	-	208 822
Vydané akreditívy / <i>Letters of credit given</i>	24 775	-	-	-	-	24 775
Podmienené záväzky spolu / Total contingent commitments	1 507 168	-	-	-	-	1 507 168

(tis. EUR) 31.12.2015	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
(EUR '000) 31 Dec 2015	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)</i>	250 244	5 769	18 970	1 302	-	276 285
Záväzky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	228 299	50 429	156 821	362 065	911	798 525
Vklady a úvery od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	3 512 661	955 001	463 028	135 844	13 705	5 080 239
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	14 802	1 118	451 178	317 836	93 164	878 098
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	4 006 006	1 012 317	1 089 997	817 047	107 780	7 033 147
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Credit facilities issued but not drawn</i>	1 276 489	-	-	-	-	1 276 489
Vydané finančné záruky / <i>Financial guarantees given</i>	215 577	-	-	-	-	215 577
Vydané akreditívy / <i>Letters of credit given</i>	6 415	-	-	-	-	6 415
Podmienené záväzky spolu / Total contingent commitments	1 498 481	-	-	-	-	1 498 481

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru finančných aktív v ČSOB skupine SR podľa očakávanej zostatkovej splatnosti k 31. decembru 2016:

The table below sets out the financial assets of the ČSOB Group SR by expected remaining maturity as at 31 December 2016:

(tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Nešpeci- fikované	Spolu
(EUR '000)	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Undefined	Total
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / <i>Cash and balances with central bank</i>	203 708	-	-	-	-	-	203 708
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i>	362	2 111	12 594	23 762	3 892	14 582	57 303
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>	647	1 498	12 510	272 331	224 411	5 208	516 605
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and receivables to financial institutions</i>	31 342	4 627	1 023	2 649	6 201	(28)	45 814
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and receivables to customers</i>	238 396	222 961	897 816	1 908 489	2 773 794	55 240	6 096 696
Investície držané do splatnosti / <i>Held-to-maturity investments</i>	15 092	4 111	111 601	414 834	932 821	(28)	1 478 431
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / <i>Other financial assets (Note 12)</i>	-	-	-	-	-	21 434	21 434
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	489 547	235 308	1 035 544	2 622 065	3 941 119	96 408	8 419 991

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru finančných aktív v ČSOB skupine SR podľa očakávanej zostatkovej splatnosti k 31. decembru 2015:

The table below sets out the financial assets of the ČSOB Group SR by expected remaining maturity as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Nešpecifikované	Spolu
(EUR '000)	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Undefined	Total
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 685	-	-	-	-	-	232 685
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	121	24 850	2 135	24 386	5 140	21 281	77 913
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	647	9 657	5 233	337 213	186 115	13 957	552 822
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	42 585	2 970	1 017	1 385	-	(16)	47 941
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	313 859	195 276	814 080	1 772 130	2 309 643	59 210	5 464 198
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	36 820	4 108	15 230	459 744	750 332	-	1 266 234
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / Other financial assets (Note 12)	-	-	-	-	-	17 219	17 219
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	626 717	236 861	837 695	2 594 858	3 251 230	111 651	7 659 012

34.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách Skupiny je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

Skupina klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne používanej miere Value-at-Risk („VaR“), ktorá zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou Basis point value („BPV“) ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

34.4. Market risk

Market risk for financial instruments in the Group's portfolios is defined as a change in the future cash flows and market prices of these financial instruments resulting from movements in market variables. In general, the most important variables are interest rates, foreign exchange rates and equity prices.

The ČSOB Group SR classifies exposures to market risk into either its trading (trading book) or non-trading portfolios (banking book). Market risk for the trading portfolio is managed and monitored based on a standard VaR rate that reflects the interdependence of risk variables. In addition to the VaR method, a further measure is an analysis of sensitivity using Basis Point Value („BPV“) indicators. Within the positions kept in the banking book, market risk is measured and

Trhové riziko – obchodná kniha

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo Skupiny pomocou VaR a BPV limitov. Skupinou používaná VaR metóda slúži na odhad trhového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách Skupiny a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu trhových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata, voči ktorej môže byť Skupina vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti Skupinou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových trhových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99 % a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back-testov“ usku-točňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu Skupiny.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR Skupina uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachytávajúcich neočakávané pohyby trhových rizikových faktorov a ich vplyv na trhové ceny finančných nástrojov, v ktorých Skupina drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických trhových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

Skupina neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cenné papiere a ani otvorené pozície v menových opciách. Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

managed using the BPV sensitivity analysis and cumulative interest rate GAPS.

Market risk – Trading Book

The Group's Board of Directors defines the maximum acceptable level of risk by using VaR and BPV limits. The ČSOB Group SR applies a VaR method to estimate the market risk in the financial instruments recorded in the Group's portfolios and to determine the potential economic loss resulting from unfavourable movements in market variables.

The risk rate of the VaR business portfolio in terms of its present value has been defined as the maximum potential loss to which the ČSOB Group SR may be exposed within a precisely defined time horizon and with probability specified in advance. To estimate VaR for interest rate as well as FX risks, the ČSOB Group SR currently uses the method of historical simulation based over a two-year period of the development of market risk factors. The reliability level is set at 99% within a ten working-day horizon. The adequacy and accuracy of the internal model is regularly evaluated using the results of back-tests performed on a daily basis.

An overview of actual VaR along with drawing up predefined limits forms part of a daily report to the Group's senior management.

In addition to the standard VaR calculations, the ČSOB Group SR also performs detailed stress-test analyses. These consist of various scenarios for unexpected movements in market risk factors and their impact on the market values of the positions currently held by the ČSOB Group SR. The set of predefined scenarios includes actual historical market shocks as well as artificially designed tests.

The ČSOB Group SR has no open position in equity, or in FX options. Technical limits are set for positions in interest rate options, permitting the opening of minor positions only.

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2016 je nasledovný: VaR summary as at 31 December 2016 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VaR total
31. december 2016 / 31 December 2016	233	30	(32)	231
Priemer / Average	337	101	(70)	368
Max / Max	916	275	-	949
Min / Min	122	17	-	123

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2015 je nasledovný: VaR summary as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VaR total
31. december 2015 / 31 December 2015	551	49	(56)	544
Priemer / Average	796	143	(102)	837
Max / Max	2 053	426	-	2 155
Min / Min	219	22	-	207

Prehľad citlivosti na zmenu úrokových sadzieb (10 BPV) v obchodnej knihe:

Interest rate sensitivity overview (10 BPV) for trading book is following:

(tis. EUR)	Nárast v základných bodoch	Citlivosť výkazu ziskov a strát	
		31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	Increase in basis point	31 Dec 2016	31 Dec 2015
EUR / EUR	+10	(193)	(327)
CZK / CZK	+10	6	1
USD / USD	+10	-	5

Systém riadenia rizík obchodnej knihy v Skupine okrem limitu VaR a sústavy BPV limitov obsahuje tiež limity otvorenej devízovej pozície, limity back-to-back obchodovania, stop-loss limity, objemové limity, limity mimotrhových cien, limity pre vykonávanie obchodov bez fyzickej dodávky, limity na neprimerane vysoké marže a zisky, Professional limity („PRF“) spojené s úverovým rizikom.

Risk management of the Trading Book includes, besides the VaR limit and BPV limits, also limits for open FX position, limits for back-to-back trading, stop-loss limits, volume limits, limits for unquoted prices, limits for trades without physical delivery, limits for inadequate high margins and profits, Professional limits ('PRF') linked to credit risk.

Trhové riziko – banková kniha

Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre

Market risk –Banking Book

Interest rate risk

The interest rate risk of financial instruments positioned in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments or in their actual market value resulting from movements in interest rates. The Board of Directors approved a set of BPV sensitivity limits and maximum interest rate exposure limits for predefined time periods which are used for monitoring and managing

vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na týždennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií ČSOB skupiny SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť konsolidovaného výkazu komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivosťí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

Modely používané pri výpočte úrokového rizika

Každá pozícia bankovej knihy je zaradená do úrokového reportu podľa zmluvného dátumu precenenia alebo dátumu precenenia na základe behaviorálneho modelu. Zmluvná kategória zahŕňa pozície, pri ktorých je presne dané kedy nastane splatnosť alebo najbližšie precenenie (najmä nakúpené a vydané cenné papiere, úvery, termínované vklady). Behaviorálna kategória zahŕňa produkty, pri ktorých nie je presne dané kedy nastane splatnosť/precenenie (napr. bežné účty) alebo sa správajú odlišne od zmluvnej splatnosti/precenenia. Skupina preto vytvorila predpoklady správania takýchto produktov na základe hĺbkovej analýzy historických údajov (analýza je prehodnocovaná raz ročne). Skupina upravuje parametre správania pri produktoch bežné a sporiace účty (interný model porovnávania), budúce čerpania hypotekárnych úverov, predčasne splácanie spotrebných a hypotekárnych úverov. Skupina zároveň monitoruje potencionálne riziko vyplývajúce z predčasného splatenia hypotekárnych úverov.

the interest rate risk. Positions are monitored weekly and hedging strategies are used to close potential open positions.

The sensitivity of the Group's positions to the interest rate changes (with other factors remained unchanged) is described in the tables below.

The impact of interest rate changes on the non-trading assets and liabilities is described by the sensitivity of net interest income. The impact of interest rate changes on financial assets or liabilities held for trading is expressed by the sensitivity of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. Sensitivity of equity results from the revaluation of financial assets available for sale. Shock parallel shifts of the yield curve are used to measure sensitivity.

Models used in interest rate risk calculation

Each position of banking book is placed to interest rate risk report according contractual repricing date or repricing date based on behavioural model. Contractual category contains positions where is exactly determined when the maturity or the nearest repricing happens (mainly purchased and issued bonds, loans, term deposits). Behavioural category contains products where is not exactly determined when the maturity/repricing happens (i.e. current accounts) or behave differently from contractual maturity/repricing. The Group therefore created behavioural assumptions of such products based on deep analysis of historical data (analysis is re-evaluated once per year). The Group adjusts parameters of behaviour in products current and saving accounts (internal benchmarking model), future drawdown of mortgage loans and prepayments of consumer and mortgage loans. The Group also monitors potential risk from future mortgage loans prepayments.

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb za bankovú knihu k 31. decembru 2016:

Sensitivity to change in interest rates of banking book as at 31 December 2016:

(tis. EUR)	Nárast v bázičkých bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit and loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR / EUR	+10	(1 719)	2	(1 879)
CZK / CZK	+10	2	-	-
USD / USD	+10	(58)	-	(232)

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb za bankovú knihu k 31. decembru 2015:

Sensitivity to change in interest rates of banking book as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Nárast v bázičkých bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit and loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR / EUR	+10	(1 220)	14	(1 976)
CZK / CZK	+10	3	(5)	-
USD / USD	+10	(70)	-	(269)

Riziko zmeny kurzov akcií

Skupina nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

Equity price risk

Portfolio of the ČSOB Group SR is not exposed to material equity price risk.

Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povoľené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo Skupiny zvlášť pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

Foreign exchange risk

The foreign exchange risk of financial instruments posted in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments resulting from movements in foreign exchange rates. The exchange rate risk management strategy approved by the Board of Directors does not allow any significant open currency positions to be held in non-trading portfolios. Only technically minimum open positions in foreign currencies are permitted. The limits for each currency are determined by the Group's Board of Directors. Positions are monitored daily and hedging strategies are used to close potential open currency positions.

Tabuľka uvádza analýzu čistých otvorených menových pozícií Skupiny. Zvyšné meny sú uvedené v položke „Ostatné“.

The table below provides an analysis of the Group's net open foreign exchange positions. The remaining currencies are included under 'Other':

(tis. EUR)	EUR	USD	CZK	Ostatné*	Spolu
(EUR '000)	EUR	USD	CZK	Other*	Total
31.12.2016 / 31 Dec 2016					
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	186 462	3 024	5 571	8 651	203 708
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	52 985	4 187	-	131	57 303
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)	422 921	47 327	41 148	-	511 396
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	24 584	15 223	349	5 658	45 814
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	6 068 232	9 289	19 174	1	6 096 696
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 468 890	9 541	-	-	1 478 431
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 12) / Other financial assets (Note 12)	5 043	-	-	-	5 043
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	8 229 117	88 591	66 242	14 441	8 398 391
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	193 557	4 398	1 007	18 629	217 591
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	893 870	471	1 081	81	895 503
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	5 321 997	145 689	67 218	83 654	5 618 558
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	1 047 207	-	-	-	1 047 207
Ostatné finančné záväzky (pozn. č. 19) / Other financial liabilities (Note 19)	7 622	-	-	-	7 622
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	7 464 253	150 558	69 306	102 364	7 786 481
Podsúvahové aktíva / Off balance sheet items – assets	3 564 521	158 169	62 049	209 001	3 993 740
Podsúvahové záväzky / Off balance sheet items - liabilities	3 718 498	93 455	58 181	119 310	3 989 444
Čistá menová pozícia k 31.12.2016 / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2016	610 887	2 747	804	1 768	616 206
Spolu finančné aktíva k 31.12.2015, po úprave / Total financial assets at 31 Dec 2015, reclassified	7 488 446	87 621	47 011	11 528	7 634 606
Spolu finančné záväzky k 31.12.2015, po úprave / Total financial liabilities at 31 Dec 2015, reclassified	6 526 517	184 160	92 265	194 498	6 997 440
Podsúvahové aktíva k 31.12.2015, po úprave / Off balance sheet items – assets at 31 Dec 2015, reclassified	3 125 258	189 726	59 021	274 570	3 648 575
Podsúvahové záväzky k 31.12.2015, po úprave / Off balance sheet items – liabilities at 31 Dec 2015, reclassified	3 461 028	82 160	14 208	88 551	3 645 947
Čistá menová pozícia k 31.12.2015, po úprave / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2015, reclassified	626 159	11 027	(441)	3 049	639 794

* najmä pozície v menách TRY, PLN a CHF

* mostly positions in currencies TRY, PLN and CHF

34.5. Operačné riziko

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena spoločnosti, mať právne alebo regulátorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Skupina nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je Skupina schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných Skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch Skupiny a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania Skupiny v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť Skupiny.

34.5. Operational risk

Operational risk is the risk of a potential negative deviation from the expected value of the organization resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems or from sudden man-made or natural external events.

Operational risk also includes legal risk. In the event of failure, the reputation of the Group may be damaged and the legal and regulatory consequences may cause financial losses. It is not possible to exclude all operational risk, but operational risk can be managed by regular monitoring actions and by actions taken against the possible risks.

Operational risk is managed by the implementation of key controls defined by the KBC Group, evaluating and addressing the risk identified in banking processes and a proactive approach to potential risks. The mitigation of operational risk is also ensured via application of insurance.

Regularly reviewed plans for business continuity performance ensure that, in the event of failure, the ČSOB Group SR will be able to perform its activities. The objective of these plans is to minimize the impacts of unexpected events on Group's activity.

35. KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania:

35. CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES

The following table shows the distribution of assets, liabilities and equity based on expected settlement:

(tis. EUR)	31.12.2016			31.12.2015, po úprave		
	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu
(EUR '000)	31 Dec 2016			31 Dec 2015, reclassified		
	Current	Non-current	Total	Current	Non-current	Total
Aktíva / Assets						
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	203 708	-	203 708	232 685	-	232 685
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	15 067	42 236	57 303	27 106	50 807	77 913
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	14 655	501 950	516 605	15 537	537 285	552 822
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	36 992	8 822	45 814	46 572	1 369	47 941
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	1 359 173	4 737 523	6 096 696	1 323 215	4 140 983	5 464 198
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	130 804	1 347 627	1 478 431	56 158	1 210 076	1 266 234
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset	3 931	-	3 931	1 419	-	1 419
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	-	20 885	20 885	-	14 376	14 376
Hmotný majetok / Property and equipment	-	79 913	79 913	-	71 203	71 203
Nehmotný majetok / Intangible assets	-	10 887	10 887	-	12 665	12 665
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	5 495	-	5 495	2 107	-	2 107
Ostatné aktíva / Other assets	21 187	2 918	24 105	17 737	4 404	22 141
Aktíva spolu / Total assets	1 791 012	6 752 761	8 543 773	1 722 536	6 043 168	7 765 704

(tis. EUR)	31.12.2016			31.12.2015, po úprave		
	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu
(EUR '000)	31 Dec 2016			31 Dec 2015, reclassified		
	Current	Non-current	Total	Current	Non-current	Total
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss</i>	146 294	71 297	217 591	216 400	77 375	293 775
Závazky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	516 860	378 643	895 503	434 790	363 139	797 929
Vklady a úvery prijaté od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	2 500 929	3 117 629	5 618 558	2 296 327	2 777 555	5 073 882
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	666 955	380 252	1 047 207	462 875	360 452	823 327
Rezervy / <i>Provisions</i>	-	7 378	7 378	-	11 598	11 598
Ostatné záväzky / <i>Other liabilities</i>	47 133	8 576	55 709	46 821	7 698	54 519
Závazok zo splatnej dane z príjmov / <i>Current income tax liability</i>	1	-	1	6 852	-	6 852
Vlastné imanie / <i>Equity</i>	-	701 826	701 826	-	703 822	703 822
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	3 878 172	4 665 601	8 543 773	3 464 065	4 301 639	7 765 704

36. KAPITÁL

Skupina od 1. januára 2014 riadi svoj kapitál v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o obozretných požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej aj „Nariadenie (EÚ) č. 575/2013“ alebo „CRR“). Skupina aktívne riadi objem svojho kapitálu aj v súlade s opatrením NBS č. 23/2014, ktorým sa ustanovujú národné voľby pre inštitúcie podľa osobitného predpisu a ktorým sa ruší opatrenie NBS č. 4/2007 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi v znení neskorších predpisov tak, aby zachovávala podiel vlastného kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 4,5 %; podiel kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 6 % a celkový podiel kapitálu minimálne vo výške 8 %. Požadovaná výška kapitálovej primeranosti je stanovená spoločným rozhodnutím o kapitáli (tzv. „joint decision capital – JCD“) a rozhodnutím lokálneho regulátora ohľadom výšky kapitálových vankúšoch. Skupina okrem udržiavania vlastného kapitálu Tier 1 na splnenie požiadaviek na vlastné zdroje, udržiava aj vankúš na zachovanie kapitálu vo forme vlastného kapitálu Tier 1 vo výške 2,5 % jej celkovej rizikovej expozície. Skupina od 1. januára 2016 v rámci plnenia kapitálových požiadaviek udržiava aj vankúš pre lokálne systémovo významné banky (O-SII) vo výške 1,00 % jej celkovej rizikovej expozície.

Skupina pravidelne vyhodnocuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. ČSOB skupina SR integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP Skupina uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami Skupiny je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu Skupiny.

36. CAPITAL

From 1 January 2014, the Group actively manages the volume of its capital in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No 575/2013 of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending Regulation (EU) No 648/2012 (hereinafter 'Regulation (EU) No 575/2013' or 'CRR'). The Group actively manages its capital capacity also in accordance with NBS Regulation No 23/2014 establishing national elections for institutions under a special regulation which repeals NBS Regulation No 4/2007 so as to ensure a Common Equity Tier 1 capital ratio of 4.5%, a Tier 1 capital ratio of 6% and a total capital ratio of 8%. The required amount of capital adequacy (total regulatory requirement) is determined by joint capital decisions ('JCD') and by the decision of local regulator about amount of capital buffers. The Group, in addition to maintaining common equity Tier 1 capital to meet capital requirements, maintains a capital conservation buffer to preserve capital in the form of common equity Tier 1 capital ratio of 2.5% of its total risk exposure. Since 1 January 2016, the Group maintains a systematically important institution buffer (O-SII) of 1.00% its total risk exposure, which was imposed by local regulator NBS.

The Group regularly evaluates the adequacy of internal capital, through the Internal Capital Adequacy Assessment Process ('ICAAP'), to cover the risks to which the Group's activity is exposed. The Group has an integrated process of internal capital management to existing risk management systems. Within ICAAP the Group applies a qualitative and quantitative approach to risk assessment.

The primary objectives of the Group are to maintain strong capital resources to meet the regulatory requirements, preserve its credibility and ensure continuity in its activities. The Board of Directors regularly reviews the principles of management and distribution of the Group's capital.

Skupina riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít.

The Group manages its capital structure with respect to the changes in economic environment and changes in risk profile of its activities.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave*
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified*
Celkové vlastné zdroje / Own funds	680 082	610 674
Kapitál Tier 1 / Tier 1 Capital	663 934	605 079
Vlastný kapitál Tier 1 (CET 1) / Common Equity Tier 1 Capital (CET 1)	663 934	605 079
Základné imanie / Share capital	248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium	484 726	484 726
Zákonný rezervný fond / Legal reserve fund	49 601	49 601
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	34 201	31 347
Prípustný zisk / Eligible profit	83 229	2 854
Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok / Accumulated other comprehensive income	17 927	31 589
Dodatočné úpravy ocenenia / Value adjustments due to the requirements for prudent valuation	(1 161)	(515)
Softvér / Software	(10 887)	(12 665)
Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	(216 162)	(216 162)
IRB schodok úprav kreditného rizika o očakávané straty / IRB shortfall of credit risk adjustments to expected losses	(25 544)	(13 700)
Kapitál Tier 2 / Tier 2 Capital	16 148	5 595
Nadbytok opravných položiek nad prípustnými očakávanými stratami pri IRB / IRB Excess of impairment losses over expected losses eligible	16 148	5 595

* Skupina po dátume vydania konsolidovanej účtovnej závierky k 31. decembru 2015 prehodnotila výšku vlastných zdrojov v rámci povinného vykazovania, ktoré boli podrobené externému auditu.

* The Group reassessed figures after the date of issue the consolidated financial statements for year ended 31 December 2015, which were subjected to external audit of prudential reports.

K 31. decembru 2016 aj k 31. decembru 2015 Skupina splnila povinné kapitálové požiadavky.

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the Group met the obligatory capital requirements.

37. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

37. CASH AND CASH EQUIVALENTS

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents consist of the following items:

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pokladničné hodnoty a účty v centrálnej banke / Cash and balances with central bank	3	203 708	232 685
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions – bežné účty / Current accounts	6	29 519	41 165
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions – poskytnuté úvery bankám / Loans and receivables to banks		2 120	2 929
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss – úvery a vklady poskytnuté bankám / Loans and receivables to banks	4	113	-
		235 460	276 779

38. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Dňa 3. marca 2017 Skupina podpísala zmluvu o kúpe nového sídla ČSOB finančnej skupiny. Transakcia bude účtovne zachytená v roku 2017.

Od 31. decembra 2016 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené ďalšie udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke.

Túto konsolidovanú účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 21. marca 2017.



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer

38. POST BALANCE SHEET EVENTS

On 3rd March 2017 the Group signed the contract for the acquisition of its New Head Quarter. The accounting recognition of the transaction will be realized in 2017.

From 31 December 2016, up to the date of issue of these financial statements, there were no other events identified that would require adjustments to or disclosure in these financial statements.

These Consolidated Financial Statements were approved and authorized for issue by the Board of Directors on 21 March 2016.



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA
za rok končiaci sa 31. decembra 2016
zostavená podľa Medzinárodných štandardov
finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou
a správa nezávislého audítora.

SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS
for the year ended 31 December 2016
prepared in accordance with the
International Financial Reporting Standards
as adopted by the European Union
and Independent Auditor's Report.

Obsah / Contents

Správa nezávislého audítora / Independent Auditor's Report	196
Individuálny výkaz o finančnej situácii / Separate Statement of Financial Position	208
Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income.	210
Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní / Separate Statement of Changes in Equity.	211
Individuálny výkaz peňažných tokov / Separate Statement of Cash Flows.	212
Poznámky ku individuálnym účtovným výkazom / Notes to the Separate Financial Statements.	214



Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti
Československá obchodná banka, a.s.

Náš názor

Podľa nášho názoru vyjadruje individuálna účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. (ďalej „Banka“) k 31. decembru 2016, výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.

Čo sme auditovali

Individuálna účtovná závierka spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. obsahuje:

- individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2016;
- individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil;
- individuálny výkaz zmien vlastného imania za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil;
- individuálny výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil; a
- poznámky k individuálnej účtovnej závierke, ktoré obsahujú významné účtovné postupy a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Základ pre náš názor

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Naša zodpovednosť vyplývajúca z týchto štandardov je ďalej opísaná v časti našej správy *Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky*.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

Nezávislosť

Od Banky sme nezávislí v zmysle Etického kódexu pre účtovných odborníkov, ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov pri Medzinárodnej federácii účtovníkov („Etický kódex“), ako aj v zmysle iných požiadaviek kladených legislatívou v Slovenskej republike, ktorá sa vzťahuje na náš audit účtovnej závierky. V súlade s týmito požiadavkami a Etickým kódexom sme splnili na nás kladené iné povinnosti týkajúce sa etiky.

Podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia vyhlasujeme, že neaudítorské služby, ktoré sme poskytli Banke, sú v súlade s platnými právnymi predpismi a nariadeniami v Slovenskej republike a taktiež sme neposkytli také neaudítorské služby, ktoré sú zakázané na základe Nariadenia (EÚ) číslo 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Twin City/A, Karadžičova 2, 815 32 Bratislava, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The firm's ID No. (IČO): 35 739 347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ): 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH): SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vlozkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.
The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.



Náš prístup k auditu

Náš audit sme navrhli s ohľadom na hladinu významnosti a na základe posúdenia rizík významných nesprávností v individuálnej účtovnej závierke. Zvážili sme najmä oblasti, v ktorých vedenie Banky uplatnilo svoj subjektívny úsudok, napríklad v súvislosti s významnými účtovnými odhadmi, v rámci ktorých boli použité predpoklady a zvážené budúce udalosti, ktoré sú vzhľadom na ich povahu neisté.

Zohľadnili sme tiež riziko spojené s možným obchádzaním interných kontrol vedením, a okrem iného sme zvážili aj to, či existujú dôkazy o zaujatosti, ktorá predstavuje riziko významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu.

Rozsah nášho auditu sme prispôbili tak, aby sme vykonali dostatočnú prácu v rozsahu, ktorý nám umožní vyjadriť názor na individuálnu účtovnú závierku ako celok, pričom sme zohľadnili organizačnú štruktúru Banky, účtovné procesy a kontroly ako aj odvetvie finančných služieb, v ktorom Banka pôsobí.

Hladina významnosti

Rozsah nášho auditu bol ovplyvnený aplikáciou hladiny významnosti. Audit je navrhnutý tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby. Nesprávnosti sú považované za významné, ak jednotlivé alebo v súhrne môžu ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov vykonané na základe individuálnej účtovnej závierky.

Na základe nášho profesionálneho úsudku sme stanovili určité kvantitatívne limity pre hladinu významnosti, ako je uvedené v tabuľke nižšie. Tie nám spolu so zvážením kvalitatívnych aspektov pomohli stanoviť rozsah nášho auditu, jeho povahu, načasovanie a rozsah našich audítorských postupov ako aj pri vyhodnocovaní vplyvov nesprávností, jednotlivé ako aj súhrnne, na individuálnu účtovnú závierku ako celok.

Celková hladina významnosti	5,0 miliónov EUR
Ako sme ju stanovili	Hladina významnosti sa zakladá na kombinácii dvoch ukazovateľov, a to zisk pred zdanením a vlastné imanie, pričom každý ukazovateľ mal váhu 50%.
Zdôvodnenie spôsobu stanovenia hladiny významnosti	Výkonnosť Banky je užívateľmi účtovnej závierky najčastejšie posudzovaná na základe jej zisku. Avšak výška kapitálu Banky je tiež dôležitý indikátor pre mnohých užívateľov účtovnej závierky a výnosnosť z pohľadu akcionárov sa často vyjadruje v pomere k výške kapitálu Banky, napríklad ako pomer zisku k výške vlastného imania. Kvantitatívne limity vo výške približne 5% zo zisku pred zdanením a 1% z vlastného imania sú v rámci limitov, ktoré sú stanovené v interných usmerneniach našej firmy.

Kľúčové záležitosti auditu

Kľúčové záležitosti auditu sú záležitosti, ktoré podľa nášho profesionálneho úsudku boli najvýznamnejšie pre audit individuálnej účtovnej závierky v bežnom účtovnom období. Tieto záležitosti boli posúdené v kontexte nášho auditu individuálnej účtovnej závierky ako celku, aby sme si na ňu mohli vytvoriť názor, a z tohto dôvodu nevyjadrujeme samostatný názor k jednotlivým záležitostiam.



Kľúčové záležitosti auditu

Ako náš audit zohľadnil dané kľúčové záležitosti

Odhad opravných položiek k úverom

Opravné položky k úverom predstavujú kritický odhad, ako je podrobnejšie vysvetlené v bode č. 2.2 poznámok k individuálnej účtovnej závierke.

Identifikácia úverov so zhoršenými vlastnosťami, vyhodnotenie objektívnych indikátorov zníženia ich hodnoty, odhad výšky zabezpečenia úverov a stanovenie vymožiteľnej hodnoty úverov sú svojou podstatou neisté odhady.

Banka účtuje portfóliové opravné položky k úverom, ktoré nie sú individuálne významné a opravné položky na straty, ktoré nastali, avšak ešte neboli identifikované z pohľadu konkrétneho úveru.

Opravné položky k úverom si vyžadovali našu významnú pozornosť z dôvodu prirodzenej neistoty a významnosti tohto odhadu pre individuálnu účtovnú závierku.

Preverili sme konzistentnosť a vhodnosť použitej metodológie pre odhad opravných položiek k úverom.

Vyhodnotili a otestovali sme design, implementáciu a prevádzkovú účinnosť kontrolných postupov, ktoré sa vzťahujú na včasné identifikovanie úverov so zníženou hodnotou, nezávislú validáciu modelov, ktoré používa vedenie pre výpočet opravných položiek k úverom, ako aj ročné spätné vyhodnotenie modelov.

Preskúmali sme vzorku individuálne významných úverových expozícií bez znakov zníženia hodnoty ako aj so znakmi zníženia hodnoty, s cieľom otestovať opravné položky k úverom, ktoré boli vypočítané na individuálnej báze. Zvážili sme predpoklady použité vedením, vrátane plánovaných budúcich peňažných tokov, ocenenia zabezpečenia úverov, ako aj odhadované vymožiteľné hodnoty v prípade defaultu.

Vyhodnotili sme podkladové modely, vhodnosť použitých predpokladov, úplnosť a správnosť podkladových údajov, ktoré Banka použila na odhad portfóliových opravných položiek k úverom, ktoré majú podobné vlastnosti z pohľadu úverového rizika. Analyzovali sme výsledky spätného testovania opravných položiek na straty, ktoré nastali, avšak neboli identifikované s konkrétnym úverom.

Kľúčový audítorský partner prečítal individuálnu účtovnú závierku s cieľom vyhodnotiť relevantné zverejnenia k opravným položkám k úverom ako aj k úverovej kvalite aktív.

Naše postupy nevedli k významnej úprave opravných položiek k úverom k 31. decembru 2016.

Správa k ostatným informáciám uvedeným vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za výročnú správu vypracovanú v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov („Zákon o účtovníctve“). Výročná správa obsahuje (a) individuálnu účtovnú závierku a (b) ostatné informácie.

Náš vyššie uvedený názor na individuálnu účtovnú závierku sa nevzťahuje na ostatné informácie.

V súvislosti s auditom individuálnej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a na základe toho posúdiť, či sú vo významnom nesúlade s individuálnou účtovnou závierkou alebo poznatkami, ktoré sme počas auditu získali, alebo či existuje iná indikácia, že sú významne nesprávne.

Pokiaľ ide o výročnú správu, posúdili sme, či obsahuje zverejnenia, ktoré vyžaduje Zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu sme dospeli k názoru, že:

- informácie uvedené vo výročnej správe za rok ukončený 31. decembra 2016 sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou za daný rok, a že
- výročná správa bola vypracovaná v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Navyše na základe našich poznatkov o Banke a situácii v nej, ktoré sme počas auditu získali, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.



Správa k ostatným informáciám uvedeným v ročnej finančnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za ročnú finančnú správu vypracovanú v súlade so Zákonom o burze cenných papierov č. 429/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov a Zákonom o cenných papieroch a investičných službách č. 566/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov. Ročná finančná správa obsahuje (a) výročnú správu a (b) ostatné informácie.

Náš vyššie uvedený názor na individuálnu účtovnú závierku a v predchádzajúcom odseku uvedený názor k informáciám vo výročnej správe sa nevzťahujú na ostatné informácie v ročnej finančnej správe.

V súvislosti s auditom individuálnej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými v ročnej finančnej správe a na základe toho posúdiť, či sú vo významnom nesúlade s individuálnou účtovnou závierkou alebo poznatkami, ktoré sme počas auditu získali, alebo či existuje iná indikácia, že sú významne nesprávne. Sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti v ročnej finančnej správe. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených správou a riadením za individuálnu účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie individuálnej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo platných v Európskej únii a za internú kontrolu, ktorú štatutárny orgán považuje za potrebnú pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní individuálnej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za posúdenie toho, či je Banka schopná nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za zverejnenie prípadných okolností súvisiacich s pokračovaním Banky v činnosti, ako aj za zostavenie individuálnej účtovnej závierky za použitia predpokladu pokračovania v činnosti v dohľadnej dobe, ibaže by štatutárny orgán buď mal zámer Banku zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo tak bude musieť urobiť, pretože realisticky inú možnosť nemá.

Osoby poverené správou a riadením sú zodpovedné za dohľadanie nad procesmi finančného výkazníctva Banky.

Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky

Naším cieľom je získať primerané uistenie o tom, či individuálna účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá bude obsahovať náš názor. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa Medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v úhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe individuálnej účtovnej závierky.



Počas celého priebehu auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus ako súčasť nášho auditu podľa Medzinárodných audítorských štandardov. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká výskytu významných nesprávností v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy, ktoré reagujú na tieto riziká, a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na to, aby tvorili východisko pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti, ktorá je výsledkom podvodu, je vyššie než v prípade nesprávnosti spôsobenej chybou, pretože podvod môže znamenať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné opomenutie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy, ktoré sú za daných okolností vhodné, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Banky.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a s nimi súvisiacich zverejnených informácií zo strany štatutárneho orgánu.
- Vyhodnocujeme, či štatutárny orgán v účtovníctve vhodne používa predpoklad nepretržitej pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov aj to, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Banky nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že takáto významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, sme povinní modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Banka prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky, vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či individuálna účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami zodpovednými za správu a riadenie komunikujeme okrem iných záležitostí plánovaný rozsah a časový harmonogram auditu a významné zistenia z auditu, vrátane významných nedostatkov v interných kontrolách, ktoré identifikujeme počas auditu.

Osobám zodpovedným za správu a riadenie sme poskytli vyhlásenie, že sme dodržali relevantné etické požiadavky ohľadom našej nezávislosti, a aby sme s nimi komunikovali ohľadom všetkých vzťahov a ďalších záležitostí, o ktorých by bolo možné rozumne uvažovať, že by mohli mať vplyv na našu nezávislosť, a kde to bolo relevantné, ohľadom súvisiacich protiopatrení.



Zo záležitostí komunikovaných osobám povereným správou a riadením, sme určili tie záležitosti, ktoré boli najvýznamnejšie počas auditu individuálnej účtovnej závierky za bežné obdobie, a preto sú považované za kľúčové záležitosti auditu. Tieto záležitosti uvádzame v správe audítora, okrem prípadov, keď zákon alebo nariadenie zakazuje zverejnenie danej záležitosti, alebo keď vo veľmi zriedkavých prípadoch rozhodneme, že záležitosť by nemala byť uvedená v našej správe, pretože nepriaznivé dôsledky jej zverejnenia by dôvodne mohli prevážiť nad verejným záujmom takejto komunikácie.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.



Tučný

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licencia č. 161

Mgr. Juraj Tučný, FCCA
UDVA licencia č. 1059

V Bratislave, 21. marca 2017, okrem častí tejto správy „Správa k ostatným informáciám uvedeným vo výročnej správe“ a „Správa k ostatným informáciám uvedeným v ročnej finančnej správe“, pre účely ktorých je dátum našej správy 28. apríla 2017.



Naša správa bola vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku. Vo všetkých záležitostiach ohľadom interpretácie, stanovísk či názorov, má slovenská verzia našej správy prednosť pred anglickou verzou. Ročná finančná správa preložená nebola. Pre plné porozumenie informácií uvedených v Správe nezávislého audítora je potrebné ju posudzovať v súvislosti s priloženou ročnou finančnou správou, ktorá bola pripravená v slovenskom jazyku.



Independent Auditor's Report

To the Shareholders, Supervisory Board, and Board of Directors of
Československá obchodná banka, a.s.

Our opinion

In our opinion, the separate financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Československá obchodná banka, a.s. (the "Bank") as at 31 December 2016, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

What we have audited

The separate financial statements of Československá obchodná banka, a.s. comprise:

- the separate statement of financial position as at 31 December 2016;
- the separate statement of profit or loss and other comprehensive income for the year then ended;
- the separate statement of changes in equity for the year ended;
- the separate statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the separate financial statements, which include significant accounting policies and other explanatory information.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Separate Financial Statements* section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Independence

We are independent of the Bank in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Federation of Accountants ("Code of Ethics") and other requirements of legislation that are relevant to our audit of the separate financial statements in the Slovak Republic. We have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the Code of Ethics.

To the best of our knowledge and belief, we declare that non-audit services that we have provided to the Bank are in accordance with the applicable law and regulations in the Slovak Republic and that we have not provided non-audit services that are prohibited under Regulation (EU) No. 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Twin City/A, Karadžičova 2, 815 32 Bratislava, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The firm's ID No. (IČO): 35 739 347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ): 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH): SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vlozkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.
The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.



Our audit approach

We designed our audit by determining materiality and assessing the risks of material misstatement in the separate financial statements. In particular, we considered where management made subjective judgements; for example, in respect of significant accounting estimates that involved making assumptions and considering future events that are inherently uncertain. We also addressed the risk of management override of internal controls, including among other matters consideration of whether there was evidence of bias that represented a risk of material misstatement due to fraud.

We tailored the scope of our audit in order to perform sufficient work to enable us to provide an opinion on the separate financial statements as a whole, taking into account the Bank's internal structure, the accounting processes and controls, and the financial services industry in which the Bank operates.

Materiality

The scope of our audit was influenced by our application of materiality. An audit is designed to obtain reasonable assurance whether the separate financial statements are free from material misstatement. Misstatements may arise due to fraud or error. They are considered material if individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of the separate financial statements.

Based on our professional judgement, we determined certain quantitative thresholds for materiality as set out in the table below. These, together with qualitative considerations, helped us to determine the scope of our audit and the nature, timing and extent of our audit procedures and to evaluate the effect of misstatements, both individually and in aggregate on the separate financial statements as a whole.

<i>Overall materiality</i>	EUR 5.0 million
<i>How we determined it</i>	We based the materiality on a combination of two benchmarks, profit before tax and equity, each carrying 50% weight.
<i>Rationale for the materiality benchmark applied</i>	The performance of the Bank is most commonly measured by financial statements users based on the Bank's profitability. However, the Bank's capital is also an important indicator to many users of the financial statements and shareholder return is also commonly expressed relative to the amount of the bank's capital, that is, as a return on equity. The quantitative thresholds of approximately 5% applied to profit before tax and 1% applied to equity are within a range set out in our internal firm's guidance.

Key audit matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the separate financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the separate financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.



Key audit matter

How our audit addressed the Key audit matter

Loan loss provisions estimate

The loan loss provisions are a critical estimate, as explained in more detail in note 2.2 in the separate financial statements.

The identification of loans that are deteriorating, the assessment of objective evidence for impairment, the value of collateral and the determination of the recoverable amount of loans are inherently uncertain.

The Bank recognised portfolio provisions for loans, which are not individually significant, and a provision for impairment losses incurred but not yet reported or identified with a specific loan.

The loan provisions required our significant attention given the inherent uncertainty and significance of this estimate for the separate financial statements.

We verified that the Bank's methodology for estimating loan loss provisions was appropriate and applied consistently.

We assessed and tested the design, implementation, and operating effectiveness of the controls related to the timely identification of impaired loans, independent validation of models used by management for calculation of loan loss provisions, and annual back-testing of the models.

We examined a sample of individually significant loan exposures, both unimpaired and impaired, in order to test loan loss provisions calculated on an individual basis. We considered management's assumptions, including forecasts of future cash flows, valuation of underlying collateral and estimates of recovery on default.

We assessed the underlying models, reasonableness of assumptions, and completeness and accuracy of the underlying data, which were used by the Bank to estimate portfolio loan loss provisions for loans that share similar credit characteristics. We inspected the results of back testing of provisions for losses incurred but not yet reported or identified with a specific loan.

The engagement partner has read the separate financial statements to assess the relevant loan impairment and credit quality disclosures.

Our procedures did not lead to a material adjustment to loan impairment provisions at 31 December 2016.

Reporting on other information in the annual report

Management is responsible for the annual report prepared in accordance with the Slovak Act on Accounting No. 431/2002 as amended (the "Accounting Act"). The annual report comprises (a) the separate financial statements and (b) other information.

Our opinion on the separate financial statements does not cover the other information.

In connection with our audit of the separate financial statements, our responsibility is to read the annual report and, in doing so, consider whether the other information in the annual report is materially inconsistent with the separate financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

With respect to the annual report, we considered whether it includes the disclosures required by the Accounting Act.

Based on the work undertaken in the course of our audit, in our opinion:

- the information given in the annual report for the year ended 31 December 2016 is consistent with the separate financial statements; and
- the annual report has been prepared in accordance with the Accounting Act.

In addition, in light of the knowledge and understanding of the Bank and its environment obtained in the course of the audit, we are required to report if we have identified material misstatements in the annual report. We have nothing to report in this respect.



Reporting on other information in the annual financial report

Management is responsible for the annual financial report prepared in accordance with the Slovak Act on Stock Exchanges No. 429/2002 as amended and the Slovak Act on Securities and Investment Services No. 566/2001 as amended. The annual financial report comprises (a) the annual report and (b) other information.

Our opinion on the separate financial statements and our opinion on information in the annual report stated in the previous section do not cover the other information in the annual financial report.

In connection with our audit of the separate financial statements, our responsibility is to read the annual financial report and, in doing so, consider whether the other information in the annual financial report is materially inconsistent with the separate financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. We are required to report if we have identified material misstatements in the annual financial report. We have nothing to report in this respect.

Responsibilities of management and those charged with governance for the separate financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the separate financial statements in accordance with the relevant financial reporting framework and with other identified applicable local law or other requirements, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of separate financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the separate financial statements, management is responsible for assessing the Bank's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Bank or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Bank's financial reporting process.

Auditor's responsibilities for the audit of the separate financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the separate financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these separate financial statements.



As part of our audit, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the separate financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Bank's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the separate financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Bank to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the separate financial statements, including the disclosures, and whether the separate financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.



From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the separate financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.



Tučný

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licence No. 161

Mgr. Juraj Tučný, FCCA
UDVA licence No. 1059

Bratislava, 21 March 2017, except for the section "Reporting on other information in the annual report" and the section "Reporting on other information in the annual financial report" of this report, for which the date of our report is 28 April 2017.



Our report has been prepared in Slovak and in English languages. In all matters of interpretation of information, views or opinions, the Slovak language version of our report takes precedence over the English language version. The annual financial report has not been translated into English. For a full understanding of the information stated in the Auditor's Report, the Auditor's Report should be read in conjunction with the attached annual financial report in the Slovak language.

Individuálny výkaz o finančnej situácii k 31.12.2016**(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)****Separate Statement of Financial Position at 31 December 2016****(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)**

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Aktíva / Assets			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / <i>Cash and balances with central bank</i>	3	201 170	232 607
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i>	4	60 443	83 072
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>	5	458 652	495 682
Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál / <i>Available-for-sale financial assets pledged as collateral</i>	5, 16	17 661	15 554
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and receivables to financial institutions</i>	6	41 674	43 507
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and receivables to customers</i>	7	5 093 474	4 458 947
Investície držané do splatnosti / <i>Held-to-maturity investments</i>	8	1 349 045	1 167 831
Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál / <i>Held-to-maturity investments pledged as collateral</i>	8, 16	108 841	77 857
Investície v dcérskych spoločnostiach / <i>Investments in subsidiaries</i>	9	75 202	77 591
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / <i>Current income tax asset</i>		2 123	-
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / <i>Deferred income tax asset</i>	30	15 136	9 686
Hmotný majetok / <i>Property and equipment</i>	10	42 485	47 601
Nehmotný majetok / <i>Intangible assets</i>	11	9 026	10 839
Majetok určený na predaj / <i>Assets held for sale</i>	12	3 602	-
Ostatné aktíva / <i>Other assets</i>	13	20 410	16 268
Aktíva spolu / Total assets		7 498 944	6 737 042

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	15	222 592	293 779
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	16	679 873	381 352
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	17	5 403 111	4 870 782
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	18	480 882	463 608
Rezervy / Provisions	14, 19	6 812	10 685
Ostatné záväzky / Other liabilities	20	39 460	38 306
Závazok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability		-	6 360
Závazky / Total liabilities		6 832 730	6 064 872
Základné imanie / Share capital		248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium		484 726	484 726
Rezervné fondy / Reserve funds		49 601	49 601
Oceňovacie rozdiely / Revaluation reserve		(198 795)	(185 708)
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings		4 190	3 818
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia / Net profit for year		78 488	71 729
Vlastné imanie / Total equity	22	666 214	672 170
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity		7 498 944	6 737 042



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

Poznámky na stranách 214 až 331 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 214 to 331 form an integral part of these Separate Financial Statements.

Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2016
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income for year ended 31 December 2016
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Úrokové výnosy / Interest income		197 520	202 927
Úrokové náklady / Interest expense		(30 718)	(35 560)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	24	166 802	167 367
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		54 021	56 999
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(7 825)	(9 504)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	25	46 196	47 495
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	26	17 713	19 019
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / Net realized result from available-for-sale financial assets		15 816	1 893
Výnosy z dividend / Dividend income		17 537	15 131
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	27	1 126	5 887
Výnosy celkom / Total income		265 190	256 792
Personálne náklady / Personnel expenses	28	(68 528)	(65 185)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization	10, 11	(10 597)	(9 963)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	29	(80 607)	(77 385)
Prevádzkové náklady / Operating expenses		(159 732)	(152 533)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit for year before impairment losses, financial guarantees and tax		105 458	104 259
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	14	(9 729)	(13 863)
Zisk pred zdanením / Profit for year before tax		95 729	90 396
Daň z príjmu / Income tax expense	30	(17 241)	(18 667)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year		78 488	71 729
Iný komplexný výsledok: / Other comprehensive income/(loss):			
Položky, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát: / Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:			
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		(16 995)	8 312
Daň z príjmov vzťahujúca sa položkám, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát / Income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss		3 908	(1 829)
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income/(loss) for year, net of tax		(13 087)	6 483
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for year		65 401	78 212

Poznámky na stranách 214 až 331 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 214 to 331 form an integral part of these Separate Financial Statements.

Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31.12.2016
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Separate Statement of Changes in Equity for year ended 31 December 2016
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Ostatné oceňovacie rozdiely	Nerozdelený zisk	Spolu
(EUR '000)	Share capital	Share premium	Reserve funds	Revaluation reserve on available-for-sale financial assets	Other revaluation reserve	Retained earnings	Total
Vlastné imanie k 1. januáru 2015 / Equity as at 1 January 2015	248 004	484 726	44 169	23 971	(216 162)	64 285	648 993
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie: / Total comprehensive income for year	-	-	-	6 483	-	71 729	78 212
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	-	-	-	-	-	71 729	71 729
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income for year, net of tax	-	-	-	6 483	-	-	6 483
Prídel do rezervného fondu / Profit distribution – reserve funds	-	-	5 432	-	-	(5 432)	-
Vyplatené dividendy / Dividends paid	-	-	-	-	-	(55 035)	(55 035)
Vlastné imanie k 31. decembru 2015 / Equity as at 31 December 2015	248 004	484 726	49 601	30 454	(216 162)	75 547	672 170
Vlastné imanie k 1. januáru 2016 / Equity as at 1 January 2016	248 004	484 726	49 601	30 454	(216 162)	75 547	672 170
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie: / Total comprehensive income for year	-	-	-	(13 087)	-	78 488	65 401
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	-	-	-	-	-	78 488	78 488
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income/(loss) for year, net of tax	-	-	-	(13 087)	-	-	(13 087)
Presuny zo zlúčenia / Transfer on merger	-	-	-	-	-	372	372
Vyplatené dividendy / Dividends paid	-	-	-	-	-	(71 729)	(71 729)
Vlastné imanie k 31. decembru 2016 / Equity as at 31 December 2016	248 004	484 726	49 601	17 367	(216 162)	82 678	666 214

Poznámky na stranách 214 až 331 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 214 to 331 form an integral part of these Separate Financial Statements.

Individuálny výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31.12.2016
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Separate Statement of Cash Flows for year ended 31 December 2016
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Zisk pred zdanením / Profit before taxes		95 729	90 396
<i>Úpravy o: / Adjustments for:</i>			
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization		10 597	9 963
Nerealizovaná strata z finančných nástrojov / Unrealized losses from financial instruments		5 466	10 673
Výnosy z dividend / Dividend income		(17 537)	(15 131)
Úrokové výnosy / Interest income		(197 520)	(202 927)
Úrokové náklady / Interest expense		30 718	35 560
Opravné položky a rezervy / Impairment losses and provisions		10 578	10 757
Strata z predaja hmotného a nehmotného majetku / Loss on disposal of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		330	548
Peňažné toky z prevádzkových činností pred zmenami prevádzkových aktív a záväzkov / Cash flow from operations before changes in operating assets and liabilities		(61 639)	(60 161)
<i>Peňažné toky z prevádzkových aktív a záväzkov: / Changes in operating assets and liabilities:</i>			
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions		(8 900)	2 461
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss		13 926	78 299
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		14 583	(33 406)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers		(645 951)	(694 338)
Ostatné aktíva / Other assets		(9 507)	662
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions		299 099	85 927
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss		(66 570)	111 860
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers		532 421	527 377
Rezervy / Provisions		(22)	(500)
Ostatné záväzky / Other liabilities		2 019	207
Peňažné toky z prevádzkových činností pred úrokmi a daňami / Cash flow from operations before interest and taxes		69 459	18 388
Úroky prijaté / Interest received		208 148	206 834
Úroky zaplatené / Interest paid		(30 711)	(38 460)
Zaplatená daň z príjmov / Income taxes paid		(26 009)	(8 470)
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností / Net cash flow from operating activities		220 887	178 292

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Peňažné toky z investičných činností / Cash flow from investing activities			
Obstaranie investícií držaných do splatnosti / Acquisition of held-to-maturity investments		(244 785)	(254 381)
Splatenie investícií držaných do splatnosti / Repayment of held-to-maturity investments		30 205	116 015
Prijaté dividendy / Dividends received		17 537	15 131
Obstaranie hmotného a nehmotného majetku / Purchase of property and equipment, intangible assets		(7 768)	(9 445)
Predaj hmotného a nehmotného majetku / Proceeds from sale of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		245	2
Čisté peňažné toky z investícií v dcérskych spoločnostiach / Net cash flows from investments in subsidiaries		(1 000)	-
Čisté peňažné toky na investičné činnosti / Net cash flow on investing activities		(205 566)	(132 678)
Peňažné toky z finančných činností / Cash flow from financing activities			
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov / Proceeds from issue of debt securities		128 985	126 114
Splatenie dlhových cenných papierov / Repayment of debt securities		(112 609)	(106 644)
Zaplatené dividendy / Dividends paid		(71 729)	(55 035)
Čisté peňažné toky na finančné činnosti / Net cash flow from/(on) financing activities		(55 353)	(35 565)
Presuny zo zlúčenía / Transfer on merger		17	-
Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents		(40 015)	10 049
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia / Cash and cash equivalents at beginning of year	38	268 797	258 748
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia / Cash and cash equivalents at end of year	38	228 782	268 797
Čistá zmena / Net change		(40 015)	10 049

Poznámky na stranách 214 až 331 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 214 to 331 form an integral part of these Separate Financial Statements.

1. ÚVOD

Československá obchodná banka, a.s. (ďalej „ČSOB SR“ alebo „banka“) je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2016 mala 133 pobočiek.

Československá obchodná banka, a.s., je samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, jej identifikačné číslo je 36 854 140, identifikátor právnickej osoby („LEI kód“) je 52990096Q5LMCH1WU462.

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej „KBC“). Konsolidovaná účtovná zvierka tejto priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou a riadiacou spoločnosťou ČSOB SR je KBC GROUP NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej konsolidovaná účtovná zvierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. ČSOB SR poskytuje širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov privátneho bankovníctva v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny („ČSOB skupina SR“) k 31. decembru 2016:

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s. a jeho dcérska spoločnosť
- ČSOB nadácia
- ČSOB Centrála, s.r.o.

ČSOB Factoring, a.s., bol k 1. júlu 2016 právne zlúčený s ČSOB SR. Banka aj naďalej prevádzkuje činnosti podobného obchodného charakteru.

1. INTRODUCTION

Československá obchodná banka, a.s., ('ČSOB SR' or 'the Bank'), is a universal commercial bank conducting its operations in the Slovak Republic. As at 31 December 2016, the Bank had 133 branches.

Československá obchodná banka, a.s., is a universal commercial bank with its business name Československá obchodná banka, a.s., and registered office at Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, identification number 36 854 140, legal entity identifier code ('LEI code') 52990096Q5LMCH1WU462.

ČSOB SR is a part of the group of KBC Bank NV, with its registered office at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium ('KBC'). The consolidated financial statements of this immediate parent company are deposited at Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The ultimate parent and controlling company of ČSOB SR is KBC GROUP NV, with its registered seat at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium. The consolidated financial statements of the ultimate parent company are deposited at the same place, Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The main aim of KBC is to ensure that ČSOB SR is a strong independent economic subject with equal rights, position and responsibilities as other entities within the KBC group in Europe. ČSOB SR provides a wide range of financial and banking services for retail, small and medium-sized entrepreneurs, corporate and private banking domestic and foreign customers in both local and foreign currencies.

ČSOB SR has the following subsidiaries within its group ('ČSOB Group SR') as at 31 December 2016:

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s. and its subsidiary
- ČSOB nadácia
- ČSOB Centrála, s.r.o.

As at 1 July 2016, ČSOB Factoring, a.s., was legally merged with ČSOB SR. The Bank continues to provide business activities of similar characteristics as were provided by subsidiary before the merger.

Dňa 1. júla 2015 ČSOB Leasing, a.s. nadobudol 100 %ný podiel v spoločnostiach VB Leasing SK, s.r.o. a VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. Nadobudnuté spoločnosti vykonávajú svoju činnosť v oblasti leasingu a sprostredkovania poistenia ako poisťovací agent. K 1. júlu 2016 bol VB Leasing právne zlúčený s ČSOB Leasingom.

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR k 31. decembru 2016 je Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet a Marcela Výbohová.

Predseda dozornej rady k 31. decembru 2016 je Luc Gij-sens. Členom dozornej rady je Peter Leška.

2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2016 (ďalej „individuálna účtovná závierka“) ČSOB SR bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva („IFRS“) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za ČSOB skupinu SR v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

Banka zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2016 dňa 21. marca 2017.

Individuálna a konsolidovaná účtovná závierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2015) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 16. marca 2016.

Individuálna účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania jej činnosti a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

As at 1 July 2015, ČSOB Leasing, a.s. acquired new companies VB Leasing SK, s.r.o. and VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. ('VB Leasing') with 100% share of capital. The business activity of acquired companies is leasing and insurance broker. As at 1 July 2016, VB Leasing was legally merged with ČSOB Leasing, a.s.

The Chief Executive Officer and Chairman of the ČSOB SR Board of Directors as at 31 December 2016 is Daniel Kollár. Other members of the Board of Directors are: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet and Marcela Výbohová.

The Chairman of the Supervisory Board as at 31 December 2016 is Luc Gij-sens. The member of the Supervisory Board is Peter Leška.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS

2.1. Basic accounting principles

The Bank's Separate Financial Statements for the year ended 31 December 2016 ('separate financial statements') have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS') as adopted by the European Union ('EU') and Act No 431/2002 Coll. on Accounting. The Bank also prepares Consolidated Financial Statements for the ČSOB Group SR in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and Act No 431/2002 Coll. on Accounting.

The Bank prepared and issued Separate and Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2016 on 21 March 2017.

Separate and Consolidated Financial Statements for the preceding accounting period (as at 31 December 2015) were approved and authorized for issue on 16 March 2016.

These separate financial statements have been prepared under the going-concern assumption that the Bank will continue in operation for the foreseeable future, using the historical cost method except as modified by revaluations of available-for-sale financial assets and financial assets and financial liabilities revalued at fair value through profit or loss.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v individuálnej účtovnej závierke je Euro (ďalej „EUR“) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady

Príprava individuálnej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód bankou manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v individuálnej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

Straty zo znehodnotenia úverov

Banka posudzuje problematické úvery ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotené aktíva, ktoré by mali byť vykázané vo výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov, na ktoré vplyva množstvo faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Pre viac informácií viď pozn. č. 2.10, 7, 14 a 35.2.

Banka vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Banka sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má banka zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, a zároveň je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto úbytku.

Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovnanie záväzku k dátumu účtovnej závierky. Ak sa výška rezervy ocení na základe predpokladaných budúcich výdavkov

Balances in brackets represent negative amounts. The presentation currency in the separate financial statements is the Euro ('EUR') and the amounts are rounded to thousands of EUR, unless stated otherwise.

2.2. Significant accounting judgments and estimates

The preparation of the separate financial statements in conformity with IFRS requires the use of certain significant accounting estimates. While applying the Bank's accounting methods, management has also made other judgments in addition to those involving estimates which have a significant impact on the amounts recognized in the separate financial statements. The most significant judgments and estimates are as follows:

Impairment losses on loans

The Bank reviews its loan portfolio at each reporting date and assesses whether an allowance for impairment should be recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. In particular, judgment is required on the part of the management to estimate the amount and timing of future cash flows and to determine the level of allowance required. Such estimates are based on assumptions using a number of factors. The actual results may differ from these estimates. For more information see Notes 2.10, 7, 14 and 35.2.

The Bank creates individual impairment for individually significant loans and portfolio impairment for those loans which are not individually significant or where no impairment was identified on the basis of an individual assessment. The Bank monitors and evaluates loan portfolios in terms of concentration in sectors, industries, their distribution to individual ratings, the existence of collateral and territorial exposure.

Provisions

Provisions for liabilities are recognized when the Bank has a current legal obligation or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

The amount recognized as a provision for the liability is the best estimate of the consideration required to settle the current obligation at the balance sheet date, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision for a liability is measured using the cash flows

pri vyrovnaní súčasného záväzku, jej účtovná hodnota sa rovná súčasnej hodnote predpokladaných budúcich výdavkov. Vid' pozn. č. 19.

2.3. Cudzie meny

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom banka pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky („ECB“) platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu monetárnych aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“.

2.4. Finančné nástroje - prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v individuálnom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu banky do zmluvného vzťahu týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov a predajov finančných aktív s obvyklým termínom dodania.

Finančné aktívum je odúčtované z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva banka prevedie na inú osobu. K prevodu dôjde, keď banka buď:

- a) prevedie zmluvné práva na peňažné toky; alebo
- b) ponechá si práva na peňažné toky a zároveň prijme zmluvný záväzok platiť tieto toky tretej strane.

Po prevode aktíva banka zhodnotí do akej miery si ponechala riziká a úžitky plynúce z vlastníctva prevedeného aktíva. Pokiaľ v podstate boli všetky riziká a úžitky prevedené, aktívum je odúčtované. Pokiaľ v podstate všetky riziká a úžitky neboli ani ponechané ani prevedené, banka zhodnotí, či si zachovala kontrolu nad aktívom. Pokiaľ si kontrolu nezachovala, aktívum je odúčtované. Pokiaľ si banka ponechala kontrolu nad aktívom, naďalej ho vykazuje v rozsahu svojej pokračujúcej angažovanosti.

estimated to settle the current obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows. See Note 19.

2.3. Foreign currencies

The EUR is the currency of the primary economic environment in which the Bank operates (functional currency).

Foreign currency transactions are translated into the functional currency at the exchange rates of the European Central Bank ('ECB') prevailing at the dates of transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies as at the balance sheet date are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Net trading result and exchange differences'.

2.4. Financial instruments – accounting for recognition and derecognition

Financial assets and liabilities are recognized in the separate statement of financial position when the Bank becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument, except for 'regular way' purchases and sales of financial assets.

A financial asset is derecognized from the separate statement of financial position when the contractual rights to the cash flows from the financial asset expire or are transferred and the transfer qualifies for derecognition. A transfer requires that the Bank either:

- a) has transferred the contractual rights to receive the asset's cash flows; or
- b) has retained the contractual rights to receive the asset's cash flows but has assumed a contractual obligation to pay those cash flows to a third party.

After a transfer, the Bank assesses the extent to which it has retained the risks and rewards of ownership of the transferred asset. If substantially all the risks and rewards have been transferred, the asset is derecognised. If substantially all the risks and rewards have been neither retained nor transferred, the Bank assesses whether or not it has retained control of the asset. If it has not retained control, the asset is derecognised. Where the Bank has retained control of the asset, it continues to recognise the asset to the extent of its continuing involvement.

Finančný záväzok je odúčtovaný z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív banka vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v individuálnom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na banku alebo z banky (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania vykazuje v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.5. Finančné nástroje - klasifikácia, prvotné a následné ocenenie

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Klasifikácia finančných inštrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné inštrumenty obstarané a od ich charakteristík. Banka klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát
- Úvery a pohľadávky
- Investície držané do splatnosti
- Finančné aktíva na predaj
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote.

Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté bankou.

A financial liability is derecognized from the separate statement of financial position when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

A 'regular way' purchase or sale of a financial asset is one in which delivery of the asset is made within the time-frame generally established by regulation or within the convention of the particular market. For all categories of financial asset, the Bank recognizes 'regular way' purchases and sales using settlement date accounting. In settlement date accounting, a financial asset is recognized or derecognized in the separate statement of financial position on the date it is physically transferred to or from the Bank ('settlement date'). For financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale financial assets, fair value movements between 'trade date' and 'settlement date' in connection with purchases and sales are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income.

2.5. Financial instruments – classification, initial and subsequent measurement

All financial instruments are measured initially at their fair value plus, in the case of financial assets and financial liabilities not at fair value through profit or loss, these are increased by transaction costs.

The classification of financial instruments depends on the purpose for which the financial instruments were acquired and their characteristics. The Bank classifies financial assets in the following categories:

- Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss
- Loans and receivables
- Held-to-maturity investments
- Available-for-sale financial assets
- Financial liabilities at amortized cost

Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss

The category has two sub-categories:

- Financial assets and liabilities held for trading. This category also includes all derivatives entered into the Bank.

- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
 - Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
 - Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
 - Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázať oddelene.
- Financial assets and financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition. Financial assets and liabilities may be classified in this sub-category when at least one of the following criteria is met:
 - The classification eliminates or significantly reduces inconsistencies in treatment that would otherwise arise from measuring the assets or liabilities or recognizing gains or losses on them on a different basis.
 - The assets and liabilities are a part of a group of financial assets, financial liabilities, or both, which are managed and their performance evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented risk management or investment strategy.
 - The financial instruments contain an embedded derivative, unless the embedded derivative does not significantly modify the cash flow, or it is obvious, with little or no analysis, that it could not be recorded separately.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Čisté úrokové výnosy“ v prípade bankovej knihy (zabezpečovacie deriváty) alebo v riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade obchodnej knihy (deriváty na obchodovanie).

V prípade, že existuje rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou z kótovanej ceny z aktívneho trhu pre rovnaký nástroj alebo založenej na oceňovacích technikách, ktoré obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, vykazuje banka rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou (tzv. Day 1 profit) v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. V prípade, že nie je možné zistiť reálnu hodnotu podobnej trhovej transakcie, je rozdiel medzi transakčnou cenou a modelovou hodnotou zahrnutý v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku iba v prípade, že sa premenné vstupujúce do modelu stanú zistiteľnými z trhu, alebo keď je inštrument odúčtovaný.

Financial assets and liabilities designated at fair value through profit or loss are recorded in the separate statement of financial position at fair value. Gains and losses resulting from changes in fair value are recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result and exchange differences' as incurred. Interest income or expense is recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net interest income' for those held in the banking book (hedging derivatives) or in 'Net trading result and exchange differences' for those held in the trading book (trading derivatives).

Where the transaction price differs from the fair value evidenced by quoted price in an active market for identical items or based on a valuation technique that uses only data from observable markets, the Bank immediately recognizes the difference between the transaction price and the fair value (a Day 1 profit) in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result and exchange differences'. In cases where use is made of data which is not observable, the difference between the transaction price and model value is only recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income when the inputs become observable, or when the instrument is derecognized.

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanovitelnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a banka nemá zámer s nimi obchodovať.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby.

Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanovitelnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment banky zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade plánovaného predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Finančný majetok na predaj

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo úvery a pohľadávky.

Loans and receivables to financial institutions and Loans and receivables to customers

Loans and receivables to financial institutions and loans and receivables to customers are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted on an active market and where the Bank has no intention of trading the financial asset.

Loans and receivables to financial institutions and loans and receivables to customers are recorded in the separate statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate.

The amortization is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Interest income'. Losses arising from the impairment of these investments are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Impairment losses and financial guarantees'.

Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Bank's management has the positive intention and ability to hold to maturity. Where the Bank plans to sell more than an insignificant amount of held-to-maturity assets, the entire category would be tainted and reclassified as available-for-sale financial assets.

Held-to-maturity investments are recognized in the separate statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Interest income'. Any losses arising from the impairment of these investments are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are assets which are classified under this category on acquisition, or which do not qualify for classification at fair value through profit or loss, held-to-maturity investments or loans and receivables.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v inom komplexnom výsledku. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z iného komplexného výsledku, nerealizovaný zisk alebo strata je vykázaná v riadku „Čistý zisk z finančného majetku na predaj“ v individuálnom výkaze ziskov a strát. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Investície, ktorých reálnu hodnotu nie je možné spoľahlivo určiť, sú oceňované v obstarávacej cene vrátane strát zo znehodnotenia (pozn. č. 5). Pre zníženie hodnoty pozri pozn. č. 2.10.

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre banku vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum protistrane tohto nástroja.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové náklady“.

2.6. Vložené deriváty

Banka príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy banka nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

Available-for-sale financial assets are recognized in the separate statement of financial position at fair value. Unrealized gains and losses arising from changes in fair value of these financial assets are recognized in other comprehensive income. When an asset is derecognized, the unrealized gain or loss is reclassified from other comprehensive income to 'Net realized result from available-for-sale financial assets' in the separate statement of profit or loss. Interest income arising from available-for-sale assets calculated using the effective interest rate method is recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Interest income'. Equity investments whose fair value cannot be reliably measured are held at cost less impairment (Note 5). For impairment of available-for-sale financial assets, see Note 2.10.

Financial liabilities at amortized cost

Financial liabilities at amortized cost are non-derivative financial liabilities where the substance of the contractual arrangement results in the Bank being under an obligation to deliver either cash or another financial asset to the counterparty.

These liabilities are measured in the separate statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Interest expense'.

2.6. Embedded derivatives

The Bank occasionally purchases or issues financial instruments containing embedded derivatives. An embedded derivative is separated from the host contract and carried separately at fair value if the economic characteristics of the derivative are not closely related to the economic characteristics of the host contract and the hybrid instrument is not classified at fair value through profit or loss.

If a separated derivative does not qualify as a hedging derivative, it is classified as a trading derivative. When the Bank cannot reliably separate the embedded derivative, the entire hybrid instrument is classified at fair value through profit or loss.

2.7. Zabezpečovacie deriváty

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie banky určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa IFRS. Kritéria banky pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pred vznikom zabezpečovacej transakcie;
- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude vysoko efektívne znižovať riziko zabezpečeného nástroja;
- počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie vysoko efektívne. Zabezpečenie sa považuje za vysoko efektívne, ak zmeny v reálnej hodnote, ktoré súvisia so zabezpečeným rizikom počas obdobia zabezpečenia, vykompenzujú zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja v rozsahu od 80 % do 125 % berúc do úvahy materiálnu hranicu určenú na začiatku zabezpečovacieho kontraktu na základe bázičného bodu („BPV“).

Banka používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty vykázaných aktív alebo záväzkov. Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov sa vykazujú do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných položiek (aktív alebo záväzkov), ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho nástroja sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Kladná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie aktívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie pasívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje na riadku „Ostatné záväzky“. Prehľad zabezpečovacích derivátov je v pozn. č. 32.

Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď banka zruší zabezpečovací vzťah, po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

2.7. Hedging derivative financial instruments

Within the Bank's strategy hedging derivatives are determined for hedging some risks and meet all criteria for the classification of hedging derivatives in compliance with IFRS. The Bank's criteria for the application of hedge accounting include:

- formal documentation of the hedging instrument, hedged item, hedging objective, strategy and relationship is prepared before hedge accounting is applied;
- the hedge is documented at inception showing that it is expected to be highly effective in offsetting the risk in the hedged item throughout the hedging period;
- the hedge is highly effective on an ongoing basis. The hedge is considered to be highly effective if the changes in fair value attributable to the hedged risk during the period for which the hedge is designated are expected to offset the fair value changes of the hedging instrument in a range of 80 % to 125% based on materiality threshold set at the beginning of the hedge contract depending on a basis point value ('BPV').

The Bank designates hedging derivatives as hedges of the fair value of recognized assets or liabilities. Changes in the fair value of hedging instruments are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result and exchange differences' together with any changes in the fair value of the hedged items (assets or liabilities) that are attributable to the hedged risk. Interest income/interest expense of hedging instrument is presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income together with interest income/interest expense of hedged item. The positive fair value of hedging instruments and the revaluation of assets hedged is presented in the separate statement of financial position as 'Other assets'. Negative value of hedging instruments and revaluation of liability hedged items is presented as 'Other liabilities'. For an overview of hedging derivatives, see Note 32.

Hedge accounting is discontinued, when the Bank revokes the hedging relationship, the hedging instrument expires or is sold, terminated, or exercised, or no longer qualifies for hedge accounting.

2.8. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätnéj kúpe („repo obchody“) zostávajú ako aktíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy. Ak má protistrana právo predat' alebo založiť cenné papiere, banka preklasifikuje tieto cenné papiere podľa ich kategórie na riadok „Finančný majetok určený na predaj založený ako kolaterál“ alebo „Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál“ v individuálnom výkaze o finančnej situácii.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji („reverzné repo obchody“) nie sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

2.9. Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje cenu, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ocenenie reálnou hodnotou je založené na predpoklade, že transakcie predaja majetku alebo prevodu záväzku nastanú na:

- primárnom trhu pre dané aktívum alebo záväzok alebo
- v prípade, ak neexistuje primárny trh, na trhu, ktorý je z hľadiska predaja majetku alebo prevodu záväzku najvýhodnejší.

2.8. Securities funded under repurchase and reverse repurchase agreements

Securities sold under agreements to repurchase at a specified future date ('repos') remain in the separate statement of financial position as assets. The corresponding cash received is recognized in the separate statement of financial position in 'Financial liabilities at fair value through profit or loss', 'Amounts owed to financial institutions' or 'Amounts owed to customers', depending on the counterparty and reflecting the economic substance of the loan. The difference between the sale and repurchase prices is treated as 'Interest expense' and is accrued using the effective interest rate method in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement. When the counterparty has the right to sell or repledge the securities, the Bank reclassifies those securities in the separate statement of financial position to 'Available-for-sale financial assets pledged as collateral' or 'Held-to-maturity investments pledged as collateral', as appropriate.

Conversely, securities purchased under agreements to resell at a specified future date ('reverse repos') are not recognized in the separate statement of financial position. The corresponding cash paid is recognized in the separate statement of financial position in 'Financial assets at fair value through profit or loss', 'Loans and receivables to financial institutions' or 'Loans and receivables to customers', depending on the counterparty and the economic substance of the loan. The difference between the purchase and resale prices is treated as 'Interest income' and is accrued using the effective interest rate method in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement.

2.9. Fair value of financial instruments

The fair value of the financial instrument is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

- in the principal market for the asset or liability; or
- in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability.

Primárny, resp. najvýhodnejší trh musí byť pre banku dostupný.

Pri oceňovaní finančných aktív a záväzkov reálnou hodnotou sa používajú tie isté predpoklady, ktoré by použili účastníci na trhu pri oceňovaní majetku alebo záväzkov, ak by konali vo svojom najlepšom ekonomickom záujme. Pri oceňovaní nefinančných aktív sa berie do úvahy schopnosť trhových účastníkov generovať ekonomické úžitky čo najväčším a najlepším využitím majetku alebo predajom majetku inému účastníkovi trhu, ktorý by tento majetok využil čo najviac a najlepšie.

Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom trhu. U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty môžu byť značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré banka používa vrátane diskontnej sadzby, likviditných a rizikových prirážok a odhadu budúcich peňažných tokov. Pozn. č. 34.

2.10. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu banka posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacerých stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zistiteľné informácie, ktoré má banka k dispozícii a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka;
- porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s platbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia;
- odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finanč-

The principal or the most advantageous market must be accessible by the Bank.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest. A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

Financial instruments classified as financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss or available-for-sale are fair valued using the quoted market prices if a price is quoted in an active market. For financial instruments that are not traded in an active market, their fair values are estimated using pricing models, quoted prices of instruments with similar characteristics, or discounted cash flows. These fair value estimation techniques may be affected by assumptions made by the Bank, including the discount rate, liquidity and credit spreads and estimates of future cash flows. See Note 34.

2.10. Impairment of financial assets

At each balance sheet date, the Bank assesses whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred subsequent to the initial recognition of the asset (a 'loss event') and that the loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of assets which can be reliably estimated.

Objective evidence that a financial asset or a group of assets is impaired includes observable data that is available to the Bank on the following loss events:

- significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- the Bank granting to the borrower, for economic or legal reasons relating to the borrower's financial difficulty, a concession that the lender would not otherwise have considered;
- the probability that the borrower will enter into bankruptcy or other financial restructuring procedures;

- nými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal;
- pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka;
- zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka;
- iných zistiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:
 - nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine;
 - národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Banka posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových rizík. Ak banka zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties;
- observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a group of financial assets subsequent to the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the separate financial assets in the group, including:
 - adverse changes in the payment status of borrowers in the group, or
 - national or local economic conditions that correlate with defaults on assets in the group.

Held-to-maturity investments, Loans and receivables to financial institutions and Loans and receivables to customers

The Bank assesses impairment of these categories of financial assets on an individual basis for financial assets that are individually significant, and collectively for financial assets that are not individually significant. For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped on the basis of similar credit risk characteristics. If the Bank determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and assesses them for impairment collectively. Assets that are assessed for impairment individually and for which an impairment loss is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

An impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying value and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (in the case of assets with a fixed interest rate), or current effective interest rate (in the case of assets with a variable interest rate). The calculation of the present value of the estimated future cash flows of a collateralized financial asset reflects the cash flows that will result from foreclosure, less the costs of obtaining and selling the collateral.

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú bankou pravidelne preskúmané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

Banka uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment banky nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázane v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Finančný majetok na predaj

Pri finančných investíciách na predaj banka ku dňu účtovnej závierky posudzuje, či existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty investície alebo skupiny investícií.

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj, je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. Banka považuje vo všeobecnosti za „významný“ 20 % a za dlhotrvajúci viac ako jeden rok.

Future cash flows in a group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of the contractual cash flows of the assets in the group and the historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the group. The historical loss experience is adjusted on the basis of current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not currently exist.

Estimates of changes in future cash flows for groups of assets should reflect and be directionally consistent with changes in the related observable data from period to period. The Bank regularly reviews the methodology and assumptions used for estimating future cash flows to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

Where possible, the Bank seeks to restructure loans rather than to assume possession of collateral. This may involve the agreement of new contractual conditions and the need for a loan maturity extension. The Bank's management continually reviews renegotiated loans to ensure that all criteria concerning the recovery of such assets and the minimisation of credit risk are met.

Impairment losses as well as changes to the amount of the loss are recorded in the form of allowances with a corresponding entry in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Available-for-sale financial assets

For available-for-sale equity investments, the Bank assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

In the case of equity investments classified as available-for-sale financial assets, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost represents objective evidence that the asset is impaired. The Bank treats 'significant' generally as 20% and 'prolonged' as greater than

V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj, sa znehodnotenie objektívne zistí na základe očakávaných peňažných tokov.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez výkaz ziskov a strát na riadku „Opravné položky a finančné záruky“. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.11. Zápočet finančného majetku a záväzkov

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútiteľné právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

Právo započítania:

- nesmie byť podmienené budúcou udalosťou a
- musí byť právne vymáhateľné vo všetkých nasledujúcich prípadoch:
 - v rámci bežnej obchodnej činnosti,
 - v prípade zlyhania,
 - v prípade platobnej neschopnosti alebo bankrotu.

2.12. Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný bankou (materská spoločnosť). Banka kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje vtedy, keď má:

- vplyv nad spoločnosťou;
- zriadenie alebo právo na premenlivé výnosy z jeho účasti v investícii; a
- schopnosť používať svoj vplyv nad investíciou za účelom ovplyvniť výšku výnosov.

1 year. In the case of debt financial instruments classified as available-for-sale financial assets, impairment is determined based on expected cash flows.

The amount of loss is determined as the difference between the acquisition cost and the current fair value. Impairment losses are recognized as allowances and in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available-for-sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in profit or loss, the impairment loss is reversed through the profit or loss line 'Impairment losses and financial guarantees'. Any loss from equity instruments classified as available-for-sale may not be reduced through profit or loss.

2.11. Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the separate statement of financial position if, and only if, there is a legally enforceable right to offset the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realize the asset and settle the liability at the same time.

Such a right of set off:

- must not be contingent on a future event and
- must be legally enforceable in all of the following circumstances:
 - the normal course of business,
 - the event of default and
 - the event of insolvency or bankruptcy.

2.12. Investments in subsidiaries

A subsidiary is a subject controlled by the Bank (parent company). The Bank controls an entity if, and only if, the Bank has all the following:

- power over the entity;
- exposure, or rights, to variable returns from its involvement with the entity;
- the ability to use its power over the entity to affect the amount of the entity's return.

Investície v dcérskych spoločnostiach sú vykazované v obstarávacej cene zníženej o stratu z poklesu hodnoty. Strata z poklesu hodnoty predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou investície a súčasnou hodnotou očakávaných budúcich peňažných tokov diskontovaných aktuálnou trhovou mierou návratnosti podobného finančného majetku. Opravné položky k investíciám v dcérskych spoločnostiach sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a finančné záruky“. Dividendy plynúce z investícií v dcérskych spoločnostiach sa vykazujú vo „Výnosoch z dividend“.

2.13. Lízing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje lízing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

Banka uzatvára hlavne lízingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do výkazu ziskov a strát lineárnou metódou počas doby trvania prenájmu.

V prípade ukončenia operatívneho prenájmu pred uplynutím doby trvania prenájmu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

2.14. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do banky a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

Úroky prijaté a úroky platené

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Investments in subsidiaries are presented at cost less impairment losses. Impairment losses are recognized as differences between the carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for similar financial assets. Impairment losses on investments in subsidiaries are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Impairment losses and financial guarantees'. Dividends from subsidiaries are recorded as 'Dividend income'.

2.13. Leasing

Determination as to whether an arrangement is a lease, or contains a lease, is based on the substance of the arrangement and entails an assessment as to whether fulfilment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets and whether the arrangement conveys the right to use the asset.

The leases entered into by the Bank as a lessee are primarily operating leases. The total payments made under operating leases are charged to profit or loss on a straight-line basis over the period of the lease.

When an operating lease is terminated before the lease period has expired, any payment made to the lessor by way of penalty is recognized as an expense in the period in which the termination takes place.

2.14. Recognition of income and expenses

Revenue is recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income to the extent that it is probable that economic benefits will flow to the Bank and the revenue can be reliably measured.

Interest received and interest paid

Interest income and interest expense are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income on an accrual basis, using the effective interest rate method.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej miery banka robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. V prípade, ak manažment stanoví, že právo na predčasné splatenie nemá materiálny vplyv na účtovnú hodnotu zverejnenú v účtovnej závierke, môže použiť spoľahlivý odhad. Výpočet zahŕňa všetky materiálne poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Poplatky a provízie platené a prijaté

Poplatky a provízie, ako napríklad súvisiace s operáciami s cennými papiermi alebo s platobným stykom, sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatváraní podkladovej transakcie.

Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správčovské činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.

Príjmy z dividend

Výnos je vykázaný, keď banka získa právo na dividendy.

2.15. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách, splatné na požiadanie, úvery a pohľadávky voči bankám v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov, úvery a pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodno-

The effective interest rate method is a method for calculating the amortized cost of a financial asset or financial liability and for allocating the interest income or interest expense over the respective period. The effective interest rate is the rate that discounts estimated future cash payments or receipts over the expected life of the financial instrument to the net carrying value of the financial asset or financial liability.

When calculating the effective interest rate, the Bank estimates cash flows taking into consideration all the contractual terms of the financial instrument but excluding any future credit losses. The early redemption options are not considered, unless management determined that their impact on the carrying value would be material to the financial statements and reliable estimates can be made. The calculation includes all material fees and amounts paid or received between the contractual parties which are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Fees and commissions paid and received

Fees and commissions, such as securities related fees and payment services fees, are generally recognized on an accrual basis when the service has been provided. Loan origination fees for loans which may be drawn down are deferred and recognized as part of the loan's effective interest rate. Commissions and fees arising from transactions for a third party, such as the acquisition of loans, shares or other securities or the purchase or sale of businesses, are recognized on completion of the underlying transaction.

Portfolio and other management advisory and service fees are recognized based on the valid service contracts. Custodial and fiduciary services fees relating to investment funds are accrued proportionally over the period for which the service is provided.

Dividend income

Revenue is recognized when the Bank's right to dividends is established.

2.15. Cash and cash equivalents

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash and bank account balances payable upon request, loans and receivables to banks measured at fair value through profit or loss with original maturity of up to three months, loans and receivables to banks measured at amortised cost, government treasury bills and trea-

te, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

2.16. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahŕňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	3 - 12 rokov
Ostatný hmotný majetok	4 - 20 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva, zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

Investície držané na prenájom

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy, ktoré banka vlastní s cieľom získať príjmy z ich prenájmu alebo z ich kapitálového zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky na znehodnotenie a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odpisy sú vykázané v indi-

stry bills of the National Bank of Slovakia ('NBS') with original maturity of up to three months.

2.16. Property, equipment and intangible assets

Land, buildings, equipment and intangible assets include real estate used by the Bank, software, IT and communications and other machines and equipment.

Property and equipment are carried at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The cost includes the acquisition price and other related ancillary costs, e.g. transportation costs, customs duties or commissions. Depreciation is calculated using the straight-line method to write down the cost of each asset to its residual value over its estimated useful life for the following periods:

Buildings	30 years
Equipment	3 - 12 years
Other tangible assets	4 - 20 years

Intangible assets are carried at cost less accumulated amortization and impairment losses. Amortization is calculated using the straight-line method over the estimated useful life of assets. Amortization periods are determined on an individual basis (3 - 8 years).

Assets' residual values and useful lives are reviewed and adjusted, where appropriate, as at the balance sheet date.

Assets that are subject to depreciation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

Investment property

Investment properties are properties, land or building, held to earn rentals or for capital appreciation. Investment property is stated at historical cost less impairment provisions and accumulated depreciation using depreciation on a straight-line basis over the estimated useful lives. The depreciation of investment property is presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'. The estimated useful life of buildings classified as investment property is 30 years. The carrying

viduálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom a ich odpisy sa uvádzajú v pozn. č. 10.

Interne vytvorený nehmotný majetok

Interne vytvorený nehmotný majetok je výsledkom prác interných projektov prostredníctvom fázy vývoja.

Výdavky na interne vytvorený nehmotný majetok zahŕňajú výdavky, ktoré sa dajú priamo priradiť a sú nevyhnutné na vytvorenie a prípravu majetku na prevádzkyschopný stav v súlade so zámermi manažmentu. Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene (interné a externé výdavky) zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.17. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Ak banka vystupuje ako držiteľ záruky (prijatá finančná záruka), finančné záruky nie sú vykázané vo výkaze o finančnej situácii, ale zohľadňujú sa ako kolaterál pri určení výšky znehodnotenia zabezpečeného aktíva. Ak banka vystupuje ako ručiteľ, finančné záruky sú vykázané vo finančných výkazoch vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdajov požadovaných k vyrovnaní finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykazované v riadku „Rezervy“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

amount of investment property and its depreciation are disclosed in Note 10.

Internally generated intangible assets

Internally generated intangible assets are outputs of internal projects created through a development phase.

Expenditures on internal generated intangible assets comprise all directly attributable necessary expenditures to create, produce, and prepare the assets to be capable of operating in the manner intended by management. Intangible assets are reported at cost (internal and external expenditures) less any accumulated amortization. The amortization is used for straight-line amortization during the estimated useful life of the assets. Periods of the amortization are set individually.

Assets that are subject to amortization are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is reduced immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

2.17. Financial guarantees

In the normal course of business, the Bank provides financial guarantees consisting of letters of credit and letters of guarantee. If the Bank is a guarantee holder (financial guarantee received), the financial guarantee is not recorded on the balance sheet, but is taken into consideration as collateral when determining impairment of the guaranteed asset. If the Bank is a guarantor, financial guarantees given are recognized in the separate financial statements at the higher of the deferred guarantee fee and the best estimates of the expenditure required to settle any financial obligation arising as a result of the guarantee and are presented in 'Provisions'. The fees accepted for guarantee issues are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'. Any increase and any decrease in the liability relating to financial guarantees is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

2.18. Zamestnanecké požitky

Dôchodky bývalým zamestnancom banky sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcom v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov banka prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v momente ich úhrady.

Banka má aj program ostatných zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách. Náklady na poskytovanie dôchodkov sa účtujú do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu.

2.19. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že banka má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

2.20. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

2.18. Employee benefits

Pensions to the Bank's former employees are paid through the pensions system valid in the Slovak Republic. This system is funded from gross salary-derived social insurance contributions from employees and employers.

In addition to these contributions, the Bank contributes to the employees' additional pension insurance beyond the framework of legal social security. Contributions are charged to the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as they are made.

The Bank also operates other post-employment benefits comprising lump sum retirement benefits, long service and jubilee benefits. The cost of providing pensions is charged to the separate statement of profit or loss and other comprehensive income so as to spread the regular cost over the service lives of employees. The liabilities related to the benefits are measured at the present value of the estimated future cash outflows discounted to the maturity periods of benefits.

2.19. Provisions

Provisions are created when the Bank has a current legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

2.20. Income tax

There are two components of income tax expense: current and deferred. Current income tax expense entails the amounts to be paid or refunded within income taxes for the respective period. The taxable profit is determined from profit/loss for the current accounting period, adding tax non-deductible expenses and deducting income which is not subject to income tax.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v individuálnej účtovnej závierke. Odložená daň sa počíta použitím daňových sadzieb, pri ktorých sa očakáva, že sa použijú na dočasné rozdiely v čase ich zúčtovania na základe zákonov, ktoré boli platné alebo takmer uzákonené v deň, ku ktorému sa zostavuje individuálna účtovná závierka.

Odložené dane sa počítajú súvahovou záväzkovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v individuálnej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

Banka je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou „Ostatných prevádzkových nákladov“. Odvody a poplatky, ako napríklad dane (iné než splatná daň alebo regulačné poplatky), ktoré sú založené na informácii, kedy vzniká povinnosť zaplatiť, sú účtované ako záväzok v čase kedy zaväzujúca udalosť spôsobujúca vznik záväzku uhradiť odvod, ako je identifikovaná zákonnými predpismi, aktivuje povinnosť úhrady daného odvodu. Odvod uhradený pred zaväzujúcou udalosťou je účtovaný ako preddavok.

2.21. Správcovské činnosti

Banka vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže banka nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami.

Výnosy z poplatkov a provízií vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Deferred tax assets and liabilities are recognized due to the different valuation of assets and liabilities in accordance with the Income Tax Act and their carrying values in the separate financial statements. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantially enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is calculated using the balance sheet liability method. All deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that a future taxable profit will be available against which the deferred tax assets can be utilized. Deferred tax liabilities represent income taxes to be paid in future periods due to taxable temporary differences. Deferred taxes are disclosed in the separate financial statements at their net values.

The Bank also pays various indirect operating taxes which are a part of 'Other operating expenses'. Levies and charges, such as taxes other than income tax or regulatory fees based on information related to a period before the obligation to pay arises, are recognised as liabilities when the obligating event that gives rise to pay a levy occurs, as identified by the legislation that triggers the obligation to pay the levy. If a levy is paid before the obligating event, it is recognised as a prepayment.

2.21. Fiduciary activities

The Bank commonly acts in fiduciary activities that result in the holding or placing of assets on the accounts of individuals and institutions. Assets under management or custody are not recognized as assets or liabilities in the separate statement of financial position but are accounted for as off-balance sheet items, since the Bank does not bear the risks and rewards of ownership associated with such items.

The fee income arising thereon is recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'.

2.22. Zmeny v účtovných princípoch

Účtovné princípy účinné od 1.1.2016

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť alebo pozíciu banky.

Účtovanie o akvizícii podielu v spoločných činnostiach (Novela IFRS 11) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Metóda vlastného imania v individuálnej účtovnej závierke (Novela IAS 27) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Investičné spoločnosti: Aplikácia výnimky z konsolidácie (Novela IFRS 10, 12 a IAS 28) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Iniciatíva zverejnenia (Novela IAS 1) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr. Novela zdôrazňuje používanie profesionálneho odhadu v určení kde a v akom poradí sú informácie zverejnené vo finančných výkazoch. Novela zdôrazňuje, že princíp významnosti sa týka celej účtovnej závierky a že zahrnutie nevýznamných informácií môže potlačiť užitočnosť zverejnenia. Novela viedla k malým prezentačným zmenám v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2016.

Objasnenie použiteľných metód odpisovania a amortizácie (Novela IAS 16 a IAS 38) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Polnohospodárstvo: Nosičské rastliny (Novela IAS 16 a IAS 41) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2016 alebo neskôr.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2012 – 2014) vydané v septembri 2014 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. Novely majú dátum účinnosti 1. januára 2016.

2.22. Changes in accounting policies

Effective from 1 January 2016

The accounting policies adopted are consistent with those used in the previous financial period except that the Bank has adopted the following standards, amendments and interpretations. The adoption of these did not have any effect on the financial performance or position of the Bank.

Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations (Amendments to IFRS 11) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Equity Method in Separate Financial Statements (Amendments to IAS 27) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Investment Entities: Applying the Consolidation Exception (Amendments to IFRS 10, 12 and IAS 28) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Disclosure Initiative (Amendments to IAS 1) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments clarify that companies should use professional judgment in determining where and in what order information is presented in the financial disclosures. The amendments state that materiality applies to the whole of financial statements and that the inclusion of immaterial information can inhibit the usefulness of financial disclosures. It did lead to small presentation changes in the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2016.

Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation (Amendments to IAS 16 and IAS 38) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Agriculture: Bearer Plants (Amendments to IAS 16 and IAS 41) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016.

Improvements to IFRSs (2012 - 2014 Cycle), issued in September 2014 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard, all of which are applicable on or after 1 January 2016.

Účtovné princípy účinné po 1.1.2016

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2016. Banka tieto štandardy predčasne neaplikovala. Pokiaľ nie je vyslovene uvedené, nové štandardy, novely a interpretácie nebudú mať významný vplyv na účtovnú závierku banky.

IFRS 9 Finančné nástroje (2014) je účinný pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

V júli 2014, IASB vydala štandard IFRS 9 na klasifikáciu a oceňovanie finančných nástrojov, ktorý nahrádza požiadavky súčasného štandardu IAS 39 (Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie). IFRS 9 je účinný od 1. januára 2018. Banka má v súvislosti s IFRS 9 rozbehnutý projekt, ktorý je riadený jej materskou spoločnosťou KBC. V roku 2016, prešiel tento projekt z plánovacej fázy na implementačnú, ktorá bude pokračovať aj v roku 2017. Projekt je štruktúrovaný okolo dvoch pilierov, a to „Klasifikácia a oceňovanie“ a „Znehodnotenie“ a zároveň je vytvorená aj pracovná vetva týkajúca sa výkazníctva a zverejnení. Projekt implementovaný na KBC ako aj bankovej úrovni je riadený finančným útvarom (v spolupráci s odborom v oblasti úverov vo fáze znehodnotenia), pričom zapojené sú všetky ostatné útvary a spoločnosti, ktorých sa to týka. Celoskupinový detailný IFRS 9 operačný model, ktorý bol vyvinutý ako súčasť projektu v roku 2016, je takmer dokončený a v roku 2017 bude zavedený.

Klasifikácia a oceňovanie finančných nástrojov

Klasifikácia a oceňovanie finančných aktív podľa IFRS 9 závisí od konkrétneho biznisového modelu a charakteristík zmluvných peňažných tokov finančných aktív. Bankový model je vo fáze, kedy sú identifikované, zanalyzované a zdokumentované všetky biznisové modely, ako aj do značnej miery stanovené charakteristiky zmluvných peňažných tokov. Na základe súčasných trhových podmienok, regulácií, interpretácií, predpokladov a politík sa očakáva, že dopad prvej aplikácie bude limitovaný (predmetom auditu).

Pre finančné záväzky IFRS 9 mení prezentáciu ziskov a strát z vlastného kreditného rizika pre finančné nástroje klasifikované pri obstaraní ako nástroj v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát. Zisky a straty z vlastného kreditného rizika budú účtované cez iný komplexný výsledok. Vzhľadom na súčasný limitovaný dopad vlastného kreditného rizika banka očakáva minimálny dopad z implementácie.

Effective after 1 January 2016

The following standards, amendments and interpretations have been issued and are effective after 1 January 2016. The Bank has decided not to early adopt them. Unless otherwise described below, the new standards, amendments and interpretations are not expected to significantly affect the Bank's financial statements.

IFRS 9 Financial Instruments (2014) is effective for periods beginning on or after 1 January 2018.

In July 2014, the IASB issued IFRS 9 on the classification and measurement of financial instruments, as a replacement for the relevant requirements of the present IAS 39 (Financial Instruments: Recognition and Measurement). The mandatory effective date for IFRS 9 is 1 January 2018. A project relating to IFRS 9 has been running for some time at the Bank and has been managed by the parent company KBC. In 2016, the project moved from the design phase to the implementation phase, which will continue in 2017. The project is structured around two pillars, namely 'Classification & measurement' and 'Impairment', as well as a common work stream relating to the impact on reporting and disclosures. The project, which has been implemented at both KBC and the Bank level, is being managed by the Finance function (along with the Credits function for the impairment phase) and involves all the departments and entities that are affected. A detailed group-wide IFRS 9 Operating Model, which was developed as part of the project in 2016, is nearing completion and will be put in place in 2017.

Classification and measurement of financial instruments

Classification and measurement of financial assets under IFRS 9 will depend on the specific business model in place and the assets' contractual cash-flow characteristics. The Bank's project is at the stage where all the business models have been identified, analysed and documented, as to a large extent have the characteristics of the contractual cash-flows. Based on current market conditions, regulations, interpretation, assumptions and policies, the impact of first-time application is currently expected to be limited (subject to an audit review).

For financial liabilities, IFRS 9 changes the presentation of gains and losses on own credit risk for financial instruments designated at fair value through profit or loss. The gains and losses on own credit risk will go through other comprehensive income. The impact of adoption is expected to be minimal given the current limited effect of own credit risk.

Znehodnotenie finančných aktív

V roku 2016 sa pokračovalo na dokončení politik pre znehodnotenie podľa IFRS 9 ako aj modelingových smerníc. Niekoľko IFRS 9 modelov už bolo vytvorených na základe existujúcich Basel modelov. Implementácia modelov ide podľa plánu.

Finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia, budú klasifikované do troch úrovní („stage“):

- Úroveň 1 - bezproblémové („performing“)
- Úroveň 2 - významný nárast v kreditnom riziku, ale stále nezlyhané („underperforming“, zaúčtované celoživotné očakávané úverové straty)
- Úroveň 3 - problémové („non-performing“) alebo zlyhané

Banka vytvorila politiky a procesy slúžiace na posúdenie, či ku koncu každého účtovného obdobia došlo k významnému nárastu úverového rizika a či je požadované zaradenie do úrovne (presun z jednej úrovne do druhej). Pre zaradenie úverového portfólia do jednotlivých úrovní bol vytvorený tzv. viacúrovňový prístup „multi-tier approach“ založený na interných úverových ratingoch, ocenení expozícií s odloženou splatnosťou („forborne“), kolektívnom posúdení a dní v omeškaní. Podobný viacúrovňový prístup bude použitý aj pre investičné portfólio. Okrem tých, u ktorých banka plánuje používať výnimku nízkeho kreditného rizika, t.j. všetky cenné papiere s pravdepodobnosťou zlyhania 1 až 3 sú zaradené do úrovne 1, aj v prípade, že by parametre indikovali iné.

Pre úrovne 1 a 2 – podľa IAS 39 – banka účtuje o opravných položkách k vzniknutým, ale nevykázaným stratám, na základe obdobia od vzniku stratovej udalosti po nesplácanie úveru. Podľa IFRS 9 sa znehodnotenie finančných aktív počíta na základe 12 mesačných očakávaných úverových stratách („ECL“) pre úroveň 1 a celoživotných ECL pre úroveň 2. Vzhľadom na to sa očakáva významné navýšenie úrovne znehodnotenia pre tieto úrovne. Naopak v prípade úrovne 3 banka neočakáva významný dopad.

Impairment of financial assets

In 2016, work continued on completing IFRS 9-compliant impairment policies and modelling guidelines. Several IFRS 9 models have already been built based on existing Basel models and implementation into the calculation engine is going according to plan.

Financial assets that are subject to impairment will be classified into three stages:

- Stage 1: Performing
- Stage 2: Underperforming (where lifetime expected credit losses are required to be measured)
- Stage 3: Non-performing or impaired

Policies and processes have been established to assess whether credit risk has increased significantly at the end of each reporting period and, therefore, whether ‘staging’ is required (i.e. moving from one stage to another). For the loan portfolio, a multi-tier approach has been adopted to staging, based on internal credit ratings, forbearance measures, collective assessment and days past due as a backstop. A similar multi-tier approach will be used for the investment portfolio, except that ČSOB intends to use the low-credit-risk exemption, meaning that all bonds in scope with a PD of 1 to 3 are considered to be in Stage 1, unless any of the other triggers indicate otherwise.

For Stage 1 and Stage 2 – under IAS 39 – ČSOB records incurred-but-not-reported (IBNR) impairment losses, which are influenced by emergence periods. Under IFRS 9, impairment of financial assets is calculated on a 12-month expected credit loss (‘ECL’) basis for Stage 1 and on a lifetime ECL basis for Stage 2. As a consequence, impairment levels are generally expected to increase for these stages. We do not expect any major impact on Stage 3.

Výška znehodnotenia podľa IFRS 9 sa bude líšiť od súčasných požiadaviek na hlásenia o obozretnom hospodárení kvôli:

- aplikácii odhadu na základe priemeru za makroekonomický cyklus v prípade hlásení o obozretnom hospodárení na rozdiel od IFRS 9, kde sa používa odhad k danému okamihu;
- aplikácii dvanásťmesačnej pravdepodobnosti zlyhania pre účely hlásení o obozretnom hospodárení oproti celoživotnej pravdepodobnosti zlyhania pre účely IFRS 9 (pre úrovne 2 a 3); a
- zahrnutiu, pre účely hlásení o obozretnom hospodárení, minimálnych úrovní a úprav v prípade ekonomickej recesie pri odhade pravdepodobnosti zlyhania, angažovanosti pri zlyhaní a straty v prípade zlyhania.

Zabezpečovacie účtovníctvo

Banka má zámer využiť možnosť naďalej pokračovať v zabezpečovacom účtovníctve podľa IAS 39 a počkať na ďalší vývoj na úrovni IASB týkajúci sa makro zabezpečenia.

Predaj alebo príspevok aktív medzi investorom a jeho pridruženým alebo spoločným podnikom (Novela IFRS 10 a IAS 28) zatiaľ nemá stanovený dátum účinnosti.

IFRS 15 Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi je účinný pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr. Základným konceptom štandardu je identifikácia jednotlivých povinností plnenia. Účtovné jednotky budú postupovať podľa päťkrokového modelu:

1. identifikácia zmluvy so zákazníkom (zmluva existuje iba keď je pravdepodobné, že entita bude inkasovať cenu);
2. identifikácia jednotlivých povinností plnenia v zmluve (sľub prevodu tovaru alebo služieb);
3. stanovenie transakčnej ceny (iba ak v budúcnosti nemôže byť čiastka stornovaná);
4. alokácia transakčnej ceny k jednotlivým povinnostiam plnenia;
5. zaúčtovanie výnosu v momente, kedy je povinnosť splnená.

Vzhľadom na to, že tento štandard sa nevzťahuje na poisťné zmluvy, finančné nástroje a finančné lízingy, bude mať na banku obmedzený vplyv. Hodnotenie dopadu stále prebieha.

Impairment levels under IFRS 9 will differ from current prudential requirements because of:

- application of a through-the-cycle estimate for prudential purposes as opposed to a point-in-time estimate under IFRS 9;
- application of a 12-month PD for prudential purposes as opposed to a lifetime PD under IFRS 9 (for Stage 2 and Stage 3); and
- inclusion of prudential floors and downturn adjustments in the PD, EAD and LGD estimates for prudential purposes.

Hedge accounting

ČSOB intends to use the option to continue with hedge accounting under IAS 39 and to await further developments at the IASB regarding macro hedging.

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture (Amendments to IFRS 10 and 28) does not yet have a set effective date.

IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers is effective for periods beginning on or after 1 January 2018. The key concept of the new standard is identifying separate Performance Obligations. Entities will follow a five-step model for revenue recognition:

1. Identify the contract with the customer (a contract exists only when it is 'probable' that the entity will collect the consideration);
2. Identify separate Performance Obligations in the contract (a promise to transfer good or service);
3. Determine the transaction price (only an amount not subject to subsequent future reversals);
4. Allocate the transaction price to each Performance Obligation;
5. Recognize revenue when or as each Performance Obligation is satisfied.

As the standard is not applicable to financial instruments or lease contracts, the impact on the Bank will be limited. The assessment of the impact is in progress.

IFRS 16 Lízing je účinný pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2019 alebo neskôr. Tento štandard nebol ešte schválený Európskou úniou. IFRS 16 stanovuje princípy účtovania, oceňovania a vykazovania pre obe strany, zákazníka (nájomcu) a dodávateľa (prenajímateľa). Nový štandard požaduje, aby nájomcovia účtovali väčšinu lízingu vo svojich finančných výkazoch. Nájomcovia použijú jediný účtovný model pre všetky líziny, s určitými výnimkami. Účtovníctvo prenajímateľa ostáva nezmenené. Banka posudzuje mieru dopadu IFRS 16 na svoju účtovnú závierku.

Aplikácia IFRS 9 Finančné nástroje s IFRS 4 Poistné zmluvy (Novela IFRS 4) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr. Tento štandard nebol ešte schválený Európskou úniou.

Klasifikácia a ocenenie úhrad viazaných na akcie (Novela IFRS 2) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

Vyjasnenie IFRS 15 (Novela IFRS 15) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

Iniciatíva zverejnenia (Novela IAS 7) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2017 alebo neskôr.

Zaúčtovanie odložených daňových aktív z nerealizovaných strát (Novela IAS 12) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2017 alebo neskôr.

Presuny investícií do nehnuteľností (Novela IAS 40) je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

IFRIC 22 Transakcie v cudzích menách a zálohy je účinná pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2014 – 2016) vydané v decembri 2016 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. Novely majú dátum účinnosti 1. januára 2018 a jedna od 1. januára 2017.

IFRS 16 Leases is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019 and has not yet been endorsed by the EU. IFRS 16 sets out the principles for the recognition, measurement, presentation and disclosure of leases for both parties to a contract, i.e. the customer ('lessee') and the supplier ('lessor'). The new standard requires lessees to recognize most leases in their financial statements. Lessees will have a single accounting model for all leases, with certain exemptions. Lessor accounting is substantially unchanged. The Bank is currently assessing the impact that IFRS 16 will have on its financial statements.

Applying IFRS 9 Financial Instruments with IFRS 4 Insurance Contracts (Amendments to IFRS 4) is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018 and has not yet been endorsed by the EU.

Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions (Amendment to IFRS 2) is effective for periods on or after 1 January 2018.

Clarifications to IFRS 15 (Amendment to IFRS 15) is effective for periods on or after 1 January 2018.

Disclosure Initiative (Amendment to IAS 7) is effective for periods on or after 1 January 2017.

Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealized Losses (Amendment to IAS 12) is effective for periods on or after 1 January 2017.

Transfers of Investment Property (Amendment to IAS 40) is effective for periods on or after 1 January 2018.

IFRIC 22 Foreign Currency Transactions and Advance Consideration is effective for periods on or after 1 January 2018.

Annual Improvements to IFRSs (2014 – 2016 Cycle), issued in December 2016 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard, two of which are applicable on or after 1 January 2018 and one on or after 1 January 2017.

2.23. Reklasifikácia individuálneho výkazu o finančnej situácii k 31. decembru 2015 a individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembru 2015

Banka v roku 2016 prehodnotila prezentáciu individuálnej účtovnej závierky. Na základe preskúmania zmenila prezentáciu niektorých položiek v individuálnom výkaze o finančnej situácii a v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zmena prezentácie je v súlade s IFRS a poskytuje spoľahlivé a relevantnejšie informácie používateľom účtovnej závierky.

Z dôvodu zmeny prezentácie účtovnej závierky boli reklasifikované porovnateľné údaje v individuálnom výkaze o finančnej situácii k 31. decembru 2015 a v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembru 2015.

Vysvetlivky k reklasifikáciám v individuálnom výkaze o finančnej situácii:

- Banka reklasifikovala finančné aktíva založené ako kolaterál z riadku „Finančný majetok na predaj“/„Investície držané do splatnosti“ na riadok „Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál“/„Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál“.

Porovnanie individuálneho výkazu o finančnej situácii k 31. decembru 2015 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovné:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2015 Pred úpravou	Zmena prezentácie	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015 Before reclass.	Changes in presentation	31 Dec 2015 After reclass.
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	5	511 236	(15 554)	495 682
Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál / Available-for-sale financial assets pledged as collateral	5, 16	-	15 554	15 554
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	8	1 245 688	(77 857)	1 167 831
Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál / Held-to-maturity investments pledged as collateral	8, 16	-	77 857	15 554

2.23. Reclassification of the separate statement of financial position at 31 December 2015 and the separate statement of profit or loss and other comprehensive income for year ended 31 December 2015

In 2016, the Bank performed a review of the presentation of the financial statements. The Bank decided to change the presentation of some items in the separate statement of financial position and in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. The changed presentation is in compliance with the IFRS and provides reliable and more relevant information to the users of the financial statements.

Due to the amended presentation of the financial statements, some comparative amounts in the separate statement of financial position at 31 December 2015 and in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income for year ended 31 December 2015 were reclassified.

The explanation for reclassifications of the separate statement of financial position is as follows:

- The Bank reclassified financial assets pledged as collateral to separate lines from 'Available-for-sale financial assets'/'Held-to-maturity investments' to 'Available-for-sale financial assets pledged as collateral'/'Held-to-maturity investments pledged as collateral'.

The comparison of the separate statement of financial position for year ended 31 December 2015 prior to reclassification and after reclassification is as follows:

Vysvetlivky k reklasifikáciám v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku:

1. Banka reklasifikovala výnosy z poistenia produktov z riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ na riadok „Náklady na poplatky a provízie“ pre lepšiu prezentáciu vplyvu banko-poistovacích aktivít.
2. Banka premenovala riadok „Čistý zisk z finančných operácií“ na „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“.
3. Banka presunula čistý zisk z finančného majetku na predaj z riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ na samostatný riadok.
4. Položky iného komplexného výsledku sú prezentované pred zdanením a riadok „z toho: daň vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj“ bola premenovaná na „daň vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát“.

Porovnanie individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembra 2015 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovné:

The explanation for reclassifications of the separate statement of profit or loss and other comprehensive income is as follows:

1. The Bank reclassified income from products insurance from 'Fees and commission income' to 'Fee and commission expense' for better presentation of the impact from bank-insurance activity.
2. The Bank renamed the line 'Net trading result' to 'Net trading result and exchange differences'.
3. The Bank moved Net realized result from available-for-sale financial assets from 'Net trading result and exchange differences' to a separate line.
4. The items of other comprehensive income are presented before tax and the line 'thereof: income tax relating to available-for-sale financial assets' was renamed to 'income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss'.

The comparison of the separate statement of profit or loss and other comprehensive income for year ended 31 December 2015 prior to reclassification and after reclassification is as follows:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2015 Pred úpravou	Pozn. úprav	Zmena prezentácie	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015 Before reclass.	Note of reclass.	Changes in presentation	31 Dec 2015 After reclass.
Úrokové výnosy / Interest income		202 927		-	202 927
Úrokové náklady / Interest expense		(35 560)		-	(35 560)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	24	167 367		-	167 367
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		61 433	1	(4 434)	56 999
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(13 938)	1	4 434	(9 504)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	25	47 495		-	47 495
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	26	20 912	2, 3	(1 893)	19 019
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / Net realized result from available-for-sale financial assets		-	3	1 893	1 893
Výnosy z dividend / Dividend income		15 131		-	15 131
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	27	5 887		-	5 887
Výnosy celkom / Total income		256 792		-	256 792

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2015 Pred úpravou	Pozn. úprav	Zmena prezentácie	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015 Before reclass.	Note of reclass.	Changes in presentation	31 Dec 2015 After reclass.
Personálne náklady / <i>Personnel expenses</i>	28	(65 185)		-	(65 185)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / <i>Depreciation and amortization</i>		(9 963)		-	(9 963)
Ostatné prevádzkové náklady / <i>Other operating expenses</i>	29	(77 385)		-	(77 385)
Prevádzkové náklady / <i>Operating expenses</i>		(152 533)		-	(152 533)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / <i>Profit for year before impairment losses, provisions and tax</i>		104 259		-	104 259
Opravné položky a finančné záruky / <i>Impairment losses and financial guarantees</i>	14	(13 863)		-	(13 863)
Zisk pred zdanením / <i>Profit for year before tax</i>		90 396		-	90 396
Daň z príjmu / <i>Income tax expense</i>	30	(18 667)		-	(18 667)
Čistý zisk za účtovné obdobie / <i>Net profit for year</i>		71 729		-	71 729
Iný komplexný výsledok: / <i>Other comprehensive income</i>					
Položky, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát: / <i>Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:</i>					
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>		6 483	4	1 829	8 312
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj / <i>thereof: income tax relating to available-for-sale financial assets</i>		(1 829)	4	1 829	-
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát. / <i>Income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>		-	4	(1 829)	(1 829)
Iný komplexný výsledok po zdanení / <i>Other comprehensive income for year, net of tax</i>		6 483		-	6 483
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / <i>Total comprehensive income for year</i>		78 212		-	78 212

3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY CENTRÁLNYCH BÁNK

3. CASH AND BALANCES WITH CENTRAL BANK

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pokladničné hodnoty / <i>Cash balances</i>	185 692	223 187
Účty povinných minimálnych rezerv / <i>Mandatory minimum reserves</i>	15 478	9 420
	201 170	232 607

Povinné minimálne rezervy („PMR“) sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením NBS a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení NBS. K 31. decembru 2016 NBS úročila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 0,00 % p. a. (2015: 0,05 % p. a.). Výška rezerv závisí od objemu vkladov, ktoré banka prijala.

Mandatory minimum reserves („MMR“) are maintained in the amount required by the regulations of the NBS and are not designed for daily use. They are accounted for as interest-bearing deposits in accordance with the regulations of the NBS. The NBS paid interest on the mandatory minimum reserve balances at 0.00% p.a. as at 31 December 2016 (2015: 0.05% p.a.). The amount of the reserves depends on the volume of deposits received.

4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

4. FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Finančný majetok na obchodovanie: / <i>Financial assets held for trading:</i>		
Úvery poskytnuté bankám / <i>Loans and receivables to banks</i>	113	1 510
Finančné deriváty na obchodovanie (pozn. č. 32) / <i>Financial trading derivatives (Note 32)</i>	17 721	24 924
Štátne dlhové cenné papiere / <i>Government debt securities</i>	1	1 347
Dlhopisy bánk / <i>Bank bonds</i>	24 093	30 314
Ostatné dlhopisy / <i>Other bonds</i>	18 515	24 971
Ostatné úvery poskytnuté klientom / <i>Other loans and receivables to customers</i>	-	6
	60 443	83 072

5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

5. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
V reálnej hodnote: / At fair value:		
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	339 582	400 491
Dlhopisy bánk / Bank bonds	51 086	50 564
Ostatné dlhopisy / Other bonds	80 443	46 232
Akcie: / Shares:	5 072	13 688
VISA Europe Limited / VISA Europe Limited	-	13 688
VISA Inc. / VISA Inc.	2 902	-
Mastercard / Mastercard	2 170	-
	476 183	510 975
V obstarávacej cene: / At cost:		
Akcie / Shares	888	888
Opravné položky (pozn. č. 14) / Impairment losses (Note 14)	(758)	(627)
	130	261
	476 313	511 236

K 31. decembru 2016 banka drží vo svojom portfóliu finančného majetku na predaj ostatné dlhopisy v trhovej hodnote 17 661 tis. EUR (2015: 15 554 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk. Tieto dlhopisy sú prezentované v individuálnom výkaze o finančnej situácii na samostatnom riadku „Finančný majetok na predaj založený ako kolaterál“. Vid' pozn. č. 16 a 33.

Banka uskutočnila v roku 2016 predaj akcií Visa Europe Limited za odplatu v podobe hotovostných prostriedkov a akcií spoločnosti Visa Inc. Realizovaný zisk z predaja vo výške 14 333 tis. EUR (pred zdanením) je vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Čistý zisk z finančného majetku na predaj“.

As at 31 December 2016, the Bank holds in its portfolio of securities available-for-sale, other bonds with a market value of EUR 17,661 thousand (2015: EUR 15,554 thousand) placed as collateral for a loan received from banks. These securities are presented separately from securities available-for-sale in the separate statement of financial position in line 'Available-for-sale financial assets pledged as collateral'. See Notes 16 and 33.

During 2016, the Bank realized the sale of VISA Europe Limited shares for consideration in the combination of an upfront cash and Visa Inc shares. The realized gain from the transaction, in the amount of EUR 14,333 thousand (pre-tax), is recognized under 'Net realized result from available-for-sale financial assets' in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income.

6. POHLÁDÁVKY VOČI BANKÁM

6. LOANS AND RECEIVABLES TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Bežné účty / Current accounts	25 379	31 751
Poskytnuté úvery bankám / Loans and receivables to banks	16 415	6 883
Podriadené finančné aktíva / Subordinated financial asset	-	4 980
	41 794	43 614
Opravné položky (pozn. č. 14) / Impairment losses (Note 14)	(120)	(107)
	41 674	43 507

Od 11. júna 2014 ECB rozhodla o zavedení negatívnej úrokovej sadzby na objem, ktorý je nad potrebu plnenia PMR na konci periódy. Výška je odvodená od úrokovej sadzby pre jednoduchové sterilizačné operácie, k 31. decembru 2016 na úrovni (0,40 %) p. a. (2015: (0,30 %) p. a.).

Podriadené finančné aktíva

ČSOB SR poskytla v roku 2006 úver osobitného charakteru ČSOB Stavebnej sporiteľni, a.s., vo výške 150 000 tis. SKK (4 979 tis. EUR) s úrokovou sadzbou 3M BRIBOR plus 1,10 % p. a. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí 5 rokov od načerpania úveru dôjde k navýšeniu úrokovej sadzby úveru o 1,50 % p. a. na úroveň 2,60 % p. a.

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa podriadený dlh splatí až po úplnom uspokojení všetkých záväzkov dlžníka voči jeho vkladateľom a ostatným veriteľom, okrem záväzkov voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky sú viazané rovnakou alebo podobnou klauzulou podriadenosti. Záväzky dlžníka z ostatných podriadených dlhov vzniknuté súčasne alebo po uzavretí tejto zmluvy, budú uspokojené dlžníkom pomerne s podriadeným dlhom, ktorý vznikol v zmysle zmluvy.

Vyššie uvedené sa v súvislosti s konkurzom na majetok dlžníka môže týkať iba záväzkov dlžníka voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky ako veriteľov budú v prípadnom konkurznom konaní na majetok ako úpadcu riadne a včas uplatnené a ak budú aj konkurzným súdom uznané.

As at 11 June 2014, the ECB introduced a negative deposit facility interest rate in excess of the MMR at the end of period. It is derived from the deposit facility interest rate, at 31 December 2016 (0.40%) p.a (2015: (0.30%) p.a.).

Subordinated financial asset

In 2006, ČSOB SR granted a subordinated loan of SKK 150,000 thousand (EUR 4,979 thousand) to ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s. at an interest rate of 3M BRIBOR plus 1.10% p.a. The contractual parties agreed that after five years from drawing the loan, the interest rate margin will increase by 1.50% p.a. to a level of 2.60% p.a.

The contractual parties agreed that, in the event of the borrower's bankruptcy or winding up, the subordinated debt was to be paid on the full settlement of all the borrower's liabilities against their depositors and other creditors, except for liabilities to other creditors which were bound by the same or a similar subordination clause. The borrower's liabilities resulting from other subordinated debt incurred at the time of concluding the contract or subsequently would be met by the borrower in proportion to the subordinated debt incurred on the basis of the respective contract.

The above may only entail the borrower's liabilities against those creditors whose receivables, classified as creditors' receivables, were duly and promptly registered with the bankruptcy proceedings and approved by the respective bankruptcy court.

Zmluvné strany sa dohodli, že započítanie pohľadávky z podriadeného dlhu proti záväzkom veriteľa voči dlžníkovi je neprípustné. Pohľadávka veriteľa vyplývajúca zo zmluvy nie je a ani nebude nijakým spôsobom zabezpečená, čo platí aj pre príslušenstvo k pohľadávke veriteľa. K podriadenému dlhu nie je možné pristúpiť, ani ho prevziať. Pohľadávku vzniknutú v súvislosti s poskytnutím podriadeného dlhu ani jej príslušenstvo nie je možné prijať veriteľom ako zabezpečenie, ani započítať so záväzkami dlžníka. Veriteľ sa zaväzuje, že nebude žiadať od dlžníka predčasné splatenie podriadeného dlhu a ani jeho časti.

V roku 2016 bolo podriadené aktívum splatené v plnej výške.

The contractual parties agreed that offsetting receivables from the subordinated debt against the creditor's liabilities to the borrower was not acceptable. The creditor's receivables resulting from the contract were not secured in any way, nor would they be so secured. This is also applicable to other amounts due and to payables resulting from the creditor's receivables. Subordinated debt is not available to be claimed or taken over. The creditors will not accept as collateral any receivable resulting from subordinated debt and any related amounts due, or any amounts encumbered with debtors' liabilities. The creditor agreed not to require any early settlement of the subordinated debt or any part of it on the part of the borrower.

In 2016, subordinated financial asset was fully paid.

7. ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2016 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 14)	Čistá účtovná hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 14)	Net carrying amount
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom / Unimpaired loans and receivables to customers	5 038 710	(8 281)	5 030 429
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom / Impaired loans and receivables to customers	173 333	(110 288)	63 045
Spolu / Total	5 212 043	(118 569)	5 093 474

7. LOANS AND RECEIVABLES TO CUSTOMERS

As at 31 December 2016, loans and receivables to customers, according to risk categories based on individual assessment, are as follows:

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015 sú nasledovné:

As at 31 December 2015, loans and receivables to customers, according to risk categories based on individual assessment, are as follows:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 14)	Čistá účtovná hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 14)	Net carrying amount
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom / Unimpaired loans and advances to customers	4 389 734	(7 412)	4 382 322
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom / Impaired loans and advances to customers	171 581	(94 956)	76 625
Spolu / Total	4 561 315	(102 368)	4 458 947

8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

8. HELD-TO-MATURITY INVESTMENTS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 354 642	1 159 993
Dlhopisy od bankových subjektov / Bank bonds	103 272	85 695
	1 457 914	1 245 688
Opravné položky (pozn. č. 14) / Impairment losses (Note 14)	(28)	-
	1 457 886	1 245 688

K 31. decembru 2016 banka drží vo svojom portfóliu cenných papierov držaných do splatnosti štátne dlhové cenné papiere vo výške 108 841 tis. EUR (2015: 77 857 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk. Tieto dlhové cenné papiere sú prezentované v individuálnom výkaze o finančnej situácii na samostatnom riadku „Investície držané do splatnosti založené ako kolaterál“. Vid' pozn. č. 16 a 33.

As at 31 December 2016, the Bank holds in its portfolio of held-to-maturity investments government debt securities with the carrying amount of EUR 108,841 thousand (2015: EUR 77,857 thousand) placed as collateral for a loan received from banks. These securities are presented separately from securities held-to-maturity in the separate statement of financial position in line 'Held-to-maturity pledged as collateral'. See Notes 16 and 33.

9. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH

9. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31. decembru 2016:

As at 31 December 2016, investments in subsidiaries are as follows:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávacía cena	Účtovná hodnota
(EUR '000)	Share in %	Acquisition price	Carrying value
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100%	23 899	23 899
ČSOB Leasing, a.s.	100%	49 791	49 791
ČSOB nadácia	100%	7	7
ČSOB Centrála, s.r.o.	100%	1 505	1 505
		75 202	75 202

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31. decembru 2015:

As at 31 December 2015, investments in subsidiaries are as follows:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávacía cena	Znehodnotenie (poznámka č. 14)	Účtovná hodnota
(EUR '000)	Share in %	Acquisition price	Impairment losses (Note 14)	Carrying value
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100 %	23 899	-	23 899
ČSOB Leasing, a.s.	100 %	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100 %	10 954	(7 565)	3 389
ČSOB nadácia	100 %	7	-	7
ČSOB Centrála, s.r.o.	100 %	505	-	505
		85 156	(7 565)	77 591

Percentuálne podiely v dcérskych spoločnostiach sú zhodné s percentuálnymi podielmi na hlasovacích právach.

ČSOB Factoring, a.s., dcérska spoločnosť banky, bol k 1. júlu 2016 právne zlúčený s ČSOB SR. Pri zlúčení bola použitá metóda, na základe ktorej sa aktíva a záväzky ČSOB Factoringu, a.s. previedli na ČSOB SR v účtovných hodnotách k 30. júnu 2016. Základné imanie ČSOB SR sa nezmenilo. Rezervné fondy a výsledok hospodárenia minulých rokov ČSOB Factoringu, a.s., sa presunuli do výsledku hospodárenia minulých rokov ČSOB SR. Výsledok hospodárenia ČSOB Factoringu, a.s., do 30. júna 2016 sa presunul do výsledku hospodárenia bežného účtovného obdobia nástupníckej spoločnosti. Integrácia ČSOB Factoringu, a.s., nemala významný dopad na individuálny výkaz o finančnej situácii ČSOB SR a na individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku ČSOB SR za rok končiaci sa 31. decembra 2016. Banka aj naďalej prevádzkuje služby podobného obchodného charakteru.

Zníženie hodnoty majetkových účastí v dcérskych spoločnostiach

Manažment spoločností, ktoré sú predmetom testu znehodnotenia, poskytne plán obchodného vývoja svojich spoločností na obdobie 3 rokov. Pre nasledujúcich 7 rokov sa na určenie obchodného vývoja použije očakávané tempo rastu určené materskou spoločnosťou KBC. Pomocou modelu sa vypočíta súčasná hodnota týchto peňažných tokov diskontovaním pomocou úrokovej miery, ktorá bola vypočítaná na základe princípov modelu CAPM (Capital Assets Pricing Model). Peňažné toky po skončení trojročného obdobia sú vypočítané ako súčasná hodnota perpetuity s určitým očakávaným tempom rastu stanoveným na úrovni skupiny KBC. Použitá diskontná sadzba je odvodená z dlhodobej bezrizikovej úrokovej miery a upravená o riziko obchodnej činnosti a riziko krajiny (2,90 % - 10,00 %). Model je najviac senzitívny na zmenu diskontnej sadzby a tempo rastu ziskovosti.

V roku 2016 opravná položka na investíciu v ČSOB Factoringu, a.s., bola z dôvodu zlúčenia s ČSOB SR eliminovaná. V roku 2016 a 2015 banka netvorila a nerozpúšťala žiadne opravné položky na investície v dcérskych spoločnostiach.

The percentage-share in subsidiaries equates to the percentage of voting rights.

As at 1 July 2016, ČSOB Factoring, a.s., the subsidiary of the Bank, was legally merged into ČSOB SR. The assets and liabilities of ČSOB Factoring, a.s., were transferred to ČSOB SR at the carrying value as presented in the financial statements of ČSOB Factoring, a.s. as at 30 June 2016. The share capital of ČSOB SR remained unchanged. Reserve funds and retained earnings of ČSOB Factoring, a.s., were transferred to the retained earnings of ČSOB SR. The net profit of ČSOB Factoring, a.s., for the period ended 30 June 2016 was transferred to the net profit for year of ČSOB SR. The integration of ČSOB Factoring, a.s., had no significant impact on the separate statement of financial position of ČSOB SR and on the separate statement of profit or loss and other comprehensive income of ČSOB SR for the year ended 31 December 2016. The Bank continues to operate the related business activities of its subsidiary.

Impairment of investments in subsidiaries

The management of the subsidiaries which are subject to the impairment test provide a projection of business plan of their companies for a period of 3 years. For the subsequent 7 years, an estimated growth rate determined by KBC is used to assess the business development. The model calculates the present value of these cash flows discounting them at the interest rate resulting from the CAPM model based principles (Capital Asset Pricing Model). Cash flows after the projection period are determined by a present value of the perpetuity with the particular estimated growth rate, determined at KBC. The discount rate used is derived from the long term risk-free rate adjusted by business risk and country risk (2.90% - 10.00%). The model is most sensitive on changes of discount rate and earnings growth rate.

In 2016, impairment loss on investment in ČSOB Factoring was eliminated due to merger into ČSOB SR. In 2016 and 2015, the Bank did not create or release any impairment losses for investments in subsidiaries.

10. HMOTNÝ MAJETOK

10. PROPERTY AND EQUIPMENT

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2016 / Cost at 1 January 2016	1 474	88 145	9 755	7 250	16 928	123 552
Prírastky / Additions	-	954	1 043	52	2 712	4 761
Úbytky / Disposals	-	(1 114)	(472)	(333)	(2 801)	(4 720)
Presun do Majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	(9 055)	-	-	-	(9 055)
Presuny zo zlúčenía / Transfer on merger	-	-	494	15	2	511
Obstarávacia cena k 31.12.2016 / Cost at 31 December 2016	1 474	78 930	10 820	6 984	16 841	115 049
Oprávky k 1.1.2016 / Accumulated depreciation at 1 January 2016	(891)	(48 253)	(7 867)	(6 879)	(11 880)	(75 770)
Odpisy / Depreciation	(53)	(2 840)	(1 017)	(88)	(1 465)	(5 463)
Úbytky / Disposals	-	556	471	331	2 782	4 140
Presun do Majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	5 221	-	-	-	5 221
Presuny zo zlúčenía / Transfer on merger	-	-	(494)	(15)	(2)	(511)
Oprávky k 31.12.2016 / Accumulated depreciation at 31 December 2016	(944)	(45 316)	(8 907)	(6 651)	(10 565)	(72 383)
Opravné položky k 1.1.2016 / Impairment loss at 1 January 2016	(241)	(1 376)	-	-	(275)	(1 892)
Tvorba (pozn. č. 14) / Creation (Note 14)	-	(100)	-	-	-	(100)
Rozpustenie/použitie (pozn. č. 14) / Release/Use (Note 14)	-	94	-	-	-	94
Presun do Majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	232	-	-	-	232
Opravné položky k 31.12.2016 / Impairment loss at 31 December 2016	(241)	(1 150)	-	-	(275)	(1 666)
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	289	32 464	1 913	333	6 001	41 000
Obstaranie hmotného majetku / Acquisition of property and equipment						1 485
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	289	32 464	1 913	333	6 001	42 485

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	212	89 515	10 522	8 087	19 089	127 425
Prírastky / Additions	-	1 344	1 696	52	2 241	5 333
Úbytky / Disposals	-	(1 452)	(2 463)	(889)	(4 402)	(9 206)
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	1 262	(1 262)	-	-	-	-
Obstarávacia cena k 31.12.2015 / Cost at 31 December 2015	1 474	88 145	9 755	7 250	16 928	123 552
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated depreciation at 1 January 2015	(168)	(47 072)	(9 668)	(7 584)	(15 143)	(79 635)
Odpisy / Depreciation	(21)	(2 963)	(662)	(153)	(1 123)	(4 922)
Úbytky / Disposals	-	1 080	2 463	858	4 386	8 787
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	(702)	702	-	-	-	-
Oprávky k 31.12.2015 / Accumulated depreciation at 31 December 2015	(891)	(48 253)	(7 867)	(6 879)	(11 880)	(75 770)
Opravné položky k 1.1.2015 / Impairment loss at 1 January 2015	(16)	(1 282)	-	-	(275)	(1 573)
Tvorba (pozn. č. 14) / Creation (Note 14)	(235)	(94)	-	-	-	(329)
Rozpustenie/použitie (pozn. č. 14) / Release/Use (Note 14)	10	-	-	-	-	10
Opravné položky k 31.12.2015 / Impairment loss at 31 December 2015	(241)	(1 376)	-	-	(275)	(1 892)
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	342	38 516	1 888	371	4 773	45 890
Obstaranie hmotného majetku / Acquisition of property and equipment						1 711
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	342	38 516	1 888	371	4 773	47 601

11. NEHMOTNÝ MAJETOK 11. INTANGIBLE ASSETS

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2016 / Cost at 1 January 2016	22 435	7 924	30 359
Prírastky / Additions	865	2 035	2 900
Úbytky / Disposals	(98)	-	(98)
Presuny zo zlúčenia / Transfer on merger	134	-	134
Obstarávacia cena k 31.12.2016 / Cost at 31 December 2016	23 336	9 959	33 295
Oprávky k 1.1.2016 / Accumulated amortization at 1 January 2016	(15 959)	(4 177)	(20 136)
Odpisy / Amortization	(2 710)	(2 477)	(5 187)
Úbytky / Disposals	98	-	98
Presuny zo zlúčenia / Transfer on merger	(45)	-	(45)
Oprávky k 31.12.2016 / Accumulated amortization at 31 December 2016	(18 616)	(6 654)	(25 270)
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	4 720	3 305	8 025
Obstaranie nehmotného majetku / Acquisition of intangible assets			1 001
Zostatková hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	4 720	3 305	9 026

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	19 561	6 017	25 578
Prírastky / Additions	2 910	1 907	4 817
Úbytky / Disposals	(36)	-	(36)
Obstarávacia cena k 31.12.2015 / Cost at 31 December 2015	22 435	7 924	30 359
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated amortization at 1 January 2015	(12 789)	(2 321)	(15 110)
Odpisy / Depreciation	(3 206)	(1 856)	(5 062)
Úbytky / Disposals	36	-	36
Oprávky k 31.12.2015 / Accumulated amortization at 31 December 2015	(15 959)	(4 177)	(20 136)
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	6 476	3 747	10 223
Obstaranie nehmotného majetku / Acquisition of intangible assets			616
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	6 476	3 747	10 839

Poistné krytie

Poistný program banky pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom. Majetok banky je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné poistenie
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí
- poistenie strojov a elektronických zariadení
- poistenie prepravy elektronických zariadení
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

Insurance cover

The Bank's insurance covers all standard risks to tangible and intangible assets. Tangible and intangible assets of the Bank are insured against the following risks:

- natural disasters
- theft, robbery
- insurance of machines and electronic equipment
- insurance of transport of electronic equipment
- insurance against fire causing an interruption of operations

Tangible and intangible assets are insured up to the amount of their cost, which is recalculated by the index determined by the insurance company.

12. MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ

K 31. decembru 2016 banka reklasifikovala pozemky a budovy, ktoré spĺňali klasifikačné kritéria, z „Hmotného majetku“ do „Majetku určeného na predaj“.

12. ASSETS HELD FOR SALE

As at 31 December 2016 the Bank reclassified assets which met the held for sale criteria from 'Property and equipment' to 'Assets held for sale'.

(tis. EUR)	Pozemky a budovy
(EUR '000)	Land and buildings
Čistá účtovná hodnota k 1.1.2016 / Net book value at 1 January 2016	-
Presun z kategórie Pozemky a budovy / Transfer from Property and equipment	3 602
Čistá účtovná hodnota k 31.12.2016 / Net book value at 31 December 2016	3 602

K 31. decembru 2015 banka nedržala pozemky a budovy klasifikované ako „Majetok určený na predaj“.

As at 31 December 2015, the Bank did not hold assets classified as Assets held for sale.

Zostatková hodnota majetku určeného na predaj predstavuje jeho reálnu hodnotu. Metóda diskontovaných peňažných tokov, založená na využití trhových vstupov, bola uskutočnená na základe predpokladu najvyššieho a najlepšieho využitia aktíva účastníkmi trhu. Z tohto dôvodu je majetok určený na predaj zaradených do úrovne 2 v rámci hierarchie pre stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty.

The net book value of Bank's assets held for sale represents its fair value. The discounted cash flow method, based on observable market data, was performed based on its highest and best use from a market participant's perspective. Therefore in the fair value hierarchy it is considered as a Level 2 categorisation.

13. OSTATNÉ AKTÍVA

13. OTHER ASSETS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Ostatné finančné aktíva: / Other financial assets:		
Príjmy budúcich období iné ako úroky / <i>Accrued non-interest income</i>	1 520	1 188
Pohľadávky zo zúčtovania / <i>Advances</i>	11 472	3 789
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / <i>Fair value changes of hedged item</i>	3 530	6 179
Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 32) / <i>Hedging derivatives (Note 32)</i>	1 513	590
	18 035	11 746
Opravné položky (pozn. č. 14) / <i>Impairment losses (Note 14)</i>	(121)	(212)
	17 914	11 534
Ostatné nefinančné aktíva: / Other non-financial assets:		
Náklady budúcich období / <i>Prepaid charges</i>	2 493	4 721
Iné aktíva / <i>Other assets</i>	3	13
	2 496	4 734
	20 410	16 268

14. OPRAVNÉ POLOŽKY A FINANČNÉ ZÁRUKY

14. IMPAIRMENT LOSSES AND FINANCIAL GUARANTEES

(tis. EUR)	1.1.2016	Presuny zo zlúčenia	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)*	Tvorba/ (rozpustenie)	Iné úpravy	31.12.2016
(EUR '000)	1 Jan 2016	Transfer on merger	Use (mainly receiv. written off /ceded)*	Creation/ (Release)	Other adjustments	31 Dec 2016
Opravné položky a finančné záruky k: / Impairment losses and financial guarantees to:						
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and receivables to financial institutions (Note 6)	107	-	-	13	-	120
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and receivables to customers (Note 7)	102 368	4 367	(3 771)	13 918	1 687	118 569
Verejná správa / Public administration	280	-	-	149	(9)	420
Corporate / Corporate	52 502	4 367	(3 818)	9 009	263	62 323
Retail: / Retail:	49 586	-	47	4 760	1 433	55 826
- Hypotekárne úvery / Mortgage loans	16 623	-	(264)	1 290	561	18 210
- Spotrebné úvery / Consumer loans	9 660	-	2 550	(1 240)	457	11 427
- Kreditné karty / Credit cards	1 703	-	193	(215)	79	1 760
- Kontokorentné úvery / Overdrafts	2 738	-	(31)	234	65	3 006
- MicroSME / MicroSME	18 862	-	(2 401)	4 691	271	21 423
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)	627	-	-	131	-	758
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / Held-to-maturity investments (Note 8)	-	-	-	28	-	28
Investície v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9) / Investments in subsidiaries (Note 9)	7 565	(7 565)	-	-	-	-
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	-	-	-	-	232	232
Hmotný majetok (pozn. č. 10) / Property and equipment (Note 10)	1 892	-	-	6	(232)	1 666
Ostatné aktíva (pozn. č. 13) / Other assets (Note 13)	212	6	(360)	263	-	121
Rezervy na finančné záruky / Provisions for off-balance sheet risks	6 526	-	-	(4 630)	(70)	1 826
	119 297	(3 192)	(4 131)	9 729	1 617	123 320

* vrátane výnosu z odpísaných pohľadávok

* including income from recovery of assets previously written off

(tis. EUR)	1.1.2015	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)*	Tvorba/ (rozpustenie)	Iné úpravy	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Use (mainly receiv. written off /ceded)*	Creation/ (Release)	Other adjustments	31 Dec 2015
Opravné položky a finančné záruky k: / Impairment losses and financial guarantees to:					
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) <i>/ Loans and receivables to financial institutions (Note 6)</i>	122	-	(15)	-	107
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) <i>/ Loans and receivables to customers (Note 7)</i>	99 190	(6 789)	8 620	1 347	102 368
Verejná správa / <i>Public administration</i>	295	-	(36)	21	280
Corporate / <i>Corporate</i>	56 234	(6 688)	3 042	(86)	52 502
Retail: / <i>Retail:</i>	42 661	(101)	5 614	1 412	49 586
- Hypotekárne úvery / <i>Mortgage loans</i>	15 004	(749)	1 519	849	16 623
- Spotrebné úvery / <i>Consumer loans</i>	8 093	1 491	(128)	204	9 660
- Kreditné karty / <i>Credit cards</i>	1 611	201	(179)	70	1 703
- Kontokorentné úvery / <i>Overdrafts</i>	2 789	(282)	185	46	2 738
- MicroSME / <i>MicroSME</i>	15 164	(762)	4 217	243	18 862
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) <i>/ Available-for-sale financial assets (Note 5)</i>	627	-	-	-	627
Investície v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9) <i>/ Investments in subsidiaries (Note 9)</i>	7 565	-	-	-	7 565
Hmotný majetok (pozn. č. 10) <i>/ Property and equipment (Note 10)</i>	1 573	-	319	-	1 892
Ostatné aktíva (pozn. č. 13) <i>/ Other assets (Note 13)</i>	209	(2)	5	-	212
Rezervy na finančné záruky <i>/ Provisions for off-balance sheet risks</i>	1 539	-	4 934	53	6 526
	110 825	(6 791)	13 863	1 400	119 297

* vrátane výnosu z odpísaných pohľadávok

* including income from recovery of assets previously written off

Závazky na podsúvahové riziká

Závazky na riziká súvisiace s podsúvahovými položkami boli vytvorené na krytie strát obsiahnutých v zostatkoch nevyužitých úverových príslubov, záruk a akreditívov, ktoré sú vykázané v podsúvahe.

Provisions for off-balance sheet risks

The provisions for credit risk of off-balance sheet items have been created to cover the estimated losses on unused loan commitments, guarantees, and letters of credits.

15. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

15. FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát: / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition:		
Termínované vklady - banky / Term deposits - banks	133 085	190 643
Termínované vklady - nebankoví klienti / Term deposits - non-bank customers	62 700	76 114
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	13 618	9 531
	209 403	276 288
Finančné záväzky držané za účelom obchodovania: / Financial liabilities held for trading:		
Finančné deriváty na obchodovanie (pozn. č. 32) / Financial trading derivatives (Note 32)	13 189	17 491
	13 189	17 491
	222 592	293 779

Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako finančné záväzky preceňované cez výkaz ziskov a strát sú súčasťou trhového portfólia. Banka monitoruje, riadi, oceňuje a reportuje tieto finančné nástroje na základe reálnej hodnoty.

Financial liabilities, which are designated at fair value through profit or loss on initial recognition, are a part of dealing room portfolio. The Bank monitors, manages, evaluates and reports them at fair value basis.

16. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

16. AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Bežné účty bánk / Current accounts of banks	13 742	10 397
Termínované vklady a úvery od bánk a multilaterálnych bánk / Term deposits and loans received from banks and multilateral banks	666 131	370 955
	679 873	381 352

Banka má k 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015:

- úver prijatý od Európskej investičnej banky v účtovnej hodnote 25 000 tis. EUR (2015: 85 020 tis. EUR) - maximálna splatnosť do roku 2017, úroková sadzba 3M EURIBOR + 0,32 %. Táto úverová linka je určená na financovanie prevažne priemyselného sektora a sektora služieb malých a stredných podnikov, ale aj investičných projektov vybraných veľkých podnikov a verejného sektora;

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the Bank has:

- a loan received from European Investment Bank in the carrying amount of EUR 25,000 thousand (2015: EUR 85,020 thousand) - maturity until 2017, interest rate 3M EURIBOR + 0.32%. This credit line is intended to fund the industrial sector and the sector of services of the small and medium-sized enterprises predominantly, as well as the investment projects of the selected large enterprises and the public sector;

- úver prijatý od Európskej banky pre obnovu a rozvoj bol k 31. decembru 2016 plne splatený (2015: 4 303 tis. EUR). Zdroje boli primárne použité na projekty zaťažovania bytových domov;
- dva úvery prijaté od Rozvojovej banky Rady Európy v účtovnej hodnote 46 413 tis. EUR (2015: 46 419 tis. EUR) – maximálna splatnosť do roku 2018, úroková sadzba 3M EURIBOR + rozpätie 0,43 % - 1,38 %. Prijatý úver sa týka financovania municipálnych projektov zameraných na zlepšenie životných podmienok v mestských a vidieckych oblastiach a v oblasti sociálneho bývania.

K 31. decembru 2016 prijatý úver od bánk vo výške 149 741 tis. EUR (2015: 100 183 tis. EUR) je zabezpečený ostatnými dlhopismi v portfóliu finančného majetku na predaj v trhovej hodnote 17 661 tis. EUR (2015: 15 554 tis. EUR) a štátnymi dlhovými cennými papiermi v portfóliu investícií držaných do splatnosti v účtovnej hodnote 108 841 tis. EUR (2015: 77 857 tis. EUR) a v trhovej hodnote 131 381 tis. EUR (2015: 93 122 tis. EUR).

- a loan received from European Bank for Reconstruction and Development was fully paid at 31 December 2016 (2015: EUR 4,303 thousand). Sources were as the matter of priority used for the sub-project of thermal insulation of residential buildings;
- two loans received from Council of Europe Development Bank in the carrying amount of EUR 46,413 thousand (2015: EUR 46,419 thousand) – maximum maturity until 2018, interest rate 3M EURIBOR + range 0.43% - 1.38%. This credit line is intended for the financing of municipal projects aimed at the improvement of living conditions in urban and rural areas and social housing.

As at 31 December 2016, loans received from banks in the amount of EUR 149,741 thousand (2015: EUR 100,183 thousand) were secured by other bonds (available-for-sale portfolio) with a market value of EUR 17,661 thousand (2015: EUR 15,554 thousand) and by government debt securities (held-to-maturity portfolio) with a carrying amount of EUR 108,841 thousand (2015: EUR 77,857 thousand) and with a market value of EUR 131,381 thousand (2015: EUR 93,122 thousand).

17. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

17. AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Bežné účty klientov / Current accounts – customers	2 822 959	2 428 501
Bežné účty štátnych orgánov a fondov / Current accounts – government bodies and funds	106 636	169 531
Termínované vklady a sporiace účty klientov / Term deposits and saving accounts – customers	2 098 032	2 037 838
Termínované vklady a sporiace účty štátnych orgánov / Term deposits and saving accounts – government bodies	274 202	165 576
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	101 282	69 336
	5 403 111	4 870 782

18. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

18. DEBT SECURITIES ISSUED

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Zmenky / Bills of exchange	6 874	8 324
Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds	457 074	441 232
Bankové dlhopisy / Bank bonds	16 934	14 052
	480 882	463 608

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru bankových dlhopisov a hypotekárnych záložných listov k 31. decembru 2016:

The table below shows the structure of bank bonds and mortgage bonds as at 31 December 2016:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2016 (tis. EUR)	Splatnosť
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2016 (EUR '000)	Maturity
Hypotekárne záložné listy: / Mortgage bonds:								
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XV.	Apríl 12 / April 12	EUR	3,80%	10 000,00	4 000	40 000	41 095	Apríl 17 / April 17
ČSOB XIX.	Júl 12 / July 12	EUR	4,70%	10 000,00	2 500	25 000	24 940	Júl 36 / July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60%	10 000,00	6 000	60 000	60 755	Marec 17 / March 17
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20%	10 000,00	5 500	55 000	55 428	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65%	1 000,00	14 534	14 534	14 557	November 18 / November 18
ČSOB XXIV.	Február 15 / February 15	EUR	1,60%	1 000,00	9 657	9 657	9 787	Február 19 / February 19
ČSOB XXV.	Jún 15 / June 15	EUR	0,40%	10 000,00	5 000	50 000	49 440	Jún 20 / June 20
ČSOB XXVI.	November 15 / November 15	EUR	0,60%	10 000,00	5 000	50 000	50 272	November 20 / November 20
ČSOB XXVII.	Marec 16 / March 16	EUR	0,50%	10 000,00	5 000	50 000	50 344	Marec 21 / March 21
ČSOB XXVIII.	Júl 16 / July 16	EUR	0,20%	10 000,00	2 500	25 000	25 068	Júl 19 / July 19
ČSOB XXIX.	September 16 / September 16	EUR	0,30%	10 000,00	5 000	50 000	50 181	September 21 / September 21
							457 074	
Bankové dlhopisy: / Bank bonds:								
ČSOB I.	Marec 15 / March 15	EUR	bez kupónový / ZERO	1 000,00	10 000	10 000	9 221	Marec 21 / March 21
ČSOB II.	Október 15 / October 15	EUR	0,50%	750,00	4 893	3 670	3 715	Október 19 / October 19
ČSOB III.	September 16 / September 16	EUR	0,40%	1 000,00	3 985	3 985	3 998	September 20 / September 20
							16 934	

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru bankových dlhopisov a hypotekárnych záložných listov k 31. decembru 2015:

The table below shows the structure of bank bonds and mortgage bonds as at 31 December 2015:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2015 (tis. EUR)	Splatnosť
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2015 (EUR '000)	Maturity
Hypotekárne záložné listy: / Mortgage bonds:								
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XIV.	November 11 / November 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 996	November 16 / November 16
ČSOB XV.	Apríl 12 / April 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	41 000	Apríl 17 / April 17
ČSOB XVII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 778	Január 16 / January 16
ČSOB XVIII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 663	Apríl 16 / April 16
ČSOB XIX.	Júl 12 / July 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 969	Júl 36 / July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60 %	10 000,00	6 000	60 000	60 753	Marec 17 / March 17
ČSOB XXI.	August 13 / August 13	EUR	1,10 %	10 000,00	6 000	60 000	60 146	August 16 / August 16
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20 %	10 000,00	5 500	55 000	55 454	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65 %	1 000,00	14 667	14 667	14 690	November 18 / November 18
ČSOB XXIV.	Február 15 / February 15	EUR	1,60 %	1 000,00	9 862	9 862	9 988	Február 19 / February 19
ČSOB XXV.	Jún 15 / June 15	EUR	0,40 %	10 000,00	5 000	50 000	49 254	Jún 20 / June 20
ČSOB XXVI.	November 15 / November 15	EUR	0,60 %	10 000,00	5 000	50 000	50 334	November 20 / November 20
							441 232	
Bankové dlhopisy: / Bank bonds:								
ČSOB I.	Marec 15 / March 15	EUR	bezakupónový / ZERO	1 000,00	10 000	10 000	9 047	Marec 21 / March 21
ČSOB II.	Október 15 / October 15	EUR	0,50 %	1 000,00	4 991	4 991	5 005	Október 19 / October 19
							14 052	

19. REZERVY

(tis. EUR)	1.1.2016	Tvorba / (rozpustenie)	Použitie	31.12.2016*
(EUR '000)	1 Jan 2016	Creation / (Release)	Use	31 Dec 2016*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	4 159	849	(22)	4 986
	4 159	849	(22)	4 986

19. PROVISIONS

(tis. EUR)	1.1.2015	Tvorba / (rozpustenie)	Použitie	31.12.2015*
(EUR '000)	1 Jan 2015	Creation / (Release)	Use	31 Dec 2015*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	7 645	(3 106)	(380)	4 159
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provision for restructuring	120	-	(120)	-
	7 765	(3 106)	(500)	4 159

* Rezervy celkom nezahŕňajú rezervy na podsúvahové riziká, ktoré sú vykázané v pozn. č. 14.

* Provisions total does not include provision for off-balance sheet risks which is presented in Note 14.

Rezerva na súdne spory

Banka vykonala preverku otvorených súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2016, ktoré vyplynuli z bežnej činnosti banky. Na základe aktualizácie stavu týchto záležitostí z hľadiska rizika strát a nárokovaných súm banka zvýšila rezervu na tieto súdne spory o 827 tis. EUR (2015: zníženie o 3 486 tis. EUR). K 31. decembru 2016 táto rezerva predstavovala celkom 4 986 tis. EUR (2015: 4 159 tis. EUR). Zisk/(strata) z rozpustenia/tvorby rezervy na súdne spory je vykázaná v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

Provision for litigation

The Bank conducted a review of legal proceedings outstanding against it as at 31 December 2016. These matters have arisen from normal banking activities. With reference to the update on the status of these matters in terms of the risk of losses and the amounts claimed, the Bank has increased the provision for these legal cases by a net amount of EUR 827 thousand (2015: decrease of EUR 3,486 thousand). As at 31 December 2016, this provision amounts to EUR 4,986 thousand (2015: EUR 4,159 thousand). The gain/(loss) from release/creation of the provision for legal cases is presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

20. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

20. OTHER LIABILITIES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Ostatné finančné záväzky: / Other financial liabilities		
Dohadné položky / <i>Accrued non interest charges</i>	7 992	6 779
Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 32) / <i>Hedging derivatives (Note 32)</i>	7 622	8 527
Ostatné záväzky / <i>Other liabilities</i>	7 193	6 368
	22 807	21 674
Ostatné nefinančné záväzky: / Other non-financial liabilities		
Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy / <i>Employee benefits and other employee funds</i>	3 104	3 085
z toho: / <i>of that:</i>		
<i>odmena pri odchode do dôchodku / benefits paid on retirement</i>	911	825
<i>odmena za dĺžku zamestnaneckého pomeru / length of service benefits</i>	357	354
<i>odmena pri príležitosti životných jubileí / anniversary benefits</i>	212	194
Mzdové a sociálne záväzky / <i>Wages and social security charges</i>	12 650	12 828
Výnosy budúcich období / <i>Income received in advance</i>	899	719
	16 653	16 632
	39 460	38 306

21. PREHĽAD
O PODMIENENÝCH
ZÁVÄZKOKCH21. OVERVIEW OF
CONTINGENT
LIABILITIES

a) Podmienené záväzky

a) Contingent liabilities

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Credit facilities issued but not drawn</i>	1 255 878	1 126 503
Vydané záruky / <i>Financial guarantees given</i>	208 822	215 577
Vydané akreditívy / <i>Letters of credit given</i>	24 775	6 415
Ostatné* / <i>Other*</i>	490	-
	1 489 965	1 348 495

* Od 1. januára 2015 je banka povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií. Neodvratiteľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií predstavuje 490 tis. EUR (15 % výšky ročného príspevku).

* Commencing 1 January 2015, the Bank is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund. Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund is recognized in the amount of EUR 490 thousand (15% of the annual contribution).

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok banky uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Akreditív predstavuje písomný záväzok banky konajúcej podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. Banka sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o to požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že banka vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok banky v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre banku potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

Operatívny prenájom

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov, iných ako zo zmlúv o predaji a spätnom prenájme, ktoré sú vysvetlené nižšie:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
do 1 roka / Less than 1 year	1 609	1 783
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	923	974
Spolu / Total	2 532	2 757
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	914	999

Bank guarantees and letters of credit cover liabilities to customers (payment and non-payment liabilities) against beneficiaries (third parties). Bank guarantees represent an irrevocable liability on the part of the Bank to pay a certain amount as stated in the Bank guarantee in the event that the debtor fails to fulfil an obligation or other conditions as stated in the guarantee.

A letter of credit represents a written obligation on the part of the Bank performed according to the instruction of the buyer to pay a specified amount to the seller against the documents that meet the letter of credit requirements. The Bank deals with the letters of credit subject to 'Unified Rules and Customs for Documentary Letter-of-credit', in the version published by the International Chamber of Commerce.

The primary purpose of these instruments is to ensure that funds are available as required. Guarantees and standby letters of credit, which represent irrevocable assurances that the Bank will make payments in the event that a customer cannot meet its obligations to third parties, carry the same credit risk as loans. Documentary and commercial letters of credit, which are written undertakings by the Bank on behalf of a customer authorizing a third party to draw drafts on the Bank up to a stipulated amount under specific terms and conditions, are collateralized by the underlying shipments of the goods to which they relate and, therefore, carry less risk than a direct borrowing.

Commitments to extend credit represent unused portions of authorizations to extend credit in the form of loans, guarantees or letters of credit. With respect to credit risk on commitments to extend credit, the Bank is potentially exposed to loss in an amount equal to the total unused commitments. However, the probable amount of loss is less than the total unused commitments since most commitments to extend credit are contingent upon customers maintaining specific credit standards.

Operating leases

The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leases, other than the sale and leaseback arrangements, which are explained further below:

Operatívny prenájom týkajúci sa informačných technológií od KBC Group NV, je uvedený v položke do 1 roka vo výške 579 tis. EUR (2015: 809 tis. EUR). V súlade so zmluvnou výpovednou lehotou sa jedná o plánované polročné platby nájomného.

Predaj a spätný prenájom

Banka vystupuje ako nájomca v zmluve o operatívnom prenájme na 3 roky. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Splatné v období: / Payable in period:		
do 1 roka / Less than 1 year	410	1 976
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	-	181
Spolu / Total	410	2 157
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	1 976	1 976

b) Súdne spory

ČSOB SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (pozn. č. 19), čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015.

c) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslit'.

The operating leases related to information technologies leased from KBC Group NV, are included in 'Less than 1 year' in the amount of EUR 579 thousand (2015: EUR 809 thousand). They represent expected half-year lease payments according to the contractual notice period.

Sale and lease-back arrangements

The Bank is a lessee in an operating lease-back agreement, an operating lease, for a 3 year period. The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leasebacks.

b) Lawsuits

In addition to the litigation for which provisions are created (Note 19), ČSOB SR is named in and is defending a number of legal actions arising in the ordinary course of business. The management of ČSOB SR does not believe that these legal actions will result in any material loss. Consequently, no provisions were created for these cases as at 31 December 2016 and 31 December 2015.

c) Taxation

The methodology of Slovak tax legislation and interpretation is still evolving. Consequently, in the current taxation environment, there is uncertainty concerning the interpretations and procedures that the respective tax authorities may apply in a number of areas. Due to this, ČSOB SR is obliged to develop its own interpretation of the tax legislation when setting up its plan and accounting standards. It is not possible to calculate the effect resulting from this uncertainty.

22. VLASTNÉ IMANIE

Skladba akcionárov banky je nasledujúca:

	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2016	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2015
	% of share capital 31 Dec 2016	% of share capital 31 Dec 2015
KBC Bank NV Belgicko / KBC Bank NV Belgium	100,00 %	100,00 %
Spolu / Total	100,00 %	100,00 %

Základné imanie

Schválené a plne splatené základné imanie k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 tvorí 7 470 kmeňových zaknihovaných akcií, každá v nominálnej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 248 004 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

Emisné ážio

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou akcií a ich emitovanou hodnotou. K 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 je tento rozdiel v hodnote 484 726 tis. EUR.

Rezervné fondy

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídeľy z výsledku hospodárenia. Materská spoločnosť banky je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 bol zákonný rezervný fond vo výške 49 601 tis. EUR.

22. EQUITY

The structure of shareholders of the Bank is as follows:

	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2016	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2015
	% of share capital 31 Dec 2016	% of share capital 31 Dec 2015
KBC Bank NV Belgicko / KBC Bank NV Belgium	100,00 %	100,00 %
Spolu / Total	100,00 %	100,00 %

Share capital

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, authorized and fully paid share capital consists of 7,470 ordinary shares with a nominal amount of EUR 33,200 each. Share capital was registered with the Commercial Register in the full amount of EUR 248,004 thousand.

Share premium

Share premium represents the difference between the nominal amount of shares and their issue price. As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the share premium amounted to EUR 484,726 thousand.

Legal reserve fund

Under the Slovak Commercial Code, all companies are required to maintain a legal reserve fund to cover future adverse financial conditions. The legal reserve fund represents accumulated transfers from retained earnings. The Bank is obliged to contribute an amount to the fund each year which is not less than 10% of its annual net profit until the aggregate amount reaches a minimum level equal to 20% of the issued share capital. The legal reserve fund is not available for distribution to shareholders and may be used only for compensation of losses incurred. As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the legal reserve fund was EUR 49,601 thousand.

Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
K 1. januáru / As at 1 January	30 454	23 971
Čistý zisk z precenenia / Net gain arising on the revaluation of available-for-sale financial assets	(1 179)	10 205
Kumulatívny zisk z predaja finančného majetku na predaj reklasifikovaný do výkazu ziskov a strát / Cumulative gain reclassified to profit or loss upon sale of available-for-sale financial assets	(15 816)	(1 893)
Daň z príjmu z titulu precenenia a predaja / Income tax relating to gain arising on the revaluation and disposals	3 908	(1 829)
K 31. decembru / As at 31 December	17 367	30 454

Ostatné oceňovacie rozdiely

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC Bank o transformácii Československej obchodnej banky a.s., pobočky zahraničnej banky v SR s účinnosťou od 1. januára 2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a účtovnej hodnoty predchádzajúcej spoločnosti. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 v negatívnej výške 216 162 tis. EUR.

Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok 2016*	2015
(EUR '000)	Attributable from profit for the year 2016*	2015
Nerozdelený zisk / Retained earnings	78 488	-
Vyplatenie dividendy / Dividends	-	71 729

* Na základe návrhu na rozdelenie zisku.

Revaluation reserve

Revaluation reserve from available-for-sale financial assets:

Other revaluation reserve

In 2007, KBC Bank decided to transform the branch Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky in SR into a separate legal entity with effect from 1 January 2008. Due to this, a reorganization reserve was created as a difference between the fair value of in kind contribution to the equity of the new company and the predecessor entity carrying amounts. The fair value of the in kind contribution was determined based on an expert opinion as at the date of formation of the new company. The reorganization reserve is presented within the equity of the new legal entity, as at 31 December 2016 and 31 December 2015, in the negative amount of EUR 216,162 thousand.

Profit distribution

The profit distribution of the Bank is as follows:

* Based on the proposed profit distribution.

Manažment banky navrhol ponechanie zisku za rok 2016 na posilnenie kapitálovej pozície.

The Bank's management proposed to the shareholder to retain profit for 2016 to strengthen its capital position.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Dividenda na akciu / Dividends per share		
Dividenda / Dividends	-	71 729
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal value of EUR 33,200	7 470	7 470
Dividenda na akciu v EUR / Dividends per share in EUR	-	9 602

23. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

Retailové bankovníctvo/Podnikatelia a malé podniky („MicroSME“): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obrátom do 1,5 mil. EUR.

Úverové produkty: hypotekárne úvery, spotrebiteľské úvery, kreditné karty a povolené prečerpania účtu, prevádzkové a investičné úvery, revolvingové úvery.

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, sporiace a termínované vklady, fondy a sporiace programy.

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie). Umožňuje klientom zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (sporiace a termínované vklady, podielové fondy, životné poistenie a zmenky).

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB SR predstavuje čiastku minimálne 200 tis. EUR.

Produkty ponúkané privátnym klientom: bežné účty, termínované a sporiace produkty, fondy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, HZL, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov.

Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti Patria. Klientom privátneho bankovníctva je poskytované investičné poradenstvo.

23. INFORMATION ON SEGMENTS

The Bank distinguishes between the following segments:

Retail banking/Entrepreneurs and small companies ('MicroSME'): natural persons, entrepreneurs and companies with turnover below EUR 1.5 million.

Loan products: mortgages, consumer loans, credit cards and overdrafts, operating and investment loans, revolving loans.

Deposit products: current accounts and service packages, saving and term deposits, funds and savings programmes.

Retail banking offers electronic banking services and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions), investments of free financial sources of customers to portfolio of financial assets (saving and term deposits, mutual funds, life insurance and bills of exchange).

Private banking: customer with assets under management at ČSOB SR at the minimum level of EUR 200 thousand.

Products offered to private clients: current accounts, term and saving programs, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold and other instruments of financial markets.

Private banking clients can also invest into equities via the company Patria. Investment advisory is provided to private banking clients.

Firemné bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 1,5 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, kreditné karty, špecializované a obchodné financovanie.

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou.

Firemné bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu CP, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na zhodnotenie voľných prostriedkov.

ALM zodpovedá za riadenie bilancie banky - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadi riziko (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu banky.

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

Corporate banking: corporations with turnover above EUR 1.5 million and non-banking institutions in the financial sector.

Loan products: overdrafts, revolving loans, purpose loans, credit cards, specialized and trade finance.

Deposit products: current accounts and service packages, term deposits, deposits with notice period.

Corporate banking offers services of electronic banking and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions). It also provides investments into short-term financial instruments, bonds and mutual funds.

Financial markets and ALM: segment of assets and liabilities management, segment dealing.

This segment performs the custody and management of securities, intermediation of purchase and sale of Slovak and foreign bonds on secondary markets, participation in subscription of shares in primary sale, purchase and sale of foreign currencies. The segment also offers structured products for investments of free financial sources.

ALM is responsible for management of assets, liabilities, interest rates, risk management (currency risk, interest risk, etc.) and also management of the foreign exchange position of the Bank.

Other: headquarters, banking and investment products (administration of bad debts), non-assigned net interest income, eliminations and non-material unallocated items.

Informácie o segmentoch k 31. decembru 2016 sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2016 is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Separate statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / <i>Net interest income</i>	100 111	44 017	13 521	9 153	166 802
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / <i>Net fee and commission income</i>	29 701	13 627	1 103	1 765	46 196
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / <i>Net trading result and exchange differences</i>	6 126	4 420	6 448	719	17 713
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / <i>Net realized result from available-for-sale financial assets</i>	-	-	1 483	14 333	15 816
Výnosy z dividend / <i>Dividend income</i>	-	-	-	17 537	17 537
Ostatný prevádzkový výsledok / <i>Other operating result</i>	369	50	75	632	1 126
Výnosy celkom / <i>Total income</i>	136 307	62 114	22 630	44 139	265 190
Personálne náklady / <i>Personnel expenses</i>	(31 105)	(8 583)	(2 161)	(26 679)	(68 528)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / <i>Depreciation and amortization</i>	(3 363)	(386)	(59)	(6 789)	(10 597)
Ostatné prevádzkové náklady / <i>Other operating expenses</i>	(29 834)	(3 823)	425	(47 375)	(80 607)
Prevádzkové náklady / <i>Operating expenses</i>	(64 302)	(12 792)	(1 795)	(80 843)	(159 732)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / <i>Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax</i>	72 005	49 322	20 835	(36 704)	105 458
Opravné položky a finančné záruky / <i>Impairment losses and financial guarantees</i>	(5 179)	(4 119)	(32)	(399)	(9 729)
Zisk/(strata) pred zdanením / <i>Profit/(loss) for year before tax</i>	66 826	45 203	20 803	(37 103)	95 729
Daň z príjmu / <i>Income tax expense</i>					(17 241)
Čistý zisk za účtovné obdobie / <i>Net profit for year</i>					78 488
Aktíva spolu / <i>Total assets</i>	3 242 430	1 904 098	2 035 398	317 018	7 498 944
Závazky a vlastné imanie spolu / <i>Total liabilities and equity</i>	2 959 296	2 334 445	1 379 860	825 343	7 498 944

Informácie o segmentoch k 31. decembru 2015, po úprave, sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2015, reclassified, is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Separate statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / <i>Net interest income</i>	101 531	42 170	16 451	7 215	167 367
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / <i>Net fee and commission income</i>	32 591	12 658	917	1 329	47 495
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / <i>Net trading result and exchange differences</i>	6 930	3 432	8 695	(38)	19 019
Čistý zisk z finančného majetku na predaj / <i>Net realized result from available-for-sale financial assets</i>	-	-	1 893	-	1 893
Výnosy z dividend / <i>Dividend income</i>	-	-	-	15 131	15 131
Ostatný prevádzkový výsledok / <i>Other operating result</i>	139	410	917	4 421	5 887
Výnosy celkom / <i>Total income</i>	141 191	58 670	28 873	28 058	256 792
Personálne náklady / <i>Personnel expenses</i>	(30 424)	(8 794)	(2 184)	(23 783)	(65 185)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / <i>Depreciation and amortization</i>	(3 298)	(304)	(45)	(6 316)	(9 963)
Ostatné prevádzkové náklady / <i>Other operating expenses</i>	(31 488)	(3 441)	272	(42 728)	(77 385)
Prevádzkové náklady / <i>Operating expenses</i>	(65 210)	(12 539)	(1 957)	(72 827)	(152 533)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / <i>Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax</i>					
	75 981	46 131	26 916	(44 769)	104 259
Opravné položky a finančné záruky / <i>Impairment losses and financial guarantees</i>	(6 044)	(7 205)	(2)	(612)	(13 863)
Zisk/(strata) pred zdanením / <i>Profit/(loss) for year before tax</i>	69 937	38 926	26 914	(45 381)	90 396
Daň z príjmu / <i>Income tax expense</i>					(18 667)
Čistý zisk za účtovné obdobie / <i>Net profit for year</i>					71 729
Aktíva spolu / <i>Total assets</i>	2 699 656	1 822 125	1 885 571	329 690	6 737 042
Závazky a vlastné imanie spolu / <i>Total liabilities and equity</i>	2 663 907	2 180 702	1 124 435	767 998	6 737 042

Úrokové výnosy/náklady a výnosy/náklady z poplatkov a provízií nie sú vykázané samostatne, pretože banka posudzuje segmenty najmä na základe čistých úrokových výnosov a čistých výnosov z poplatkov a provízií.

Interest income/expense and fee and commission income/expense are not presented on a gross basis since the Group assesses the performance of the segments primarily on the basis of the net interest income and net fee and commission income.

Banka pôsobí v Slovenskej republike.

The Bank operates in the Slovak Republic.

24. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY 24. NET INTEREST INCOME

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Úrokové výnosy / Interest income		
Z pohľadávok voči centrálnej banke / From accounts and loans provided to central bank	5	22
Z pohľadávok voči bankám / From loans and receivables to financial institutions	354	333
Z vkladov a úverov poskytnutých klientom / From deposits and loans provided to customers	141 420	148 125
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	40 957	39 628
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	12 572	12 327
Finančný majetok na obchodovanie (bez derivátov) / Financial assets held for trading (excluding derivatives)	850	2 037
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	54	209
Finančné záväzky nepreceňované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities not measured at fair value through profit or loss	785	31
Finančné záväzky preceňované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities measured at fair value through profit or loss	523	215
	197 520	202 927
Úrokové náklady / Interest expense		
Zo záväzkov voči bankám a multilaterálnym bankám / From amounts owed to financial institutions and multilateral banks	(606)	(987)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov / From deposits and loans received from customers	(13 049)	(16 179)
Z dlhových cenných papierov / From debt securities issued	(8 229)	(9 773)
Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition	(1 879)	(2 840)
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	(341)	(425)
Deriváty - účtovné zabezpečenie / Hedge derivatives	(6 612)	(5 352)
Finančný majetok preceňovaný v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial assets measured at fair value through profit or loss"	(2)	(4)
	(30 718)	(35 560)
	166 802	167 367

25. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

25. NET FEE AND COMMISSION INCOME

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	335	612
Správa a úschova cenných papierov, vstupné poplatky / Asset management services – trust and fiduciary activities, entry fees	4 668	6 196
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy* / Credit and guarantee related fees*	11 397	13 137
Platobný styk** / Payment services**	32 609	32 476
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	4 666	4 083
Ostatné / Other	346	495
	54 021	56 999
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	(1 058)	(914)
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy* / Credit and guarantee related fees*	(550)	(855)
Platobný styk** / Payment services**	(5 017)	(6 516)
Poistenie produktov / Products insurance	(277)	(275)
Ostatné / Other	(923)	(944)
	(7 825)	(9 504)
	46 196	47 495

* poplatky súvisiace s úvermi a úverovými príslubmi okrem poplatkov podľa definície efektívnej úrokovej sadzby, ktoré sú zahrnuté na riadku „Čisté úrokové výnosy“

** prijaté a platené poplatky za platobné služby pozostávajúce z rôznych druhov platieb v hotovosti a včasnej realizácie odsúhlasených platieb

* all fees related to loans and credit commitments except those included in 'Net interest income' based on the effective interest rate definition.

** fees received and paid for payment services, which involve many different kinds of cash payment and on-time realization of agreed payments

26. ČISTÝ ZISK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ A KURZOVÉ ROZDIELY

26. NET TRADING RESULT AND EXCHANGE DIFFERENCES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Úrokové nástroje na obchodovanie / Held for trading interest rate instruments	3 491	3 187
Menové nástroje na obchodovanie / Held for trading foreign exchange instruments	10 671	12 936
Komoditné nástroje na obchodovanie / Held for trading commodity instruments	83	73
Výsledok z finančných záväzkov v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát / Net result from financial liabilities at fair value through profit or loss	28	341
Výsledok zo zabezpečovacích derivátov / Net result from hedging derivatives	1 560	942
Výsledok zo zabezpečených položiek / Net result from hedged items	(2 649)	(1 562)
Kurzové rozdiely / Foreign exchange differences	4 529	3 102
	17 713	19 019

27. OŠTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK

27. OTHER OPERATING RESULT

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Strata z vyradenia hmotného a nehmotného majetku / Loss on disposal of property, plant and equipment	(330)	(548)
Prijaté nájomné / Income from rental	465	590
(Tvorba)/rozpustenie rezerv na straty z prevádzkovej činnosti a na súdne spory týkajúce sa obchodnej činnosti / (Creation)/release of provisions for operating losses, claims and legal disputes regarding commercial activity	(849)	3 106
Straty z finančnej činnosti / Losses from financial operations	(155)	(230)
Realizovaný zisk z finančných aktív iných ako finančný majetok na predaj / Realized gain on other than available-for-sale/trading financial assets	38	917
Ostatné prevádzkové činnosti / Other operating activities	1 957	2 052
	1 126	5 887

28. PERSONÁLNE NÁKLADY

28. PERSONNEL EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Mzdové náklady / Wages and salaries	(51 454)	(49 284)
Sociálne náklady / Social security	(16 053)	(14 756)
Penzijné náklady / Pensions expenses	(474)	(437)
Ostatné zamestnanecké požitky / Other post-employment benefits	(209)	(236)
Ostatné personálne náklady / Other staff expenses	(338)	(472)
	(68 528)	(65 185)

Počet zamestnancov banky k 31. decembru 2016 bol 2 205, z toho vedúcich zamestnancov 260 (2015: 2 136, z toho vedúcich zamestnancov 253).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami Kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou zo strany banky z dôvodov uvedených v § 63 odst. 1 písm. a) a b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy. Zároveň bol spolu s odborovou organizáciou dohodnutý program na zmiernenie sociálnych dopadov pre zamestnancov, ktorí končia pracovný pomer z vyššie uvedených dôvodov.

Banka poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

The number of employees of the Bank as at 31 December 2016 was 2,205; thereof 260 managers (2015: 2,136; thereof 253 managers).

Remuneration to management is provided if accruals or other resources were created and the conditions of the Internal Remuneration Policy of ČSOB SR were met, mainly an annual bonus for the Bank's performance based on the fulfilment of financial goals and the achievement of business goals and an individual bonus for employees based on the individual's performance measured by Key Performance Indicators.

Employees with whom employment was terminated in accordance with the organizational and rationalization steps stated in § 63 section 1 a) and b) of the Labour Code or whose employment was terminated by agreement are entitled to receive compensation payments in accordance with the conditions stated in the Labour Code. The conditions for compensation payments above the legal limit are included in the collective agreement. The Bank also agreed with trade union on the social programme for employees with whom employment was terminated on the basis of the above reasons.

The Bank provides contributions to the supplementary pension scheme on a monthly basis for all of its employees including senior management. The contribution of the employer and employee is calculated on the basis of the monthly salary paid for working hours of a calendar month as follows:

- a) zamestnávateľ- 1 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1 % - 1,99 % z vymeriavacieho základu;
- b) zamestnávateľ- 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatennej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

- a) employer – 1% of salary base if the employee's contribution is from 1% to 1.99% of salary base,
- b) employer – 2% of salary base if the employee's contribution is 2% and more of salary base. The monthly salary base for purposes of the supplementary pension scheme is determined from the basic monthly salary paid for working hours in the calendar month.

29. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

29. OTHER OPERATING EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Náklady na informačné technológie / Information technology expenses	(23 285)	(18 642)
Nájomné / Rental expenses	(9 637)	(9 942)
Opravy a údržba / Repair and maintenance	(2 574)	(2 616)
Propagácia a reklama / Marketing expenses	(9 353)	(9 126)
Odborné služby / Professional fees	(3 743)	(3 673)
<i>z toho: / Including:</i>		
<i>náklady na overenie účtovnej závierky / Audit of Statutory Financial Statements</i>	<i>(185)</i>	<i>(138)</i>
<i>náklady na uisťovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky / Services involving the issuance of a report (other than Statutory Financial Statements)</i>	<i>(142)</i>	<i>(207)</i>
Ostatné náklady na zariadenia / Other facilities expenses	(6 819)	(7 129)
Komunikačné náklady / Communication expenses	(69)	(63)
Cestovné náklady / Travel expenses	(640)	(586)
Školenie a nábor zamestnancov / Training and recruitment expenses	(459)	(399)
Náklady na personálne činnosti / Personnel related expenses	(171)	(182)
Preúčtovanie nákladov v rámci KBC skupiny (pozn. č. 31) / Costs charged by other KBC group entities (Note 31)	(4 800)	(5 012)
Príspevky do fondov na ochranu vkladov / Contributions to deposit protection funds	(886)	(799)
Bankový odvod / Bank levy	(12 653)	(11 076)
Európsky fond pre riešenie krízových situácií* / European Resolution Fund*	(2 778)	(5 287)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(2 740)	(2 853)
	(80 607)	(77 385)

* Od 1. januára 2015 je banka povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií (pozn. č. 21).

* Commencing 1 January 2015, the Bank is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund (see Note 21).

30. DANE

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Splatná daň / Current tax	17 460	20 000
Odložená daň / Deferred tax	(219)	(1 333)
	17 241	18 667

Rekonsiliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Zisk pred zdanením / Profit before tax	95 729	90 396
Daňová sadzba / Tax rate	22 %	22 %
Daňový náklad vypočítaný použitím daňových sadzieb / Tax expense calculated using applicable tax rates	21 060	19 887
Odložená daň v dôsledku zmeny daňovej sadzby / Deferred tax due to change in tax rate	(941)	-
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými výnosmi / Permanent differences between tax and accounting income	(3 963)	(1 915)
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými nákladmi / Permanent differences between tax and accounting expenses	1 085	695
	17 241	18 667

Od 1. januára 2017 sa v Slovenskej republike mení sadzba dane z príjmov z 22 % na 21 %.

The income tax structure is as follows:

Below is a reconciliation of income tax and the theoretical amount, applying the effective tax rate:

Commencing 1 January 2017, the basic tax rate valid in Slovak republic is changed from 22% to 21%.

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2016 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2016 is as follows:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Pohľadávka / (záväzok) z odloženej dane z príjmov
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset / (liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers		
– nedaňové opravné položky voči klientom / tax non-deductible impairment losses to customers	62 523	13 130
z toho: presuny zo zlúčenia / thereof: transfer on merger	6 300	1 323
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	9 285	1 950
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	10 057	2 112
Ostatné / Other	7 650	1 606
Prenesené straty / Losses carried forward	4 546	955
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	21 983	(4 617)
	116 044	15 136

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2015 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Pohľadávka / (záväzok) z odloženej dane z príjmov	
	Dočasné rozdiely	Deferred income tax asset / (liability)
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset / (liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers		
– nedaňové opravné položky voči klientom / – tax non-deductible impairment losses to customers	57 903	12 739
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	10 790	2 374
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	7 673	1 688
Ostatné / Other	6 409	1 410
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	38 747	(8 525)
	121 522	9 686

31. SPRIAZNENÉ STRANY

Osoby sa považujú vo všeobecnosti za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhej strane významný vplyv. Banku kontroluje KBC Banka, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach banky. Spriaznené osoby zahŕňajú dcérske spoločnosti ČSOB SR, ako aj ostatných členov skupiny KBC.

V rámci bežnej činnosti vstupuje banka do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

31. RELATED PARTIES

Parties are generally considered to be related if one party has the ability to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. The Bank is controlled by KBC Bank, which holds 100% of the voting rights of the Bank's total votes. Related parties include subsidiaries of the Bank and other members of the KBC Group.

A number of banking transactions are entered into with related parties in the normal course of business. These primarily include loans and deposits.

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti a s dcérskymi spoločnosťami ČSOB SR:

Significant balances of transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2016		31.12.2015	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB	Skupina KBC	Skupina ČSOB
(EUR '000)	31 Dec 2016 KBC Group	ČSOB Group	31 Dec 2015 KBC Group	ČSOB Group
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	3 965	-	1 753	4 980
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	7 289	3 140	6 835	5 159
z toho:				
<i>finančné deriváty na obchodovanie</i> / thereof: financial trading derivatives	7 176	3 140	6 835	3 649
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	16	35 851	-	22 406
Ostatné aktíva / Other assets	8 859	44	1 107	211
z toho:				
<i>zabezpečovacie deriváty</i> / thereof: hedging derivatives	1 513	-	590	-
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	568 412	10 482	225 777	15 091
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	105 412	5 000	193 951	5
z toho:				
<i>finančné deriváty na obchodovanie</i> / thereof: financial trading derivatives	10 439	-	13 925	5
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	33 361	5 565	35 491	15 279
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	293 891	7 025	247 602	7 017
Ostatné záväzky / Other liabilities	8 597	33	8 670	2
z toho: <i>zabezpečovacie deriváty</i> / thereof: hedging derivatives	7 622	-	8 527	-

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti a dcérskych spoločností ČSOB SR obsahujú nasledovné transakcie:

Expenses and incomes from transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2016		31.12.2015	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB	Skupina KBC	Skupina ČSOB
(EUR '000)	31 Dec 2016 KBC Group	31 Dec 2016 ČSOB Group	31 Dec 2015 KBC Group	31 Dec 2015 ČSOB Group
Úrokové výnosy / Interest income	683	595	141	529
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income	6 216	281	6 079	162
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	7 902	2 797	6 597	2 493
Výnosy z dividend / Dividend income	-	17 525	-	15 121
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	340	373	606	920
Úrokové náklady / Interest expense	(9 686)	(319)	(8 343)	(319)
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense	(317)	-	(400)	-
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(15 370)	(825)	(13 917)	(902)
z toho: preúčtovanie nákladov v rámci KBC skupiny* / thereof: costs charged by other KBC group entities*	(4 800)	-	(5 012)	-

* faktúry voči spoločnostiam v rámci KBC skupiny, ktoré nespádajú do iného bloku v rámci riadku „Ostatné prevádzkové náklady“ (pozn. č. 29)

* intercompany invoices from KBC Group consolidated entities insofar they cannot be classified in other blocks of 'Other operating expense' (Note 29).

Zmluvné podmienky významných transakcií so spriaznenými stranami:

- Závazky voči bankám – maximálna splatnosť do roku 2020 (2015: do roku 2019); vážená priemerná zmluvná úroková sadzba (0,17 %) (2015: 0,13 %).
- Vydané dlhové cenné papiere – maximálna splatnosť do roku 2036 (2015: do roku 2036); vážená priemerná zmluvná úroková sadzba 0,93 % (2015: 1,17 %).
- Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) – maximálna splatnosť do januára 2017 (2015: do januára 2016) a vážená priemerná zmluvná úroková sadzba (0,35 %) (2015: (0,28 %)).

Celkové prijaté záruky (k úverom poskytnutým klientom) od skupiny materskej spoločnosti k 31. decembru 2016 boli v hodnote 25 918 tis. EUR (2015: 20 376 tis. EUR).

Vydané záruky skupine materskej spoločnosti k 31. decembru 2016 boli v celkovej hodnote 9 835 tis. EUR (2015: 11 380 tis. EUR).

V roku 2016 banka získala dividendy od dcérskych spoločností vo výške 17 525 tis. EUR (2015: 15 121 tis. EUR).

Terms of significant contracts with related parties:

- Amounts owed to financial institutions – maximum maturity until 2020 (2015: until 2019) and weighted average contractual interest rate (0.17%) (2015: 0.13%)
- Debt securities issued – maximum maturity until 2036 (2015: until 2036) and weighted average contractual interest rate 0.93% (2015: 1.17%).
- Financial liabilities at fair value through profit or loss (excl. derivatives) – maximum maturity until January 2017 (2015: until January 2016) and weighted average contractual interest rate (0.35%) (2015: (0.28%)).

As at 31 December 2016, total guarantees received (to loans and receivables to customers) from related parties represent EUR 25,918 thousand (2015: EUR 20,376 thousand).

As at 31 December 2016, guarantees given by the Bank towards related parties are in the amount of EUR 9,835 thousand (2015: EUR 11,380 thousand).

In 2016, the Bank received dividends from its subsidiaries in the amount of EUR 17,525 thousand (2015: EUR 15,121 thousand).

Banka nevykazuje k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 žiadne opravné položky k pochybným pohľadávkam voči spriazneným stranám.

Transakcie s členmi kľúčového vedenia

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31. decembru 2016 predstavujú sumu 498 tis. EUR (2015: 332 tis. EUR). Vklady od členov predstavenstva a dozornej rady k 31. decembru 2016 sú vo výške 486 tis. EUR (2015: 369 tis. EUR).

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31. decembru 2016 boli 2 080 tis. EUR (2015: 2 115 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové náklady v celkovej výške 1 905 tis. EUR (2015: 1 928 EUR) a sociálne náklady vo výške 175 tis. EUR (2015: 187 tis. EUR) členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB skupiny SR.

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the Bank did not create any provision for doubtful debts towards related parties.

Transactions with key management personnel

As at 31 December 2016, loans granted to members of the Board of Directors and Supervisory Board represent EUR 498 thousand (2015: EUR 332 thousand). Deposits from members of the Board of Directors and Supervisory Board as at 31 December 2016 amounted to EUR 486 thousand (2015: EUR 369 thousand).

Personnel expenses of senior management for the year ended 31 December 2016 were EUR 2,080 thousand (2015: EUR 2,115 thousand). These personnel expenses include the total remuneration amounted to EUR 1,905 thousand (2015: EUR 1,928 thousand) and social expenses amounted to EUR 175 thousand (2015: EUR 187 thousand) of members of the Board of Directors and Supervisory Board, which are regulated by the Internal Remuneration Policy of ČSOB SR.

32. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania aj na účely zabezpečenia reálnej hodnoty. Finančné deriváty zahŕňajú swapové forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo predat' určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nesplnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom defino-

32. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

ČSOB SR uses derivative financial instruments for trading purposes and fair value hedging. Financial derivatives include swap, forward and option contracts. A swap agreement is a contract between two parties to exchange cash flows based on specified underlying notional amounts, assets and/or indices. Forward contracts are agreements to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined future date and rate or price. An option contract is an agreement that confers on the holder the right, but not the obligation, to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined rate or price at a particular time or over a period in the future.

Credit risk associated with derivative financial instruments

By utilizing derivative financial instruments, the Bank is exposed to credit risk in the event of non-performance on the part of the counterparties to the derivative instruments. If the counterparty fails to perform, the credit risk is equal to the positive fair value of the derivatives agreed upon with that counterparty. When the fair value of a derivative is positive, the Bank bears the risk of loss; conversely, when the fair value of a derivative is negative, the counterparty bears the risk of loss (or credit risk). The Bank minimises credit risk through credit approvals, limits and monitoring procedures.

vaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov. ČSOB SR nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB SR plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok.

Finančné deriváty na obchodovanie

Obchodovanie ČSOB SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy („ALM“) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

In addition, the Bank obtains collateral where appropriate, and uses bilateral master netting arrangements. There are no significant credit risk exposures in trading derivatives outside of standard international investment banking which are considered by the Bank as usual used in trading and managing banking risks.

The maximum credit risk on the Bank's outstanding non-credit derivatives is measured as the cost of replacing their cash flows with positive fair value if the counterparties default, less the effects of the bilateral netting arrangements and the collateral held. The Bank's actual credit exposures are less than the positive fair value amounts shown in the derivative tables, as netting arrangements and collateral have not been taken into consideration.

Trading derivative financial instruments

The trading activities of ČSOB SR primarily involve providing its customers with various derivative products and managing trading positions on its own account. Trading derivatives also include those derivatives that are used for asset and liability management („ALM“) purposes to manage the currency or interest rate position of the Banking Book and which do not meet the criteria for hedge accounting. For these purposes, ČSOB SR uses single currency interest rate swaps to convert fixed rate assets to floating rates, cross-currency interest rate swaps for the transfer of cash flows in one currency to cash flows in another currency structure in such a way that their maturity meets the respective liabilities, or FX swaps to exchange a particular currency. The Bank minimizes its market risk when option contracts are traded through back-to-back sales.

Finančné deriváty na obchodovanie sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa v individuálnom výkaze o finančnej situácii prezentujú ako „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov sú prezentované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady z finančných derivátov bankovej knihy sú vykázané na riadku „Čisté úrokové výnosy“ (zabezpečovacie deriváty) alebo na riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade finančných derivátov obchodnej knihy (deriváty na obchodovanie).

Zabezpečovacie deriváty

Banka uplatňuje portfóliové zabezpečenie reálnej hodnoty súvisiacej s rizikom úrokových sadzieb. Stratégiou banky je zabezpečenie čistého úrokového výnosu generovaného z úročených aktív a pasív voči neočakávaným pohybom trhových úrokových sadzieb. Okrem toho je cieľom aj stabilný vývoj nákladov a výnosov z trhového precenenia súvahových a podsúvahových transakcií.

Zabezpečenú položku predstavuje portfólio fixne úročených úverov poskytnutých klientom a zabezpečovacím nástrojom je portfólio úrokových swapov, pri ktorých banka platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu. K 31. decembru 2016 bolo zabezpečenie efektívne v zabezpečení reálnej hodnoty voči pohybu úrokovej sadzby. Banka vykázala zisk zo zabezpečovacích nástrojov vo výške 1 560 tis. EUR (2015: zisk 942 tis. EUR) a stratu zo zabezpečenej položky, súvisiacu so zabezpečovaným rizikom, v hodnote (2 649) tis. EUR (2015: strata (1 562) tis. EUR), ktoré sú prezentované na riadku „Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Pozn. č. 26.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov a zabezpečovacích derivátov ČSOB SR k 31. decembru 2016 a k 31. decembru 2015 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úrokovým rizikom pri týchto transakciách.

Trading derivatives are stated at fair value. Unrealized gains and losses are reported in the separate statement of financial position as –‘Financial assets at fair value through profit or loss’ or ‘Financial liabilities at fair value through profit or loss’. Changes in the fair value of derivatives are presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income in ‘Net trading result and exchange differences’. Interest income/expense related to derivative financial instruments is recognized in ‘Net interest income’ for those held in the banking book (hedging derivatives) or in ‘Net trading result and exchange differences’ for those held in the trading book (trading derivatives).

Hedging derivative financial instruments

The Bank applies the portfolio hedging of fair value related to interest rate risk. The Bank’s strategy is to hedge net interest income generated from interest-bearing assets and liabilities against unexpected movements in market interest rates. The aim is also a stable development of expenses and income from market revaluation of balance sheet and off-balance sheet transactions.

The hedged item represents a portfolio of fixed interest loans and receivables to customers and the hedging instrument is a portfolio of interest rate swaps, in which the Bank pays fixed and receives floating interest rate. As at 31 December 2016, the hedge was effective in hedging the fair value exposure to interest rate movements. The Bank recognized a gain on hedging instruments in the amount of EUR 1,560 thousand (2015: gain of EUR 942 thousand) and a loss on hedged item attributable to the hedged risk amounted of EUR (2,649) thousand (2015: loss of EUR (1,562) thousand), which are presented in ‘Net trading result and exchange differences’. See Note 26.

The contract or notional amounts and positive and negative fair values of the Bank’s outstanding derivative trading and hedging positions as at 31 December 2016 and 31 December 2015 are shown below. The contract or nominal amounts represent the volume of outstanding transactions at one particular point in time; they do not represent the potential for gain or loss associated with the market risk or credit risk of such transactions.

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2016 <i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2016</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 670 000	1 670 000	1 513	7 622
Spolu zabezpečovacie deriváty (Pozn. č. 13 a 20) <i>/ Total hedging derivatives (Note 13 and 20)</i>	1 670 000	1 670 000	1 513	7 622
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	19 370	18 713	747	102
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy <i>/ FX swaps and Cross-currency interest rate swaps</i>	358 414	354 779	5 146	2 385
Menové opcie / FX options	142 696	142 696	799	792
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	2 365 843	2 365 843	10 490	6 109
Úrokové opcie / Interest rate options	98 071	98 071	403	3 665
Komoditné kontrakty / Commodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	1 888	1 888	136	136
Spolu deriváty na obchodovanie (Pozn. č. 4 a 15) <i>/ Total trading derivatives (Note 4 and 15)</i>	2 986 282	2 981 990	17 721	13 189

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2015 <i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2015</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 375 000	1 375 000	590	8 527
Spolu zabezpečovacie deriváty (Pozn. č. 13 a 20) <i>/ Total hedging derivatives (Note 13 and 20)</i>	1 375 000	1 375 000	590	8 527
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	11 619	11 400	260	113
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy <i>/ FX swaps and Cross-currency interest rate swaps</i>	383 449	381 052	3 947	2 845
Menové opcie / FX options	188 130	188 130	1 368	1 366
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	2 246 116	2 246 116	17 990	7 560
Úrokové opcie / Interest rate options	116 416	116 416	372	4 614
Komoditné kontrakty / Commodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	8 200	8 200	987	993
Spolu deriváty na obchodovanie (Pozn. č. 4 a 15) <i>/ Total trading derivatives (Note 4 and 15)</i>	2 953 930	2 951 314	24 924	17 491

33. ZÁPOČET FINANČNÉHO MAJETKU A ZÁVÄZKOV

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné aktíva, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

33. OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

The tables below show the financial assets subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	Net amount
31.12.2016 / 31 Dec 2016							
Deriváty (pozn. č. 32) / Derivatives (Note 32)	19 234	-	19 234	9 152	-	-	10 082
Spolu / Total	19 234	-	19 234	9 152	-	-	10 082

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	Net amount
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty (pozn. č. 32) / Derivatives (Note 32)	25 514	-	25 514	9 519	-	-	15 995
Spolu / Total	25 514	-	25 514	9 519	-	-	15 995

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné záväzky, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

The tables below show the financial liabilities subject to off-setting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
				Related amounts not offset			
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2016 / 31 Dec 2016							
Deriváty (pozn. č. 32) / Derivatives (Note 32)	20 811	-	20 811	9 152	-	-	11 659
Repo obchody (pozn. č. 16) / Repurchase agreements (Note 16)	149 741	-	149 741	-	-	126 502	23 239
Spolu / Total	170 552	-	170 552	9 152	-	126 502	34 898

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
				Related amounts not offset			
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty (pozn. č. 32) / Derivatives (Note 32)	26 018	-	26 018	9 519	-	-	16 499
Repo obchody (pozn. č. 16) / Repurchase agreements (Note 16)	100 183	-	100 183	-	-	93 411	6 772
Spolu / Total	126 201	-	126 201	9 519	-	93 411	23 271

34. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

Reálna hodnota je cena, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

Banka používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

Úroveň 1 – K stanoveniu reálnych hodnôt finančných aktív a finančných záväzkov sa využívajú zverejnené kotácie na aktívnych trhoch, pokiaľ sú k dispozícii. Trhové precenenie sa získava použitím cien identického aktíva alebo pasíva, čo znamená, že pri precenení sa nevyužíva žiaden model. Reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch, vychádzajú z kótovaných trhových cien alebo z cien vyhlásených dilermi. K stanoveniu reálnych hodnôt ostatných finančných nástrojov banka využíva oceňovacie techniky.

Úroveň 2 – Oceňovacie techniky založené na trhových vstupoch priamych (napríklad ceny) alebo nepriamych (napríklad odvodené z cien). Táto kategória zahŕňa finančné nástroje oceňované kótovanými trhovými cenami pre podobné finančné nástroje; oceňované kótovanými cenami pre identické alebo podobné finančné nástroje na trhoch, ktoré sú považované za menej aktívne alebo oceňované inými oceňovacími technikami, u ktorých sú všetky významné vstupy priamo alebo nepriamo pozorované na trhoch.

Úroveň 3 – Oceňovacie techniky založené na významných netrhových vstupoch. Táto kategória predstavuje všetky finančné nástroje, u ktorých oceňovacie techniky zahŕňujú vstupy, ktoré nie sú založené na pozorovateľných dátach a u ktorých majú netrhové vstupy významný dopad na ich precenenie. Kategória obsahuje finančné nástroje, ktoré je nutné upraviť o významné netrhové úpravy a predpoklady, ktoré odrážajú rozdiely medzi finančnými nástrojmi.

34. FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES

The fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. Where market prices were available, these were used in measurement; otherwise internal valuation models were applied, especially the discounted cash flow method.

The Bank uses the following hierarchy for the determination and presentation of the fair value of financial instruments:

Level 1 – If available, published price quotations in active markets are used to determine the fair value of financial assets and liabilities. Revaluation is obtained using prices of identical asset or liability, which means that no model is involved in the process of revaluation. Fair values of the financial assets and liabilities that are traded in active markets are based on the quoted market prices or based on the prices declared by dealers. For fair value determination of other financial instruments, valuation techniques are used.

Level 2 – Valuation techniques are based on observable inputs, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices). This category includes financial instruments valued using: quoted market prices in active markets for similar financial instruments; quoted prices for identical or similar financial instruments in markets that are considered less than active; or other valuation techniques where all significant inputs are directly or indirectly observed from the market.

Level 3 – Valuation techniques using significant unobservable inputs. This category includes all financial instruments where the valuation technique includes inputs not based on observable data and the unobservable inputs have a significant effect on the instrument's valuation. The category includes the financial instruments that are valued based on quoted prices for similar financial instruments where significant unobservable adjustments or assumptions are required to reflect differences between the financial instruments.

Klasifikácia finančných nástrojov v rámci hierarchie na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty nie je statická. Finančné nástroje sa môžu presúvať medzi jednotlivými úrovňami z rôznych dôvodov:

- zmeny na trhu – trh sa môže stať neaktívnym (presun z úrovne 1 do úrovne 2, resp. 3). V dôsledku toho môže dôjsť k zmene pozorovateľných dát na nepozorovateľné (možný presun z úrovne 2 do úrovne 3);
- zmeny v modeloch – aplikácia nového modelu, ktorý využíva vstupy založené na pozorovateľných dátach alebo znižuje dopad nepozorovateľných faktorov na reálnu hodnotu (možný presun z úrovne 3 do úrovne 2);
- zmena citlivosti – citlivosť jednotlivých vstupov na reálnu hodnotu sa môže v čase meniť. Nepozorovateľné vstupy, ktoré mali významný vplyv na stanovenie reálnej hodnoty, sa môžu stať nevýznamnými a opačne (zmena z úrovne 3 do úrovne 2, resp. opačne).

Vzhľadom na dynamickú podstatu reálnej hodnoty finančného nástroja, banka pravidelne vyhodnocuje, či došlo k zmenám v pozorovateľnosti významných vstupov pri oceňovaní finančného nástroja.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zistiteľných vstupných údajov.

Oceňovacie techniky zahŕňujú modely čistej súčasnej hodnoty, modely diskontovaných peňažných tokov, porovnanie s podobnými finančnými nástrojmi, pre ktoré existujú dostupné trhové ceny, Black-Scholesov model, polynomický opčný model a ďalšie oceňovacie modely. Predpoklady a vstupy do oceňovacích modelov zahŕňujú bezrizikovú úrokovú sadzbu, referenčnú úrokovú sadzbu, úverové a likviditné rozpätie a ďalšie prémie využívané pri odhade diskontných sadzieb, cien dlhopisov a akcií, ďalej kurzy cudzích mien, ceny akcií a hodnoty akciových indexov a očakávané volatility a závislosti cien. Cieľom oceňovacích techník je dospieť k určeniu reálnej hodnoty, ktorá odráža hodnotu finančného nástroja ku koncu účtovného obdobia tak, ako by cena bola stanovená na trhu za bežných podmienok.

The classification of the financial instrument into the fair value hierarchy is not static. Financial instruments can shift between different fair value levels for various reasons:

- Market changes: The market can become inactive (shift from Level 1 to Level 2 or 3). As a result, previously observable parameters can become unobservable (possible shift from Level 2 to Level 3);
- Model changes: The application of a new refined model that takes more observable input factors into account or reduces the fair value impact of unobservable inputs (possible shift from Level 3 to Level 2);
- Change in sensitivity: The sensitivity of a valuation input to the entire fair values may change over time. An unobservable input that used to be significant to the entire fair value measurement may become insignificant (or vice versa). The fair value classification in the hierarchy would consequently change from Level 3 to Level 2 (or vice versa).

As the fair value of the financial instrument is dynamic, the Bank regularly evaluates the changes in observability of significant inputs when measuring the financial instrument.

The best indicator of fair value is the price from an active market. If there are quoted prices on the market, fair values are based upon the quoted market prices. External sources of information (i.e. prices from stock exchange or price bids from brokers) are generally used for fair value determination. If no quoted market prices are available, fair values are estimated based on valuation methods which use observable external inputs.

Valuation techniques include net present value and discounted cash flow models, comparison to similar instruments for which market observable prices exist, Black-Scholes and polynomial option pricing models and other valuation models. Assumptions and inputs used in valuation techniques include risk-free and benchmark interest rates, credit and liquidity spreads and other premium used in estimating discount rates, bond and equity prices, foreign currency exchange rates, equity and equity index prices and expected price volatilities and correlations. The objective of valuation techniques is to arrive at a fair value determination that reflects the price of the financial instrument at the reporting date that would have been determined by market participants acting at arm's length.

Ak pri stanovení reálnej hodnoty finančných nástrojov banka nemá k dispozícii žiaden oceňovací model, resp. nie je overený entitou nezávislou od obchodnej jednotky, využíva ceny prevzaté od profesionálnych protistrán.

Pozorovateľnosť parametrov vstupujúcich do modelu od tretích strán nie je možné posúdiť v prípade, že banka nemá prístup k informáciám o modeli. Z tohto dôvodu finančné nástroje, ktorých reálne hodnoty vychádzajú z cien získaných od strán nezávislých od ČSOB SR (profesionálne protistrany), sú zaradené do úrovne 3.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu a Divízia finančného reportingu, účtovného riadenia a nákupu, ktorej úlohou je objektívne a nezávislé zhodnotenie, či je oceňovanie v súlade s požiadavkami IFRS a je použité správne.

Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu je tiež zodpovedné za vykonávanie procesu kontroly oceňovania a parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze ako súčasť procesu Parameter review. Výsledky Parameter review sú následne reportované senior manažmentu banky ČSOB SR a tiež sú na základe nich nadefinované a zavádzané prípadné zmeny v metodike oceňovania. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje Oddelenie monitorovania transakcií na finančných trhoch. Personálne a organizačné oddelenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť procesu oceňovania aktív a pasív preceňovaných cez výkaz ziskov a strát. Metodika pre oceňovanie a výnimky v procese oceňovania musia byť predložené na schválenie Oddeleniu riadenia trhových rizík a kapitálu a predstavenstvu.

ČSOB SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov preceňovaných na reálnu hodnotu vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

a) Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2016 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou:

If no valuation model is available or a valuation model is available, but it is not validated by an entity, independent from the business unit, third party prices have to be used for determining the fair value of financial instruments.

The observability of the parameters used in the third party's model cannot be assessed, in case ČSOB SR does not have any access to information on that model. From this perspective, instruments for which the fair value is based on prices, provided by a party that is independent from ČSOB SR (a third party), are classified into Level 3.

The Market Risk and Capital Management Section and Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division have responsibility for the determination of the valuation methods of financial assets and liabilities at fair value through profit or loss. The main task of Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division is to objectively and independently assess whether the valuation is in accordance with IFRS and is properly used.

The Market Risks and Capital Management Section is also responsible for controlling the process of parameters used in valuation techniques and monitoring the correct implementation of valuation methods on a quarterly basis as the part of the Parameter review process. The results of the Parameter review are afterwards reported to the senior management of ČSOB SR. In addition, based on these results, possible changes are defined and implemented in the valuation methodology. Implementation of valuation methods is performed by the Financial Market Middle Office Section. All responsibilities are organized in such a manner as to guarantee the independence of the entire valuation process. A valuation methodology and the exceptions in the valuation process have to be submitted for approval to the Market risk and Capital Management Section and to the Board of Directors.

The following methods and assumptions were applied in estimating the fair values of the Bank's financial assets and liabilities:

a) Fair values of financial assets and liabilities measured at amortized cost

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost (including contingent commitments) as at 31 December 2016 and comparison with carrying amount:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Reálna hodnota Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu	Účtovná hodnota Spolu
(EUR '000)	Level 1	Fair value Level 2	Level 3	Total	Carrying amount Total
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	201 170	-	-	201 170	201 170
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	-	-	41 726	41 726	41 674
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	-	2 274	5 262 293	5 264 567	5 093 474
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 517 462	100 040	-	1 617 502	1 457 886
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				7 124 965	6 794 204
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	455 198	226 325	681 523	679 873
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	5 260 787	145 618	5 406 405	5 403 111
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	495 331	-	495 331	480 882
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				6 583 259	6 563 866

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2015 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou:

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost (including contingent commitments) as at 31 December 2015 and comparison with carrying amount:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Reálna hodnota Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu	Účtovná hodnota Spolu
(EUR '000)	Level 1	Fair value Level 2	Level 3	Total	Carrying amount Total
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 607	-	-	232 607	232 607
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	-	-	43 554	43 554	43 507
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	-	2 517	4 620 533	4 623 050	4 458 947
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 334 760	82 106	-	1 416 866	1 245 688
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				6 316 077	5 980 749
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	136 441	245 956	382 397	381 352
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	4 711 896	162 194	4 874 090	4 870 782
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	479 708	-	479 708	463 608
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				5 736 195	5 715 742

Pohľadávky voči bankám a Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk

Účtovné hodnoty bežných účtov a pokladničných hodnôt sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách a centrálnych bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Väčšina poskytnutých úverov je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym. Reálna hodnota podriadených finančných aktív je stanovená ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov pri použití diskontného faktora, ktorý zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

Úvery poskytnuté klientom

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou, ktoré tvoria prevažnú časť úverového portfólia banky, sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Reálna hodnota zahŕňa očakávané budúce straty, zatiaľ čo amortizované náklady a súvisiace znehodnotenie zahŕňajú iba už vzniknuté straty ku koncu účtovného obdobia. Ostatná časť úverov poskytnutých klientom sa uzatvára za pohyblivé sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blížila k hodnotám reálnym.

Podmienené záväzky

Reálne hodnoty podmienených záväzkov sa zo svojej podstaty rovnajú prijatým poplatkom od klientov, v čase kedy sa uzatvára zmluva. K 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 reálna hodnota podmienených záväzkov bola nevýznamná. Pre viac informácií o účtovnej hodnote vid' pozn. č. 21.

Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na cenách dostupných na trhu, ktoré sú podľa dostupnosti použité v poradí: Burza cenných papierov a benchmarková krivka zo systému Reuters, cena dostupná zo systému Bloomberg a cena počítaná na základe kotácií dostupných zo systému Bloomberg a od NBS. Pokiaľ nie sú k dispozícii trhové ceny, reálne hodnoty cenných papierov sú stanovené na základe expertných cien. Ak sa

Loans and receivables to financial institutions and Cash and balances with central bank

The carrying values of current account balances and of cash balances are, by definition, equal to their fair values. The fair values of term placements with banks and central bank are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates including the respective credit spread derived from the Bank's own experience of probability of default and loss given default. The majority of loans are repaid within a relatively short time periods; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values. The fair value of subordinated financial assets is determined as the present value of discounted future cash flows using current market rates.

Loans and receivables to customers

The fair values of fixed-rate loans to customers that relate to the substantial part of the Bank's loan portfolio are estimated by discounting their future cash flows using the current market rates including a respective credit spread derived from the Bank's own experience of probability of default and loss given default. Fair value incorporates expected future losses, while amortized cost and related impairment include only incurred losses at the end of the accounting period. The rest of loans and receivables to customers is concluded for floating rates that are fixed for a relatively short period; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

Contingent commitments

In general, the fair values of contingent commitments equal to fees charged by the Bank to its customers when these products are contracted. As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the fair value of contingent commitments was not material. For more information about carrying amounts see Note 21.

Held-to-maturity investments

Fair values for held-to-maturity securities are based on the quoted market prices. These are used depending on the availability in the following order: Stock Exchange and Benchmark curve from Reuters, the price from Bloomberg and the price calculated on the basis of price quotations from Bloomberg and the NBS. If no quoted market prices are available, the fair values of securities are determined based on the expert prices. If the security is included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the price from Reuters is used for the revaluation. If the security is not included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the expert price used for the fair value is calculated based on the yield to maturity. The yield to maturity is obtained by interpolation of income from the securities that are included in the benchmark bonds' list published by the NBS. If no quoted market price for mort-

cenný papier nachádza v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS, pre ocenenie je použitá cena zo systému Reuters. V prípade, že sa cenný papier nenachádza v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS, expertná cena na určenie reálnej hodnoty je počítaná na základe výnosu do splatnosti, ktorý je získaný interpoláciou výnosov cenných papierov, ktoré sa v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS nachádzajú. Reálna hodnota hypotekárnych záložných listov, ktorých cena nie je dostupná na trhu, sa získa na základe expertnej ceny, ktorej výpočet je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom Burzy cenných papierov v Bratislave („BCPB“) a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Expertná cena pre určenie reálnej hodnoty ostatných cenných papierov je získavaná metódou porovnateľných dlhopisov.

Závazky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

Vklady a úvery prijaté od klientov

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá úrokovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

Vydané dlhové cenné papiere

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na cenách dostupných na trhu. V prípade, že trhová cena nie je dostupná, na určenie reálnej hodnoty je použitá expertná cena vypočítaná na základe metódy založenej na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

gage bonds is available, an expert price is used. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the Bratislava Stock Exchange („BCPB“) and by the credit spread of the company of the issuer. The expert price of other securities is gained based on the method of comparable bonds.

Amounts owed to financial institutions

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. For other amounts owed to financial institutions with one year or less remaining to maturity, it is assumed that their carrying values approximate to their fair values. The fair values of other amounts owed to financial institutions are estimated by discounting their future cash flows using interest rates modified by market unobservable credit spreads.

Amounts owed to customers

The fair values of current accounts and term deposits with a remaining maturity of one year or less approximate to their carrying values. The fair values of other term deposits are estimated by discounting their future cash flows using the interest rates modified by market unobservable credit spreads.

Debt securities issued

Mortgage bonds issued are publicly traded and their fair values are based on the quoted market prices. If no quoted market price is available, the expert price is used for determining the fair value. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the company of the issuer. The carrying values of promissory notes and the certificates of deposit approximate to their fair values.

b) Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2016:

b) Financial assets and liabilities measured at fair value

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2016:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)</i>				
Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:				
Úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables to banks	-	113	-	113
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	17 684	37	17 721
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1	-	-	1
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	24 093	-	24 093
Ostatné dlhopisy / Other bonds	14 511	4 004	-	18 515
Spolu / Total				60 443
<i>Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)</i>				
V reálnej hodnote: / At fair value:				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	339 582	-	-	339 582
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	51 086	-	51 086
Ostatné dlhopisy / Other bonds	46 140	34 303	-	80 443
Akcie / Shares	-	2 170	2 902	5 072
Spolu / Total				476 183
<i>Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 13) / Other financial assets (Note 13)</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) / Fair value changes of hedged item (hedged risk)	-	3 530	-	3 530
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	1 513	-	1 513
Spolu / Total				5 043
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				541 669
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 15) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (Note 15)</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	133 085	-	133 085
Termínované vklady - nebankoví klienti / Term deposits – non-bank customers	-	62 700	-	62 700
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	13 618	-	13 618
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	13 118	71	13 189
Spolu / Total				222 592
<i>Ostatné finančné záväzky (pozn. č. 20) / Other financial liabilities (Note 20)</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	7 622	-	7 622
Spolu / Total				7 622
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				230 214

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2015:

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2015:

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 Level 1	Úroveň 2 Level 2	Úroveň 3 Level 3	Spolu Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>				
Úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables to banks	-	1 510	-	1 510
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	24 817	107	24 924
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 347	-	-	1 347
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	30 314	-	30 314
Ostatné dlhopisy / Other bonds	24 868	103	-	24 971
Ostatné úvery poskytnuté klientom / Other loans and receivables to customers	-	6	-	6
Spolu / Total				83 072
<i>Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)</i>				
<i>V reálnej hodnote: / At fair value:</i>				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	400 491	-	-	400 491
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	50 564	-	50 564
Ostatné dlhopisy / Other bonds	33 867	12 365	-	46 232
Akcie / Shares	-	-	13 949	13 949
Spolu / Total				511 236
<i>Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 13) / Other financial assets (Note 13)</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) / Fair value changes of hedged item (hedged risk)	-	6 179	-	6 179
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	590	-	590
Spolu / Total				6 769
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				601 077
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 15) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (Note 15)</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	190 643	-	190 643
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	76 114	-	76 114
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	9 531	-	9 531
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	17 274	217	17 491
Spolu / Total				293 779
<i>Ostatné finančné záväzky (pozn. č. 20) / Other financial liabilities (Note 20)</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	8 527	-	8 527
Spolu / Total				8 527
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				302 306

Deriváty

Lineárne deriváty sú oceňované prostredníctvom bankového interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Dlhové cenné papiere

Banka zaraďuje dlhové cenné papiere do úrovne 1, ak má dostupné údaje z Reuters alebo Bloomberg kotácií.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, banka používa expertné ocenenia:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera vydaného NBS;
- výpočet expertných cien hypotekárnych záložných listov („HZL“) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a kreditného spreadu materskej spoločnosti emitujúcej banky;
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie porovnateľného cenného papiera emitenta alebo porovnateľného cenného papiera materskej spoločnosti emitenta.

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Akcie

Akciové cenné papiere v reálnej hodnote, ktoré sú klasifikované do portfólia finančného majetku na predaj, sú oceňované použitím vlastných trhových cien alebo trhových cien iných akcií s podobnými charakteristikami. Pri ocenení investícií, u ktorých je to opodstatnené, sa berie do úvahy nelikvidný diskont.

Derivatives

Linear derivatives are valued through an internal system of the Bank, which calculates the present value (cash flows discounted using relevant yield curves). The price of exotic derivatives is obtained from professional counterparties.

Debt securities

The Bank classifies debt securities at Level 1, if the Bank has available inputs from Reuters or Bloomberg quotations.

If there is no available quotation from these sources, the Bank uses expert valuations:

- valuation of domestic government securities is based on the yield to maturity of comparable securities issued by the NBS;
- calculation of expert prices of mortgage bonds issued by Slovak banks is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the parent company of the issuer;
- valuation of other securities is based on the swap curve adjusted by the related credit spread of an identical security of the issuer or an identical security of the issuer's parent company.

Loans and deposits at fair value through profit or loss

Loans and deposits at fair value through profit or loss are valued using an internal system of the Bank, which calculates the present value (cash flows discounted using inter-bank yield curves).

Shares

Equity instruments at fair value in the portfolio of available-for-sale financial assets are valued using its own market prices or market prices of shares with similar characteristics. An illiquidity discount is taken into consideration where appropriate.

Presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2

V roku 2016 a 2015 banka neuskutočnila žiadne významné presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2.

Finančné nástroje zahrnuté do úrovne 3

V roku 2016, banka uskutočnila predaj akcií VISA Europe Limited vo výške 14 333 tis. EUR (pred zdanením) vykázané na riadku „Čistý zisk z finančného majetku na predaj“ (pozn. č. 5).

K 31. decembru 2016 celkové zisky vykázané v inom komplexnom výsledku z finančného majetku na predaj boli vo výške 3 547 tis. EUR, ktoré sa týkali precenenia akcií VISA Inc. a Mastercard (2015: 13 688 tis. EUR týkajúcich sa precenenia akcií VISA Europe Limited).

Banka v roku 2016 a 2015 neuskutočnila žiadne presuny z alebo do úrovne 3.

Transfers between Level 1 and 2

In 2016 and 2015, the Bank did not perform any significant transfers between Level 1 and Level 2.

Level 3 financial instruments

In 2016, the sale of VISA Europe Limited shares was realized in the amount of EUR 14,333 thousand (pre-tax) recognized under 'Net realized result from available-for-sale financial assets' (see Note 5).

As at 31 December 2016, total gains recorded in other comprehensive income from available-for-sale financial assets were in the amount of EUR 3,547 thousand, related to revaluation reserves of VISA Inc. and MasterCard (2015: EUR 13,688 thousand related to VISA Europe Limited shares).

In 2016 and 2015, the Bank did not perform any transfers into or out of Level 3.

35. RIZIKÁ ČSOB SR

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých bankových aktivít. Banka ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti banky a každý zamestnanec banky je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Banka je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu („ICAAP“). Tento proces je monitorovaný centrálnou materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú skupinu KBC.

Banka má v zmysle opatrenia NBS č. 4/2015 o ďalších druhoch rizík, o podrobnostiach o systéme riadenia rizík banky a pobočky zahraničnej banky a ktorým sa ustanovuje čo sa rozumie náhlou a neočakávanou zmenou úrokových mier na trhu, vypracované tieto stratégie riadenia rizík: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia úverového rizika, stratégia riadenia operačných rizík, stratégia riadenia re-

35. ČSOB SR RISKS

Risk is inherent in the Bank's activities but it is managed through a process of ongoing identification, measurement and monitoring, subject to risk limits and other controls. The process of risk management is critical to the Bank's continuing profitability. Each individual within the Bank is accountable for the risk exposures relating to his or her responsibilities. The Bank is exposed to credit risk, liquidity risk, operational risk and the market risk of the trading and banking books.

The independent risk control process includes business risks such as changes in the environment, technology, industry and reputation risk. These are monitored through the KBC Group's internal capital adequacy assessment process ('ICAAP'). This process is managed centrally by the parent company, KBC, in Belgium which prepares policy and methodology for the whole KBC Group.

In accordance with NBS Regulation No 4/2015 on other types of risks, on details about the system of risk management of banks and the subsidiaries of foreign banks, which establishes the definition of sudden and unexpected change of interest rates on the market, the Bank implemented these strategies of risk management: liquidity risk management, market risk management of the banking book and trading book, credit risk management, operational risk management, reputational risk management, business risk management, strategic risk management, ICAAP management and management of asset encumbered. Risk management strategies

putačného rizika, stratégia riadenia obchodného rizika, riadenie strategického rizika, stratégia riadenia ICAAP a stratégia riadenia rizika zaťažnosti aktív. V stratégiách riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané bankou pri riadení rizík a sú minimálne raz ročne prehodnocované a schvaľované predstavenstvom.

35.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík nesie predstavenstvo banky. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary a výbory.

Štruktúra riadenia rizík v banke je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík. Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov banky do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB SR;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík je nasledovná:

Predstavenstvo

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík. Predstavenstvo monitoruje rizikový profil ČSOB, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulatórny aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň prijíma rozhodnutia týkajúce sa zmierňovania rizika, stanovenia limitov a monitorovania prekročenia limitov.

Dozorná rada

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v banke.

include the main objectives and principles of the risk management of the Bank and are reassessed at least once per year and approved by the Board of Directors.

35.1. Risk management structure and basic assumptions

The Board of Directors has direct responsibility for identifying and controlling risk; however, there are also other separate independent bodies responsible for managing and monitoring risk.

The risk management structure in the Bank is based on a uniform principle of risk management applied within the KBC Group; its model, the 'KBC Risk Management Framework', defines the responsibilities and tasks of individual committees, departments and persons within the organization for guaranteeing sound risk management. Risk management includes:

- Involvement of the Bank's top bodies in the risk management process.
- The activities of specialized committees and independent departments involved in risk management at the overall level of ČSOB SR.
- Primary risk management within departments and organizational units.

The organizational structure of senior bodies and committees for risk management is as follows:

Board of Directors

The Board of Directors is fully responsible for the overall risk management approach and for approving risk management strategies and principles. The Board of Directors monitors the risk profile of the Bank, liquidity, capital adequacy (regulatory and economic capital) and capital utilization and also makes decisions concerning the risk mitigation actions, setting of limits and monitoring of limit overruns.

Supervisory Board

The Supervisory Board is responsible for monitoring the overall risk management process within the Bank.

Výbor pre audit

Výbor pre audit je poradným výborom dozornej rady a odporúča dozornej rade v oblasti integrity finančných reportov a efektívnosti internej kontroly a procesu riadenia rizika.

Výbor pre riadenie rizík a compliance

Výbor pre riadenie rizík a compliance je poradným výborom dozornej rady v oblasti stanovovania súčasného a budúceho rizikového apetítu a celkovej stratégie riadenia rizík. Výbor zároveň dohliada na ich implementáciu v banke prostredníctvom senior manažmentu a dozerá na dodržiavanie pravidiel, aby boli v súlade so zákonom. Výbor pre riadenie rizík a compliance tiež monitoruje, či produkty poskytované klientom sú plne v súlade s obchodným modelom a stratégiou rizík banky.

Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO – Assets and Liabilities Committee)

Výbor pre riadenie aktív a pasív vystupuje ako poradný orgán predstavenstva v oblasti riadenia bilancie (banková a obchodná kniha). Výbor pre riadenie aktív a pasív má rozhodovaciu a odporúčaciu právomoc v oblastiach riadenia likvidity a financovania, riadenia investícií a úrokových sadzieb, riadenia trhového a likviditného rizika a tiež obchodnej stratégie a plánovania. Zameranie, právomoci, členstvo a spôsob rozhodovania Výboru pre riadenie aktív a pasív sú vymedzené štatútom resp. rokovacím poriadkom ALCO. Výsledok rokovania Výboru pre riadenie aktív a pasív je predkladaný predstavenstvu banky.

Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC - Operational Risk and Business Continuity Committee)

Výbor pre operačné riziká a kontinuitu podnikania má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík a vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania. Výbor taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. Predsedom výboru je člen predstavenstva zodpovedný za riadenie rizík v banke.

Lokálny úverový výbor

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v banke.

Audit Committee ('AC')

The AC is a subcommittee of the Supervisory Board and advises the Supervisory Board on the integrity of the financial reporting and the effectiveness of internal control and risk management processes.

Risk and Compliance Committee ('RCC')

The RCC is an advisory committee for the Supervisory Board in identifying current and future risk appetite and overall risk management strategy. The Committee also oversees their implementation in the Bank by senior management and oversee compliance with the rules, in order to comply with the law. The RCC also monitors products provided to clients to ensure that they are fully in line with the business model and risk strategy of the Bank.

Assets and Liabilities Committee ('ALCO')

The ALCO is an advisory committee for the Board of Directors in the area of balance sheet management (banking and trading book). The ALCO has decision-making and recommendation powers in the area of liquidity management and funding, interest rate and investment management, market and liquidity risk management and business strategy and planning. The focus, competences, membership and the decision making of ALCO are defined within the ALCO statutes. The results from ALCO meetings are submitted to the Board of Directors.

Operational Risk and Business Continuity Committee ('ORBC')

The ORBC is the platform with advisory and decision-making powers in the domains of operational risk and business continuity management. The ORBC discusses and approves the operational risk and business continuity management approach in various areas, proposed by the relevant units. The ORBC also monitors the strategy of operational risk management and business continuity management and implementation of principles and rules for management thereof. The chairman of the Committee is a member of the Board of Directors and the Chief Risk Officer.

Local Credit Committee ('LCC')

The LCC is a committee entrusted with the KBC Group-wide responsibility and authority for taking decisions on (individual) credit applications falling within the delegated powers of decision of the LCC. As such, in principle, it acts as the highest decision-making committee for the Bank in the area of loans.

Ostatné útvary:***Divízia rizík a compliance***

V rámci Divízie rizík a compliance sú Odbor riadenia rizík a kapitálu a Odbor riadenia úverového rizika zodpovedné za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Tieto odbory sú zodpovedné za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Tieto odbory sú zodpovedné za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Odbor riadenia aktív a pasív

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity banky.

Divízia finančných trhov

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy banky.

Odbor vnútorného auditu

Procesy riadenia rizika v celej banke sú kontrolované ročne Odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania Výboru pre audit.

Systemy merania a reportovania rizika

Riziká banky sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov banka tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených bankou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie banky ako aj úroveň rizika, ktoré je banka ochotná podstúpiť. Banka tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Other risk management bodies:***Division of Risk and Compliance***

Within the Division of Risk and Compliance are the Risk and Capital Management Department and Credit Risk Management Department responsible for implementing and maintaining risk-related procedures to ensure an independent control process of risks. These departments are also responsible for the identification, quantification, monitoring, valuation and reporting of risks and for the independent control of risks, including monitoring the risk of exposure against limits and the assessment of risk from new products and structured transactions. Departments are also responsible for the strategy of risk management for particular risks and its adherence.

Asset and Liability Management Department ('ALM')

The ALM Department is responsible for managing the assets and liabilities in the banking book. It is also primarily responsible for the funding and liquidity risks of the Bank.

Financial Markets Division ('FM')

The FM Division is responsible for managing assets and liabilities on the Bank's trading book.

Internal Audit Department

The risk management processes throughout the Bank are audited annually by the Internal Audit which scrutinizes both the adequacy of the procedures and the Bank's compliance with them. Internal Audit discusses the results of all assessments with management and reports its findings and recommendations to the AC.

Risk reporting and measurement systems

The Bank's risks are measured using methods which reflect both the anticipated loss likely to arise in normal circumstances and unexpected losses which are an estimate of the ultimate actual loss based on statistical models. The models make use of probabilities derived from historical experience, adjusted to reflect the economic environment. The Bank also runs worst-case scenarios such as might arise in the event of the unlikely occurrence of extreme events.

Monitoring and controlling risk is performed primarily on the basis of limits established by the Bank. These limits reflect the business strategy and market environment of the Bank, as well as the level of risk that the Bank is willing to accept. In addition, the Bank monitors and measures its overall risk-bearing capacity in relation to the aggregated risk exposure across all risk types and activities.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu banky.

Predstavenstvo dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v banke. Tento report je štvrťročne predkladaný Výboru pre riadenie rizík a compliance.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia.

Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, banka využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil banky sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia banky s príslušnou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaisťovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrťročne. V prípade neúčinnosti banka uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika.

Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti banky na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Information compiled from all business units is examined and processed in order to analyse, control and identify risks as they arise. This information is presented and explained to the Bank's Board of Directors and relevant risk management committees. The reports include aggregate credit exposure, hold limit exceptions, Value at Risk ('VaR') analyses, interest rate sensitivities, interest rate gaps, liquidity ratios and risk profile changes.

The Board of Directors receives a monthly integrated report designed to provide all the information necessary to assess and decide on the risks of the Bank. This report is also submitted to the RCC on a quarterly basis.

The Daily Risk Report containing information regarding drawing of the limits is provided to the Board and all other relevant members of the Bank's management.

Risk mitigation

As part of its overall risk management, the Bank uses derivative financial instruments and other instruments to manage exposures resulting from changes in interest rates, foreign currencies, equity risk, credit risk, and exposures arising from forecast transactions.

The Bank's risk profile is assessed before entering into hedge transactions, which are authorized by the appropriate level of seniority within the Bank. The effectiveness of hedges is assessed by the Middle Office (based on economic considerations rather than on the IFRS hedge accounting criteria). The effectiveness of all hedge relationships is monitored by the Unit on a quarterly basis. In situations of ineffectiveness, the Bank will enter into a new hedge relationship to mitigate risk on an ongoing basis.

Excessive risk concentration

Concentrations arise when a number of counterparties are engaged in similar business activities, or activities in the same geographical region, or have similar economic features that would cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic, political or other conditions. Concentrations indicate the relative sensitivity of the Bank's performance to developments affecting a particular industry or geographical location.

Politika a procesy banky obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v banke používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

35.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči banke vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Banka riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Banka pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Banka využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie novej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určená v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje banke zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

Prístup interných ratingov („IRB“)

ČSOB má zavedené modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre firemných a SME klientov, MicroSME klientov, fyzické osoby, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami Basel II a Basel III, ako aj s platnou slovenskou a európskou legislatívou. Banka používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu („ICAAP“).

In order to avoid excessive concentrations of risk, the Bank's policies and procedures include specific guidelines to focus on maintaining a diversified portfolio. The concentrations of credit risk thus identified are controlled and managed accordingly. Selective hedging is used within the Bank to manage risk concentrations at both the relationship and industry levels.

35.2. Credit risk

Credit risk is the risk of loss in the event that the customer, client or counterparty fails to meet its obligations to the Bank resulting from a contractual relationship. The Bank manages and controls credit risk by determining limits to the extent to which it is willing to accept exposure in respect of one counterparty, and individual geographical and industry sectors. The Bank regularly monitors the volume and quality of the exposures in respect of the imposed limits.

The Bank uses a credit quality review process to provide early identification of possible changes in the creditworthiness of counterparties. This includes regular collateral revisions. Counterparty limits are established by a credit risk classification system, which assigns each counterparty a Probability of Default risk rating (PD rating). Risk ratings are subject to regular revision. The credit quality review process allows the Bank to assess the potential loss to which it is exposed as a result of the risk and to take corrective action.

Internal Rating Based approach ('IRB')

ČSOB SR has implemented internal rating models/tools within the credit process for corporate customers and SMEs, MicroSME customers, private persons, municipalities, housing associations and other customers. The models were developed and constructed in compliance with the Basel II and Basel III regulations as well as with valid Slovak and European legislation. The Bank uses the Internal Rating Based approach also to calculate internal capital requirement ('ICAAP').

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2 % a 0,4 %). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a sú monitorované Oddeľením vymáhania a reštrukturalizácie úverov pre korporátnu klientelu.

Prístup interných ratingov zahŕňa aj vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio banky, odhady rizikových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby a MicroSME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóre sú zatriedovaní do poolov so spoločnou hodnotou pravdepodobnosti zlyhania alebo iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených bankou.

Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej skupiny KBC, musia byť nezávisle zhodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom zodpovedným za riadenie rizík (Chief Risk Officer). Banka využíva aj modely vyvinuté skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

V priebehu prvého kvartálu roku 2014 udelila NBS predchádzajúci súhlas na používanie prístupu interných ratingov pre úverové riziko. Od 31. marca 2014 už banka reportuje podľa prístupu IRB.

Úvery pre firemných a SME klientov

Do kategórie firemných klientov banka zaraďuje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 10 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov skupiny KBC. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipalities, najmä najväčšie z krajských miest.

The non-retail models produce rating grades on a unified KBC 'PD master scale'. Rating grades 1-9 are used for non-default/normal customers, while rating grades 10-12 are used for customers in default. Each rating grade is associated with a predefined range of probability of default during the next 12 months (e.g. a client accorded PD rating 3 has a probability of default of between 0.20% - 0.40%). Customers with PD ratings 8 and 9 are considered as 'weak normal' and the management of such files is monitored by the Corporate Credits Recovery and Restructuring Section.

The IRB approach also includes the development of score-models for retail portfolios within the Bank, estimates of key parameters such as Probability of Default ('PD'), Exposure at Default ('EAD') and Loss Given Default ('LGD') within defined homogeneous sets of exposures and a process of regular recalculation, validation and monitoring. Retail portfolio clients (private persons and MicroSMEs especially) do not have ratings assigned, but are scored and based on the derived score they are divided into pools with the same value of PD or other risk parameters for the whole pool. Score-models are used in the application process so that they influence the incoming population.

All models have to follow the standards defined within the KBC Group, to be independently validated by a specialist appointed from the Credit Risk Management Department and have to be approved by Chief Risk Officer. The Bank applies models developed by the KBC Group to assess the quality of sovereign and banking counterparties. These models are also validated in KBC.

During the first quarter of 2014, the National Bank of Slovakia granted the Bank prior approval to use the IRB approach for the calculation of the own funds requirement for credit risk. The Bank has been reporting under the IRB approach since 31 March 2014.

Corporate and SME customers

The Bank ranks companies with an annual turnover exceeding EUR 10 million, multinational companies with special treatment required, especially in terms of products provided, international clients of the KBC Group in the category of Large Corporate clients. The clients in this segment are also individually negotiated municipalities, mainly the largest regional cities.

Do kategórie SME klientov banka zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu firemných klientov, spoločnosti s ročným obratom od 1,5 mil. EUR do 10 mil. EUR vrátane a spoločnosti, ktoré sú ekonomicky prepojené s klientom, ktorý patrí do SME segmentu. Medzi SME klientov patria aj samosprávne kraje a municipalitní klienti, ktorí nepatria do kategórie firemných klientov, ale aj správcovia a družstvá spravujúce bytové a nebytové priestory.

Úverový schvaľovací proces

Schvaľovací proces pre firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci Divízii úverov) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže banka na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Ratingové modely sú zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Pri schvaľovaní úverov pre SME klientov sa využíva buď komplexný (ratingový) proces podobný tomu pre firemných klientov alebo jednoduchý proces využívajúci skóringové modely a zjednodušenú štruktúru schvaľovacích právomocí. Použitie jednoduchého procesu je podmienené celkovou expozíciou klienta do 0,5 mil. EUR vrátane (v prípade prepojených klientov do 1 mil. EUR) a počtom zamestnancov klienta neprekračujúcim 250.

Retailové úvery a úvery pre MicroSME

Do kategórie MicroSME klientov banka zaraďuje klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi firemných a SME klientov, ich ročný obrat je menší ako 1,5 mil. EUR a počet zamestnancov neprekračuje 250, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 0,5 mil. EUR (v prípade prepojených klientov 1 mil. EUR).

Within the category of SME clients, the Bank classifies clients not meeting the requirements for the segment of Corporate clients, with an annual turnover from EUR 1.5 million up to EUR 10 million inclusive and companies that are economically connected with a client, belonging to SME segment. SME clients also include autonomous regions and municipal clients not belonging to Corporate segment as well as housing cooperatives.

Credit acceptance process

The acceptance process for Corporate customers is organized in three stages. In the first stage, the relationship manager of the introducing entity prepares a written credit proposal. In the second stage, an analyst independent of the business line (i.e. reporting to Credits) assesses the proposal and prepares a recommendation. The final decision is made at the appropriate decision-making level (committee). The 'four eyes' principle is always applied. The decision invariably includes an approved counterparty rating.

The established rating models that assign a specific probability of default to each client determine the level of risk and the acceptance process is adapted accordingly. Thus, the Bank can modify the acceptance authority, follow a simpler framework in cases of lower risk, adjust price policy, set more precise monitoring rules, implement advanced risk control based on the portfolio system, etc. Rating models are integrated into specialized rating tools which can also be used for pricing purposes.

The approval process for SME clients is either complex (similar to Corporate rating process) or simple. The simple process uses scoring models and simplified approval delegation structure. It is applicable for clients with total exposure up to EUR 0.5 million inclusive (up to EUR 1 million in case of economically connected clients) and 250 employees at the maximum.

Retail and MicroSME customers

The category of MicroSME clients consists of clients who do not qualify for inclusion into the Corporate and SME clients, their annual turnover is less than EUR 1.5 million and number of employees is 250 at the maximum. These clients are managed by retail branches and their total credit exposure from loan-drawing is less than or equals EUR 0.5 million (EUR 1 million for economically connected clients).

Úverový schvalovací proces

V schvalovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvalovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikovanosti klienta. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov banka ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

Riadenie rizika na úrovni portfólia

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v banke obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Pohľadávky spojené s úverovým rizikom

Banka poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplynúť povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká banke riziko podobné riziku z úverov a je zmiernované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

Credit acceptance process

The retail acceptance process is based on a number of scoring models (scorecards) that influence the loan portfolio quality. The retail acceptance process also uses access to external data sources (Credit Register) that provide additional information on a client's risk profile. Score-models are typically based on both socio-demographic and behavioural data. The acceptance process also covers pre-approved loans for existing retail customers based on the outcome from behavioural score-models.

Portfolio risk management

A number of loss-predicting models are used to manage the risk of the retail credit portfolios. Regular back-testing of those models reveals a high degree of precision in the predicted development. The use of these modelling techniques and score-models implemented in tandem with management techniques significantly reduces the credit risk undertaken within retail portfolios.

Derivative financial instruments

Credit risk arising from derivative financial instruments is limited under the Bank's existing rules and processes and in general insignificant when compared to other instruments with credit risks.

Credit risk-related receivables

The Bank grants its customers guarantees that may result in a requirement for the Bank to make payments on their behalf. Such payments are collected from customers on the terms of a letter of credit. They expose the Bank to similar risks to loans and are mitigated by the same control processes and policies.

Nasledujúca tabuľka ukazuje expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

The table below shows the maximum exposure to credit risk for the components of the balance sheet and off-balance sheet. The maximum exposure is shown without taking into account any collateral and other credit risk mitigation tools.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	15 478	9 420
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)	60 443	83 072
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)	471 111	497 287
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and receivables to financial institutions (Note 6)	41 674	43 507
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and receivables to customers (Note 7)	5 093 474	4 458 947
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / Held-to-maturity investments (Note 8)	1 457 886	1 245 688
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 13) / Other financial assets (Note 13)	17 914	11 534
Spolu / Total	7 157 980	6 349 455
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 254 756	1 125 691
Vydané finančné záruky / Financial guarantees given	208 118	209 863
Vydané akreditívy / Letters of credit given	24 775	6 415
Spolu (pozn. č. 21) / Total (Note 21)	1 487 649	1 341 969
Celková expozícia voči úverovému riziku / Total credit risk exposure	8 645 629	7 691 424

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika, ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

The financial assets described above represent the current credit risk exposure, but not the maximum risk exposure that could arise in the future as a result of changes in values of the assets.

Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota.

Maximum credit risk exposure

The maximum exposure to the credit risk of financial assets is represented by their net carrying amount.

Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. nevyčerpané úverové limity, poskytnuté finančné záruky) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by banka musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

The maximum exposure to credit risk for off-balance sheet commitments (e.g. undrawn loan limits, financial guarantees granted) is represented by the maximum amount the Bank has to pay if the commitment is called in, which is also equal to their carrying amount.

Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/prostírán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Concentration risk in terms of credit risk

Concentration risk is monitored by client/counterparty, geographical region and industry sector from both the qualitative and quantitative perspectives.

Najvyššia expozícia voči klientovi v štátnej správe k 31. decembru 2016 bola 1 653 077 tis. EUR (2015: 1 529 754 tis. EUR) a voči klientovi zo súkromnej sféry 120 494 tis. EUR (2015: 120 408 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmiernenie rizika a 120 494 tis. EUR (2015: 120 408 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Finančné aktíva a podsúvahové položky banky bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

The maximum credit exposure to a governmental counterparty as at 31 December 2016 was EUR 1,653,077 thousand (2015: EUR 1,529,754 thousand) and to a non-governmental counterparty EUR 120,494 thousand (2015: EUR 120,408 thousand) before taking collateral or other credit enhancements into account and EUR 120,494 thousand (2015: EUR 120,408 thousand) after taking them into account.

The Bank's financial assets and off-balance sheet items with credit risk, before taking any collateral or other credit enhancements into account, may be divided into the following geographical regions:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Slovenská republika / Slovak Republic	8 186 017	7 372 992
Belgicko / Belgium	15 065	13 056
Česká republika / Czech Republic	157 689	76 244
Nemecko / Germany	13 203	30 420
Holandsko / Netherlands	22 408	42 895
Maďarsko / Hungary	78 443	74 606
Zvyšok sveta / Other	172 804	81 211
	8 645 629	7 691 424

Prehľad finančných aktív a podsúvahových položiek banky podľa jednotlivých sektorov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

The Bank's financial assets and off-balance sheet items with credit risk by industry sector are as follows:

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified
Polnohospodárstvo, lesníctvo a rybolov / Agriculture, Forestry and Fisheries	15 806	12 307
Ťažba a dobývanie / Mining and extraction	39 730	7 148
Priemyselná výroba / Industrial production	522 407	480 271
Dodávka elektriny, plynu, pary a studeného vzduchu / Supply of electricity, gas, steam and cold air	253 262	242 446
Dodávka vody, čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov / Supply of water, cleaning and transfer of wastewater, waste, related services	83 648	91 649
Stavebníctvo / Construction	281 561	189 535
Veľkoobchod a maloobchod; oprava motorových vozidiel a motocyklov / Wholesale, retail, repairs of motor vehicles and motorcycles	559 546	423 981
Doprava a skladovanie / Transport and storage	283 629	310 919
Ubytovanie a stravovacie služby / Accommodation and catering	15 470	13 122
Informácie a komunikácia / Information and communication	46 227	51 993
Finančné a poisťovacie činnosti / Financial and insurance activities	258 627	276 459
Činnosti v oblasti nehnuteľností / Real estate activities	501 873	504 810
Odborné, vedecké a technické činnosti / Professional, scientific and technical activities	199 748	209 826
Administratívne a podporné služby / Administration and supporting services	41 264	82 284
Verejná správa a obrana; Povinné sociálne zabezpečenie / Public administration and defence, Social insurance	1 846 291	1 734 687
Vzdelávanie / Education	2 426	2 174
Zdravotníctvo a sociálna pomoc / Health and social support	16 156	15 386
Umenie, zábava a rekreácia / Art, entertainment and relaxation	1 115	1 060
Ostatné činnosti / Other activities	20 229	37 381
Činnosti domácností ako zamestnávateľov / Household activities in role of employers	3 321 031	2 720 228
Činnosti extraterritoriálnych organizácií a združení / Activities of extraterritorial organizations and associations	335 583	283 758
	8 645 629	7 691 424

Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií

Kvalita finančných aktív banky z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Credit risk based on quality of financial assets

The quality of financial assets from the perspective of credit risk is managed based on internal ratings.

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2016 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2016 is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	15 478	-	15 478	-	-	-	15 478	-	15 478
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)	60 443	-	60 443	-	-	-	60 443	-	60 443
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)	471 111	-	471 111	-	-	-	471 111	-	471 111
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and receivables to financial institutions (Note 6)	41 702	(28)	41 674	92	(92)	-	41 794	(120)	41 674
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and receivables to customers (Note 7)	5 038 710	(8 281)	5 030 429	173 333	(110 288)	63 045	5 212 043	(118 569)	5 093 474
z toho: / from that:									
Verejná správa / Public administration	209 410	(54)	209 356	493	(366)	127	209 903	(420)	209 483
Corporate / Corporate	1 660 450	(1 880)	1 658 570	89 241	(60 443)	28 798	1 749 691	(62 323)	1 687 368
Retail / Retail:	3 168 850	(6 347)	3 162 503	83 599	(49 479)	34 120	3 252 449	(55 826)	3 196 623
- Hypotekárne úvery / Mortgage loans	2 681 171	(1 973)	2 679 198	45 678	(16 237)	29 441	2 726 849	(18 210)	2 708 639
- Spotrebné úvery / Consumer loans	192 824	(1 242)	191 582	11 298	(10 185)	1 113	204 122	(11 427)	192 695
- Kreditné karty / Credit cards	17 380	(227)	17 153	1 656	(1 533)	123	19 036	(1 760)	17 276
- Kontokorentné úvery / Overdrafts	21 110	(362)	20 748	2 871	(2 644)	227	23 981	(3 006)	20 975
- MicroSME / MicroSME	256 365	(2 543)	253 822	22 096	(18 880)	3 216	278 461	(21 423)	257 038
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / Held-to-maturity investments (Note 8)	1 457 914	(28)	1 457 886	-	-	-	1 457 914	(28)	1 457 886
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 13) / Other financial asset (Note 13)	18 035	(121)	17 914	-	-	-	18 035	(121)	17 914
Medzisúčet súvahových úverových rizík / Total	7 103 393	(8 458)	7 094 935	173 425	(110 380)	63 045	7 276 818	(118 838)	7 157 980
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	1 485 203	(1 045)	1 484 158	4 272	(781)	3 491	1 489 475	(1 826)	1 487 649
Celkové úverové riziko / Total credit risk exposure	8 588 596	(9 503)	8 579 093	177 697	(111 161)	66 536	8 766 293	(120 664)	8 645 629

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015, po úprave, je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2015, reclassified, is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount	Gross carrying amount	Impair. loss/ Provision	Net carrying amount
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / <i>Mandatory minimum reserves (Note 3)</i>	9 420	-	9 420	-	-	-	9 420	-	9 420
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4) / <i>Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)</i>	83 072	-	83 072	-	-	-	83 072	-	83 072
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / <i>Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)</i>	497 287	-	497 287	-	-	-	497 287	-	497 287
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / <i>Loans and receivables to financial institutions (Note 6)</i>	43 522	(15)	43 507	92	(92)	-	43 614	(107)	43 507
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / <i>Loans and receivables to customers (Note 7)</i>	4 389 734	(7 412)	4 382 322	171 581	(94 956)	76 625	4 561 315	(102 368)	4 458 947
z toho: / <i>from that:</i>									
<i>Verejná správa / Public administration</i>	215 414	(63)	215 351	217	(217)	-	215 631	(280)	215 351
<i>Corporate / Corporate</i>	1 573 348	(1 595)	1 571 753	88 746	(50 907)	37 839	1 662 094	(52 502)	1 609 592
<i>Retail / Retail:</i>	2 600 972	(5 754)	2 595 218	82 618	(43 832)	38 786	2 683 590	(49 586)	2 634 004
- Hypotekárne úvery / <i>Mortgage loans</i>	2 169 397	(1 805)	2 167 592	49 722	(14 818)	34 904	2 219 119	(16 623)	2 202 496
- Spotrebné úvery / <i>Consumer loans</i>	155 198	(1 004)	154 194	9 795	(8 656)	1 139	164 993	(9 660)	155 333
- Kreditné karty / <i>Credit cards</i>	15 540	(194)	15 346	1 629	(1 509)	120	17 169	(1 703)	15 466
- Kontokorentné úvery / <i>Overdrafts</i>	21 136	(310)	20 826	2 629	(2 428)	201	23 765	(2 738)	21 027
- MicroSME / <i>MicroSME</i>	239 701	(2 441)	237 260	18 843	(16 421)	2 422	258 544	(18 862)	239 682
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8) / <i>Held-to-maturity investments (Note 8)</i>	1 245 688	-	1 245 688	-	-	-	1 245 688	-	1 245 688
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 13) / <i>Other financial asset (Note 13)</i>	11 746	(212)	11 534	-	-	-	11 746	(212)	11 534
Medzisúčet súvahových úverových rizík / <i>Total</i>	6 280 469	(7 639)	6 272 830	171 673	(95 048)	76 625	6 452 142	(102 687)	6 349 455
Podsúvahové záväzky / <i>Off-balance sheet liabilities</i>	1 339 303	(825)	1 338 478	9 192	(5 701)	3 491	1 348 495	(6 526)	1 341 969
Celkové úverové riziko / <i>Total credit risk exposure</i>	7 619 772	(8 464)	7 611 308	180 865	(100 749)	80 116	7 800 637	(109 213)	7 691 424

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. Banka posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

Vedenie banky rozhoduje o dĺžke obdobia od vzniku stratovej udalosti po nesplácanie úveru. V roku 2016 a 2015 banka používala jednotnú dĺžku tohto obdobia pre všetky portfólia, a to štyri mesiace.

Opravné položky tvorené na individuálnom základe

Banka stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožitelná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu banky) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

Opravné položky tvorené na portfóliovom základe

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

The main considerations for loan impairment assessment include whether any payments of principal or interest are overdue by more than 90 days, or whether there are any known difficulties in the cash flows of counterparties, credit rating downgrades, or infringements of the original terms of the contract. The Bank addresses impairment assessment in two areas: individually assessed allowances and collectively assessed allowances.

The local management of the Bank is responsible for deciding the length of the emergence period. In both 2016 and 2015, the Bank used a uniform emergence period of four months for all portfolios.

Individually assessed allowances

The Bank determines allowances appropriate to each individually significant loan or receivable on an individual basis. Items considered when determining allowance amounts include the sustainability of the counterparty's business plan, its ability to improve performance once a financial difficulty has arisen, the availability of other financial support and the realizable value of collateral, and the timing of expected cash flows. The impairment losses are evaluated at each reporting date (or as at the date the reports are submitted to the Bank's management), unless extraordinary or unforeseen circumstances require more careful attention.

Collectively assessed allowances

Allowances are assessed collectively for losses on loans and receivables that are not individually significant (including credit cards, residential mortgages and unsecured consumer loans) and for individually significant loans and receivables where there is not as yet any objective evidence of individual impairment.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manažment banky rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie, toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v banke.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Analyza finančných aktív v omeškani, nepovažovaných za znehodnotené na základe individuálneho posúdenia

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2016:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Pohľadávky voči bankám <i>/ Loans and receivables to financial institutions</i>	41 674	-	-	41 674
Úvery poskytnuté klientom <i>/ Loans and receivables to customers</i>	4 958 556	61 185	10 688	5 030 429
<i>Verejná správa / Public administration</i>	209 356	-	-	209 356
<i>Corporate / Corporate</i>	1 641 270	17 280	20	1 658 570
<i>Retail: / Retail:</i>	3 107 930	43 905	10 668	3 162 503
- Hypotekárne úvery <i>/ Mortgage loans</i>	2 640 958	30 481	7 759	2 679 198
- Spotrebné úvery <i>/ Consumer loans</i>	186 842	3 985	755	191 582
- Kreditné karty <i>/ Credit cards</i>	16 360	727	66	17 153
- Kontokorentné úvery <i>/ Overdrafts</i>	20 429	9	310	20 748
- MicroSME <i>/ MicroSME</i>	243 341	8 703	1 778	253 822
Spolu / Total	5 000 230	61 185	10 688	5 072 103

The collective assessment takes account of impairments that are likely to be present in the portfolio even though there is no objective evidence of impairment in an individual assessment. Impairment losses are estimated by taking into consideration the following information: historical losses on the portfolio, current economic conditions, the approximate delay between the time a loss is likely to have been incurred and the time it will be identified as requiring an individually assessed impairment allowance, and expected receipts and recoveries once impaired. Local management is responsible for deciding the length of this period which can extend for up to one year. The impairment allowance is reviewed by the credit management departments to ensure its alignment with the Bank's overall policies and procedures.

Financial guarantees and letters of credit are assessed and provisions made in a similar manner as for loans and receivables.

Ageing analysis of financial assets past due but not impaired based on individual assessment

The table shows a delinquency analysis of the Bank's net overdue but unimpaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2016:

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015:

The table shows a delinquency analysis of the Bank's net overdue but unimpaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	43 080	427	-	43 507
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	4 338 616	32 816	10 890	4 382 322
Verejná správa / Public administration	215 314	37	-	215 351
Corporate / Corporate	1 569 939	1 647	167	1 571 753
Retail: / Retail:	2 553 363	31 132	10 723	2 595 218
- Hypotekárne úvery / Mortgage loans	2 134 345	24 863	8 384	2 167 592
- Spotrebné úvery / Consumer loans	150 627	3 011	556	154 194
- Kreditné karty / Credit cards	14 700	587	59	15 346
- Kontokorentné úvery / Overdrafts	20 536	-	290	20 826
- MicroSME / MicroSME	233 155	2 671	1 434	237 260
Spolu / Total	4 381 696	33 243	10 890	4 425 829

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči bankám z pohľadu kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of loans and receivables to financial institutions that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)		31.12.2016	31.12.2015
Ratingový stupeň	% možného zlyhania		
(EUR '000)	% possible default	31 Dec 2016	31 Dec 2015
1	0,00 % - 0,10 %	4 151	10 284
2	0,10 % - 0,20 %	21 474	27 948
3	0,20 % - 0,40 %	97	-
4	0,40 % - 0,80 %	317	181
5	0,80 % - 1,60 %	154	-
6	1,60 % - 3,20 %	761	1 048
7	3,20 % - 6,40 %	3 953	841
8	6,40 % - 12,80 %	9 785	1 758
9	12,80 % - 100,00 %	319	959
Nezaradené* / Undefined*	-	663	61
Spolu / Total		41 674	43 080

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2016, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnote-

The credit quality of loans and receivables to customers as at 31 December 2016 that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating

nie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR) Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Verejná správa	Corporate	Retail	Hypote- kárne úvery	Spo- trebné úvery	Kre- ditné karty	Kontoko- rentný úver	Micro SME	Spolu
(EUR '000) Rating	% possible default	Public admini- stration	Corporate	Retail	Mortgage loans	Consu- mer loans	Credit cards	Over drafts	Micro SME	Total
1	0,00 % - 0,10 %	-	181 332	80 446	-	43 080	5 060	3 153	29 153	261 778
2	0,10 % - 0,20 %	175 548	95 764	-	-	-	-	-	-	271 312
3	0,20 % - 0,40 %	33 808	341 830	1 177 186	1 176 899	5	7	275	-	1 552 824
4	0,40 % - 0,80 %	-	352 726	301 355	152 489	66 845	4 186	4 297	73 538	654 081
5	0,80 % - 1,60 %	-	282 086	1 036 217	994 195	35 491	2 899	3 632	-	1 318 303
6	1,60 % - 3,20 %	-	207 615	246 107	127 994	18 870	1 453	2 762	95 028	453 722
7	3,20 % - 6,40 %	-	147 121	134 963	134 963	-	-	-	-	282 084
8	6,40 % - 12,80 %	-	15 048	89 987	32 193	15 548	1 798	3 135	37 313	105 035
9	12,80 % - 100,00 %	-	5 524	41 023	22 225	7 003	957	3 175	7 663	46 547
Nezaradené* / Undefined*	-	-	12 224	646	-	-	-	-	646	12 870
Spolu / Total		209 356	1 641 270	3 107 930	2 640 958	186 842	16 360	20 429	243 341	4 958 556

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2015, po úprave, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of loans and receivables to customers as at 31 December 2015 that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR) Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Verejná správa	Corporate	Retail	Hypote- kárne úvery	Spo- trebné úvery	Kre- ditné karty	Kontoko- rentný úver	Micro SME	Spolu
(EUR '000) Rating	% possible default	Public admini- stration	Corporate	Retail	Mortgage loans	Consu- mer loans	Credit cards	Over drafts	Micro SME	Total
1	0,00 % - 0,10 %	-	155 110	70 093	-	32 084	3 987	2 864	31 158	225 203
2	0,10 % - 0,20 %	161 647	136 646	9 515	-	8 692	288	535	-	307 808
3	0,20 % - 0,40 %	27 417	258 516	1 077 844	1 019 039	-	-	-	58 805	1 363 777
4	0,40 % - 0,80 %	23 690	267 084	663 575	600 428	44 301	3 479	3 548	11 819	954 349
5	0,80 % - 1,60 %	2 187	394 147	264 164	259 282	4 554	141	187	-	660 498
6	1,60 % - 3,20 %	-	170 271	335 928	194 201	42 787	4 135	6 863	87 942	506 199
7	3,20 % - 6,40 %	373	110 461	15 531	2 725	9 668	952	2 001	185	126 365
8	6,40 % - 12,80 %	-	52 506	71 715	34 941	2 934	815	1 844	31 181	124 221
9	12,80 % - 100,00 %	-	17 987	44 257	23 728	5 607	903	2 694	11 325	62 244
Nezaradené* / Undefined*	-	-	7 211	741	1	-	-	-	740	7 952
Spolu / Total		215 314	1 569 939	2 553 363	2 134 345	150 627	14 700	20 536	233 155	4 338 616

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Nasledujúca tabuľka zobrazuje cenné papiere z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2016, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of securities and bonds that are neither past due nor impaired based on individual assessment as at 31 December 2016 are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)		Čistá účtovná hodnota							
Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4)			Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)			Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8)	
		Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk
(EUR '000)		Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)			Available-for-sale financial assets (Note 5)			Held-to-maturity investments (Note 8)	
Rating	% possible default	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Bank bonds
1	0,00 % - 0,10 %	1	-	-	339 582	-	-	1 354 622	-
2	0,10 % - 0,20 %	-	24 093	13 763	-	51 086	12 651	-	103 264
4	0,40 % - 0,80 %	-	-	738	-	-	56 018	-	-
5	0,80 % - 1,60 %	-	-	104	-	-	-	-	-
Nezaradené* / Undefined*	-	-	-	3 910	-	-	11 774	-	-
Spolu / Total		1	24 093	18 515	339 582	51 086	80 443	1 354 622	103 264

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Nasledujúca tabuľka zobrazuje cenné papiere z pohľadu kreditnej kvality k 31. decembru 2015, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of securities and bonds that are neither past due nor impaired based on individual assessment as at 31 December 2015 are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)		Čistá účtovná hodnota							
Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát (pozn. č. 4)			Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)			Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8)	
		Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk	Ostatné dlhopisy	Štátne dlhové cenné papiere	Dlhopisy bánk
(EUR '000)		Financial assets at fair value through profit or loss (Note 4)			Net carrying amount			Held-to-maturity investments (Note 8)	
Rating	% possible default	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Bank bonds	Other bonds	Government debt securities	Bank bonds
1	0,00 % - 0,10 %	1 347	-	19 476	400 491	-	-	1 159 993	-
2	0,10 % - 0,20 %	-	30 314	3 606	-	50 564	12 137	-	85 695
4	0,40 % - 0,80 %	-	-	1 786	-	-	21 731	-	-
5	0,80 % - 1,60 %	-	-	103	-	-	12 364	-	-
Spolu / Total		1 347	30 314	24 971	400 491	50 564	46 232	1 159 993	85 695

Nasledujúca tabuľka zobrazuje finančné deriváty na obchodovanie a zabezpečovacie deriváty podľa kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of financial trading derivatives and hedging derivatives that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR)		31.12.2016		31.12.2015	
Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Finančné deriváty na obchodovanie (pozn. č. 4)	Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 13)	Finančné deriváty na obchodovanie (pozn. č. 4)	Zabezpečovacie deriváty (pozn. č. 13)
(EUR '000)		31 Dec 2016		31 Dec 2015	
Rating	% possible default	Financial trading derivatives (Note 4)	Hedging derivatives (Note 13)	Financial trading derivatives (Note 4)	Hedging derivatives (Note 13)
1	0,00 % - 0,10 %	11 402	1 513	15 371	590
2	0,10 % - 0,20 %	2 123	-	5 403	-
3	0,20 % - 0,40 %	1 873	-	2 008	-
4	0,40 % - 0,80 %	7	-	33	-
5	0,80 % - 1,60 %	480	-	769	-
6	1,60 % - 3,20 %	212	-	169	-
7	3,20 % - 6,40 %	109	-	69	-
8	6,40 % - 12,80 %	-	-	483	-
9	12,80 % - 100,00 %	-	-	147	-
Nezaradené* / Undefined*	-	1 515	-	472	-
Spolu / Total		17 721	1 513	24 924	590

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu

* the rating or rating model is not assigned

Zabezpečenia a iné nástroje na zmierňovanie kreditného rizika

V nasledujúcich tabuľkách je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre všetky skupiny finančných aktív. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku uvedením nižšej hodnoty z reálnej hodnoty kolaterálu a účtovnej hodnoty aktíva.

Collateral and other credit enhancements

The tables below provide the financial effect of collaterals and of other credit enhancements for all groups of financial assets. The financial effect represents the effect of mitigating the exposure to credit risk by disclosing a lower value of fair value of collateral and carrying value of asset.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Nehnutelnosti / Real estates	3 242 153	2 873 176
Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	21 945	29 800
Bankové záruky / Bank guarantees	41 177	35 482
Iné / Other	323 037	331 912
Spolu / Total	3 628 312	3 270 370

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and receivables to financial institutions</i>	9 820	6 768
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and receivables to customers</i>	3 435 445	3 066 751
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Undrawn credit limits provided</i>	183 047	196 851
Spolu / Total	3 628 312	3 270 370

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice banky.

Banka prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v skupine KBC na zmierenie úverového rizika pre iné dcérske spoločnosti banky a pre tretie strany (pozn. č. 31).

Banka monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

Realizácia kolaterálov

Banka používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularity jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív.

Realizácia kolaterálov v retailovom segmente

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany banky. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, banka obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

V opačnom prípade banka uzavrie zmluvu s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej banka obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente banka získala aktíva z realizácií rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku banky, ale banka sa snaží o ich odpredaj.

The amount and types of collateral required depend on an assessment of the credit risk of the counterparty. The Bank has internal guidelines in place to assess the separate types of collateral and determine the valuation parameters to be employed.

The Bank accepted guarantees from its parent company and other subsidiaries within the KBC Group for credit risk mitigation of other subsidiaries of the Bank and for third parties (Note 31).

The Bank monitors the market value of collateral and requires additional collateral based on contractual conditions.

Collateral realization

The Bank employs different procedures when realizing collateral for retail and non-retail exposures. This divergent approach has resulted from legislation as well as the granularity of individual exposures in these classes of assets.

Collateral realization in the RETAIL segment

In the event of an unsuccessful early collection in respect of retail customers, the client and the owner of the collateral (usually real estate) are contacted in order to be informed of the realization of the collateral by the Bank. If the client is amenable to cooperation in resolving this problem, the Bank usually proposes that the real estate be sold under conditions which it specifies (price, legal terms, etc.).

Otherwise, the Bank enters into contracts with external auction companies. An auction company holds an auction after which the Bank obtains the funds acquired less any charges and fees for the auction company. Subsequently, this amount is used to settle the respective receivable due from the client.

Collateral realization in the NON-RETAIL segment

In the non-retail segment, the Bank obtained assets from the realization of various collaterals in the form of cash only, i.e. by using the following types of realization: direct sale, unrestricted auction, auction under duress and auction within bankruptcy proceedings. Other types of assets (e.g. real estate) are not transferred to the Bank's assets but the Bank pursues their sale.

Expozície s odloženou splatnosťou („forborne“)

Na základe technického štandardu o problémových expozíciách (non-performing exposures) a opatreniach na odloženie splatnosti (forbearance measures), ktorý vypracoval Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) a ktorý vstúpil do platnosti 30. septembra 2014, banka implementovala novú definíciu expozícií s odloženou splatnosťou.

Opatrenia na odloženie splatnosti pozostávajú z ústupkov voči dlžníkovi, ktorý čelí alebo ide čeliť finančným ťažkostiam. Ústupkom sa myslí buď úprava predchádzajúcich obchodných podmienok zmluvy, ktorej plnenie dlžník nedokáže zabezpečiť, alebo úplné resp. čiastočné refinancovanie problémovej dlhovej zmluvy. Expozície, ktorým boli poskytnuté takéto opatrenia na odloženie splatnosti a ktoré nespĺnili výstupné podmienky sú považované za expozície s odloženou splatnosťou (predtým nazývané „núdzovo reštrukturalizované úvery“).

Banka od roku 2011 považuje núdzovo reštrukturalizované úvery za zlyhané a priraduje im príslušné PD ratingy. Tento prístup si vyžiadalo lokálny regulátor (NBS) a zaručuje konzervatívny prístup k expozíciám so zhoršenou kreditnou kvalitou (odloženou splatnosťou). Napriek konzervatívnejmu priradovaniu PD ratingov expozíciám s odloženou splatnosťou (reštrukturalizovaným expozíciám), klasifikácia problémových expozícií bola pre účely tejto účtovnej závierky upravená v súlade s novým technickým štandardom EBA.

Keďže expozícia je považovaná za zlyhanú (a teda aj problémovú) vždy pri poskytnutí opatrení na odloženie splatnosti, príznak odloženej splatnosti sa eviduje minimálne 36 mesiacov. Prvých 12 mesiacov sa expozícia považuje za problémovú, ďalších 24 mesiacov sa označuje ako tzv. skúšobná lehota (probation period). Navyše, ak je počas skúšobnej lehoty expozícia s odloženou splatnosťou viac ako 30 dní po splatnosti, presunie sa späť do kategórie problémových a začína sa nové 36 mesačné obdobie.

Forbearance measures

Based on the guidelines on non-performing exposures and forbearance measures laid down by the European Banking Authority ('EBA'), which came into effect on 30 September 2014, the Bank implemented a new definition of forborne loans.

Forbearance measures consist of concessions towards a debtor facing or about to face financial difficulties. Concession refers to either a modification of the previous terms and conditions of a contract the debtor is considered unable to comply with or a total or a partial refinancing of a troubled debt contract. Credit facilities for which forbearance measures have been extended and for which the exit criteria are not met are considered to be forborne (formerly known as 'distressed restructured credits').

The Bank has assigned defaulted PD ratings on distressed restructured loans since 2011. This approach was required by local regulator (NBS) and guaranteed conservative approach to exposures with deteriorated asset quality (forborne exposures). Despite conservative assignment of PD ratings to forborne (restructured) exposures, classification of exposures as non-performing for the purposes of IFRS disclosure was adjusted to be in line with new EBA technical standards.

Since default (and thus also non-performing) status occurs any time a forbearance measure is granted, the minimum period for assignment of the 'Forborne tag' is 36 months. This period consists of the 12 months of non-performing status and 24 months of what is referred to as 'probation period'. In addition, any time more than 30 days past due is observed at an individual receivable during the 'probation period', the receivable is re-classified as non-performing and the 36-month period is re-set.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2016:

As at 31 December 2016, the net carrying amount of forbearance exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	347	347	-	(219)	(219)	-	128	128
Corporate / Corporate	3 365	43 333	46 698	(2)	(25 269)	(25 271)	3 363	18 064	21 427
Retail / Retail	7 608	12 547	20 155	(24)	(2 841)	(2 865)	7 584	9 706	17 290
Spolu / Total	10 973	56 227	67 200	(26)	(28 329)	(28 355)	10 947	27 898	38 845

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2015:

As at 31 December 2015, the net carrying amount of forbearance exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	43	43	-	(43)	(43)	-	-	-
Corporate / Corporate	3 062	42 608	45 670	(1)	(19 769)	(19 770)	3 061	22 839	25 900
Retail / Retail	10 134	11 987	22 121	(45)	(2 531)	(2 576)	10 089	9 456	19 545
Spolu / Total	13 196	54 638	67 834	(46)	(22 343)	(22 389)	13 150	32 295	45 445

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2016:

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2016 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2016	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	Splátky	Ostatné	31.12.2016
(EUR '000)	1 Jan 2016	Loans which have become to be forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	Repayments and recovery	Other	31 Dec 2016
Verejná správa / Public administration	43	320	-	(16)	-	347
Corporate / Corporate	45 670	8 258	(4 320)	(5 339)	2 429	46 698
Retail / Retail	22 121	5 685	(6 739)	(1 101)	189	20 155
Spolu / Total	67 834	14 263	(11 059)	(6 456)	2 618	67 200

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2015:

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	Splátky	Ostatné	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become to be forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	Repayments and recovery	Other	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	56	-	-	(13)	-	43
Corporate / Corporate	56 611	3 566	(11 232)	(11 715)	8 440	45 670
Retail / Retail	25 573	5 318	(7 954)	(835)	19	22 121
Spolu / Total	82 240	8 884	(19 186)	(12 563)	8 459	67 834

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2016:

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2016 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2016	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	(Tvorba)/rozpustenie	31.12.2016
(EUR '000)	1 Jan 2016	Loans which have become to be forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	(Creation) Release	31 Dec 2016
Verejná správa / Public administration	(43)	(192)	-	16	(219)
Corporate / Corporate	(19 770)	(4 127)	1 629	(3 003)	(25 271)
Retail / Retail	(2 576)	(280)	194	(203)	(2 865)
Spolu / Total	(22 389)	(4 599)	1 823	(3 190)	(28 355)

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2015:

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	(Tvorba)/rozpustenie	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become to be forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	(Creation) Release	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	(56)	-	-	13	(43)
Corporate / Corporate	(20 808)	(1 972)	3 593	(583)	(19 770)
Retail / Retail	(2 856)	(271)	606	(55)	(2 576)
Spolu / Total	(23 720)	(2 243)	4 199	(625)	(22 389)

35.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti banky splniť svoje splatné záväzky včas a v plnej výške pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity.

Banka obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodným diverzifikovaním svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má banka okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre banku významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

Strednodobá a dlhodobá likvidita banky je sledovaná pomocou likvidných scenárov, krátkodobá likvidita je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity. Kým základný scenár likvidity odráža bankou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie banky), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej banky ale aj finančného trhu ako celku. Výpočet a sledovanie pomerových ukazovateľov likvidity má na druhej strane za cieľ monitorovať a vyhodnotiť predovšetkým krátkodobú likviditu na základe aktuálneho stavu bilancie banky.

Okrem toho banka meria a monitoruje ukazovatele krátkodobej aj dlhodobej likvidity definované v rámci Basel III – „Liquidity Coverage Ratio“ („LCR“) a „Net Stable Funding Ratio“ („NSFR“). Banka tiež monitoruje a plánuje ekonomicky upravený ukazovateľ NSFR („ENSFR“), ktorý je definovaný a používa sa na riadenie dlhodobej likvidity v rámci celej KBC Skupiny. ENSFR je tiež jedným z kľúčových výkonnostných ukazovateľov ČSOB (tzv. KPI's). Banka zároveň sleduje ukazovateľ zataženosti aktív nedefinovaný v rámci metodických usmernení k hláseniam o zataženosti aktív.

35.3. Liquidity risk and funding management

Liquidity risk is the risk that the Bank will not, in effect, be able to meet its liabilities when they become due under standard and liquidity crisis developments.

The Bank limits this risk through the proper structure of the balance sheet, with the respect to the quality and maturity of assets and liabilities and through the stabilization and diversification of financial resources. Besides the stable source of primary deposits, the Bank also has available secondary financial resources to maintain a sufficient liquidity level. The Bank creates and maintains regular contacts with clients and other counterparties, important for the Bank in view of liquidity, regularly reviews the reliability of individual financial sources and the availability of high – quality collateral for additional financing.

The medium-term and long-term liquidity position of the Bank is assessed and managed under liquidity scenarios. The basic scenario reflects the expected trend in internal and external liquidity conditions (standard development in assets and liabilities of the Bank is expected), the stress scenario includes various stress factors related to the Bank and also the financial market. Short-term liquidity is in the Bank monitored through liquidity ratios based on the actual balance sheet composition.

In addition, the Bank measures and monitors short and long term liquidity indicators defined in the International framework for liquidity risk measurement, monitoring and standards issued by the Basel Committee on Banking Supervision – Liquidity Coverage Ratio ('LCR') and Net Stable Funding Ratio ('NSFR'). The Bank also plans and monitors economically adjusted indicator NSFR ('ENSFR'), which is defined and used for liquidity management within the whole KBC Group. ENSFR is also one of the key performance measures of ČSOB (i.e. KPI's). The Bank monitors also the Asset encumbered ratio in the context of international methodological guidelines to the Asset encumbrance reporting.

Z pomerových ukazovateľov likvidity bol pre banku z hľadiska plnenia v roku 2016 najdôležitejší predovšetkým lokálne definovaný LCR. Tento lokálne nedefinovaný regulatórny ukazovateľ krátkodobej likvidity je definovaný Opatrením NBS č. 11/2014 a je odvodený od ukazovateľa LCR definovaného v rámci Basel III. Predstavuje pomer súčtu vysoko likvidných aktív k súčtu čistých záporných peňažných tokov. Hodnota LCR nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0. Banka počas celého roka 2016 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou.

Okrem štandardného vývoja likvidity je banka pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností. Likvidný pohotovostný plán definuje indikátory včasného varovania, ktoré majú zodpovedné útvary s dostatočným predstihom upozorniť na možnosť vzniku likvidnej krízy a určuje konkrétne zodpovednosti jednotlivých útvarov počas likvidnej krízy.

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru nederivátových finančných záväzkoch v ČSOB SR podľa ich zostatkovej splatnosti. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľka uvádza peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov.

The most important liquidity ratio for the Bank in 2016 from the perspective of fulfilment was the locally defined LCR. This regulatory short term liquidity indicator is defined by NBS Decree No 11/2014 and is derived from the international LCR indicator as defined by Basel III. It represents the ratio of the sum of highly liquid assets and the sum of net negative cash flows. LCR should not fall below the regulatory limit value 1.0. Bank met the specified minimum limit during the whole year 2016 with a sufficient reserve.

In addition to standard liquidity trends, the Bank has also prepared an emergency plan for liquidity management in the event of a liquidity crisis situation. This emergency plan defines the indicators for early warning of a potential liquidity crisis and determines the responsibilities of relevant bodies during a liquidity crisis.

The following tables show the Bank's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities (including contingent commitments). The tables have been drawn up based on undiscounted cash flows of financial liabilities. The tables include both interest and principal cash flows. The principal cash flows are the best estimates using average effective yields.

(tis. EUR) 31.12.2016	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
(EUR '000) 31 Dec 2016	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)</i>	189 326	3 217	3 975	12 653	-	209 171
Záväzky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	13 740	195 614	269 575	199 029	-	677 958
Vklady a úvery od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	3 658 921	1 154 472	541 584	49 071	266	5 404 314
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	-	60 618	44 585	342 804	80 614	528 621
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	3 861 987	1 413 921	859 719	603 557	80 880	6 820 064
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Credit facilities issued but not drawn</i>	1 255 878	-	-	-	-	1 255 878
Vydané finančné záruky / <i>Financial guarantees given</i>	208 822	-	-	-	-	208 822
Vydané akreditívy / <i>Letters of credit given</i>	24 775	-	-	-	-	24 775
Podmienené záväzky spolu / Total contingent commitments	1 489 475	-	-	-	-	1 489 475

(tis. EUR) 31.12.2015	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
(EUR '000) 31 Dec 2015	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)</i>	250 244	5 769	18 970	1 302	-	276 285
Záväzky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	70 391	26 292	84 309	200 633	-	381 625
Vklady a úvery od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	3 522 332	846 511	435 101	65 114	3 834	4 872 892
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	14 802	1 118	100 978	307 656	93 164	517 718
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	3 857 769	879 690	639 358	574 705	96 998	6 048 520
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Credit facilities issued but not drawn</i>	1 126 503	-	-	-	-	1 126 503
Vydané finančné záruky / <i>Financial guarantees given</i>	215 577	-	-	-	-	215 577
Vydané akreditívy / <i>Letters of credit given</i>	6 415	-	-	-	-	6 415
Podmienené záväzky spolu / Total contingent commitments	1 348 495	-	-	-	-	1 348 495

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru finančných aktív banky podľa očakávanej zostatkovej splatnosti k 31. decembru 2016:

The table below sets out the financial assets of the Bank by expected remaining maturity as at 31 December 2016:

(tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Nešpeci- fikované	Spolu
(EUR '000)	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Undefined	Total
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / <i>Cash and balances with central bank</i>	201 170	-	-	-	-	-	201 170
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i>	362	2 111	12 594	23 762	3 892	17 722	60 443
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>	647	1 297	2 322	252 027	214 818	5 202	476 313
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and receivables to financial institutions</i>	27 202	4 627	1 023	2 649	6 201	(28)	41 674
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and receivables to customers</i>	213 359	96 980	664 856	1 409 716	2 658 998	49 565	5 093 474
Investície držané do splatnosti / <i>Held-to-maturity investments</i>	15 092	4 066	111 294	399 639	927 823	(28)	1 457 886
Ostatné finančné aktíva / <i>Other financial assets</i>	-	-	-	-	-	17 914	17 914
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	457 832	109 081	792 089	2 087 793	3 811 732	90 347	7 348 874

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru finančných aktív banky podľa očakávanej zostatkovej splatnosti k 31. decembru 2015:

The table below sets out the financial assets of the Bank by expected remaining maturity as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Nešpecifikované	Spolu
(EUR '000)	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Undefined	Total
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 607	-	-	-	-	-	232 607
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	1 631	24 850	2 135	24 386	5 140	24 930	83 072
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	647	1 000	4 840	314 171	176 629	13 949	511 236
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	33 172	2 970	1 017	6 364	-	(16)	43 507
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	292 174	61 654	577 492	1 260 261	2 215 251	52 115	4 458 947
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	36 820	4 062	14 923	444 550	745 333	-	1 245 688
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	-	-	-	-	-	11 534	11 534
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	597 051	94 536	600 407	2 049 732	3 142 353	102 512	6 586 591

35.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách banky je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

Banka klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne používanej miere Value-at-Risk („VaR“), ktorá zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou Basis point value („BPV“) ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

35.4. Market risk

Market risk for financial instruments in the Bank's portfolios is defined as a change in the future cash flows and market prices of these financial instruments resulting from movements in market variables. In general, the most important variables are interest rates, foreign exchange rates and equity prices.

The Bank classifies exposures to market risk into either its trading (trading book) or non-trading portfolios (banking book). Market risk for the trading portfolio is managed and monitored based on a standard VaR rate that reflects the interdependence of risk variables. In addition to the VaR method, a further measure is an analysis of sensitivity using Basis Point Value („BPV“) indicators. Within the positions kept in the banking book, market risk is measured and managed using the BPV sensitivity analysis and cumulative interest rate GAPs.

Trhové riziko – obchodná kniha

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo banky pomocou VaR a BPV limitov. Bankou používaná VaR metóda slúži na odhad trhového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách banky a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu trhových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata voči ktorej môže byť banka vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti bankou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových trhových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99 % a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back-testov“ uskutočňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu banky.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR banka uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachytávajúcich neočakávané pohyby trhových rizikových faktorov a ich vplyv na trhové ceny finančných nástrojov, v ktorých banka drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických trhových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

Banka neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cenné papiere a ani otvorené pozície v menových opciách. Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

Market risk – Trading Book

The Bank's Board of Directors defines the maximum acceptable level of risk by using VaR and BPV limits. The Bank applies a VaR method to estimate the market risk in the financial instruments recorded in the Bank's portfolios and to determine the potential economic loss resulting from unfavourable movements in market variables.

The risk rate of the VaR business portfolio in terms of its present value has been defined as the maximum potential loss to which the Bank may be exposed within a precisely defined time horizon and with probability specified in advance. To estimate VaR for interest rate as well as FX risks, the Bank currently uses the method of historical simulation based over a two-year period of the development of market risk factors. The reliability level is set at 99% within a ten working-day horizon. The adequacy and accuracy of the internal model is regularly evaluated using the results of back-tests performed on a daily basis.

An overview of actual VaR along with drawing up predefined limits forms part of a daily report to the Bank's senior management.

In addition to the standard VaR calculations, the Bank also performs detailed stress-test analyses. These consist of various scenarios for unexpected movements in market risk factors and their impact on the market values of the positions currently held by the Bank. The set of predefined scenarios includes actual historical market shocks as well as artificially designed tests.

The Bank has no open position in equity, or in FX options. Technical limits are set for positions in interest rate options, permitting the opening of minor positions only.

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2016 je nasledovný: VaR summary as at 31 December 2016 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VaR total
31. december 2016 / 31 December 2016	233	30	(32)	231
Priemer / Average	337	101	(70)	368
Max / Max	916	275	-	949
Min / Min	122	17	-	123

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2015 je nasledovný: VaR summary as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VaR total
31. december 2015 / 31 December 2015	551	49	(56)	544
Priemer / Average	796	143	(102)	837
Max / Max	2 053	426	-	2 155
Min / Min	219	22	-	207

Prehľad citlivosti na zmenu úrokových sadzieb (10 BPV) v obchodnej knihe: Interest rate sensitivity overview (10 BPV) for trading book is following:

(tis. EUR)	Nárast v základných bodoch	Citlivosť výkazu ziskov a strát	
		31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	Increase in basis point	31 Dec 2016	31 Dec 2015
EUR / EUR	+10	(193)	(327)
CZK / CZK	+10	6	1
USD / USD	+10	-	5

Systém riadenia rizík obchodnej knihy v banke okrem limitu VaR a sústavy BPV limitov obsahuje tiež limity otvorenej devízovej pozície, limity back-to-back obchodovania, stop-loss limity, objemové limity, limity mimotrhových cien, limity pre vykonávanie obchodov bez fyzickej dodávky, limity na neprimerane vysoké marže a zisky, Professional limity („PRF“) spojené s úverovým rizikom.

Risk management of the Trading Book includes, besides the VaR limit and BPV limits, also limits for open FX position, limits for back-to-back trading, stop-loss limits, volume limits, limits for unquoted prices, limits for trades without physical delivery, limits for inadequate high margins and profits, Professional limits („PRF“) linked to credit risk.

Trhové riziko – banková kniha

Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na týždennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií ČSOB SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť individuálneho výkazu komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivostí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

Modely používané pri výpočte úrokového rizika

Každá pozícia bankovej knihy je zaradená do úrokového reportu podľa zmluvného dátumu precenenia alebo dátumu precenenia na základe behaviorálneho modelu. Zmluvná kategória zahŕňa pozície, pri ktorých je presne dané kedy nastane splatnosť alebo najbližšie precenenie (najmä nakúpené a vydané cenné papiere, úvery, termínované vklady). Behaviorálna kategória zahŕňa produkty, pri ktorých nie je presne dané kedy nastane splatnosť/precenenie (napr. bežné účty) alebo sa správajú odlišne od zmluvnej splatnosti/precenenia. Banka preto vytvorila predpoklady správania takýchto produktov na základe hĺbkovej analýzy historických údajov (analýza je prehodnocovaná raz ročne). Banka upravuje parametre správania pri produktoch bežné a sporiace účty (interný model porovnávania), budúce čerpania hypotekárnych úverov, predčasne splácanie spotrebných a hypotekárnych úverov. Banka zároveň monitoruje potencionálne riziko vyplývajúce z predčasného splatenia hypotekárnych úverov.

Market risk – Banking Book

Interest rate risk

The interest rate risk of financial instruments positioned in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments or in their actual market value resulting from movements in interest rates. The Board of Directors approved a set of BPV sensitivity limits and maximum interest rate exposure limits for predefined time periods which are used for monitoring and managing the interest rate risk. Positions are monitored weekly and hedging strategies are used to close potential open positions.

The sensitivity of the Bank's positions to the interest rate changes (with other factors remained unchanged) is described in the tables below.

The impact of interest rate changes on the non-trading assets and liabilities is described by the sensitivity of net interest income. The impact of interest rate changes on financial assets or liabilities held for trading is expressed by the sensitivity of the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. Sensitivity of equity results from the revaluation of financial assets available for sale. Shock parallel shifts of the yield curve are used to measure sensitivity.

Models used in interest rate risk calculation

Each position of banking book is placed to interest rate risk report according contractual repricing date or repricing date based on behavioural model. Contractual category contains positions where is exactly determined when the maturity or the nearest repricing happens (mainly purchased and issued bonds, loans, term deposits). Behavioural category contains products where is not exactly determined when the maturity/repricing happens (i.e. current accounts) or behave differently from contractual maturity/repricing. The Bank therefore created behavioural assumptions of such products based on deep analysis of historical data (analysis is re-evaluated once per year). The Bank adjusts parameters of behaviour in products current and saving accounts (internal benchmarking model), future drawdown of mortgage loans and prepayments of consumer and mortgage loans. ČSOB also monitors potential risk from future mortgage loans prepayments.

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb za bankovú knihu k 31. decembru 2016:

Sensitivity to change in interest rates of banking book as at 31 December 2016:

(tis. EUR)	Nárast v bázičných bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit or loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR / EUR	+10	(1 905)	2	(1 711)
CZK / CZK	+10	2	-	-
USD / USD	+10	(58)	-	(232)

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb za bankovú knihu k 31. decembru 2015:

Sensitivity to change in interest rates of banking book as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Nárast v bázičných bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit or loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR / EUR	+10	(1 274)	14	(1 840)
CZK / CZK	+10	3	(5)	-
USD / USD	+10	(70)	-	(269)

Riziko zmeny kurzov akcií

Banka nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

Equity price risk

The Bank's portfolio is not exposed to material equity price risk.

Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo banky zvlášť pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

Foreign exchange risk

The foreign exchange risk of financial instruments posted in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments resulting from movements in foreign exchange rates. The exchange rate risk management strategy approved by the Board of Directors does not allow any significant open currency positions to be held in non-trading portfolios. Only technically minimum open positions in foreign currencies are permitted. The limits for each currency are determined by the Bank's Board of Directors. Positions are monitored daily and hedging strategies are used to close potential open currency positions.

Tabuľka uvádza analýzu čistých otvorených menových pozícií banky. Zvyšné meny sú uvedené v položke „Ostatné“:

The table below provides an analysis of the Bank's net open foreign exchange positions. The remaining currencies are included under 'Other':

(tis. EUR)	EUR	USD	CZK	Ostatné*	Spolu
(EUR '000)	EUR	USD	CZK	Other*	Total
31.12.2016 / 31 Dec 2016					
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	183 924	3 024	5 571	8 651	201 170
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	56 125	4 187	-	131	60 443
Finančný majetok na predaj, okrem akcií (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets, excl. shares (Note 5)	382 636	47 327	41 148	-	471 111
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	20 444	15 223	349	5 658	41 674
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	5 065 010	9 289	19 174	1	5 093 474
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 448 345	9 541	-	-	1 457 886
Ostatné finančné aktíva (pozn. č. 13) / Other financial assets (Note 13)	17 914	-	-	-	17 914
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	7 174 398	88 591	66 242	14 441	7 343 672
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	198 558	4 398	1 007	18 629	222 592
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	678 240	471	1 081	81	679 873
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	5 106 550	145 689	67 218	83 654	5 403 111
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	480 882	-	-	-	480 882
Ostatné finančné záväzky (pozn. č. 20) / Other financial liabilities (Note 20)	22 807	-	-	-	22 807
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	6 487 037	150 558	69 306	102 364	6 809 265
Podsúvahové aktíva / Off balance sheet items – assets	4 274 968	158 169	62 049	209 001	4 704 187
Podsúvahové záväzky / Off balance sheet items - liabilities	4 428 945	93 455	58 181	119 310	4 699 891
Čistá menová pozícia k 31.12.2016 / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2016	533 384	2 747	804	1 768	534 407
Spolu finančné aktíva k 31.12.2015, po úprave / Total financial assets at 31 Dec 2015, reclassified	6 426 482	87 621	47 011	11 528	6 572 642
Spolu finančné záväzky k 31.12.2015, po úprave / Total financial liabilities at 31 Dec 2015, reclassified	5 559 181	184 202	92 726	195 086	6 031 195
Podsúvahové aktíva k 31.12.2015, po úprave / Off balance sheet items – assets at 31 Dec 2015, reclassified	3 812 136	189 726	59 021	274 570	4 335 453
Podsúvahové záväzky k 31.12.2015, po úprave / Off balance sheet items – liabilities at 31 Dec 2015, reclassified	4 147 906	82 160	14 208	88 551	4 332 825
Čistá menová pozícia k 31.12.2015, po úprave / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2015, reclassified	531 531	10 985	(902)	2 461	544 075

* najmä pozície v menách TRY, PLN a CHF

* mostly positions in currencies TRY, PLN and CHF

Banka nemala k 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 významné otvorené menové pozície.

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the Bank had no significant net FX position,

35.5. Operačné riziko

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena spoločnosti, mať právne alebo regulátorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Banka nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je banka schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrenia rizík identifikovaných v procesoch banky a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania banky v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť banky.

36. KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania:

35.5. Operational risk

Operational risk is the risk of a potential negative deviation from the expected value of the organization resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems or from sudden man-made or natural external events.

Operational risk also includes legal risk. In the event of failure, the reputation of the Bank may be damaged and the legal and regulatory consequences may cause financial losses. It is not possible to exclude all operational risk, but operational risk can be managed by regular monitoring actions and by actions taken against the possible risks.

Operational risk is managed by the implementation of key controls defined by the KBC Group, evaluating and addressing the risk identified in banking processes and a proactive approach to potential risks. The mitigation of operational risk is also ensured via application of insurance.

Regularly reviewed plans for business continuity performance ensure that, in the event of failure, the Bank will be able to perform its activities. The objective of these plans is to minimize the impacts of unexpected events on banking activity.

36. CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES

The following table shows the distribution of assets, liabilities and equity based on expected settlement:

(tis. EUR)	31.12.2016			31.12.2015, po úprave		
	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu
(EUR '000)	31 Dec 2016			31 Dec 2015, reclassified		
	Current	Non-current	Total	Current	Non-current	Total
Aktíva / Assets						
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	201 170	-	201 170	232 607	-	232 607
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	15 067	45 376	60 443	28 616	54 456	83 072
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	4 266	472 047	476 313	6 487	504 749	511 236
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions	32 852	8 822	41 674	37 159	6 348	43 507
Úvery poskytnuté klientom / Loans and receivables to customers	975 195	4 118 279	5 093 474	931 320	3 527 627	4 458 947
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	130 452	1 327 434	1 457 886	55 805	1 189 883	1 245 688
Investície v dcérskych spoločnostiach / Investments in subsidiaries	-	75 202	75 202	-	77 591	77 591
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset	2 123	-	2 123	-	-	-
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	-	15 136	15 136	-	9 686	9 686
Hmotný majetok / Property and equipment	-	42 485	42 485	-	47 601	47 601
Nehmotný majetok / Intangible assets	-	9 026	9 026	-	10 839	10 839
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	3 602	-	3 602	-	-	-
Ostatné aktíva / Other assets	17 494	2 916	20 410	11 864	4 404	16 268
Aktíva spolu / Total assets	1 382 221	6 116 723	7 498 944	1 303 858	5 433 184	6 737 042
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	151 295	71 297	222 592	216 400	77 379	293 779
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	479 478	200 395	679 873	180 796	200 556	381 352
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	2 473 721	2 929 390	5 403 111	2 182 975	2 687 807	4 870 782
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	103 617	377 265	480 882	112 916	350 692	463 608
Rezervy / Provisions	-	6 812	6 812	-	10 685	10 685
Ostatné záväzky / Other liabilities	30 885	8 575	39 460	30 606	7 700	38 306
Závazok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability	-	-	-	6 360	-	6 360
Vlastné imanie / Equity	-	666 214	666 214	-	672 170	672 170
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	3 238 996	4 259 948	7 498 944	2 730 053	4 006 989	6 737 042

37. KAPITÁL

Banka od 1. januára 2014 riadi svoj kapitál v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o obozretných požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej aj „Nariadenie (EÚ) č. 575/2013“ alebo „CRR“). Banka aktívne riadi objem svojho kapitálu aj v súlade s opatrením NBS č. 23/2014, ktorým sa ustanovujú národné voľby pre inštitúcie podľa osobitného predpisu a ktorým sa ruší opatrenie NBS č. 4/2007 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi v znení neskorších predpisov tak, aby zachovávala podiel vlastného kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 4,5 %; podiel kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 6 % a celkový podiel kapitálu minimálne vo výške 8 %. Požadovaná výška kapitálovej primeranosti je stanovená spoločným rozhodnutím o kapitáli (tzv. „joint decision capital – JCD“) a rozhodnutím lokálneho regulátora ohľadom výšky kapitálových vankúšoch. Banka okrem udržiavania vlastného kapitálu Tier 1 na splnenie požiadaviek na vlastné zdroje, udržiava aj vankúš na zachovanie kapitálu vo forme vlastného kapitálu Tier 1 vo výške 2,5 % jej celkovej rizikovej expozície. Banka od 1. januára 2016 v rámci plnenia kapitálových požiadaviek udržiava aj vankúš pre lokálne systémovo významné banky (O-SII) vo výške 1,00 % jej celkovej rizikovej expozície.

Banka pravidelne vyhodnocuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. Banka integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP banka uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami banky je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu banky.

37. CAPITAL

From 1 January 2014, the Bank actively manages the volume of its capital in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No 575/2013 of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending Regulation (EU) No 648/2012 (hereinafter 'Regulation (EU) No 575/2013' or 'CRR'). The Bank actively manages its capital capacity also in accordance with NBS Regulation No 23/2014 establishing national elections for institutions under a special regulation which repeals NBS Regulation No 4/2007 so as to ensure a Common Equity Tier 1 capital ratio of 4.5%, a Tier 1 capital ratio of 6% and a total capital ratio of 8%. The required amount of capital adequacy (total regulatory requirement) is determined by joint capital decisions ('JCD') and by the decision of local regulator about amount of capital buffers. The Bank, in addition to maintaining common equity Tier 1 capital to meet capital requirements, maintains a capital conservation buffer to preserve capital in the form of common equity Tier 1 capital ratio of 2.5% of its total risk exposure. Since 1 January 2016, the Bank maintains a systematically important institution buffer (O-SII) of 1.00% its total risk exposure, which was imposed by local regulator NBS.

The Bank regularly evaluates the adequacy of internal capital, through the Internal Capital Adequacy Assessment Process ('ICAAP'), to cover the risks to which the Bank's activity is exposed. The Bank has an integrated process of internal capital management to existing risk management systems. Within ICAAP the Bank applies a qualitative and quantitative approach to risk assessment.

The primary objectives of the Bank are to maintain strong capital resources to meet the regulatory requirements, preserve its credibility and ensure continuity in its activities. The Board of Directors regularly reviews the principles of management and distribution of the Bank's capital.

Banka riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít.

The Bank manages its capital structure with respect to the changes in economic environment and changes in risk profile of its activities.

(tis. EUR)	31.12.2016	31.12.2015 Po úprave*
(EUR '000)	31 Dec 2016	31 Dec 2015 Reclassified*
Celkové vlastné zdroje / Own funds	646 931	580 124
Kapitál Tier 1 / Tier 1 Capital	630 783	575 516
Vlastný kapitál Tier 1 (CET 1) / Common Equity Tier 1 Capital (CET 1)	630 783	575 516
Základné imanie / Share capital	248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium	484 726	484 726
Zákonný rezervný fond / Legal reserve fund	49 601	49 601
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	4 190	3 818
Prípustný zisk / Eligible profit	78 488	-
Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok / Accumulated other comprehensive income	17 367	30 454
Dodatočné úpravy ocenenia / Value adjustments due to the requirements for prudent valuation	(861)	(386)
Softvér / Software	(9 026)	(10 839)
Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	(216 162)	(216 162)
IRB schodok úprav kreditného rizika o očakávané straty / IRB shortfall of credit risk adjustments to expected losses	(25 544)	(13 700)
Kapitál Tier 2 / Tier 2 Capital	16 148	4 608
Nadbytok opravných položiek nad prípustnými očakávanými stratami pri IRB / IRB Excess of impairment losses over expected losses eligible	16 148	5 595
Nástroje T2 subjektov finančného sektora, v ktorých ma inštitúcia významnú investíciu / T2 instruments of financial sector entities where the institution has a significant investment	-	(987)

* Banka po dátume vydania konsolidovanej účtovnej závierky k 31. decembru 2015 prehodnotila výšku vlastných zdrojov v rámci povinného vykazovania, ktoré boli podrobené externému auditu.

* The Bank reassessed figures after the date of issue the consolidated financial statements for year ended 31 December 2015, which were subjected to external audit of prudential reports.

K 31. decembru 2016 aj k 31. decembru 2015 banka splnila povinné kapitálové požiadavky.

As at 31 December 2016 and 31 December 2015, ČSOB SR met the obligatory capital requirements.

38. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

38. CASH AND CASH EQUIVALENTS

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents consist of the following items:

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2016	31.12.2015
(EUR '000)	Note	31 Dec 2016	31 Dec 2015
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	3	201 170	232 607
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions – bežné účty / Current accounts	6	25 379	31 751
Pohľadávky voči bankám / Loans and receivables to financial institutions – poskytnuté úvery bankám / Loans and receivables to banks		2 120	2 929
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss – úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables to banks	4	113	1 510
		228 782	268 797

39. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 31. decembra 2016 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené také udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke.

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 21. marca 2017.



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer

39. POST BALANCE SHEET EVENTS

From 31 December 2016, up to the date of issue of these financial statements, there were no such events identified that would require adjustments to or disclosure in these financial statements.

These Separate Financial Statements were approved and authorized for issue by the Board of Directors on 21 March 2017.



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

Kódex správy a riadenia spoločnosti

Vyhlasenie o správe a riadení v Československej obchodnej banke, a. s.

Ucelený mechanizmus správy a riadenia Československej obchodnej banky, a. s. (ďalej len „ČSOB“) je odzrkadlením Kódexu správy a riadenia spoločností na Slovensku. Ten je súčasťou Burzových pravidiel pre prijímanie cenných papierov na regulovaný trh (ďalej len „Kódex“) a je verejne dostupný na webovej stránke <http://www.bsse.sk/Poradcaemitenta/Spravaariadeniespolocnosti.aspx>.

Jednotlivé postupy a metódy riadenia vychádzajú z tohto kódexu a vnútorných predpisov banky a jej dcérskych a sesterských spoločností, ako napríklad podpisový a schvaľovací poriadok, organizačný poriadok, postupy pre pobočkovú sieť, stratégia riadenia rizík. ČSOB nie sú známe žiadne odchýlky od kódexu. Vnútorný kontrolný systém riadenia v ČSOB je systém kontroly uskutočňovaný na všetkých úrovniach organizačnej štruktúry banky a na relevantných pracovných pozíciách, ktorý zahŕňa tak priamu procesnú kontrolu, ako aj nepriamu procesnú kontrolu. Tieto druhy kontrol zabezpečujú ochranu majetku i osôb, spoľahlivosť účtovníctva, dodržiavanie a komunikovanie firemnej stratégie i cieľov, efektívnosť platných všeobecne záväzných právnych predpisov aj vnútorných predpisov, a samozrejme, minimalizáciu regulačných rizík (úverové, prevádzkové i trhové) aj tzv. „ICAAP“ rizík podľa najnovších bazilejských požiadaviek regulujúcich finančný sektor. Priamu procesnú kontrolu vykonávajú zamestnanci alebo organizačné útvary, ktoré sa priamo zúčastňujú na jednotlivých procesoch. Nepriama kontrola znamená všetky formy nepretržitých kontrolných opatrení, postupov a mechanizmov v jednotlivých organizačných útvaroch banky alebo pobočkách, ktoré sú nepriamou súčasťou procesov. Nepriamu procesnú kontrolu vykonávajú vedúci zamestnanci jednotlivých organizačných útvarov banky alebo pobočiek zodpovední za kontrolované procesy a za výsledky kontroly alebo nimi poverení zamestnanci. Samotná nezávislá kontrola procesov a rozhodnutí v banke je zabezpečená plánovanými internými auditmi ústredia a pobočkovej siete Odborom vnútorného auditu. V rámci organizačnej štruktúry ČSOB Odbor vnútorného auditu podlieha priamo predstavenstvu, ale aj dozornej rade. O výsledkoch svojej auditorskej a kontrolnej činnosti informuje nielen predstavenstvo banky, ale najmä dozornú radu formou pravidelných súhrn-

Code of Company Administration and Management

Declaration of administration and management in Československá obchodná banka, a. s.

A comprehensive mechanism of administration and management of Československá obchodná banka, a. s. (hereinafter referred to as "ČSOB" or the "Bank") reflects the Code of Administration and Management of Companies in Slovakia. It is a part of the Stock-Exchange Policy for Receiving Securities in the Regulated Market (hereinafter referred to as the "Code") and it is publicly available at <http://www.bsse.sk/Poradcaemitenta/Spravaariadeniespolocnosti.aspx>.

Individual management procedures and methods are based on this Code and on the internal regulations of the bank and its subsidiaries and affiliates such as the rules of signature and approval, rules of organisation, procedures for a branch network, and risk management strategy. ČSOB is not aware of any deviations from the Code. The internal management control system in ČSOB is a control system performed at all levels of the Bank's organisational structure and at relevant work positions which includes both direct procedural control and indirect procedural control. These kinds of control ensure protection of both property and persons, reliability of accounting, adherence to and communication of the company strategy and goals, efficiency of valid public statutes and internal regulations and, naturally, minimization of regulatory risks (credit, operational and regulatory risks) and the so-called "ICAAP" risks in harmony with the latest Basel requirements regulating the financial sector. Direct procedural control is performed by employees or organisational units which directly participate in individual processes. Indirect control means all forms of constant control measures, procedures and mechanisms in individual organisational units of the Bank or branches which form an indirect part of processes. Indirect procedural control is performed by managers of individual organisational units of the Bank or branches responsible for controlled processes and for outcomes of control or by employees authorized by them. Independent control of procedures and decisions in the Bank is ensured by scheduled internal audits of the HQ and of the branch network by the Internal Audit Department. In the ČSOB organisational structure, the Internal Audit Department reports directly to the Board of Directors and to the Supervisory Board. It provides information about the outcomes of its auditing and control activity not only to the Bank's Board of Directors but mainly

ných správ predkladaných na Výbor pre audit (za účasti členov dozornej rady). V rámci riadenia rizika banka sleduje, vyhodnocuje a v konečnom dôsledku riadi, už spomenuté, najmä nasledovné druhy rizík: úverové, prevádzkové a trhové (regulátorne riziká osobitne kontrolované aj NBS dohliadkami). Úverové riziko, t. j. riziko, že klient nebude schopný splatiť v čase splatnosti dlžnú sumu v plnej výške, sa pravidelne sleduje a situácia každého klienta sa minimálne raz ročne analyzuje aj prehodnocuje (tzv. "review and monitoring process"). Angažovanosť k jednému dlžníkovi je obmedzená limitmi majetkovej angažovanosti, ktoré sa denne vyhodnocujú a na mesačnej báze sa hlásia Národnej banke Slovenska (ďalej len „NBS“) v rámci NBS hlásení. Retailoví klienti sa posudzujú podľa vlastných scoringových modelov vytvorených k jednotlivým produktom, korporátni klienti sú posudzovaní podľa interných ratingových modelov. Trhovým rizikám je banka vystavená v súvislosti so svojou činnosťou pri otvorených pozíciách najmä v transakciách s úrokovými, menovými a akciovými produktmi na finančných trhoch. Na stanovenie výšky trhového rizika svojich pozícií banka používa vnútorné postupy a modely pre jednotlivé druhy rizík, ktorým je v danom čase vystavená. Uvedené limity sa denne monitorujú. Prevádzkové riziko sa riadi štandardným postupom zadaným materskou spoločnosťou a ďalšími interne vyvinutými metódami aj postupmi. Banka kladie dôraz predovšetkým na zlepšovanie kvality a jednoduchosti procesov (aj prostredníctvom tzv. Lean process iniciatív) a zameriava sa na opatrenia smerujúce k znižovaniu operačných rizík.

Informácie o ochrane banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu

Vedenie a všetci zamestnanci ČSOB pri svojej práci, vo vzťahu ku klientom a obchodným partnerom, dôsledne uplatňujú platné právne predpisy. Medzi základné a hlavné právne predpisy, ktoré sú pre banku záväzné a plne sa v nej uplatňujú, patrí zákon o bankách a zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov a usmernení. Svojou obozretnosťou pri výkone bankových činností a dodržiavaním povinností v uvedených zákonoch (predovšetkým pri identifikácii a overovaní totožnosti klientov, pri analýze klientov a operácií, ktoré sú neobvyklé, pri aktívnej spolupráci s inými subjektmi a organizáciami pri plnení uvedených zákonov a pod.) sa banka snaží zabrániť, aby bola zneužitá na legalizáciu príjmov z trestnej činnosti a na financovanie terorizmu. Konceptia banky pri plnení uvedených povinností bola zapracovaná do interných smerníc a do kontrolného systému. Bolí sta-

to the Supervisory Board, namely in the form of regular summary reports submitted to the Audit Committee (with Supervisory Board members present). As part of risk management the Bank monitors, evaluates and eventually manages the above-mentioned, particularly the following types of risks: credit, operational and market risks (regulatory risks are controlled also by NBS in the form of supervisions). Credit risk, i.e. the risk that a client will not be able to repay the full outstanding amount on the due date, is regularly monitored and the situation of every client is analysed and reviewed at least annually (the so-called "review and monitoring process"). Involvement with respect to one debtor is restricted by limits of property involvement which are assessed daily and reported monthly to the National Bank of Slovakia ("hereinafter referred to as "NBS") as a part of NBS reports. Retail clients are assessed in line with separate scoring models created for individual products; corporate clients are evaluated in line with internal rating models. The Bank is exposed to market risks in relation to its activities in open positions, in particular transactions with interest, currency and share products in financial markets. The Bank uses its internal procedures and models for individual types of risks which it is exposed to at a particular time in order to determine the level of market risk of its positions. The above-mentioned limits are monitored on a daily basis. Operational risk is controlled by a standard procedure defined by the parent company as well as by other internally developed methods and procedures. The Bank primarily emphasizes improvement of quality and simplicity of processes (also through the so-called Lean process initiatives) and is focused on measures directed towards decreasing operational risks.

Information about the Bank's protection against money laundering and terrorist financing

In their work, in relation to clients and business partners, the management and all staff of ČSOB carefully apply the current legal regulations. Some basic and main legal regulations which are binding for the Bank and which are fully applied include the Act on Banks and the Act on Protection against Money Laundering and Protection against Terrorist Financing, as amended. With its careful performance of bank activities and compliance with obligations stipulated in the above-stated Acts (particularly during identification and verification of client identity, when analysing unusual clients and operations, in active cooperation with other entities and organisations, when adhering to the above-stated Acts, etc.), the Bank strives to prevent any misuse of the Bank for money laundering or for terrorist financing. The Bank concept aimed at compliance with the above-stated obligations was incorporated in internal regulations and in the control system. The

novené základné predpoklady a podmienky na priebežnú realizáciu opatrení na ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním terorizmu pri výkone bankových činností a realizácii obchodov s klientmi. Konceptia banky je trvale presadzovaná a realizovaná členmi štatutárneho orgánu, dozornou radou, vedúcimi zamestnancami a jednotlivými zamestnancami banky.

Informácie o činnosti valného zhromaždenia, jeho právomociach, opis práv akcionárov a postupu ich vykonávania

Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom ČSOB. Do výlučnej pôsobnosti valného zhromaždenia patrí:

- a) rozhodovanie o:
 - aa) zmene stanov spoločnosti;
 - ab) zvýšení a znížení základného imania spoločnosti;
 - ac) poverení predstavenstva zvýšiť základné imanie podľa Obchodného zákonníka;
 - ad) vydaní vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov;
 - ae) podaní žiadosti o povolenie na verejné obchodovanie s akciami spoločnosti a o skončení obchodovania na burze;
 - af) zrušení spoločnosti a o zmene jej právnej formy;
 - ag) schválení zmluvy o prevode podniku banky alebo zmluvy o prevode časti podniku banky;
- b) voľba a odvolanie členov predstavenstva, dozornej rady, s výnimkou voľby a odvolania členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti;
- c) schválenie riadnej a mimoriadnej účtovnej závierky, rozhodnutie o rozdelení zisku alebo úhrade straty a stanovení tantiém členov orgánov spoločnosti;
- d) prerokovanie výročnej správy spoločnosti, ktorú je spoločnosť povinná predložiť Národnej banke Slovenska v lehote stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi;
- e) rozhodnutie o vytváraní fondov spoločnosti, ktoré spoločnosť nie je povinná vytvárať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, a o stanovení prídelov do takýchto fondov;
- f) rozhodovanie a schválenie zmluvy o výkone funkcie člena predstavenstva;
- g) rozhodovanie a schválenie zmluvy o výkone funkcie člena dozornej rady;

Bank has specified basic preconditions and conditions for continuous implementation of measures aimed at protection against money laundering and terrorist financing during performance of banking activities and while doing business with clients. The Bank concept is constantly fostered and implemented by members of the statutory body, Supervisory Board, management and Bank staff.

Information about the activities of the General Assembly, its powers, a description of shareholders' rights and of the form of their exercise

The General Assembly is the supreme ČSOB body. The following activities belong to the exclusive competence of the General Assembly:

- a) making decisions on:
 - aa) changes in the company's Bylaws;
 - ab) decreases and increases of the company's fixed assets;
 - ac) authorising BoD to increase fixed assets in line with the Code of Commerce;
 - ad) issuing exchangeable bonds or priority bonds;
 - ae) submitting requests for allowing public trading with company shares and on termination of trading in the stock exchange;
 - af) dissolution of the company and a change of its legal form;
 - ag) approval of a contract on transfer of the Bank or a contract on transfer of a part of the Bank;
- b) voting for and withdrawing members of BoD, Supervisory Board, with the exception of voting for and withdrawing members of the Supervisory Board elected by company staff;
- c) approving of regular and special financial statements, deciding on profit allocation or settlement of loss and determining director's fees for members of company bodies;
- d) discussing the Annual Report which the company is obliged to submit to the National Bank of Slovakia in the period specified by public statutes;
- e) deciding on establishing company funds which the company is obliged to establish pursuant to public statutes and on determining allocations to such funds;

- h) rozhodovanie a schválenie výšky odmien členov dozornej rady;
- i) rozhodovanie o zásadných otázkach riadenia spoločnosti;
- j) rozhodovanie o ďalších otázkach, ktoré Obchodný zákonník, zákon o bankách a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy alebo stanov spoločnosti zverujú do výlučnej pôsobnosti valného zhromaždenia.

Valné zhromaždenie si môže do svojej pôsobnosti vyhradiť i rozhodnutie o otázke, ktorá podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo stanov spoločnosti spadá do pôsobnosti iných orgánov spoločnosti. Rokovanie a rozhodovanie valného zhromaždenia je upravené v článku 20 stanov ČSOB nasledovne:

Valné zhromaždenie je schopné uznášať sa, ak sú prítomní akcionári, ktorí majú akcie s menovitou hodnotou predstavujúcou spolu viac ako 50 % základného imania spoločnosti. Valné zhromaždenie rozhoduje, ak nie je Obchodným zákonníkom alebo stanovami ČSOB určené inak, väčšinou hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať. Valné zhromaždenie rozhoduje dvojtretinovou väčšinou hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať, pokiaľ rozhoduje o:

- a) zmene stanov spoločnosti, s výnimkou rozhodnutí o zmene stanov spoločnosti, na prijatie ktorých je podľa Obchodného zákonníka alebo stanov ČSOB potrebná iná kvalifikovaná väčšina hlasov;
- b) zvýšenie alebo zníženie základného imania spoločnosti s výnimkou zvýšenia základného imania spoločnosti nepeňažnými vkladmi;
- c) poverení predstavenstva na zvýšenie základného imania spoločnosti podľa ustanovení Obchodného zákonníka;
- d) vydanie vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov;
- e) podanie žiadosti o povolenie na verejné obchodovanie s akciami spoločnosti;
- f) schválenie rozhodnutia o skončení obchodovania na burze s akciami spoločnosti na trhu kótovaných cenných papierov;
- g) zrušenie spoločnosti alebo zmene jej právnej formy.

O vylúčení alebo obmedzení prednostného práva na nadobudnutie vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov, o vylúčení alebo obmedzení prednostného práva na upisovanie nových akcií a o zvýšení základného imania spoločnosti nepeňažnými vkladmi rozhoduje valné zhromaždenie tromi štvrtinami hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať. Valné zhromaždenie rozhoduje o výške odmien členov

- f) deciding on and approving a contract on performance of the function of a BoD member;
- g) deciding on and approving a contract on performance of the function of a Supervisory Board member;
- h) deciding on and approving remuneration of Supervisory Board members;
- i) making decisions on major management issues;
- j) making decisions on other issues which are bestowed in the exclusive competence of the General Assembly by the Code of Commerce, the Act on Banks and other public statutes or company Bylaws.

The General Assembly may also assign to its competence deciding on any issue which falls under the competence of other company bodies in line with public statutes or company Bylaws. Discussion and decision-making of the General Assembly is regulated in Article 20 of the ČSOB Bylaws as follows:

The General Assembly is quorate if shareholders holding shares with a nominal value representing together over 50% of the company's fixed assets of the company. The General Assembly makes its decisions, unless stipulated otherwise in the Code of Commerce or ČSOB Bylaws, by a majority of votes of present shareholders authorized to vote in General Assembly meetings. The General Assembly makes its decisions by a two-third majority of votes of present shareholders authorized to vote in General Assembly meetings as long as it deciding on:

- a) changing the Bylaws of the company, with the exception of decisions on changing company Bylaws which, pursuant to the Code of Commerce or ČSOB Bylaws, require a differently qualified majority of votes to be adopted;
- b) increasing or decreasing company fixed assets with the exception of increasing company fixed assets by non-monetary deposits;
- c) authorising BoD to increase the company's fixed assets pursuant to provisions of the Code of Commerce;
- d) issuing exchangeable bonds or priority bonds;
- e) submitting a request for allowing public trading with company shares;
- f) approving a decision on termination of trading with company shares on a stock exchange of listed securities;
- g) dissolving the company or changing its legal form.

The General Assembly decides about any exclusion or limitation of a priority right to obtain exchangeable bonds or priority bonds, on any exclusion or limitation of a priority right to subscribe new shares and on increasing the company's fixed assets by non-monetary deposits by three quarters of votes of present shareholders authorized to vote in General Assembly meetings. The General Assembly decides on the amount of remuneration for BoD and Supervisory Board

predstavenstva a členov dozornej rady na základe návrhu predloženého predstavenstvom a po posúdení tohto návrhu dozornou radou. V prípadoch stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi resp. stanovami ČSOB musí byť o rozhodnutiach valného zhromaždenia spísaná notárska zápisnica. Neplatné sú dohody, ktorými sa akcionár zaväzuje spoločnosti alebo niektorému z jej orgánov alebo členovi jej orgánov:

- a) dodržiavať pri hlasovaní pokyny spoločnosti alebo niektorého z jej orgánov o tom, ako má hlasovať;
- b) uplatňovať hlasovacie právo určitým spôsobom alebo nehlasovať ako protiplnenie za výhody poskytnuté spoločnosťou,
- c) hlasovať za návrhy predkladané orgánmi spoločnosti.

Hlasovanie na valnom zhromaždení sa uskutočňuje akklamáciou; pokiaľ však o to požiada ktorýkoľvek z akcionárov alebo ktorýkoľvek člen predstavenstva, alebo ktorýkoľvek člen dozornej rady a pokiaľ o tom rozhodne valné zhromaždenie nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomných akcionárov, hlasuje sa tajne, a to hlasovacími lístkami. Záležitosti, ktoré neboli zaradené do navrhovaného programu konania valného zhromaždenia, možno rozhodnúť len za účasti a so súhlasom všetkých akcionárov. Akcionár spoločnosti má práva a povinnosti stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a v súlade s článkom 15 stanov spoločnosti má najmä tieto práva:

- a) podieľať sa na riadení spoločnosti spôsobom stanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a stanovami;
- b) zúčastniť sa rokovania valného zhromaždenia, hlasovať, požadovať a dostať vysvetlenie na záležitosti, ktoré sa týkajú spoločnosti, ktoré sú predmetom rokovania valného zhromaždenia, a uplatňovať na valnom zhromaždení návrhy a protinavrhy;
- c) právo požiadať predstavenstvo o zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia s cieľom prerokovať navrhované záležitosti;
- d) na podiel zo zisku spoločnosti (dividendu), ktorý bol valným zhromaždením v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi aj stanovami ČSOB a podľa výsledku hospodárenia spoločnosti schválený na rozdelenie, pričom tento podiel sa určuje pomerom menovitej hodnoty jeho akcií k menovitej hodnote akcií všetkých akcionárov;
- e) na podiel na likvidačnom zostatku po zrušení spoločnosti s likvidáciou.

Svoje práva akcionár vykonáva najmä na valnom zhromaždení, a to hlasovaním v súlade s článkom 20 stanov ČSOB.

members based on a proposal submitted by BoD and after this proposal has been assessed by the Supervisory Board. In cases specified in public statutes or ČSOB Bylaws, a notarial record shall be made on any decisions made by the General Assembly. Any agreements in which a shareholder obliges the company or any of its bodies or a member of its bodies to

- a) abide by instructions from the company or any of its bodies on how he/she should vote;
- b) exercise his/her voting right in a certain manner or not to vote as consideration for any benefits provided by the company;
- c) vote for any proposals submitted by company bodies; shall be invalid.

Voting at any General Assembly meeting shall be carried out by acclamation. However, if any shareholder or any BoD or Supervisory Board member requires it, and as long as it is approved by the General Assembly by a majority of votes of the shareholders present, voting shall be secret and performed by ballots. Any issues not included in the proposed agenda of a General Assembly meeting may only be decided on with all shareholders present and with the approval of all shareholders. Company shareholders have in particular the following rights and obligations specified in public statutes and in line with Article 15 of the company Bylaws:

- a) participate in company management in a manner specified by public statutes and by the Bylaws;
- b) participate in General Assembly discussions, vote, request and obtain explanations about any company-related issues which are the subject of General Assembly discussions and make proposals and counter-proposals at General Assembly meetings;
- c) the right to ask BoD to summon a special General Assembly meeting with the aim of discussing proposed issues;
- d) right to a share in the company profit (dividend) which has been approved for allocation by the General Assembly in line with public statutes and ČSOB Bylaws and depending on the company's profit/loss, while this share shall be determined based on the proportion of the nominal value of his/her shares to the nominal value of shares of all shareholders;
- e) right to a share in the remaining balance after the company has been dissolved through liquidation.

Shareholders mainly exercise their rights at General Assembly meetings by voting in line with Article 20 of ČSOB Bylaws.

Informácie o činnosti predstavenstva a jeho výborov

Predstavenstvo je štatutárny a výkonný orgán spoločnosti, ktorý riadi činnosť spoločnosti a koná v jej mene. Predstavenstvo rozhoduje o zásadných otázkach spoločnosti a plní ďalšie úlohy, ktoré nie sú všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo stanovami spoločnosti zverené do pôsobnosti iným orgánom spoločnosti. Predstavenstvo najmä:

- a) koná menom spoločnosti a zastupuje ju voči tretím osobám pred súdmi a ďalšími orgánmi, a to spôsobom uvedeným v stanovách spoločnosti;
- b) zvoláva riadne a mimoriadne valné zhromaždenie;
- c) zvoláva zamestnancov spoločnosti na voľbu členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti;
- d) zvoláva mimoriadne valné zhromaždenie, a to bez zbytočného odkladu potom, ako zistí, že spoločnosť stratila tretinu základného imania spoločnosti, alebo že sa spoločnosť dostala do úpadku. V tomto prípade je predstavenstvo povinné o svojich zisteniach bez odkladu informovať dozornú radu a navrhnúť mimoriadnemu valnému zhromaždeniu vstup spoločnosti do likvidácie alebo prijatie iného opatrenia, ak všeobecne záväzné právne predpisy nestanovia inak;
- e) zvoláva mimoriadne valné zhromaždenie, a to bez zbytočného odkladu po tom ako zistí, že v dôsledku neobsadenia funkcie člena dozornej rady voleného valným zhromaždením počet členov dozornej rady klesol pod počet predpísaný zákonom;
- f) predkladá valnému zhromaždeniu návrhy na zvýšenie alebo zníženie základného imania, návrhy na zmenu stanov a na vydanie dlhopisov podľa článku 14 stanov ČSOB;
- g) vykonáva rozhodnutia valného zhromaždenia;
- h) zabezpečuje obchodné vedenie spoločnosti vrátane tvorby a uskutočňovania jej obchodných zámerov;
- i) zabezpečuje riadne vedenie účtovníctva spoločnosti a všetkých obchodných kníh spoločnosti a vypracovanie individuálnej účtovnej závierky, návrh na rozdelenie zisku, prípadne úhrady straty;
- j) predkladá valnému zhromaždeniu na rozhodnutie:
 - ja) individuálnu účtovnú závierku s návrhom na rozdelenie zisku a zverejňovanie údajov z účtovnej závierky spôsobom ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi;
 - jb) schválenie návrhu podmien členov predstavenstva a dozornej rady;

Information about the activities of BoD and its Committees

The Board of Directors is a statutory and executive body of the company which governs company activities and acts on behalf of it. BoD decides on major company issues and performs other tasks which are not entrusted to the competence of other company bodies by public statutes or by the company Bylaws. BoD in particular:

- a) acts on behalf of the company and represents it in relation to third persons before courts and other bodies in a manner specified in the company Bylaws;
- b) summons regular and special General Assembly meetings;
- c) summons company staff for election of Supervisory Board members elected by company staff;
- d) summons special General Assembly meetings without any undue delay after it has discovered that the company has lost a third of its fixed assets or that the company has gone bankrupt. In this case BoD shall inform the Supervisory Board of its findings without any undue delay and propose at a special General Assembly meeting that the company should be dissolved or propose a different measure, unless stipulated otherwise by public statutes;
- e) summons special General Assembly meetings without any undue delay after it has discovered that the number of SB members has dropped below the lawful number as a result of a vacant SB member position elected by the General Assembly;
- f) submits proposals to the General Assembly to increase or decrease fixed assets, proposals to change the Bylaws and to issue bonds pursuant to Article 14 of ČSOB Bylaws;
- g) executes decisions of the General Assembly;
- h) ensures the business management of the company, including preparation and performance of its Business Plans;
- i) ensures proper keeping of the company's accounts and of all the company's books of accounts and elaboration of financial statements, proposals for profit allocation or loss settlement;
- j) proposes the following to the General Assembly to decide on:
 - ja) financial statements with a proposal for profit allocation and disclosure of data from the financial statements in a manner as specified in public statutes;
 - jb) approval of the proposed remuneration of BoD and Supervisory Board members;

- jc) najmenej jedenkrát ročne, a to najneskôr do konca augusta každého kalendárneho roka, správu o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku; táto správa je neoddeliteľnou súčasťou výročnej správy, ktorá je spracovaná podľa všeobecne záväzných právnych predpisov;
- jd) zásadnú koncepciu činnosti spoločnosti;
- k) udeľuje v mene spoločnosti plnomocenstvá a poverenia podľa stanov spoločnosti;
- l) schvaľuje vybrané vnútorné predpisy spoločnosti;
- m) deleguje niektoré právomoci zo svojej pôsobnosti na generálneho riaditeľa;
- n) rozhoduje o použití rezervného fondu;
- o) vymenúva a odvoláva riaditeľa vnútorného auditu po predchádzajúcom súhlase alebo návrhu dozornej rady a určuje jeho mzdové náležitosti;
- p) prijíma a pravidelne skúma zásady odmeňovania v zmysle zákona o bankách;
- q) po predchádzajúcom prerokovaní s dozornou radou vymenúva a odvoláva riaditeľa útvaru compliance a jeho zástupcu;
- r) predkladá valnému zhromaždeniu na schválenie ďalšie návrhy alebo odporúčania.

Členov predstavenstva volí a odvoláva valné zhromaždenie, pričom:

- a) opätovná voľba za člena predstavenstva je možná;
- b) člen predstavenstva môže byť zo svojej funkcie kedykoľvek odvolaný ;
- c) člen predstavenstva môže zo svojej funkcie odstúpiť, pričom túto skutočnosť je povinný písomne oznámiť predstavenstvu alebo valnému zhromaždeniu. Výkon jeho funkcie končí dňom, kedy predstavenstvo prerokovalo alebo malo prerokovať jeho odstúpenie na svojom najbližšom zasadnutí, uskutočnenom po doručení oznámenia o odstúpení takéhoto člena predstavenstva, resp. pokiaľ sa konalo zasadnutie valného zhromaždenia skôr, prerokovaním odstúpenia na takomto valnom zhromaždení. Ak člen predstavenstva oznámi predstavenstvu odstúpenie zo svojej funkcie na zasadnutí predstavenstva, končí výkon jeho funkcie po uplynutí dvoch mesiacov od takéhoto oznámenia, ibaže by predstavenstvo schválilo na žiadosť odstupujúceho člena predstavenstva iný okamih zániku výkonu jeho funkcie.

Predstavenstvo má 6 členov. Členom predstavenstva môže byť len fyzická osoba.

Funkčné obdobie člena predstavenstva je 5 rokov.

- jc) reports on the company's business activities and on its assets at least annually, not later than before the end of August of each calendar year; this report shall form an inseparable part of the Annual Report which is elaborated in line with public statutes;
- jd) fundamental concept of company activities;
- k) grants full powers and authorizations on behalf of the company and pursuant to the company Bylaws;
- l) approves selected internal regulations of the company;
- m) delegates certain powers from its competence onto the Director General;
- n) decides on using a reserve fund;
- o) appoints and withdraws the internal audit director after the prior approval or proposal of the Supervisory Board and determines his/her wage particulars;
- p) adopts and regularly reviews the remuneration principle with regard to the Act on Banks;
- q) appoints and withdraws the director of the Compliance Department and their deputy after prior discussion with the Supervisory Board;
- r) submits other proposals or recommendations to the General Assembly for approval.

Members of the Board of Directors are elected and withdrawn by the General Assembly, while:

- a) re-election of BoD members is possible;
- b) BoD members may be withdrawn from their position at any moment;
- c) BoD members may resign from their position and they shall inform the BoD or the General Assembly thereof in writing. Performance of their duties shall terminate on the date when the BoD discussed or was supposed to discuss their resignation at its assembly held after a notification of resignation of the BoD member was delivered or, if a General Assembly session was held earlier, when the resignation was discussed at such General Assembly session. If a BoD member has notified the BoD of their resignation at a BoD session, performance of their duties shall terminate two months after such notification was delivered, unless the BoD has approved a different date of termination of their duties at the request of the resigning member.

The BoD has 6 members. Only natural persons may be members of the BoD.

BoD members shall hold their office for 5 years.

Funkčné obdobie člena predstavenstva končí dňom, kedy valné zhromaždenie zvolí na jeho miesto nového člena predstavenstva, pokiaľ zo stanov alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak.

Pokiaľ člen predstavenstva zomrie, z funkcie je odvolaný, alebo z nej odstúpi, musí byť predstavenstvo valným zhromaždením do troch mesiacov doplnené o nového člena predstavenstva, v súlade s postupom určeným stanovami, s výnimkou kooptovania potrebného počtu členov predstavenstvom v prípade, ak počet jeho členov neklesne pod polovicu. Takto kooptovaný člen predstavenstva vykonáva svoju funkciu až do konania najbližšieho zasadnutia valného zhromaždenia.

Ak by počet členov predstavenstva klesol pod polovicu, je ktorýkoľvek člen predstavenstva povinný bezodkladnevolať mimoriadne valné zhromaždenie, na ktorom budú zvolení členovia predstavenstva tak, aby ich počet bol v súlade so stanovami.

Postup pri dopĺňaní a zmene stanov:

1. Predstavenstvo predkladá návrh na zmenu stanov na schválenie valnému zhromaždeniu po jeho prerokovaní v dozornej rade, pri dodržaní podmienok stanovených zákonom o bankách.
2. Valné zhromaždenie o zmene stanov rozhoduje dvojtretinovou väčšinou hlasov všetkých akcionárov a o rozhodnutí v zmysle tohto bodu sa vyhotovuje notárska zápisnica.
3. Ak prijme valné zhromaždenie rozhodnutie, ktorého dôsledkom je zmena obsahu stanov, považuje sa toto rozhodnutie za rozhodnutie o zmene stanov, ak bolo prijaté spôsobom, ktorý sa v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a stanovami vyžaduje na prijatie rozhodnutia o zmene stanov.
4. Predstavenstvo je povinné po každej zmene stanov vyhotoviť, bez zbytočného odkladu, úplné znenie stanov, za úplnosť a správnosť ktorého zodpovedá. Úplné znenie stanov sa následne ukladá do zbierky listín, a to v lehote 30 dní od schválenia zmeny stanov.
5. Kópiu platného znenia stanov spoločnosť bez zbytočného odkladu doručí Národnej banke Slovenska.

Predstavenstvo rozhoduje o zásadných otázkach spoločnosti a plní ďalšie úlohy, ktoré nie sú všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo stanovami spoločnosti zverené do pôsobnosti iným orgánom spoločnosti. Právomoc rozhodnúť o vydaní akcií alebo spätnom odkúpení akcií má valné zhromaždenie spoločnosti.

The term of office of any BoD member shall terminate on the date when the General Assembly elects a new BoD member to occupy their position, unless resulting otherwise from the present Bylaws or from public statutes.

If a BoD member has died, been withdrawn or resigned, the General Assembly shall appoint within three months a new BoD member in line with the procedure as laid down in the present Bylaws, with the exception of co-opting the necessary number of members by the BoD if the number of their members has not dropped below one half. Such co-opted BoD members shall perform their duties until the next session of the General Assembly is held.

If the number of BoD members drops below one half, any BoD member shall immediately summon a special General Assembly session at which BoD members shall be elected so that their number is in line with the present Bylaws.

Amending and supplementing the Bylaws:

1. The BoD Shall submit a proposal for amending the Bylaws to the General Assembly for approval after it has been discussed by the Supervisory Board, while conditions laid down in the Bank Act shall be complied with.
2. The General Assembly shall decide on any amendment of the Bylaws by a two-third majority of votes of all shareholders and a notarial record shall be made about any such decision pursuant to the present paragraph.
3. If the General Assembly has adopted a decision resulting in any change in the content of the Bylaws, such decision shall be considered as a decision on amendment of the Bylaws, if adopted in a way which is required for adopting decisions on amendment of the Bylaws in harmony with public statutes and with the present Bylaws.
4. After any amendment of the Bylaws the BoD shall prepare a new wording of the Bylaws without any undue delay and it shall be fully responsible for its completeness and correctness. The full wording of the Bylaws shall then be included in the collection of deeds, not later than 30 days after the amendment of the Bylaws has been approved.
5. The company shall send a copy of the valid wording of the Bylaws to the National Bank of Slovakia without any undue delay.

The BoD shall decide on any major issues of the company and perform other tasks which public statutes or the Bylaws of the company have not entrusted to the responsibility of other of the company's bodies.

The General Assembly shall have the power to decide on issuing or repurchasing shares.

Výbory predstavenstva

Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO)

Zloženie:

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Financie, úvery a ALM

Podpredseda: člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Členovia:

- riaditeľ Odboru riadenia rizík a kapitálu
- riaditeľ Divízie finančných trhov
- riaditeľ Odboru riadenia aktív a pasív
- zástupca Org. útvaru firemné bankovníctvo
- riaditeľ Divízie privátneho bankovníctva
- zástupca Org. Útvaru Retailové a privátne bankovníctvo
- riaditeľ Odboru controllingu a plánovania

Činnosť:

- a) schvaľovanie metodík a modelov s dopadom na biznis - metódy benchmarkovania stabilných zdrojov z BÚ a SÚ,
- b) oceňovanie cenných papierov, metodika výpočtu FTP cien zmeny investičných stratégií bankovej knihy a dealingu,
- c) schvaľovanie emisií CP,
- d) schvaľovanie interných cien (FTP, likviditné prémie),
- e) návrhy na úpravu limitov,
- f) schvaľovanie externého pricingu pre nové produkty, resp. v rámci pripravovaných kampaní.

Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC)

Zloženie:

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Podpredseda: riaditeľ Odboru riadenia rizík a kapitálu

Členovia:

- manažér oddelenia riadenia operačných rizík a kontinuity podnikania
- riaditeľ divízie poradenstva a obchodných procesov
- riaditeľ divízie riešení pre firemných klientov
- riaditeľ divízie platieb
- riaditeľ divízie privátneho bankovníctva

BoD Committees

Assets and Liabilities Control Committee (ALCO)

Structure:

Chair - BoD member responsible for management of the Finance, Credits and ALM organisational unit

Vice-Chair: BoD member responsible for management of the Risks and Compliance organisational unit.

Members:

- director of the Risk and Capital Management Department;
- director of the Financial Markets Division;
- director of the Assets and Liabilities Control Department;
- representative of the Corporate Banking organisational unit;
- director of the Private Banking Division;
- representative of the Retail and Private Banking organisational unit
- director of the Controlling and Planning Department.

Activity:

- a) approving methodologies and models which have an impact on business - benchmarking methods of stable resources from current accounts and saving accounts;
- b) pricing securities, methodology of calculation of FTP prices, changes in investment strategies of the bank pass-book and of dealing;
- c) approving the issuance of securities;
- d) approving internal prices (FTP, liquid premiums);
- e) proposing limit adjustments;
- f) approving external pricing of new products or within any campaigns under preparation.

Operational Risk and Business Continuity Committee (ORBC)

Structure:

Chair - BoD member responsible for management of the Risks and Compliance organisational unit;

Vice-Chair - director of the Risk and Capital Management Department.

Members:

- manager of the Operational Risks and Business Continuity Management Department;
- director of the Consultancy and Business Processes Division;
- director of the Corporate Client Solutions Division;
- director of the Payment Division;

- riaditeľ divízie finančných trhov
- riaditeľ divízie ICT služieb a prevádzky
- riaditeľ divízie ICT vývoja a dizajnu
- riaditeľ odboru compliance
- poverený zamestnanec Divízie ICT vývoja a prevádzky (Riadenie informačných rizík časť Fóra pre operačné riziko)
- riaditeľ odboru komunikácie
- Business Continuity Manager
- Disaster Recovery Manager

Činnosť:

Časť: Riadenie operačných rizík:

- a) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc v oblasti operačných rizík
- b) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc ohľadom prístupov k riadeniu operačných rizík navrhnutých príslušnými organizačnými útvarmi (politiky, projekty, programy, procedúry, monitorovanie, reportovanie)
- c) schvaľuje politiku operačných rizík
- d) schvaľuje limity operačného rizika
- e) monitoruje a schvaľuje implementáciu skupinových štandardov a Group Key Controls (GKC)
- f) koordinuje a schvaľuje iniciatívy v rámci ČSOB, ktoré spadajú do oblasti operačných rizík (napríklad RSA, akčné plány, trendy a best practices, regulátorne požiadavky, atď.)
- g) schvaľuje a dohliada nad riadnym reportovaním udalostí operačného rizika (ich kompletnosť, presnosť a včasnosť) a ostatných úloh (výsledky ohodnotenia a súvisiace dokumenty)
- h) kontroluje a schvaľuje výpočet požiadavky na vlastné zdroje na krytie operačných rizík pre ČSOB
- i) implementuje rozhodnutia KBC v rámci ČSOB

Časť: Riadenie kontinuity podnikania:

- j) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc v oblasti riadenia kontinuity podnikania (ďalej len BCM)
- k) schvaľuje politiku BCM a monitoruje jej implementáciu;
- l) monitoruje a schvaľuje štruktúru BCM a jej vývoj s ohľadom na zmeny interného aj externého prostredia (sleduje trendy vývoja v oblasti BCM, zmeny v legislatíve, v interných a externých predpisoch, odporúčania regulátora, audítorov, poisťovateľov atď. Systematicky sleduje udalosti relevantné pre BCM, ktoré sa udiali v rámci ČSOB)
- m) navrhuje a schvaľuje škálu finančného dopadu podľa požiadaviek KBC
- n) schvaľuje výsledky dopadovej analýzy (Business Impact Analysis - BIA);

- director of the Private Banking Division;
- director of the Financial Markets Division;
- director of the ICT Services and Operations Division;
- director of the ICT Development and Design Division;
- director of the Compliance Department;
- authorized representative of the ICT Development and Operation Division (Information Risk Management, part of the Operational Risk Forum);
- director of the Communication Department;
- Business Continuity Manager;
- Disaster Recovery Manager.

Activity:

Part: Operational risks management:

- a) has advisory and approval authority in the area of operational risks;
- b) has advisory and approval authority with respect to access to management of operational risks proposed by relevant organisational units (policies, projects, programmes, procedures, monitoring, reporting);
- c) approves operational risk policies;
- d) approves operational risk limits;
- e) monitors and approves implementation of group standards and of Group Key Controls (GKC);
- f) coordinates and approves initiatives within ČSOB which are in the competence of operational risks (e.g. RSA, action plans, trends and best practices, regulatory requirements, etc.);
- g) approves and supervises over proper reporting of operational risk events (their completeness, accuracy and timeliness) and other tasks (assessment outcomes and related documents);
- h) checks and approves calculation of requirements for own resources to cover operational risks for ČSOB;
- i) implements KBC decisions within ČSOB.

Part: Business Continuity Management:

- j) has advisory and approval competence in the area of business continuity management (hereinafter referred to as "BCM");
- k) approves BCM policies and monitors their implementation;
- l) monitors and approves BCM structure and its development with regard to changes in internal and external environments (monitors any development trends in BCM, changes in legislation, in internal and external regulations, recommendations of the regulator, auditors, insurers, etc. Systematically monitors any BCM-relevant events which occurred within ČSOB);
- m) proposes and approves a financial impact range pursuant to KBC requirements;

- o) monitoruje a schvaľuje tvorbu plánov kontinuity podnikania (Business Continuity Plan - BCP) a havarijných plánov (Disaster Recovery Plans - DRP);
- p) monitoruje a schvaľuje výsledky testovania plánov kontinuity podnikania (Business Continuity Plan - BCP) a havarijných plánov (Disaster Recovery Plans - DRP);
- q) monitoruje a schvaľuje požiadavky na záložné lokality
- r) podporuje a implementuje rozhodnutia KBC v oblasti kontinuity podnikania

Riadiaci výbor pre architektúru a riadenie portfólia (SCAP)

Zloženie:

Predseda - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Financie, úvery a ALM

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Spracovanie operácií, ICT a inovácie,
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance,
- business architekt pre retail,
- business architekt pre korporát,
- business architekt pre elektronické distribučné kanály,
- business architekt pre platby,
- business architekt pre úvery,
- business architekt pre spotrebné financovanie,
- business architekt pre informačné technológie,
- riaditeľ Odboru controllingu a plánovania,
- riaditeľ Divízie ICT vývoja a dizajnu

Činnosť:

- a) príprava projektov,
- b) riadenie projektového portfólia,
- c) rozpočty projektového portfólia,
- d) podpora rozpočtov,
- e) viacročné plánovanie,
- f) riadenie zdrojov,
- g) riadenie IT zdrojov,
- h) business architektúra.

Výbor pre audit

Zloženie: minimálne 3 nevýkonní riaditelia, z ktorých musia byť 2 nezávislí členovia

Činnosť:

- a) kontrola efektivity vnútorného kontrolného systému,
- b) monitoring reportov vydaných interným a externým auditom,
- c) monitoring odporúčaní z auditov a kontrol a odpovedí manažmentu na plnenie týchto odporúčaní,

- n) approves outcomes of the Business Impact Analysis - BIA;
- o) monitors and approves preparation of Business Continuity Plans (BCP) and Disaster Recovery Plans (DRP);
- p) monitors and approves outcomes from testing Business Continuity Plans (BCP) and Disaster Recovery Plans (DRP);
- q) monitors and approves the requirements for backup locations;
- r) supports and implements KBC decisions related to business continuity.

Steering Committee for Portfolio Architecture and Management (SCAP)

Structure:

Chair - BoD member responsible for management of the Finance, Credits and ALM organisational unit

Members:

- BoD member responsible for management of payments, E-channels and ICT organisational unit
- BoD member responsible for management of the Risk and Compliance organisational unit
- business architect for the retail section;
- business architect for the corporate section;
- business architect for electronic and distribution channels;
- business architect for payments;
- business architect for credits;
- business architect for consumer financing;
- business architect for information technologies;
- director of the Controlling and Planning Department;
- director of the ICT Development and Design Division.

Activity:

- a) project preparation;
- b) project portfolio management;
- c) project portfolio budgets;
- d) budget support;
- e) multi-annual planning;
- f) resource management;
- g) IT resources management;
- h) business architecture.

Audit Committee

Members: at least 3 non-executive directors out of whom 2 need to be independent members

Activity:

- a) checking the effectiveness of the internal control system;
- b) monitoring reports issued by the internal and external au-

- d) monitoring stanovísk k vnútornej kontrole a riadeniu rizík

Výbor pre riziko a compliance

Zloženie: minimálne 3 nevýkonní riaditelia, z ktorých musí byť 1 nezávislý člen

Činnosť:

- monitoring celkového súčasného a budúceho stavu rizikového apetítu, stratégie a profilu,
- monitoring implementácie rizikového apetítu a stratégie manažmentom,
- monitoring efektívnosti štruktúry, procesov a kontroly.

Lokálny úverový výbor (LCC) a Lokálna subkomisia (LSC)

Zloženie:

LCC

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Financie, úvery a ALM

Podpredseda – riaditeľ Divízie korporátnych a SME úverov

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné bankovníctvo

LSC

Členmi výboru sú poverení zamestnanci, z ktorých jeden je z org. útvaru zodpovedného za oblasť úverov a druhý z org. útvaru Firemné bankovníctvo. Menovanie členov z org. útvaru Firemné bankovníctvo je navrhované vrchným riaditeľom org. útvaru Firemné bankovníctvo. Menovanie členov z org. útvaru zodpovedného za oblasť úverov je navrhované riaditeľom Divízie korporátnych a SME úverov.

Členovia LSC sú schvaľovaní a menovaní členom predstavenstva zodpovedným za oblasť úverov formou osobitného listu.

dit;

- monitoring recommendations from audits and checks and management responses to performance of these recommendations;
- monitoring opinions on internal control and risk management.

Risk and Compliance Committee

Structure: at least 3 non-executive directors out of whom one must be an independent member

Activity:

- monitoring the overall current and future risk appetite, strategy and profile;
- monitoring implementation of risk appetite and strategy by the management;
- monitoring the efficiency of the structure, procedures and control.

Local Credit Committee (LCC) and Local Sub-Committee (LSC)

Structure:

LCC

Chair - BoD member responsible for management of the Finance, Credits and ALM organisational unit

Deputy Chair - director of the Corporate and SME Credits Division;

Members:

- BoD member responsible for management of the Corporate Banking organisational unit

LSC

Authorized employees out of whom one is a member of the organisational unit responsible for the area of credits and another one from the Corporate Banking organisational unit are members of the Committee. Appointment of members from the Corporate Banking organisational unit is proposed by the Chief Director of the Corporate Banking organisational unit. Appointment of members from the organisational unit responsible for the area of credits is proposed by the director of the Corporate and SME Credits Division.

LSC members are approved and appointed by a BoD member responsible for the area of credits in the form of a special letter.

Činnosť:

LCC a LSC sú úverové výbory so schvaľovacími právomocami pre klientov ČSOB fin.skupiny (právnické osoby, fyzické osoby – podnikatelia) pre úverové návrhy do výšky úverových právomocí definovaných vo vnútornom predpise Úverové právomoci a schvaľovací proces (segment veľký korporát, nebankové fin. inštitúcie, stredný korporát). Úverové právomoci boli LSC a LCC udelené predstavenstvom ČSOB a KBC. LSC a LCC sú zodpovedné za schvaľovanie úverového rizika, a to ako v ČSOB, tak v dcérskych spoločnostiach (ČSOB Leasing). Pravidlá rokovania, kompetencie členov, spôsob rozhodovania a postup pri vypracovaní rozhodnutí zo zasadnutia úverových výborov LSC a LCC je upravený v rokovacom poriadku LSC a LCC.

Retailový úverový výbor (RCC)**Zloženie:**

Schvaľovateľ prvej úrovne:

I. úvery hypotekárneho typu:

- riaditeľ Divízie retailových úverov alebo

II. úvery pre spotrebné financovanie:

- riaditeľ Oddelenia riadenia rizika retailových úverov

Schvaľovateľ druhej úrovne:

- Člen predstavenstva zodpovedný za riadenie útvaru Financie, úvery a ALM alebo

- riaditeľ Divízie korporátnych a SME úverov alebo

- riaditeľ Divízie retailových úverov (v prípade schvaľovania úverov pre retailových klientov)

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové a privátne bankovníctvo alebo

- riaditeľ Divízie riadenia retailovej pobočkovej siete regiónu Slovenska (v prípade schvaľovania úverov pre klientov privátneho bankovníctva)

alebo

- riaditeľ Divízie retailu Bratislava a kontaktného centra

- riaditeľ Divízie privátneho bankovníctva

Činnosť:

Tento výbor predstavuje najvyšší stupeň rozhodovania, ktorý posudzuje a prijíma rozhodnutia o úveroch pre fyzické osoby s vysokými limitmi (úvery pre spotrebné financovanie, hypotekárne úvery).

Výkonný retailový výbor (REC)**Zloženie:****Predseda:**

– člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové a privátne bankovníctvo

Activity:

LCC and LSC are credit committees with approval powers for clients of ČSOB Finančná skupina (legal entities, natural persons - entrepreneurs) for credit proposals up to the level of credit powers defined in the internal regulation "Credit powers and approval process" (large corporate, non-banking financial institutions, medium corporate segment). Credit powers were granted to LSC and LCC by ČSOB and KBC BoD. LSC and LCC are responsible for approving credit risk, both in ČSOB and in subsidiaries (ČSOB Leasing). The standing order, competences of their members, decision-making form and procedure for elaborating resolutions from sessions of LSC and LCC credit committees are stipulated in the LSC and LCC standing order.

Retail Credit Committee (RCC)**Structure:**

First-level approver:

I. mortgage-type credits:

- director of the Retail Credits Division; or

II. consumer financing credits:

- director of the Retail Credits Risk Management Department;

Second-level approver:

- BoD member responsible for Finance, Credits and ALM unit management; or

- director of the Corporate and SME Credits Division; or

- director of the Retail Credits Division (approval of credits for retail clients);

- BoD member responsible for management of the Retail and Private Banking organisational unit; or

- director of the Retail Branch Network Management Division for Slovak regions (approval of credits for private banking clients);

or

- director of the Bratislava Retail Division and of the Contact Centre;

- director of the Private Banking Division.

Activity:

This Committee represents the supreme decision-making level which assesses and adopts decisions about credits for natural persons with high limits (credits for consumer financing, mortgage credits).

Retail Executive Committee (REC)**Structure:****Chair:**

– BoD member responsible for management of the Retail and Private Banking organisational unit

Členovia:

- riaditeľ Divízie riadenia retailovej pobočkovej siete regióny Slovenska
- riaditeľ Divízie retailu Bratislava a kontaktného centra
- riaditeľ zákazníckej divízie
- riaditeľ Divízie dizajnu kanálov a digitálneho predaja
- riaditeľ Divízie riadenia externej distribúcie
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovne
- manažér KBC Asset management

Činnosť:

- a) zmeny v produktovom portfóliu banky
- b) zmeny a výnimky týkajúce sa úrokovej sadzby, poplatkov, provízií, zliav vzhľadom na vývoj trhových výmenných kurzov,
- c) obchodný a finančný plán banky
- d) distribúcia a podpora predajných aktivít banky
- e) zmeny a nové návrhy marketingových kampaní

Výbor pre nové a aktívne produkty - Retail a privátne bankovníctvo (NAPP Retail a Private Banking)

Zloženie:

Predseda:

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové a privátne bankovníctvo a CRO - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Členovia (vždy v závislosti od diskutovaných produktov):

- riaditeľ Divízie korporátnych a SME úverov
- riaditeľ Divízie ICT vývoja a dizajnu
- riaditeľ Divízie retailových úverov
- riaditeľ Divízie platieb a operácií
- manažér KBC Asset Management SR
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné bankovníctvo
- generálny riaditeľ ČSOB Leasing
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovňa
- riaditeľ Zákazníckej divízie

Pozorovatelia:

- Odbor vnútorného auditu

Činnosť:

- a) zodpovedný za schválenie všetkých nových produktov a revízií existujúcich produktov zahrnutých do pôsobnosti NAPP Retail a PBA (retail, privátne bankovníctvo, hypotekárne úvery, SME produkty, elektronické ban-

Members:

- director of the Retail Branch Network Management Division for Slovak regions;
- director of the Bratislava Retail Division and of the Contact Centre;
- director of the Customer Division;
- director of the Channel Design and Digital Sales Division;
- director of the External Distribution Management Division;
- director General of ČSOB Poistovňa;
- KBC Asset management manager.

Activity:

- a) changes to the bank's product portfolio;
- b) changes and exceptions related to interest rate, fees, commissions and discounts with regard to the development of market exchange rates;
- c) the bank's business and financial plan;
- d) distribution and support of the bank's sales activities;
- e) changes to and new proposals for marketing campaigns.

Committee for New and Active Products - Retail and Private Banking (NAPP Retail and Private Banking)

Structure:

Chair:

- BoD member responsible for management of the Retail and Private Banking organisational unit and CRO - BoD member responsible for management of the Risk and Compliance organisational unit

Members (always depending on the products discussed):

- director of Corporate and SME Credits Division;
- director of ICT Development and Design Division;
- director of Retail Credits Division;
- director of Payments and Operation Division;
- KBC Asset Management SR manager;
- BoD member responsible for management of the Corporate Banking organisational unit;
- director General of ČSOB Leasing;
- director General of ČSOB Poistovňa;
- director of the Customer Division.

Observers:

- Internal Audit Department.

Activity:

- a) responsible for approval of all new products and reviews of existing products included in the competence of NAPP Retail and PBA (retail, private banking, mortgage credits,

kovníctvo, spotrebné financovanie, platby, asset management) a ponúkaných príslušnými distribučnými kanálmi zahrnutými v pôsobnosti NAPP

Výbor pre nové a aktívne produkty - Firemné bankovníctvo (NAPP Corporate banking)

Zloženie:

Predseda:

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné bankovníctvo a CRO -člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Členovia (vždy v závislosti od diskutovaných produktov):

- riaditeľ Divízie korporátnych a SME úverov
- riaditeľ Divízie finančných trhov
- riaditeľ Divízie riešení pre firemných klientov
- riaditeľ Divízie riadenia retailovej pobočkovej siete regióny Slovenska
- riaditeľ Divízie retailu Bratislava a kontaktného centra-
generálny riaditeľ ČSOB Leasing
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovňa
- riaditeľ Zákazníckej divízie

Pozorovatelia:

- Odbor vnútorného auditu

Činnosť:

zodpovedný za schválenie všetkých nových produktov a revízií existujúcich produktov zahrnutých do pôsobnosti NAPP Firemné bankovníctvo (firemné bankovníctvo, korporátne úvery, finančné trhy, obchodné financovanie, finančné inštitúcie, ICM) a ponúkaných príslušnými distribučnými kanálmi zahrnutými v pôsobnosti NAPP.

Výbor pre odmeňovanie (Remuneration Committee)

Zloženie:

Členovia:

- 3 členovia dozornej rady volení dozornou radou spoločnosti,

Činnosť:

- a) hodnotenie politiky odmeňovania a jej vplyvu na riadenie rizika, kapitálu a likvidity,
- b) zodpovednosť za prípravu rozhodnutí týkajúcich sa odmeňovania,
- c) predkladanie politiky odmeňovania predstavenstvu na schválenie,

SME products, e-banking, consumer financing, payments, asset management) and offered by the relevant distribution channels included in the competence of NAPP.

Committee for New and Active Products - Corporate banking (NAPP Corporate banking)

Structure:

Chair:

- BoD member responsible for management of the Corporate Banking and CRO organisational unit; - BoD member responsible for management of the Risks and Compliance organisational unit.

Members (always depending on the products discussed):

- director of the Corporate and SME Credits Division;
- director of the Financial Markets Division;
- director of the Corporate Client Solutions Division;
- director of Retail Branch Network Management Slovak Regions Division;
- director of Retail Bratislava and Contact Centre Division;
- director General of ČSOB Leasing;
- director General of ČSOB Poistovňa;
- director of the Customer Division.

Observers:

- Internal Audit Department.

Activity:

responsible for approval of all new products and reviews of existing products included in the competence of NAPP Corporate Banking (corporate banking, corporate credits, financial markets, business financing, financial institutions, ICM) and offered by the relevant distribution channels included in the competence of NAPP.

Remuneration Committee

Structure:

Members:

3 members of the Supervisory Board elected by the company's Supervisory Board,

Activity:

- a) assessment of the remuneration policy and of its impact on the management of risk, capital and liquidity;
- b) responsibility for preparation of remuneration-related decisions;
- c) submission of the remuneration policy to BoD for approval;

- d) poradenstvo predstavenstvu v oblasti implementácie skupinovej politiky odmeňovania KBC do lokálnej politiky odmeňovania spoločnosti,
- e) predkladanie rozhodnutí predstavenstva KBC ohľadne politiky odmeňovania a individuálnych bonusov členov predstavenstva, zamestnancov zodpovedných za riadenie rizika,
- f) predkladanie rozhodnutí predstavenstva KBC ohľadne relevantných výnimiek alebo zmien v politike odmeňovania v porovnaní s politikou odmeňovania KBC

Opis hlavných systémov vnútornej kontroly a riadenia rizík vo vzťahu k účtovnej závierke

Na zabezpečenie verného a pravdivého zobrazenia transakcií v účtovníctve a správne zostavenie finančných výkazov sa používajú nástroje v rôznych oblastiach. Kontroly sú uskutočňované automaticky aj manuálne a sú zabudované do celého procesu od zavedenia transakcie do systému až po zostavenie finančných výkazov.

Účtovníctvo je vedené formou analytických účtov, ktorých náplň je pravidelne revidovaná. Zostatky účtov hlavnej knihy podliehajú pravidelným kontrolám, minimálne raz za mesiac. Účty hlavnej knihy sú rozdelené do skupín, za ktoré zodpovedá tzv. account manager. Account manager uskutočňuje logické a špecifické kontroly vtahujúce sa k zostatkom na účtoch hlavnej knihy. Kontrolami sa sleduje vývoj zostatku na účte, monitorovanie výskytu neobvyklých transakcií, sledovanie ručných zásahov na účtoch s automatickým účtovaním a pod. Kontrolné činnosti sú nastavené za účelom minimalizácie vzniku účtovných chýb. Vhodnosť a účinnosť vykonávaných kontrol je pravidelne vyhodnocovaná a v prípade významných zistení sú výsledky na polročnej báze predkladané výboru pre audit.

Súčasťou vnútorného kontrolného systému sú aj interné smernice, ktoré vymedzujú zodpovednosť a právomoci zamestnancom pri vytváraní účtovných záznamov tak, aby bolo zabezpečené oddelenie právomoci v rámci obehu účtovných dokladov. Existujú kontrolné procedúry v rámci účtovných systémov, vrátane kontroly štyroch očí a autorizácie oprávnenosti prístupu. Riziko neoprávneného účtovania je minimalizované určením osôb, ktoré môžu vstupovať do účtovacieho procesu a vykonávať vymedzený okruh transakcií a osôb poverených schvaľovaním.

Na úrovni skupiny sú zavedené štandardy, ktoré definujú vnútorné kontroly účtovných procesov na základe kľúčových kontrol v účtovníctve a finančnom vykazovaní. Pro-

- d) consultancy for BoD related to implementation of the KBC group remuneration policy in the local company remuneration policy;
- e) submission of KBC BoD decisions regarding the remuneration policy and individual bonuses of BoD members, staff responsible for risk management;
- f) submission of KBC BoD decisions regarding relevant exceptions or changes to the remuneration policy compared to the KBC remuneration policy.

Description of main internal auditing and risk management systems in relation to the balance of accounts

There are several tools used to ensure true and fair presentation of transactions in accounting and the correct preparation of financial statements. Checks are performed both automatically and manually and they are embedded in the entire process - from introducing a transaction into the system to preparing financial statements.

Accounts are kept in the form of analytical accounts, the content of which is regularly reviewed. Balances on ledger accounts are subject to regular inspections performed at least on a monthly basis. Ledger accounts are divided into groups which a so-called account manager is responsible for. The account manager performs logical and specific checks related to balances on ledger accounts. The aim of the checks is to monitor the development of balances, the occurrence of any unusual transactions, manual actions performed in accounts with automatic accounting, etc. The inspection activities have been set to minimize the occurrence of mistakes in accounting. The suitability and efficiency of the checks performed is regularly assessed and, if there are any major findings, the results are submitted to an auditing committee on a bi-annual basis.

The internal auditing system also involves internal regulations which delimit the responsibility and powers of employees when preparing accounting records in such a way that powers are separated in the circulation of accounting documents. There are inspection procedures in accounting systems, including a four-eyes check and access authorization. The risk of any unauthorized accounting is minimized by specifying persons who may enter the accounting process and perform a restricted group of transactions and the persons authorized to approve them.

There are group-level standards which define internal inspections of accounting processes based on key inspections in accounting and in financial reporting. The standards regulate the management of the main risks associated with the pro-

stredníctvom štandardov sa riadia hlavné riziká spojené s procesom, ktoré zahŕňajú zriadenie a udržanie architektúry procesov v účtovníctve, účtovných politik a reportingu.

Procesy riadenia rizika v celej skupine sú kontrolované Odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód, vnútorný kontrolný systém ako aj dodržiavanie postupov. Vnútorný audit prerokováva výsledky hodnotenia s manažmentom a predkladá závery a odporúčania Výboru auditu. V priebehu svojej činnosti Vnútorný audit vykonáva následné overenie implementácie odporúčaní.

Konsolidované a individuálne účtovné výkazy zostavené podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo sú pripravované Odborom finančného reportingu. Finančné výkazy a správy sa pravidelne predkladajú štatutárnym orgánom.

cess; they include establishing and maintaining process architecture in accounting, accounting policies and reporting

Risk management processes within the ČSOB Group are audited by Internal Audit, which examines the adequacy of methods, the internal control system and the adherence to procedures. Internal Audit discusses the results of its assessments with management and presents the conclusions and recommendations to the Audit Committee. Subsequently, Internal Audit performs a follow-up of the implementation status of recommendations.

Consolidated and separate accounting statements shall be prepared by the Financial Reporting Department in accordance with the International Financial Reporting Standards. They annually undergo a standard external audit process which has several stages. Financial statements and reports are regularly submitted to statutory bodies.

Vyhlasenie zodpovedných osôb

Zodpovedné osoby spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. so sídlom Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B



Ing. Daniel Kollár,
predseda predstavenstva,
/ BoD chairman,

a / and



Ing. Juraj Ebringer,
člen predstavenstva
/ BoD member,

v y h l a s u j ú / s t a t e

podľa svojich najlepších znalostí, že Individuálna i Konsolidovaná účtovná závierka Československej obchodnej banky, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2016, vypracovaná v súlade s osobitnými predpismi, poskytuje pravdivý a verný obraz aktív, pasív, finančnej situácie a hospodárskeho výsledku Československej obchodnej banky, a.s. a spoločností zaradených do celkovej konsolidácie a že Výročná správa Československej obchodnej banky, a.s. obsahuje pravdivý a verný prehľad vývoja a výsledkov obchodnej činnosti a postavenia Československej obchodnej banky, a.s. a spoločností zahrnutých do celkovej konsolidácie spolu s opisom hlavných rizík a neistôt, ktorým čelí.

Okrem udalostí zverejnených v konsolidovanej účtovnej závierke, od 31. decembra 2016 až do dátumu vydania výročnej správy neboli zistené žiadne ďalšie udalosti, ktoré by vyžadovali úpravu alebo vykázanie.

Táto výročná správa bola podpísaná a schválená na vydanie predstavenstvom banky dňa 4. apríla 2017.

Dátum zverejnenia výročnej správy je 28. apríl 2017.

Declaration of responsible persons

Responsible persons of Československá obchodná banka, a.s. with its registered office at Michalská 18, 815 63 Bratislava, Company ID: 36 854 140, registered in the Company Register of the District Court of Bratislava I, Section: Sa, File No. 4314/B

that, to the best of their knowledge, the separate and the consolidated financial statements of Československá obchodná banka, a.s. for the year finishing on 31 December 2016, prepared in accordance with special regulations, gives a true and fair view of the assets, liabilities, financial situation and economic performance of Československá obchodná banka, a.s. and of the companies included in the overall consolidation, and that the Annual Report of Československá obchodná banka, a.s. contains a true and fair view of the development and results of business activities and position of Československá obchodná banka, a.s. and of the companies included in the overall consolidation together with a description of the main risks and insecurities it is facing.

Since 31st December 2016 up to the date of issue of this annual report there were no other events besides events published in consolidated financial statements identified that would require adjustments or disclosure.

This annual report was signed and authorised for issue by the Board of Directors of the Bank on 4th April 2017.

The date of issue of annual report is 28th April 2017.

Sieť obchodných miest

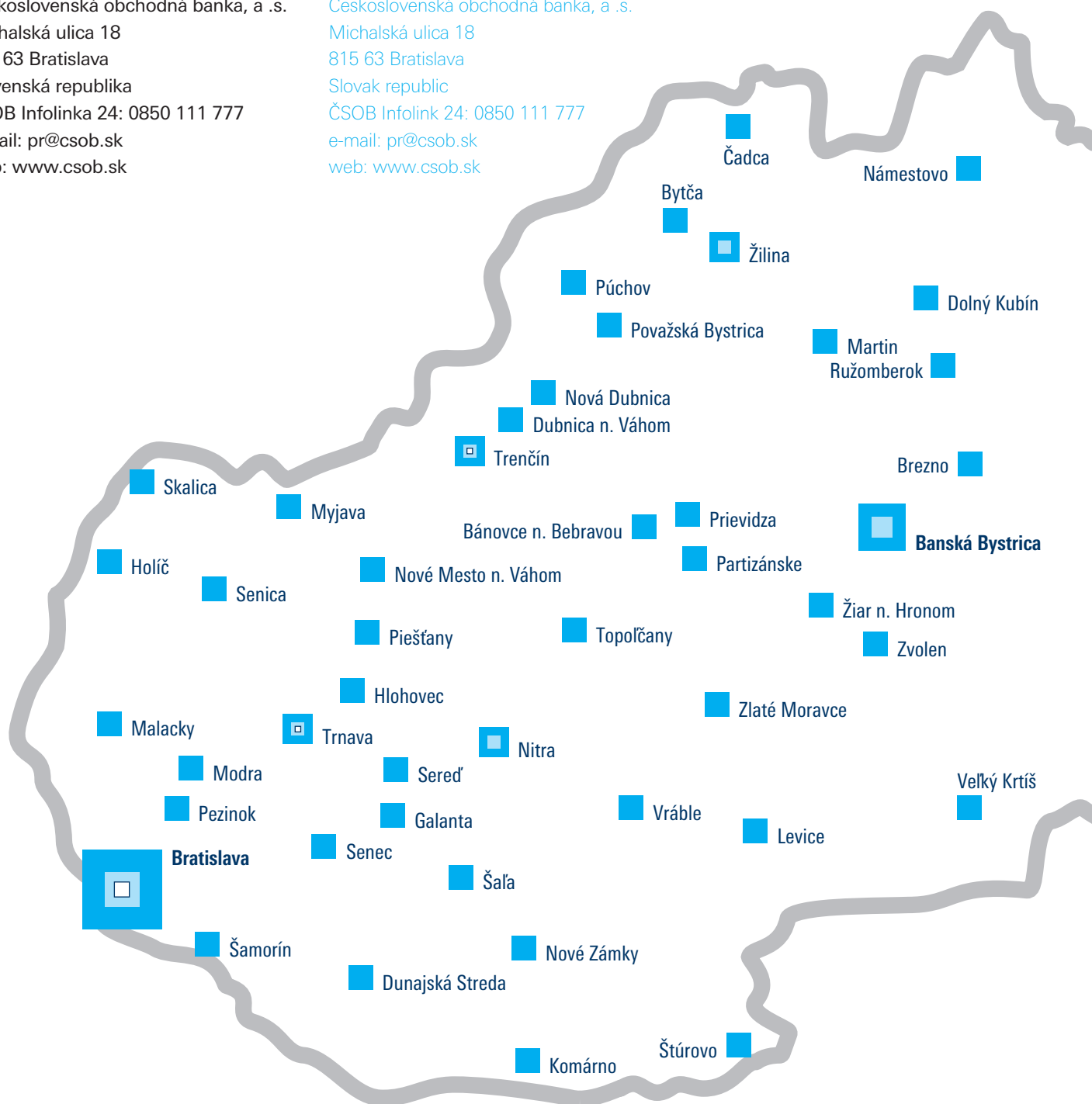
Branch Network

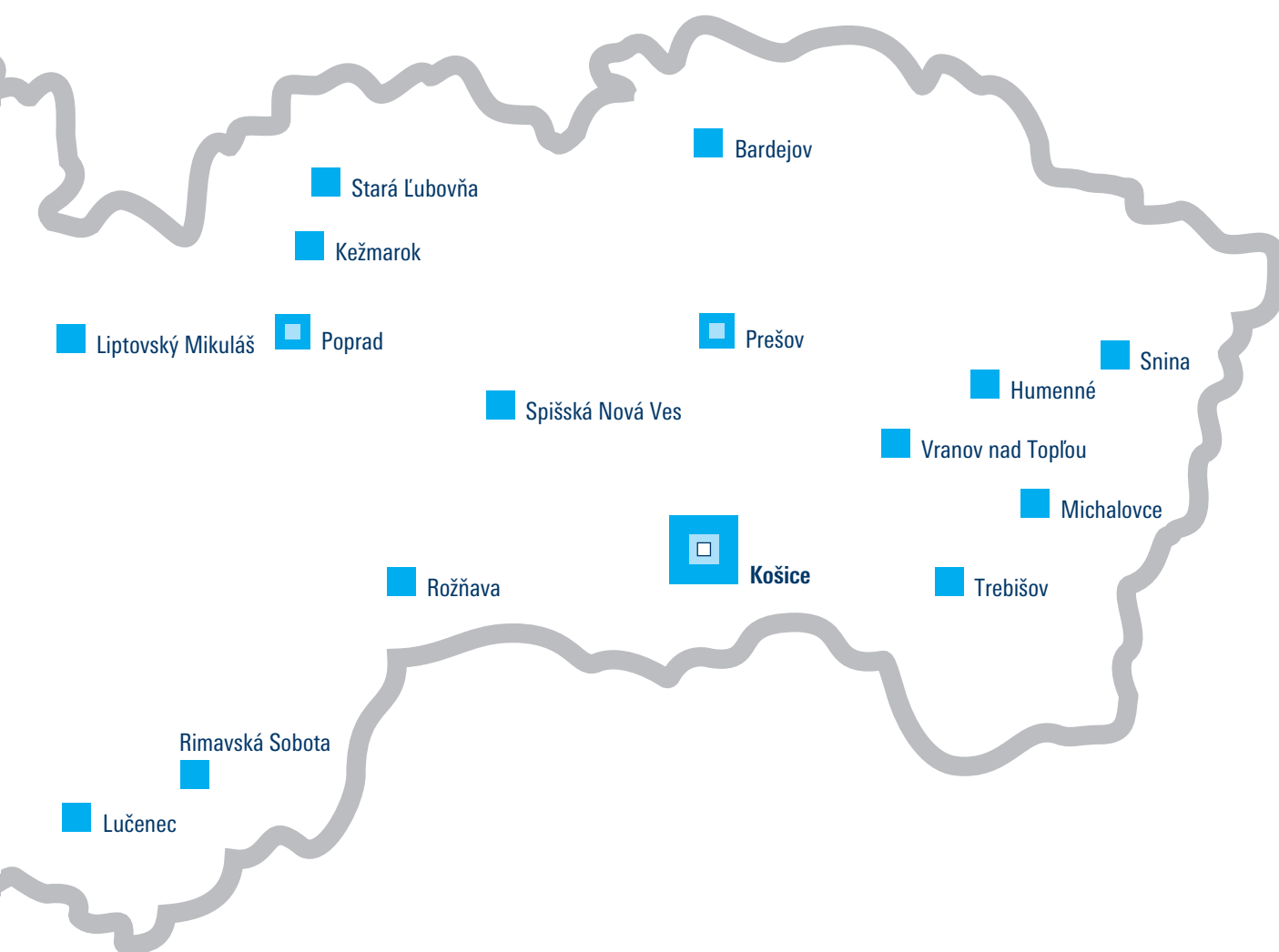
Kontaktné údaje




Československá obchodná banka, a .s.
 Michalská ulica 18
 815 63 Bratislava
 Slovenská republika
 ČSOB Infolinka 24: 0850 111 777
 e-mail: pr@csob.sk
 web: www.csob.sk

Contact data

Československá obchodná banka, a .s.
 Michalská ulica 18
 815 63 Bratislava
 Slovak republic
 ČSOB Infolink 24: 0850 111 777
 e-mail: pr@csob.sk
 web: www.csob.sk





-  Pobočky pre retailových klientov / Branches for retail clients
-  Pobočky pre firemných klientov / Branches for corporate clients
-  Pobočky pre privátnych klientov / Branches for private clients

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská 18
815 63 Bratislava
Slovak Republic

Infolinka: 0850 111 777
E-mail: info@csob.sk
Web: www.csob.sk